

عالمية



روايات

النسر الصغير

le FILS DE L'AIGLE
NAPOLEON II



عدد ممتاز



روايات

عالمية

العدد ٣٠٥

النسر الصغير

تأليف بيير نيريلوف

ترجمة محمود عبد الحليم



انتهى الدرس ، وألقى المدرس عصاه وقال :
- لعلك عرفت الخبر يا صاحبة السمو ؟ .
أبتعدت الأرشيذوقة ماري لويز عن البيانو الذى نشرت فوقه
أحدى كونسرتات هايدن وقالت :
- لا ياكوزيلوش ، ماهو الخبر ؟ .
أصلح المدرس رباط عنقه المصنوع من الموسلين الأبيض ،
وتحاشى النظر الى تلميذته ، ثم قال بصوت هادى :
- لقد اعلن طلاق نابليون من جوزفين يوم ١٥ ديسمبر الماضى .
ألقت ماري لويز بيدها على اصابع البيانو فصدرت عنها نغمات
متنافرة فيها انين وقالت :
- الكورسيكى . ؟ تقول ان الكورسيكى حصل على الطلاق ؟ .
- لقد شاع النبأ ، وعرف رسميا ، يا صاحبة السمو . . ونشرته
جريدة الجيمانية تسايتنج .
هناك كلمات ، اذا ما تفوه بها انسان ، ملأت الجو بأزيز الرصاص
وحجبت النور وأشاعت الأحساس بالفوضى فى كل مكان .

أخذت الشابة تتلملّم وهي تقول:

— يا الهى . . لم اكن اعلم ذلك . . انى لا اقرا الا صحيفة
جائزة فرنكفورت ولا يسمح لى بقراءة غيرها من الجرائد . . ولكن
ما الذى يعيننا مباشرة من شأن هذا الطلاق ؟
عاد مدرس الموسيقى يقول :

— اذا كان نابليون قد طلق زوجته ، فانما فعل ذلك — فى رأى —
ليتخذ لنفسه زوجة أخرى .
— بلا شك .

بدأت آثار الكارثة تظهر ملامحها واضحة فى ذهن ماري
لويز ، التى ألقت بنظرها من خلال النافذة ، فرأت أمامها نهر
الدانوب يجرى عند أقدام القصر ، ذلك النهر الذى حملت مياهه
منذ بضعة أشهر جثث الجنود القتلى مشوهة عارية ، الجنود الذين
سقطوا فى موقعة اسلنج ثم فى موقعة واجسرام . معظمهم من
النمساويين والقلّة القليلة منهم من الفرنسيين ، وفى الجانب الآخر
من النهر تنتشر مدينة بشت وسط السهل الفسيح ، تحت أشعة
الشمس الواهنة فى ذلك الصباح البارد من شهر يناير .

أحست الفتاة الشابة وكأن ظلا ثقيلًا قد هبط على هذا المنظر
الرائع فطمس معالمه فى نظرها . وأصابتها رعدة . نهضت واقفة
وراحت تسير فى قلق وسط الغرفة . انها شابة طويلة نحيفة قليلا،
فى الثامنة عشرة من عمرها لها عينان زرقاوان ، وشعر طويل
مفروق وسط رأسها ومتهدل فى كثافة على جانبى جبهتها البارزة ،
ولها خدان بهما آثار جدري قديم وندبات حمراء وشفتان غليظتان
تظهر من بينها الأسنان بيضاء سليمة ، وذقن ثقيل متدل وجسم
اخلا فى جملة من الرشاقة والمرونة .

سارت لحظة ثم توقفت أخيرا أمام المدفأة ، ومدت يدها نحو
النار ، كأنها تلمس منها عونا ، ثم عادت تعبر عما فى ذهنها فقالت:
— سيتزوج ثانية بطبيعة الحال . . . وليس عدد الأميرات قليلا
فى أوروبا . .

ابتسم كوزيلوش وقال وهو ينحنى كما يفعل رجال القصر :

— هذه هي الحقيقة بعينها يا صاحبة السمور . ولكنني أتوقع
منه أن يحسن الاختيار فلا يرغب إلا في أحسنهن أدبا وأكثرهن
جمالا وأوفرهن كمالا . . . تلك التي سوف تمنحه الوريث الذي
يتمنى والهناء الذي يريد . . . ولست أرى في أوروبا كلها الا واحدة . . .

ظهر الانزعاج على ماري لويز ، قالتفت الى مدرستها تقول :

— هل يجب على أن أفهم من ذلك شيئا ، يا كوزيلوش ؟
هل كلفت بمسعى معين لدى ؟ . . . مستحيل أن يتجه الى تفسيك
الكورسيكي . . . أرجوك يا كوزيلوش ، أنت الذي تذهب خارج
القصر وترى أناسا كثيرين . . . بالله ، قل لي ما الذي يتردد على
أفواه القوم ؟ . . .

رد عليها الموسيقى في خشوع :

— مجرد شائعات يا صاحبة السمور . . . غير أن واجبي يحتم
على اخبارك بأن اسمك يذكر كثيرا . . . والرأي عندي . . . أن نابليون
لن يوفق في اختيار كهذا . . .

فانتشر الرعب في جسد الفتاة واسرعت تقول :

— اسكت . . . انا . . . اتزوج من هذا الرجل الذي أمقته
واحتقره ؟ . . .

ثم تمنيت لو استطاعت الفرار والهرب من الخطر الذي يهددها .
ولكنها كانت كالفريسة التي تشعر بدنو الصائد منها فترتعب
قرائصها من الرعب والمعجز . وأخذت تنتحب وتقول :

— آه . . . يا إلهي . . . لماذا فشل فردريك ستابس في شهر
أكتوبر الماضي عندما حاول في قصر شونبرون أن يفهم الخنجر في
صدره ؟ . . . لو أنه نجح لأنقذ العالم أيما أنقاذ . . . لا ، لا . . . اتزوج
من هذا الرجل الذي الحق كل هذا الأذى ببلادنا وبأسرتنا ؟
كيف . . . وبعد ثلاثة أشهر فقط من فرضه علينا هذا الصلح المخزى
المهين . . . بعد أن سلخ من أملاكنا ساليزبرج وجزءا من جاليسيا
وتريسنا وإيستريا وكارنيول والجانب الأكبر من كرواتيا . . . وكافة
مقاطعاتنا المطلة على البحر . . . يطلب يد ابنة الرجل الذي غلب
على أمره . . . ألا يشبع قط هذا الغول النهم ؟ . . . ولكن أبي — الطيب

العطوف - لن يحملنى على قبول هذا الامر الكريه . . ولن برغمنى
على شيء .

أسرع كازيلوش الى تأييد راي الاميرة قائلاً :

- لم يسع الامبراطور قط الا الى تحقيق رفاهية شعوبه وهناء
ابنائهم الكرام . ومما لا شك فيه يا صاحبة السمو أن لا سبب يدعوك
الى القلق من هذه الناحية . وأرجو الا تحملنى ما قلته الآن على وجه
سيئ فلم أشأ الا أن أروى على مسامعك ما وصل الى علمى . من
شائعات . . واقاويل مجرد كلام لا أهمية له . .

فرفعت ماري لويز يدها وقالت :

- حسنا يا كوزيلوش . . انصرف الآن ، وماكون فى انتظارك
غدا كموعده اليوم . . سنعيد دراسة سوناتا موزار . .

خرج المدرس وظلت هى بمفردها لحظة واقفة تفكر ثم راحت
تصرخ وقد ملأها الفيظ والحنق :

- لقد كنت سعيدة كل السعادة . . فما الذى جعل نابليون
هذا يفكر فى ؟ . الجلال . الوحش . الظالم . الدجال اللعين .

واشتد الغضب بها وراحت تبصق ثلاثا فى النار لتفسد ما حاق
بها من حظ عاثر وطالع مشئوم .



فى ٢٣ من يناير سنة ١٨١٠ حضر الامبراطور فرنسوا صباحا الى بودا حيث لم يكن يتوقع مجيئه احد . وعندما بلغ هذا النبا الى علم مارى لويز أحست بالخوف وكادت أن تسقط رعبا . فلا يمكن أن يفادر أبوها العاصمة ويأتى الى هنا فى مثل هذه الظروف الا لامر ذى خطر .

وبعد برهة كانت مارى لويز تقف مرتعدة فى حضرة الامبراطور ، تنظر اليه فى وجل وقد توجست منه خيفة ، ها هو ذا امامها فى ردائه الرمادى المعتاد ، سترته الرمادية يظهر من فرجتها الصدان من نفس اللون وتنسدل تحتها السراويل الرمادية أيضا التى اندست أطرافها داخل الحذاء الجلدى الطويل . وما من اثر لآى انفعال يبدو على وجهه المستطيل الكثيب الأحمر ، غير أن الفتاة أحست للمرة الأولى بأنها تلمس نفسها منظوية خائفة مرتعدة وراء هذا الفم الغليظ وهذه الجبهة التى التصق عليها الشعر الأشيب وهاتين العينين الزرقاوين الفائرتين وقد برزت تحتها جيوب منتفخة . . قال الامبراطور :

— ابنتى . . أريد أن أحدثك فى أمور ذات خطر . .

قردت عليه متلعثمة !

— انى اصفى اليك يا والدى ؟

— لست تجهلين بلا شك أن نابليون قد طلق زوجته فى الشهر

الماضى وهو يبحث عن أميرة لكى

لم تدعه يكمل حديثه وقالت محتجة :

— أبى ، انى أفهم جيدا ما تقصد اليه . . . كلا . . . لا أريد

أن أتزوج من بونايرت ، لا أريد . . .

فعاد الامبراطور يقول فى رقة وتودد :

— لم يتقرر شيء بعد ، ولا داعى لاضطرابك ، لم يضلنا الآن أى

طبيب رسمى . .

— ولكن هذا الطبيب قد يأتى فى أية لحظة . على أن هذا الزواج

قد لا يكون له داع بالمرّة ، فسوف يريحنا الله قريبا من هذا

الكورسيكى . لقد قرأ أحد منجمى فيينا طالع النجم ، وعلم أنه

سوف يموت هذا العام بالكوليرا فى كولونيا فى حانة تدعى

« السرطان الأحمر » .

حاول الامبراطور أن يبتسم وامسك بيد ابنته فجذبها اليه

وقال :

— لننتحدث فى الأمور الجادة ، يا مارى لويز . لا اكتمك أن

قنابليون انما يفكر فعلا فيك . .

اقصرت الفتاة قائلة :

— يا الهى . . وهل سترغمنى على هذا الزواج ؟

— ليس فى نيتى ارغامك . ولكن الظروف القاسية التى

تجتازها الامبراطورية الآن تضطرنى أن أطلب منك العون والمساعدة .

ألقت مارى لويز نظرة ملؤها الرعب على هذا الرجل الذى كانت

تنتظر منه أن يحميها ويدفع عنها الأذى ، فاذا به أول من يسارع

إلى التخلّى عنها . . ولكنها ما زالت ترفض التسليم بإمكان حدوث

هذه الإهانة ، بإمكان وقوع الجريمة ضد قوانين الطبيعة . . لا . .

انها مبتكافح الى النهاية ، الى آخر ما لديها من حجج والى آخر

ما فيها من قوة .

— هل فكرت فى الأمر مليا يا أبى ؟ . كيف تقبل أن تعطى ابنتك الى رجل الثورة ؟ . الى هذا الأفاق المفتصب الذى قطع شعبه رأس عمتنا ماري انطوانيت ؟ . الست تعلم أن هؤلاء الفرنسيين هم افظع من قبائل الهون البرابرة ؟ . لقد طردوا رجال الدين من بلادهم وذبحوا قساوستهم . . لقد نهبوا وحرقوا وقتلوا فى ربوع بلادنا . . ان الاديرة نفسها لم تلق لديهم أى احترام . . فى الثيول فى العام الماضى ، لم يلقوا بأربعة من الرهبان فى أتون من النار ؟ . وفى شويكات ، لم ينتزعوا قسرا لحى رجال الدين ، حتى ان ثلاثة من هؤلاء قضوا نجبهم فى لانزسدورف ؟ . وزعيمهم هذا الذى لا يقل وحشية عن اتيلا ، لم يلحق الاهانة والتعذيب بالبابا ؟ . فهو يحتفظ به سجيناً بين يديه ، ويهزأ من قرارات الحرمان الصادرة ضده . . لا ، لا ، يا أبى ، لايمكنك ان ترغمنى على الزواج من هذا الرجل الذى يضرب خدمه ويقتل قواده اذا ما غضب عليهم استحلفك بالله يا أبى أن ترحمنى وتجنبنى هذا العذاب .

جثت امامه على ركبتيها وراحت تبكى وهى تعصر اصابعها . .
فأخذ الامبراطور يدها برفق وأوقفها وأزاح عن جبينها شعرها المختلط بالدموع وقال لها متنهدا :

— يا بنيتى ، ان الزواج بالنسبة لنا نحن الملوك والامراء ، المكلفين بأمور الشعوب ، مسألة لا تتعلق بالقلب والعاطفة وانما بالدولة .

ارتسمت الدهشة على وجه الفتاة التى أخذت تنظر الى أبيها .
ثم استجمعت ماري لويز شجاعته فجأة وقالت لأبيها فى صوت جاف :

— هكذا أنت ترى يا أبى فى الزواج شأنا من شئون الدولة . . فلماذا اذن تريد اعطاء ابنتك ، وهى إحدى بنات أسرتك ، اقدم الأسرات فى أوروبا ، واحدى نبيلات آل هايزيورج الذين لم يرضوا منذ عشرة قرون عن زواج واحد غير متكافئ ، الى أفاق لم يجتمع له كريم المحتد ، الى كورسيكى مشكوك فى حسبه ونسبه ، الى أعداء النمسا الذى سلبها أجمل أراضيها ؟ .

أخرج هذا الكلام الامبراطور قاذار ونجهه وقال في صوت مري
مكتوم :

— ما زلت بعد صغيرة يا بنيتى ، ولا قدرة لك على فهم شيء
من شئون السياسة . ولكن اعلمى انه ما من انسان فى العالم يمقت
أكثر منى هذا الرجل وبلاده وهذه الثورة التى استطاع أبناءها أن
يهزمونا . . نحن لسنا صنوا لهم فى ميادين القتال ، ولكن لدينا
أسلحة أخرى نحاربهم بها ، وأنت أحد هذه الأسلحة التى نعتمد
عليها . .

أخفت ماري لويز رأسها وكأنها قد بدأت تنوء تحت ثقل
المسئولية التى توشك أن تلقى على عاتقها . وعاد صوت الامبراطور
يطن مرة أخرى فى بطن وقسوة . انه يتكلم الآن بلسان رئيس
الدولة الذى اجتمعت فيه آمال الملايين من أسرات رعاياه . قال :
— انى أصر ، يا ماري لويز ، على أن تكونى أنت قاهرة هذه
الثورة . . فكرى فى الأمر يا بنيتى . . لا أريد أن أرغمك على شيء .
ولكن اعلمى أن مجد أسرتنا ومستقبلها سوف يتوقفان على ماتخذينه
من قرار . .

عاود الفتاة عنادها ، واعترضت مرة أخرى تقول :
— وإذا كان قرارى هو الرفض ؟ . وإذا فضلت على هذا الزواج
الالتجاء الى الديار ؟ .

— انا أعرفك يا بنيتى . . لن ترفضى . . لن تهربى من الواجب
الذى يدعوك . أما اذا حدث واتخذت لنفسك قرارا يتعارض مع
مصالح وطنك فستضعيننا بذلك فى أشد المواقف حرجا . . لقد
أعطى مترنيخ كلمته تقريبا وارتبط بها .

ارتعدت فرائص ماري لويز عند سماعها اسم مترنيخ . . ان
مجرد ذكر هذا الاسم يملؤها رهبة وخوفا . . اليس هو السيد
الحقيقى الذى يتحكم فى مصير النمسا ؟ . وهل فى البلاد كلها من
يجرؤ على معارضة رقبات هذا الوزير الخطير الذى يصب الرعب
فى القلوب بنظراته الطويلة المنسابة من بين جفنيه ، والذى يتلثم
فى جفنته حتى الإرشيدوقات أنفسهم ؟ .

أجل .. انهزمت ماري لويز وقالت لأبيها :

— حسنا يا أبي .. سأفعل كل ما تريد .. أنا على استعداد
للتقديم هنائي وسعادتي قربانا لصالح الدولة .

ظهر التأثير على وجه الامبراطور ، فراح يمسح بيده على رأس
ابنته وقال :

— لم أتوقع منك غير هذا .. انى أعرف مقدار ما فى قلبك من
ثبل .

فجأة ارتمت ماري لويز على صدر أبيها وأحاطت عنقه
بذراعيها .. ان روح الفتاة الصغيرة ، المزهفة الحسن ، التى طالما
حلمت فى ضوء القمر وعلى أنغام الفالس الساحرة بالزوج الشاب
الجميل وبأمر الأحلام الرائع ، هذه الروح عاودتها فى مرارة وأسى
فقالت لأبيها :

— ولكن يا أبى ، نابليون هذا .. انه فى نفس سنك ..

انها الانتفاضة الأخيرة من الطائر الذبيح .

فابتسم الامبراطور وقال لها مصححا كلامها فى رفق :

— بل هو يصغرنى بسنة يا بنيتى .. سنة كاملة .. انه لفارق

دو بال .. هيا اذهبي الآن وانضمي الى اخوتك واخواتك ..

اذهبي ..



ان الحدث الذى تردد نابليون امامه سنوات وسنوات قد
له ان يتحقق هذه المرة . . . ففى نهاية اكتوبر سنة ١٨٠٩ عندما عاد
من شونبرون واقام فى قصر التويلرى اتخذ قراره الحاسم بالانفصال
عن جوزفين . . .

انه يراها الآن عجوزا قد زال عنها رواؤها وبهاؤها ، وهو يعلم
فضلا عن ذلك انها ، قبل ان تفرض السن عليها قيودها وهدوءها ،
قد خانتة وخدعته مرارا ، ولكنه ظل حتى الآن مرتبطا بها هكذا
الرباط القوى بحكم العادة وبدافع الشهوة وبذكرىات الشباب الحلوة
التي عاشها معا . . . فهي التي علمته دروس الحب الاولى ومنحته
احساسات الشباب المبكرة ، وهي نجم سعادته وتعويذة نجاحه ،
ولطالما أعجبه منها رقتها وعذوبتها وذوقها وذكاؤها والعون الذي
لم تبخل به عليه فى كل الظروف . . .

وما دام لم ينجب منها . . . أليس من واجبه ان يفكر فى أمن
المستقبل ؟ . . . لمن يترك الامبراطورية من بعده ؟ . . . واذا كان لم يرزقا
بالولد من صلبه فقد فكر فى وقت من الأوقات ان يتبنى ولدا . . . غير
انه يريد انشاء سلالة وأسرة ، وهذا يقضى بان يحمل خليفته على
العرش السمات المميزة لأسرته وعنصر الدم الذي انحد من

لقد رزق أخوه لويس بونابرت ، الذى تزوج من هورتانى دى بوهارنيه
بغلام هو أول مولود ذكر فى العائلة ، واطلق عليه اسم نابليون
شارل . فليكن هذا الوليد هو الوريث المختار للجلوس على العرش .
استقر الراى على هذا الحل زمنا واطمأنت جوزفين الى أن
فى استطاعتها الاحتفاظ بلقبها كامبراطورة الى آخر أيام حياتها ،
ولكن الحوادث تتالت بعد ذلك فى سرعة لم يتوقعها أحد . . ففى
سنة ١٨٠٦ تورط الامبراطور فى علاقة غرامية قصيرة مع إحدى
وصيفات شقيقته ، كارولين مورا ، وكانت ثمرة هذه العلاقة غلام
جاء صورة صادقة لنابليون . بعد ذلك بشهور قليلة ، أى يوم ٥
مايو سنة ١٨٠٧ ، مات نابليون شارل الطفل الصغير الذى اختير
وريثا للعرش . مات فى مدينة لاهاي على أثر حمى خبيثة . فى
هذه الفترة نفسها استولى نابليون أثناء وجوده فى بولندا على قلب
مارى والفسكا الحلوة الشقراء فنشأ بينهما غرام جديد زاد فى
عمق الهوة التى تفصل بينه وبين جوزفين .

لم يكف القدر عن توجيه الانذار تلو الانذار الى الامبراطور
نابليون . ففى موقعة راتسبون أصيب بجرح فى ساقه . وبعد ذلك
بزمن يسير بينما هو فى شونبرون ألقى القبض على الطالب فردريك
ستابس فى اللحظة التى كان يستعد فيها لاغمد خنجره فى صدره .
فأخذ الامبراطور يفكر : ان حياته معلقة برصاصة ، أو بسكين ومعه
فرنسا كلها والامبراطورية بأسرها . . وأخيرا حدث عندما هم
بمفادرة قصر شونبرون أن أباحت له مدام والفسكا ، التى كانت
قد حضرت لتقيم معه منذ بضعة شهور ، أنها على وشك أن تصبح
أما . .

ولطالما ساءل نابليون نفسه ، فى الأمسيات التى يعتصره فيها
التعب والليالى التى يفر فيها النوم من عينيه : لمن كل هذا العناء
والنصب ؟ . ومن أجل من يقلب الدنيا رأسا على عقب ؟ .
امن أجل أسرته ؟ . انه يعرفها حق المعرفة . . فأخوته أناس
لا قيمة لهم يأكل الحقد قلوبهم ، ويكاد تكرانهم لجميله عليهم يقرب
حد الخيانة . أما أخواته ، فكلهن صريعات الشهوة والفورور ، لا هم
لهن الا التظاهر الكاذب والتعالى - الأجوف - بعضهن على بعض .

وما من أحد من هؤلاء وهؤلاء إلا وقد رستخت في ذهنه عقيدة فاسدة توهمه بأن ما ينعم به من مركز وجاه وسلطان وعرش وحياة هائلة إنما هو من صنعه اكتسبه بجدارته ، وكأنه ليس لنابليون في ذلك كله أى شيء من الفضل . . لا . . ليس منهم جميعا من هو جدير بإتمام العمل الذى بدأه ، ولو أنه مات اليوم لانصرف الكل الى التناحر وسط الانهيار العام .

لقد استقر رأى نابليون على الطلاق ، ولكنه لا يجهل الصعاب التى تعترض طريقه ، وأنه من الواجب ، للوصول الى ما يريد ، البدء بقطع رباطى الزواج المدنى والدينى .

اضطرت الامبراطورة جوزفين ، على الرغم من دموعها ومن النوبات العصبية التى اجتاحتها ، أن تخضع لمشينة نابليون . وفى يوم ١٥ ديسمبر سنة ١٨٠٩ أعطت موافقتها على الطلاق . وفى اليوم التالى صدر قرار من مجلس الشيوخ بفسخ عقد الزواج المدنى . . واخيرا فى يوم ١٠ يناير سنة ١٨١٠ الفت لجنة الكنيسة الحكومية الزواج الدينى .

وهكذا أصبح نابليون حرا ، وبقي عليه أن يعثر على امبراطورة جديدة . لقد فكر فى وقت من الأوقات أن يتزوج من لولوت ابنة أخيه لوسيان ، ولكنها ابنة أخيه ولم تتعد بعد الخامسة عشرة من عمرها . أهمل هذه الفكرة واتجه ناحية الأميرة شارلوت البافارية أخت زوجة أوجين دى بوهارنيه . ولكنه أدرك ما فى هذه الزيجة من سخف حيث سيصبح عديلا لابن زوجته . عندئذ عرض على مدام والفسكا تاج الامبراطورة ولكنها رفضت التاج .

ولقد استراح نابليون لموقف مدام والفسكا هذا . فخير له أن تظل هذه المرأة الرقيقة العظوفة وخير عون على شغاعات العسرى يجد الى جوارها الوفاء والاخلاص والحنان وكل ما يفتقر اليه فى شغاعات اليأس والارهاق .

مادام الأمن كذلك ، فليتخذ نابليون الأميرة التى يحقق زواجه منها أكبر قدر من الفائدة للأمبراطورية وأقوى سند لسياسيته . ليتخير بوجه خاص المرأة التى يتضمن منها انجاب البنين والبنات .

الم يقل للوزير شامباني « سوف أتزوج بطننا ولودا . . »

وقد انصرف وزير الخارجية الى البحث عن هذا البطن الولود ، في مختلف بلاطات أوروبا . ولم يكن هذا الصنف فيها قليلا في تلك الأيام وقد وقع الاختيار على ثلاث هن : احدى أميرات ساكس ، والجراندوقة انا صغرى شقيقات القيصر الكساندر ، والارشيدوقة ماري لويز كبرى بنات امبراطور النمسا .

لقد كانت النمسا في الواقع تفكر منذ ١٨٠٣ في الارتباط بعلاقة النسب مع فرنسا . وفي سنة ١٨٠٧ بعد معاهدة تلسيت عرض مترنيخ على نابليون احدى الارشيدوقات ولكن الامبراطور رفض هذه الفكرة في ذلك الوقت ، اذ كيف يسوغ له أن يتزوج احدى قريبات ماري أنطوانيت ، التي لم يجف بعد دمها المراق على أرض ميدان الثورة في باريس ؟ . والا فما الذي سوف يعوله الشعب وما زالت ذكرى دانتون ومارا وروبسبير ماثلة في ذهنه ، وائسك الرجال الشجعان ذوو الشهرة الواسعة الذين قطعوا رأس ملك فرنسا لويس كاييه ؟ .

ان الامبراطور نابليون ، من جانبه ، يميل الى الزواج الروسي لذلك في يوم ٢٢ نوفمبر ١٨٠٩ صدر تكليف من شامباني وزير الخارجية الى كولانكور سفير فرنسا في روسيا بأن يطلب الى القيصر الكساندر يد احدى الجراندوقات . ومنذ ان صدرت هذه التعليمات ظل نابليون ينتظر على أحر من الجمر .

ولما كان من المتوقع أن يأتي الرد من روسيا بغير ما يؤملون ، فقد رثى الاحتياط للأمر حتى يمكن انقاذ الموقف عند اللزوم . ولحسن الحظ تقدم مترنيخ في أواخر نوفمبر بعرض جديد يقول أن الامبراطور فرنسوا مازال مستعدا لتزويج احدى الارشيدوقات من سيد فرنسا . وقد تلقى نابليون هذا العرض ولم يبت فيه بلا أو نعم مقدرا ان هذا الزواج سوف ترضى عنه الأوساط الأرستقراطية ، هذا فضلا عن انه يرضى غرور جوزفين ، اذ مما لا يخفف من اذلالها ان تكون احدى بنات هايزبورج هي التي حلت محلها على العرش الذي اضطرت الى النزول منه اضطرارا .

وبعد ان مضى شهران ، أي في يوم ٢٦ يناير ، جاء الرد من

روسيا ، رد فيه تسويق ، فقد فوض قيصر الأمر في اجابة هذا الطلب او رفضه الى مشيئة امه الامبراطورة التي لها وحدها حق البت في مصائر بناتها .

عندئذ اتجه نابليون بكل اهتمامه ناحية الزواج النمساوى واصبحت الارشيدوقة اهم موضوع لاحاديثه . . ان اسرة لورين التي تطعمت بدم آل هابزبورج يرجع تاريخها الى القرن العاشر ، وقد تتابع منها الاجداد والاحفاد طوال تسعة قرون كاملة . وامامه المثل الرائع الذى يدعو الى التفكير : لقد ظل ملوك فرنسا لمدة ثلثمائة عام يختارون ملكاتهم من النمسا ، وكن جميعا ملكات نجائب غير شحيحات فقد انجب فرنسوا الاول من ماري تيريز ستة عشر مولودا . وامبراطور النمسا الحالى ، فرنسوا الاول هو الآخر ، اب لثلاثة عشر ولدا ، وناهيك ببينات ماري تيريز . . فماري اكارولين ، ملكة نابولى اهدت الى هذا العالم سبعة عشر مولودا . وماري اميلى ، ملكة بارما ، انجبت ستا ، اما ماري انطوانيت فلم تلد الا اربعا ، مع ما يعرفه الجميع عن زوجها . .

جميعهم حقا معامل تفريخ لانتاج الذرارى والاولاد .

تقرر الامر اذن ، وتقرر الاسراع فى التنفيذ . . اختار نابليون اوجين دى بوهارنيه للقيام بالمسعى اللازم للحصول على تلك التى سوف تخلف امه فى فراش الامبراطور وعلى عرشه . وحدد له ثمانيا واربعين ساعة لانهاء هذه المهمة . . ان الامبراطور على عجل ولا يستطيع الانتظار .

فى صباح يوم ٦ فبراير توجه اوجين الى سفارة النمسا ، فوجد السفير شوارزنبرج متغيبا فى الصيد . اطلق وراءه السعاة يبحثون عنه حتى عثروا عليه واعادوه فى الساعة السادسة مساء . اشرح له اوجين ما طلبه نابليون وافهمه ضرورة اعداد العقد فى بضعة ساعات ، على أن يحضر وفقا لنص عقد زواج ماري انطوانيت . بهت السفير امام هذه المفاجأة واحتار امام الاستعجال المطلوب . ولم تكن لديه تعليمات محددة فى هذا الموضوع ، ولكن هل يترك فرصة كهذه تفلت من يده ؟ . تذرع بالشجاعة ، واخذ على عاتقه المسؤولية كاملة ، ووعد باعداد العقد فى الميعاد المحدد .



تلقت ماري لويز من يد مدام لاثرانسكي ، مدرستها الاولى ، أول رسالة غرام وجهها اليها نابليون ، فتحت الارشيدوقة هذه الرسالة وهي ترتعش وكأنها تفتح قمقما مسحورا ليخرج منه المارد الذي ينشر الخراب على وجه الأرض .

قرات الرسالة ، فاذا فيها ما يأتي :

« يا ابنة العم : ان الصفات الرائجة التي تميزت بها شخصيتك قد أوحى الينا بالرغبة في خدمتك وتكريمك عن طريق التقدم الى الامبراطور والدك راجين اليه ان يعهد اليك بهنساء سموك الامبراطوري . فهل في استطاعتنا ان نأمل في ان تقبلي يا صاحبة السمو المشاعر التي دفعتنا الى القيام بهذا المسعى ؟ . وهل لنا ان نفخر بأن قرارك لن يمليه عليك مجرد واجب الطاعة لذوي قرباك فقط ؟ . ولو ان مشاعر سموك الامبراطوري انحازت نحونا ولو بقدر يسير فان رغبتنا متجهة الى تغذية هذه المشاعر بعناية فائقة والعمل دائبين على ارضائك في كل شيء حتى اننا لنفخر بالقول اننا سوف ننجح في اكتساب رضائك يوما من الايام . وهذا هو منتهى ما تقصد اليه ، وهو الفرض الذي من اجله نرجو من سموك

أن تشملينا بالقبول ونسأل الله ؟ يا ابنة العم ؟ أن يحفظك بسامى
وعايتة القدسية .

ابن عمك المخلص : نابليون

من رامبويه فى ٢٣ فبراير ١٨١٠

شعرت ماري لويز وهى تقرا كلمات هذه الرسالة وكأن حملا
ثقيلا ينزاح عن صدرها . هذا الأسلوب المنطلق السهل الذى يشبه
إخطابات الغرام التى يكتبها الشبان . . لقد سرت له وأعجبت به . .
يبدو أن « ابن العم المخلص » هذا ليس ذلك القول المخيف الذى
طالما حدثوها عنه . اعترفت لمدرستها مدام لازانسكى « يا للعجب .
إن أسلوبه رقيق ورسالته جيدة . . لم أكن أعتقد فيه القدرة
على مثل هذه المهارة . »

أصبح فى استطاعة برتييه أن يصل الآن الى فيينا بعد أن
صدرت اليه التعليمات بالإبطاء فى السير الى حين . دخل الى
المدينة متخفيا يوم ٤ مارس مارا بطريق وجسر أعيد بناؤهما من
أجله على عجل ليجتاز الأسوار التى هدمتها من قبل القنابل
الفرنسية .

وفى اليوم التالى استقبل الاستقبال الرسمى فى موكب يتألف
من عربة واحدة يسير خلفها خمسة من الياوران يمتطون خيولا
سوداء .

استمرت الاحتفالات اياما ثلاثة واخيرا ، فى يوم ٨ مارس
عقد فى هوفبرج الاجتماع العلنى الذى تقدم فيه برتييه الى
الامبراطور فرنسوا بالطلب الرسمى للزواج . وعندئذ قدم البرنس
فوشاتيل الى ماري لويز خطابا من نابليون ومعه صورة له على
هيئة ميداليون . فقالت ماري لويز : « انى باذن من أبى اوافق على
زواجى من الامبراطور نابليون . . »

وهنا علقت لها مدام لازانسكى هذه الميداليون على صدرها
فى الجانب الذى به القلب . ولقد نظرت ماري لويز طويلا الى هذه
الصورة فوجدتها محاطة بثلاث عشرة ماسة كبيرة تحف بوجه نابليون
لويز ملامحه فمالت على مدرستها وأسرت فى أذنها :

— ان له وجها جميلا . وان فيه عظمة وجلالا .
أما الرسالة فكانت هي الاخرى مقبولة ، اذ جاء فيها «
سيدتى الأخت ، ان نجاح الطلب الذى تقدمت به الى جلالة
الامبراطور ابيك من أجل ارتباطى بك برباط الزواج لهو دليل جدا
ثمين على المودة والتقدير اللذين منحهما اياى »
وقد ختمت الرسالة بعبارة « اخوك المحب : نابليون »

وهكذا انتقلت ماري لويز من مرتبة ابنة العم الى مرتبة الأخت
وهو تقدم ملموس وقد راحت الأميرة تسأل الكونت أوتو هل
سيسمح لها الامبراطور بزراعة حديقة صغيرة ؟

هل سيسمح لها بالحصول على مدرس للهارب ؟ وباصطحاب
بندام لازانسكى معها الى باريس ؟ . وكان السفير يبتسم ويطمئنهما
على حسن اخلاق نابليون وطيبة قلبه وانه لن يعمل الا ما فيه سعادتهما
وهناؤها .

وفى ٩ مارس تم التوقيع على العقد وتنازلت ماري لويز رسميا
عن حقوقها فى عرش النمسا .

وفى يوم ١١ مارس ابرم الزواج وسط احتفال عظيم فى كنيسة
هنات اتيين . وقد اختار نابليون وكيله عنه فى العقد عدوه القديم
الارشيدوق شارل فكان اختيار له مغزاه .

انقضى بعد ذلك يومان فى الاحتفالات والولائم ، ثم حل يوم ١٣
المحدد للسفر من فينا فى الساعة الثامنة صباحا .

صمم الامبراطور فرنسوا على مصاحبتهما حتى بلدة سانت بولتن
حيث وصل الركب فى المساء . وتناولوا اياها آخر عشاء لهما معا .
عشاء حزين كئيب . . وفى صبيحة اليوم التالى حضرت ماري لويز
القديس ثم تبادلت مع ابيها كلمات الوداع . قالت وسط دموعها
الغزيرة : « سوف اعمل على تحقيق سعادتك وسعادتى يا أبى » .
لقد افصحت الأميرة بهذه الكلمات القليلة عن خير ما تضرع
العمل خفي يمكن أن يفكر فيه انسان .

وأخيرا وصلت ماري لويز يوم ١٦ مارس فى الساعة الحادية
عشرة صباحا ، وكانت فى حالة شديدة من التأثر . لقد راحت منذ

يوم ١١ مارس تشجع نفسها وتقوى من عزيمتها بإعادة قراءة الرسالة الأخيرة التى بعث بها نابليون اليها والتى وصلتها يوم عقد زواجها وقد أكثر فيها الامبراطور من العبارات المطمئنة والحديث العذب ؛ سيدتى : ستسلم اليك رسالتى هذه بعد الاحتفال بعقد قراننا . ان الرسائل كلها التى تصلنى من فينيا لا تتحدث الا بموفور الاعجاب عن شمائلك الجميلة . انى لا اطيع صبرا على البعد واودا ان اكون قريبا الى جانب جلالتك . . ولو انى اصفيت الى صوت قلبى لا نطلقت على الفور مسرعا ولكنك عند اقدامك قبل ان يشعر احد هنا بانى غادرت باريس . ولكن هذا امر لا يليق . سيتلقى امير نوفشاتيل اوامرك فى اثناء الرحلة . وقد شاءت اختى كارولين ان تكون برقتك فاستقبلها بمودة ، انها عطوفة جدا نحوى . ليس يشغل بالى الا خاطر واحد هو الوقوف على ما فيه سعادتك ورضاؤك ان الاهتمام باسعادك ، ياسيدتى ، سيكون همى الدائم والمحبيب فى الحياة . .

الامضاء - نابليون

يجب عليها الآن ان تواجه هؤلاء الفرنسيين الذين تتوجس منهم خفية . ولكن حفلة التسليم بدأت وتمت دون عائق وفقا للنظام المقرر لها . لقد تقدمت كارولين لتسلم زوجة اخيها ، فقبلتها وقدمت لها الحاشية التى اعدت لها .

وهنا كان عليها ان تمر بامتحان عسير . لقد كان عليها ان تخلع ملابسها النمساوية كلها ، حتى قميصها وجواربها ، وترتدى الثياب الفرنسية الفاخرة التى احضرت من باريس . فليس يجدر بزوجة امبراطور الفرنسيين ان تخطو خطوة واحدة فى وطنها الجديد وهى ترتدى ثيابا اجنبية . تجمعت النساء من حولها كالنحل الدؤوب ، هذه تلبسها وتلك تربط الاشرطة ، وثالثة تصفف شعرها ، ورابعة تنشر المساحيق عليها . وبعد انقضاء ساعتين طويلتين خرجت من بين ايديهن وقد ألم برأسها صداع شديد . هاهى ذى الآن شبيهة بكل هؤلاء الفرنسيات الثرثرات المتعطرات اللواتى طالما اثرن فى قلبها الرهبة والضعف .

وفى ميونيخ احسنت لأول مرة بالحزن والالم . لقد طالبت كارولين بضرورة ارجاع مدام لازانسكى الى فيينا ، مع ما تعلمته من

فعلق ماري لويز بملترستها وحبها الشديد لها . ولكن ما الحيلة . . .
إن التعليمات صريحة وهي تقضي بالتخلص من كل ما هو نمساوي .
ولا سبيل الى الفكاك من هذا القيد الصارم حتى بالنسبة لتيسبي .
الكلب اللولو النمساوي ، الذي كانت ماري لويز قد وعدته بالتفرج
على باريس . لقد قالت كارولين بصوت جاف خشن :

— ان الامبراطور يكره الكلاب ولا يريد ان يراها في القصر .
لا مناص من الخضوع اذ اضطرت مدام لازانسكي الى العودة
ومعها الكلب الصغير وجزء من قلب تلميذتها الحبيبة التي كتبت
لها بعد حين تقول :

« بلى ابي العزيز انى ازداد شجاعة وجلدا يوما بعد يوم .
وفي سترسبورج قضت الامبراطورة يومين وسط الاحتفالات
وليلتين وسط الأضواء والترحاب ، ثم عاودت المسير الى ان وصلت
لونييفيل يوم ٢٤ . وهناك جاءها رسول على عجل قادم من كومبيين
يحمل اليها من نابليون طردا يبرق منه بعض الريش وخطابا وجدت
افيه شيئا من العزاء والراحة وسط ما هي فيه من عناء واضطراب
اقرأت في الرسالة :

« . . . ما أسعدنى لو استطعت أن أراك وان أبث اليك كل ما فى
قلبي من حب . . علمت بطريق البرق أمس أنك مصابة بالزكام .
استحلفك بالله ان تعنى بنفسك وبصحتك . لقد خرجت الى الصيد
هذا الصباح وهأنذا أبعث اليك بالدراويج الأربعة الأولى التى
اقتلتها ، فتقبلها هدية واجبة منى الى تلك التى ملكت على صميم
افكارى . كم كنت أود ان اكون مكان هذا الرسول لا قدم اليك فروض
الحب والاجلال جاثيا عند ركبتيك واضعا يدي بين يديك . أما وأنا
بما زلت بعيدا عنك فانى أبعث اليك بالفكر آيات اعزازى وتقديرى
وبالفكر أيضا اكسو يديك الجميلتين بالقبلات » .

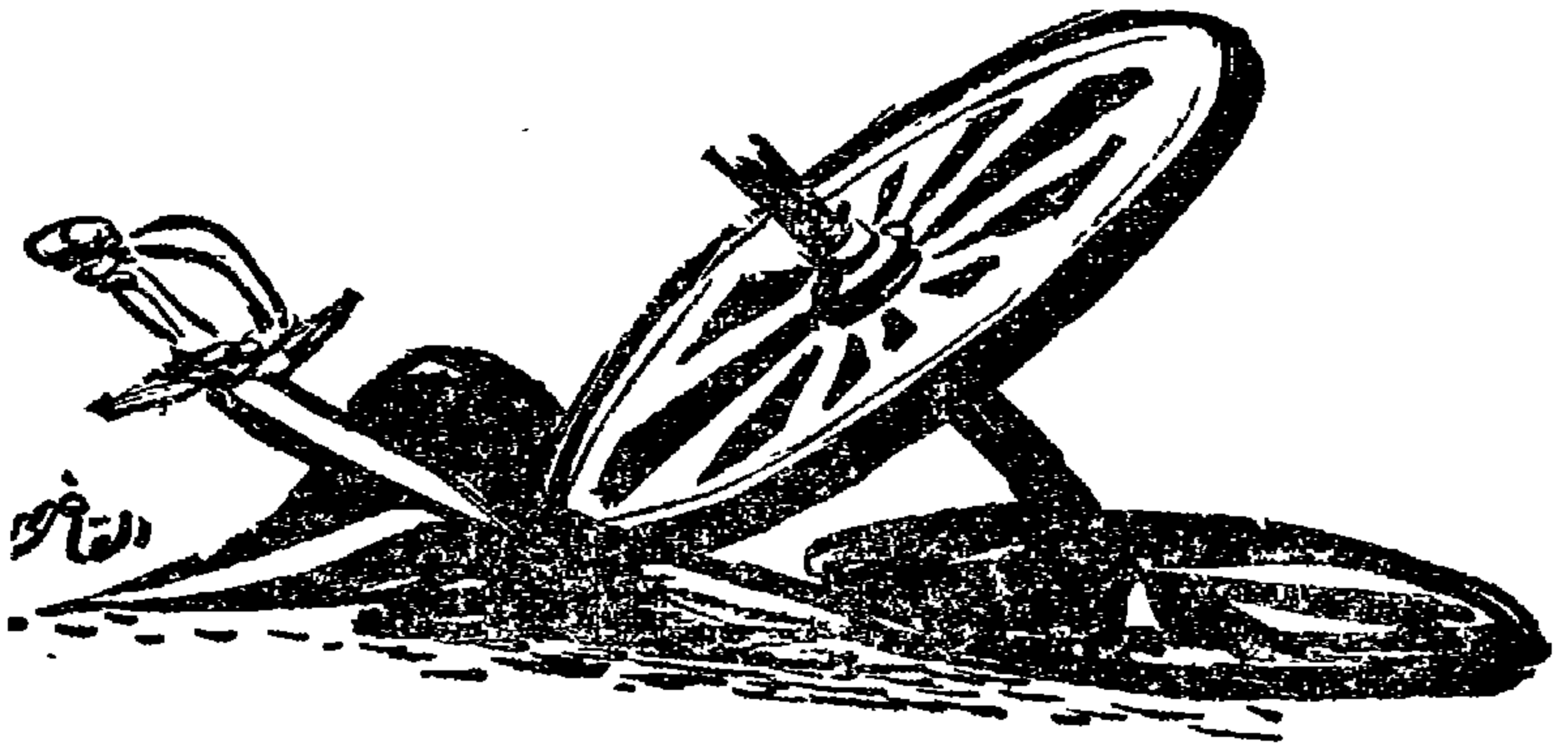
عند قراءة هذه الرسالة أحست ماري لويز بقلبهما الصغير
يرتجف فأعادت قراءة الفقرة الأخيرة من الخطاب الذى تلقتة
بالأمس .

« قال لى لا بورد عند قدومه من فيينا انك بكيت كثيرا منذ أن

تأذرت سائت بولتن ، وانك تكدرت ايضا فى ميونيخ . . . هذه الامور
تحزننى لان رغبتي هي الا تعرف لويز غير الايام الحلوة الجميلة
العذبة التى تشبهها . انبأتني كارولين أنك ترغبين فى معرفة ما الذى
يجعلنى سعيدا . فاليك ياسيدتى على لسانى انا هذا السر الخطير .
قد يبدو لك السر بسيطا ولكنه الحقيقة بعينها . كونى سعيدة
بزواجنا . حينما تشعرين بميل للاستسلام الى الالم وحينما يعتريك
شئ من الحزن قولى لنفسك ان هذا يحزن الامبراطور كثيرا لانه
لن يكون سعيدا ومسرورا الا اذا ملا الحب قلب حبيبته لويز .

هل يوجد كلام ارق من هذا الكلام ؟ . هل ينقصه غير البلب
المفرد وغيز ضوء القمر الفضى لتكتمل اللوحة الشعرية التى تمسح
قلب كل فتاة ؟ . طفرت الدموع من عيني ماري لويز وهى تكتشف
فى نابليون هذا العالم الواسع من الحب والحنان الذى لم يكن ليعلم
به أحد . ان له فى قيثارته سلكا سحرى ناعما يعرف كيف يستخرج
منه بمهارة الانغام التى تسبى عقول العذارى .

أليست كورسيكا مسقط رأسه ومرتع طفولته وصباه ؟
والليست كورسيكا على مرمى البصر من ايطاليا ارض الشعر والفن
والفرايم الملهيب ؟



ظل بابليون يعيش على أحر من الجمر منذ يوم ٢٣ فبراير ، يوم
أن وصل اليه من فيينا نبأ الموافقة على قبول الزواج رسميا . فهناك
على البعد زوجته تستعد للقدوم اليه . . ها هي ذى تغادر ديارها ،
وتقطع الفيافي والقفار فى طريقها لتستقر الى جواره ، ان موعد
اللقاء يقترب ويجب ان يعد لها استقبالا يليق بمقامها . فراح يعد
هذا الاستقبال . انه يراقب بنفسه كل ما يتعلق بتأثيث الجناح
الخاص بالأميرة ، ويبدى رايه فى وضع كل قطعة من الأثاث
فى الموضع المناسب لها . انه يأمر باعداد الحفلات ويتأكد من متانة
دراجات السلم التى سوف تمر من فوقها المواكب ، وينظم اعياد
البلاط والحفلات التى يلهو فيها الشعب ويدرس الهبات والمنح
التى سوف يجود بها فى هذه المناسبة السعيدة . انه يجند الرسامين
والشعراء والممثلين والحفارين . انه ينادى فى كل مكان : العجلة ،
العجلة ليعمل الجميع بلا ابطاء . . انه يراقب كل شئ ويدرس كل
شئ ويفكر فى كل شئ وكأن له عقولا عشرا تعمل كلها فى وقت واحد
بدون توقف .

لقد اسكرته الفرحة ولكنها لم تفقده الوعي . كيف تسنى لهذا
الرجل الفقير الذى تلقى تعليمه فى برين على نفقة الملك ، والذى

يدين بكل شيء للملك . . كيف تستنى له أن يجلس يوما على عرش
ذلك الملك العظيم ؟ .

وها هو ذا اليوم يتزوج من حفيدة شارل كنت وسليلا لويس
الرابع عشر . . .

انه لا يجهل بلا شك قدر قيمته ، وقد ولد للمجسد فكانت
انتصاراته هي له بمثابة الأجداد ، وهي التي تمنحه الحسب والنسب
والجاه . ان شارات النبيل ترسم عنده على الاعلام التي استلبها
من الأعداء .

ولكن ما اطول الشقة بين ما هو عليه الآن وما كان عليه منذ
ثمانية عشر عاما . . ما أبعد الآن عن تلك الايام التي كان يلجأ فيها
لإخفاء فقره وعوزه الى طلاء الرقع في ثيابه بمداد الحبر الأسود .
هاهو ذا ضابط المدفعية الصغير ، يعيد تقاليد منوك فرنسا العظام
فرنسوا الاول ولويس الثالث عشر ولويس الرابع عشر ولويس
السادس عشر ، فيتزوج إحدى سليلات بيت هابزبورج . . هاهو ذا
يرتبط برباط النسب بالأباطرة ، فيقترن ببناتهم ويتخذ منهم النسب
والقريب . . ان زواجه هذا يرتفع بعرشه الى مستوى العروش الأخرى
ويضعه في صف واحد مع القياصرة ، ويثبت قدمه في سجلات
المجد الفابر ، ويضمه الى اسرات الملوك العتاة التي سيصبح لها بعد
اليوم حليفا .

بل ان هناك ما هو أهم من ذلك كله في نظر نابليون : ان من بين
اجداد ماري لويز ثلاثة عشر جدا ينتمون الى البوربون ، وبذلك يمكن
القول بأن الابن الذي سوف تلده له الأميرة النمساوية انما يجرى
في عروقه دم من ملوك فرنسا ، وهذا يكفي لاضفاء غلالة من الشرعية
على ملكه اذا ما ثار الجدل يوما حول شرعية الملك . وليس مما يثنيه
عن هذا التفكير لحظة واحدة كون البوربون آخذين في التسفل
والانحراف منذ عدة اجيال . فليس لهذا الامر من خطر ، ان دماء
نابليون سوف تبدل من هذه الاوضاع كلها كما بدلت من قبل
صفحة العالم .

كيف لا يتعلق نابليون بالزوجة التي توفر له كل هذا المجسد
وتحقق له كل هذه الأحلام ؟ . انه لا يكف عن النظر مليا الى صورها

التي امكنه الحصول عليها . تلك الحبيبة مارى لويز . . هل هي نقية
الأصل ، كريمة المحتد طاهرة الدم ؟ . . حقا ، ان سمات آل هابزبورج
اقد اجتمعت كلها فيها من قمة الرأس الى اخمص القدم . هذا الفك
البارز وهاتان العينان المنفرجتان وهذا الأنف الأقنى ، وخصوصا
تلك الشفة ، الشفة النمساوية الشهيرة ، التي تعتبر وكأنها العلامة
المميزة التي تضعها اسرة هابزبورج ، اقدم الاسرات الحاكمة فى اوربا
على بناتها ، ضمانا لصحة المصدر - انه يملأ ناظره فى اعجاب
وتقديس من تلك الملامح والقسمات التي اذا اجتمعت لاحدى بنات
الشعب نفرت خاطبها وأورثت بعلمها الكرب .

* * *

يوم ٢٧ مارس ١٨١٠ . نابليون فى مكتبه فى كومبيين ، يذرع
الفرقة طولا وعرضا ، وقد عقد ذراعيه وراء ظهره ، وحنى رأسه
أفوق صدره خلف منضدة صغيرة جلس مينيفال ، سكرتيره الخاص
برأسه الصغير المكور كأنه رأس طفل ، وأذنيه الكبيرتين ، وقد أمسك
بالقلم فى يده ، وراح ينتظر . من وقت لآخر يتوقف الامبراطور
عن المشى ليحك احدى ساقية بكعب حذاء الساق الاخرى واخيرا
قال :

- هل كل شيء معد تماما فى سواسون ، يا مينيفال ؟ . .
- نعم ، يا مولاي ، لقد نصبت الخيام القرمزية المطرزة
والذهب . .

عاد نابليون يقول فى صوت اكثر حدة وتأكيذا :

- لا ينقص شيء اليس كذلك ؟ . . أريد أن يكون كل واحد فى
المكان المخصص له بالضبط . لقد نظمت قدوم الامبراطورة دقيقة
بدقيقة . وسوف تترتب على اقل تأخير أو على اهون خطأ نتائج
خطيرة وكوارث فظيعة . . . هل طلبت القوات اللازمة من الجهات
العسكرية ؟ . . .

- نعم ، يا مولاي ، واعدت الأطعمة . . لقد قام مسيودى بوسيه
بجميع ما يلزم . .

- هل اعدت حيرتى ؟ . .

— لقد حجز لكم جناح خاص فى سراى الشانسلى . .
عندئذ اقترب نابليون من مينيغال ، وجذبه من اذنه وهو
يقول :

— ألسنت تفهم ، يا مينيغال ، انه مما يخالف قواعد الذوق السليم
واللياقة ان أبيت الليلة الأولى تحت سقف واحد مع الامبراطورة
انها لم تصبح بعد زوجتى تماما . . وأنا اجلها واحترمها .
يا مينيغال . .

— بالتأكيد ، يامولاي ، بالتأكيد . .

لقد تعلم هذا السكرتير ، من طول ما خدم مع سيده هذا ، ان
يكون فى حديثه كثير جدا من « نعم » وقليل من « لا » فى هذه
اللحظة اعلن للامبراطور قدوم رسول لم يلبث ان ادخل عليه لا هئا
يفطى الوحل ملابسه ، وتحيط بعينيه علامات التعب والاجهاد .
قال الرسول :

— انى احمل اليك ، يامولاي ، رسالة من صاحبة الجلالة
الامبراطورة .

اسرع نابليون يتناول الرسالة ، ويمزق غلافها بعصبية ، ويلتهم
ما فيها بعينه ثم وقف بعد ذلك لحظة لا يتكلم ، واخيرا صاح ينادى
خادمه الخاص :

— كونستان . . انت ياكونستان . .

أقدم الخادم يهرول .

— اذهب سريعا واحضر لى مورا . .

بعد لحظة كان مورا ، ملك نابولى وزوج كارولين أخت
الامبراطور ، واقفا امامه برأسه الضخم وشعره الفزير الاكبر
وجسمه الهائل . قال له نابليون :

— اسمع يامورا ، ان الامبراطورة تغادر بلدة فيترى هذا الصباح
وستصل عما قريب الى سواسون . . . فعليك ان تستعد . سنقوم
معا بعد ساعة .

انحنى زوج كارولين وخرج . فالتفت نابليون نحو خادمه الخاص
وقال :

— ياكونستان ، اطلب لنا عربية لا رسميات فيها ولا شارات عليها وتعال البسنى ثيابى ..

بعد لحظة كان نابليون قد تعرى عارضا جذعه للخادم يقول له :

— ذلك يا كونستان .. واكثر من ماء الكولونيا .. هيا .. اشدد قبضتك وذلك بقوة كما لو دلكت ظهر حمار .

ان الاوامر تصدر منه قصيرة حاسمة كانه فى حصار احدى المدن :

— بذلتى الرسمية . بذلة فرسان الحرس ..

وسرعان ماوضع امامه الرداء الصوفى الأخضر ذو الحليات الحمراء فاخذ يفكر قليلا ثم قال :

— وسترتى الرمادية .. تلك التى ارتديتها فى موقعة واجراء .. هاهو ذا على اهبة الاستعداد ، ومورا مستعد ايضا ، والعربية امامهما . راح نابليون يربت على كتف زوج أخته ويقول :

— انها قادمة ، يامور ، انها قادمة ..

ثم التفت الى مينيغال يوصيه :

— اياك ان تخبر احدا بفيابى .. يجب الا يعرف مكانى احد ..

انطلقت الخيل تنهب الارض فى الطريق الموصل الى سواسون ثم فجأة انشقت السماء عن مطر مدرار ، واخذ الماء المنهمر يدق بعنف فوق كابوت العربية ، التى تخطت بلدة سواسون وراحت تدرج مسرعة على الطريق الى فيترى . ما زال المطر يتساقط بفزارة ويطمس مناظر الطبيعة المحيطة حتى ليكاد يحجبها تماما عن الأعين .

ولكن شيئا من هذا لم يكن يؤثر فى هناء نابليون ، الذى كان يرى فى ذلك اليوم اجمل ايام حياته ، والذى امتلأ قلبه بشمس الحب فاصبح لا يحفل بشمس السماء . انه يترنم بالاغنيات ، ويدق ارض العربية بقدمه ، ويلقى من وقت لآخر فى فمه بقطعة من الحلوى يمصها ، وينظر الى الافق يفحصه وهو يمد رأسه فوق عنقه . غمز زوج أخته بكوعه وقال له مداعبا فى سعادة :

— سيقابل كل منا الليلة زوجته ، يامورا . . الا يفرحك ان تلتقى
بكارولين ؟ .

ولكن ملك نابولي ، الذى كان يشكو الما فى معدته ، لم يجبهه ،
وتظاهر بالنوم . .

توقفت العربى فى بلدة كورسيل لتغير الخيل ونزل منها
الامبراطور ومورا فى اللحظة التى اشتد فيها هطول المطر ، واسرعا
بطلبان الحماية تحت بوابة الكنيسة من الماء المنهمر والريح العاصفة ،
وكان مورا دائم التملل لا يستسيغ هذه المداعبات من صديقه
وشقيق زوجته .

فجأة ظهر هناك على ناصية الطريق رسول ، اسرع نابليون نحوه ،
اقعلم ان الامبراطورة ستصل الى هذا المكان بعد ربع ساعة لا يزيد
ربع ساعة . . انه اطول من الدهر . . ظل واقفا فى عرض الطريق
غير مبال بالمطر الذى يبلله . . . هذا صوت يسمع على البعد . . .
اخيرا . . . ظهرت العربى الكبيرة التى تجرها ثمانية خيول . ووصلت
الى حيث يقف نابليون . . انها الامبراطورة .

تقدم نابليون من العربى ، وأشار الى الحوذين ان يتوقفوا ،
وجاءه أحد الفرسان الذين يسرون الى جوار الركب ، فعرفه ، وظن ان
من حسن التصرف ان يعلن وجوده ، فأنزل دواسة العربى وهو
يصيح :

— جلالة الامبراطور . .

لقى نابليون نظرة حنق على هذا الفارس الأخرق . ثم فتح باب
العربى واندفع الى داخلها وهو يقول :

— لويز !

انطلق فى داخل العربى صوت رقيق كصوت المصفور عند وقوعة
فى الفخ اخذها بين ذراعيه ، وضمها الى قلبه ، وغمرها بالقبلات .
— لويز . . هذه انت ، يا لويز . . كم أنا سعيد .

كادت الامبراطورة ان تختنق تحت فيض هذا العناق وتلك القبلة
لولا ان سارعت كارولين الى نجسدها . ففرقت ما بين الزوجين
وأجلست أحدهما فى مواجهة الآخر . ظلا لحظة لا يتكلمان وقد أمسك
نابليون بيدى زوجته ، وراح ينظر اليها . . لم يلحظ شيئا

مما فيها من عيوب : لم ير اطرافها المعسوجة ، لا ولا صدرها
الضخم غير المتناسب مع باقى اجزاء الجسم . . لم يلفت نظره منها
غير البشرة البيضاء ، وغير العينين الزرقاوين ، وغير الشعر الاشقر
الجميل المتهدل ، وغير الانف والفم بوجه خاص هذه هى احلامه
جميعها قد تحققت امام عينيه . . انه عاشق واقع تحت سحر غرامه
انه يقول :

- كم أنا سعيد . .

اما مارى لويز فقد راحت تتفحصه فى دهشة . . . اهذا هو
الكورسيكى الذى بلغها عنه كل هذا القبح والدم ؟ . . ياللعجب . .
انها لاتجد له قرنين فى راسه ، ولا انيابا بارزة من بين شذقيه . .
ولا مخالب حادة فى اطراف انامله . . كلا . . لا شىء من ذلك . .
وانما رجلا كسائر الرجال جميعا بل لعله أرق واجمل من كثير من
الرجال . ان لون عينيه الازرق القاتم وشفثيه الرقيقتين المنفرجتين
عن اسنانه البيضاء السلمية ، وشعره الناعم وانفه المستقيم ، وصدره
العريض ، وبشرته الذهبية ، كل ذلك ترك فى قلب الفتاة اثرا ازال
كل ما تركته فيه الاقاويل والشائعات التى طالما القيت عليها من
قبل .

راحت مارى لويز تتأمل اذنيه الصغيرتين . . واذا بنابليون
يسألها :

- هل مازلت تخافين منى ؟ . .

هزت راسها وابتسمت واشارت الى الميداليون المعلق فى صدرها
وقالت بصوت خافت وفى لهجة المانية ظاهرة :

- هل تدري انك اجمل كثيرا من صورتك ؟ . .

كانت هذه هى أولى الكلمات التى سمعها منها ، وهو فى حالة
شديدة من التأثير يكاد يفقد معها القدرة على النطق . بعد برهة
صمت قال :

- ما اصفر يدك يا لويز . . وما اجمل قدميك . . لم ارا حلوى
منهما قط . .

فى هذه اللحظة انطلقت العربية مسرعة ، واطل نابليون من
النافذة وصرخ بالحوذيين :

— الى كومبينى ؟ مباشرة ...

انتشر هذا الامر من عربية الى عربية حتى عم الركب جميعا ومعه قدر كبير من علامات التعجب والاستفهام .. أين التوقف المفروض حدوثه فى سواسون ؟ .. أين حفلات الاستقبال المعدة ؟ .. أين العشاء الضخم الذى ينتظره الجميع ؟ .. ضاع كل هذا .. وانطلقت العربات براكبيها وما يحيط بهسا الى كومبينى .. وهل اوامر الامبراطور تقبل المناقشة ؟ ..

سارت القافلة بكل سرعة ، وفى العربية الامبراطورية استمر الزوجان يتعارفان وفى لحظة سعلت ماري لويز ، فسألها نابليون فى قلق ظاهر .

— امزكومة انت ؟

— ان حنجرتى ضعيفة ..

— سننظر فى ذلك غدا .. سيعنى بك كورفيزار .. انه سيد الأطباء ويكاد يحيى الموتى ..

عاد الموكب يسير تحت المطر المتزايد وعند مروره ببسطة سواسون فى سرعة جنونية من غير أن يتوقف رفع الرسميون الذين كانوا فى انتظاره أيديهم الى السماء تعجبا ، وراحوا يعيدون الى جيوبهم خطب الترحيب المعدة من قبل ، ويطوون الأعلام ، ويلتهمون الطعام الذى كان من المفروض أن يتناوله الامبراطور وعروسه وحاشيتهما .

لم يلتفت نابليون لشيء من ذلك وانما الامر الذى يهمله الآن دون غيره هو اسعاد ماري لويز وارضائها — قال لها :

— لقد أصدرت أوامرى لتقدم لك الحلوى والفظائر مع كل طعام ، و « البيتى فور » مع اكلة العصر .
صفقت بيديها استحسنانا وقالت :

— كم أنا مفرمة بالجائوه ...

— سيكون فى استطاعتك ان ترسلى الى جميع أفراد عائلتك الهدايا التى تعرفين انها تروق لهم .. لا تحسبى حساب المال ..
فان مخصصاتك كبيرة ..



— ما أطيب قلبك . .

— بطبيعة الحال سوف يكون أمامك أعظم مدرسى الموسيقى والرسم تختارين منهم من يعجبك . . اما عن الأزهار ، والكلاب والطيور فلك منها ما شئت يكفي ان تعربى عن رغباتك لتتحقق لك الرغبات .

— هل فى استطاعتى ان تكون لى بعض اليمامات ؟

— نعم وسنعملها معا كيف تغرد . .

احمر وجهها وازافت فى صوت خافت ؛

— . . . وان يكون لى زوج لطيف ؟

— بل زوج يفضل الموت على اغضابك . .

انتفض جسمها تحت تأثير هذا الصوت الدافىء العميق . واحست بالطمأنينة تحتل جانبا اكبر من قلبها . وفى خارج العربة كان الليل قد اقبل واصبح الركيب يسير على ضوء المشاعل . فى الساعة التاسعة والنصف وصل المركب الى كومبينى . فنزل فابليون من العربة ماذا يده الى الامبراطورة . هناك حشد كبير من الناس فى الانتظار ، أبعد نابليون بيده الجمع المزدحم ، وفى مدى فترة لا تزيد على الدقيقتين انتهى من تحية أفراد عائلته وتلقى تهانئهم ، واستعجل القصائد والأشعار المعدة له ، وأزاح الزهور والفتيات الصغيرات اللواتى تقدمنها . . . انه يريد ان يكون بمفرده مع زوجته .

فى وسط هذه الزحمة ، وبين ذلك الهرج والمرج ، كادت مارى لويز ان تفقد أنفاسها . وقد استندت الى ذراع مدام دى مونتيلو التى قادتها الى جناحها الخاص . وقالت لوصيفتها :

— ان الامبراطور رجل ساحر وطيب على الرغم من انه رجل حرب يخشاه الجميع . اظن الآن انى سوف احبه كثيرا .

أصدر نابليون أوامره فأعد عشاء سريع فى جناح مارى لويز ، عشاء لثلاثة هم : الامبراطور والامبراطورة وكازولين . وقد ساد المرح ، وشربت مارى لويز الشمبانيا لأول مرة ووجدتها لذيدة . .

وقبل أن ينتهى العشاء انسحبت ملكة نابولى وبقي الزوجان كل
منهما فى مواجهة الآخر .

نظر نابليون الى الساعة المعلقة على الحائط . انها تشير الى
منتصف الليل . تذكر أن عليه أن ينتقل الآن الى سراى الشانسلرى
حيث اعد له فراشه . انصت الى اشجار الحديقة وهى تتلوى
وتثن تحت صفعات العاصفة . فى الخارج المطر والريح والصقيع
وهنا فى الداخل الدفء والراحة والأمان . نظر الى زوجته التى
نال منها الاعياء منالا ، فالقت بنفسها على احدى الأرائك وبرزت
الأضواء لون بشرتها البضاء ونشرت هالة من الذهب حول شعرها
الأشقر ..

قال نابليون :

— لويز ...

— نعم يا حبيبى ...

— ما هى التوجيهات التى قودك بها أهلك ؟

خففت عينيها وقالت فى صوت منخفض :

— ان أكون لك دائما وان اطيعك فى كل أمر ...

قام من مكانه مسرعا ، واتجه الى باب الحجرة ففتحه ، وصرف
كل المجتمعين وعاد فأغلق الباب وأحكم مزلاجه . ليست به من
حاجة الى أحد ، وانما هو يريد أن يكون بمفرده هذا المساء فى خدمة
زوجته ... اقترب منها . ونظرت هى اليه ... ولم تشعر بأى
خوف منه ... وانما رأت فى عينيه بريقا لامعا كأنما اجتمعت فى
حدقتيهما النجوم ...

لم يعد هو الامبراطور . لقد ارتد فجأة الى الوراء سنوات
بعيدة الى أيام الملازم الصغير بونابرت المملوء بالحماس والاندفاع
والاقدام والاصرار أيام مرسيليا ونيس وطولون .

فى صباح اليوم التالى استيقظت ماري لويز فوجدت الى
جوارها راس نابليون بشعره الرمادى على الوسادة . قالت فى

نفسها ان وظيفة الامبراطورة ليس فيها ما ينفر ، وانما على العكس ، لقد كانت البداية حسنة ومطمئنة . حمدت الله على أن نابليون ليس كآخر ملوك فرنسا من البوربون الذى تزوج من ماري انطوانيت وهو فى سن السابعة عشرة .

استيقظ نابليون بدوره سعيدا هو الآخر . انه يشعر بنفسه وكأنه عاد أدراجه عشر سنوات من العمر ، وبوده لو اشترك جميع من حوله فى هنائه وسعادته . خرج من حجراته فصادف مرور المارشال دوروك ، صديقه الحميم ونجيه فقال له ناصحا :

— تزوج من نمساوية ، يا عزيزى ، انهن خير نساء العالم ، صالحات ، ساذجات ونضرات كانهن الورد .

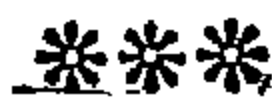
ثم أصدر امره بأن يعدله ولزوجته الفطور فى غرفة الامبراطورة وعاد الى جوار ماري لويز فوجدها فى فراشها تكتب رسالة :
— انى أعد رسالة الى ابنى ، هل تريد ان تقرأها ؟ .

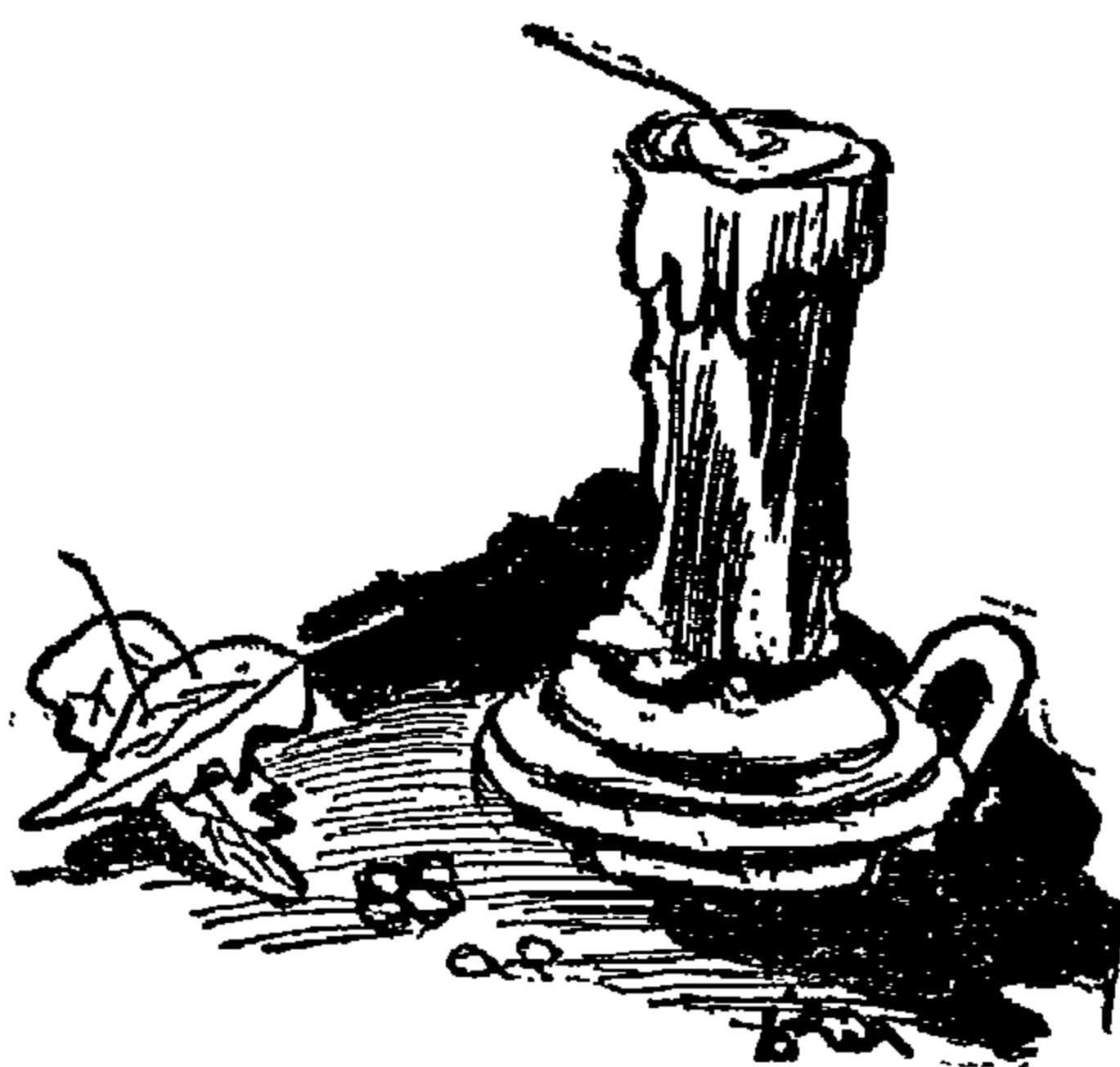
امسك الورق فى يده وقرا فيه هذه السطور :

« ... انا على وفاق تام معه ، وهو يحبنى حبا عميقا الامر الذى يسعدنى جدا ويجعلنى استجيب الى حبه هذا من كل قلبى . يجب فى رأى أن يعرفه الناس عن قرب فهو يختلف كثيرا عن الاعتقاد السائد عنه . أن له سحرا أخاذا ، واندفاعات يتعذر على الانسان أن يقاومها » .

ابتسم نابليون وقال فى ذهنه :

« هذا اعلان بنصر جديد ، مما يؤسف له الا يمكن نشره فى جازة المونيتور الرسمية » .





راح نابليون يسأل طبيبه الخاص كورفيزار كل يوم «ويستشير المولد انطوان دوبوا الذي يتنافس على الشهرة مع زميله بودلوك» .
ويلج في السؤال محاولا أن يستخلص منهما كلمة واحدة :
... هل هي حامل ؟ .. هل تظن حقيقة أنها حامل ؟ .. قل لي الحقيقة .. ولا تخشى أن تكدرني .

ولكن رجال الطب والعلم يتذرعون بالحيلة ولا يبدون الرأي الا افتراضا :

... اننا نعتقد ذلك يا مولاي ، ولكن للتأكد من الأمر يجب أن ننتظر بعض الوقت ...

الانتظار .. الانتظار .. انه لم يعد يطبق الانتظار .. واخيرا بعد اسبوعين تأكد الأمر في نطاق ضيق جدا : ان الامبراطورة حامل فعلا .

ان هناءه لا حد له ، ويجب عليه أن يذيع النبأ في كل مكان .
ففي يوم ٢٦ يوليه كتب الى امبراطور النمسا يقول : « سيدي الأخ وحميمي العزيز » ثم راح يزف اليه النبأ الذي شاع وانتشر :
ان ماري لويز تعاني من الوحم ، الأمر الذي يكاد نابليون أن يبكي

له قرحا وسعادة ان من طبعه الا يطيق منظر النساء الحوامل ولكن
هذه الحامل ليست كغيرها من النساء . .

انه يريد ان يطلع جميع افراد شعبه على قدرته وما يستطيع
وهو لذلك يصحبها الى جانبه في جميع انحاء باريس : في الأوبرا . .
وقاعة المعارض . . ودار الكتب حيث حاولت ماري لويز ان تضع
فوق رأسها الخوذة الأثرية التي كانت لفرنسوا الأول من قبل ،
فكادت ان تصيب عينها بأذى .

لم يعد نابليون يفترق عنها لحظة بل ظل يرفبها كما ترقب
الدجاجة صفارها . ان أوامره تقضى بعدم ارهاقها وبعدم اغضاها
ليعطى لها كل ما تطلب وليستجاب لكل ما تريد . . .

واخذ الحمل يسير سيره الطبيعي بمرور الزمن . .
وفي نهاية سبتمبر انتقل البلاط الى فونتينلو حيث راح نابليون
يفكر وسط حفلات اللهو والمرح ، في تنظيم حياة ابنه القادم . . .
اقسِرْزق صبيا . . انه واثق من ذلك . . ان الحظ الذي طالما
داعبه لن يحجم هذه المرة عن الاستجابة الى رغباته أيضا . . اليس
هو السيد المطاع ؟ . . .

ان اهم ما يشغله الآن هو اختيار المربية ، وهي وظيفة كانت
تتزاحم عليها سيدات أكبر العائلات من أمثال كونتيسة مارسال
واميرة جيمينيه ودوقة بولينياك . . فمن يعين ؟ . . ومن يختار ؟ . .
تذكر فجأة انه في شهر أغسطس الماضي كان قد استضاف على
مائدته مدام دي مونتسيكو ، زوجة كبير الأمناء . انها امرأة في
الخامسة والأربعين وزوجة لا غبار عليها وأم لخمس أطفال . .
معيدة لا يرقى اليها الشك ، فلم يتردد لحظة . وفي يوم ٢٢
نوفمبر سنة ١٨١٠ أصدر قرارا بتعيين مدام دي مونتسكو مربية
للأولاد الامبراطور . . . وقال لها :

- انى أعهد اليك يا سيدتى بمصائر فرنسا . واريد منك ان
تجعلى من ابنى فرنسا صالحا ومسيحيا صالحا . . . فهذا لا
يستقيم من غير ذلك .

ان المربية هي التى تتولى فى الواقع مهمة تنشئة وتربية ابن الامبراطور ولا يكون لأمه عليه سلطان . فهذه الام تلده ولا شئ فيه ذلك ، وبمجرد خروجه من أحشائها يصبح ملكا للدولة .

بعد ذلك راح نابليون يفكر فى اعداد باقى افراد حاشية الأمير الصغير : مساعدتان للمربية ، وياور ، وطبيب ، وخادمات، فى ثياب حمراء وبيضاء مثل خادمات الامبراطورة ، ثم الخدم والطهاة وغير ذلك فكان العدد يقرب من الثلاثين .

ثم المراضع ؟ . . انهن لم يقبن عن بال الامبراطور الذى لم يغفل عن أهمية اختيارهن . أمر باستشارة مدام مالار مرضعة لويس السادس عشر التى ما زالت على قيد الحياة ، كما أمر باستشارة غيرها من مراضع الأمراء . وحصل منهن على البيانات اللازمة والاشتراطات الواجب توفرها فيمن تحظى بشرف ارضاع ملك روما : يجب أن تكون صحيحة الجسم سليمة اللبن . ما لبثتا

العروض ان جاءت تتوالى وقام البوليس بالتحريات الضرورية . عرضت المتقدمات على القوابل لفحصهن ثم اجتمعت اللجنة الطبية وأجرت الفريلة الأولى ثم الفريلة الثانية ولم تستبق غير نساء ثلاث يطفحن صحة وقوة وضخامة : هن السيدات أوشار وكورفيل

ومورتيه اللواتى حبسن فى بيت استئجر لهن خصيصا وحرم عليهن الخروج منه قبل حلول موعد الولادة . ربطت لهن الاجوز المغرية ، ورتب لهن الطعام الدسم وراحت النساء الثلاث ينعمن بأطيب العيش داخل سجن رهيب .

فى خلال هذا الوقت راحت ماري لويز تكتسب سمعة وضخامة . ان صحتها جيدة ولكنها لا تطيق أية مضايقة مهما هانت . انها لا تكف عن الشكوى من المعدة مرة ومن الكلى مرة أخرى . انها تتأوه وتستدعى الطبيب كورفيزار . فحضر على عجل . واذا يراه نابليون يتدرد مازحا :

— هذا أنت أيها الأفاق الكبير . . هل قتلت حلفا كثيرين اليوم ؟ . .

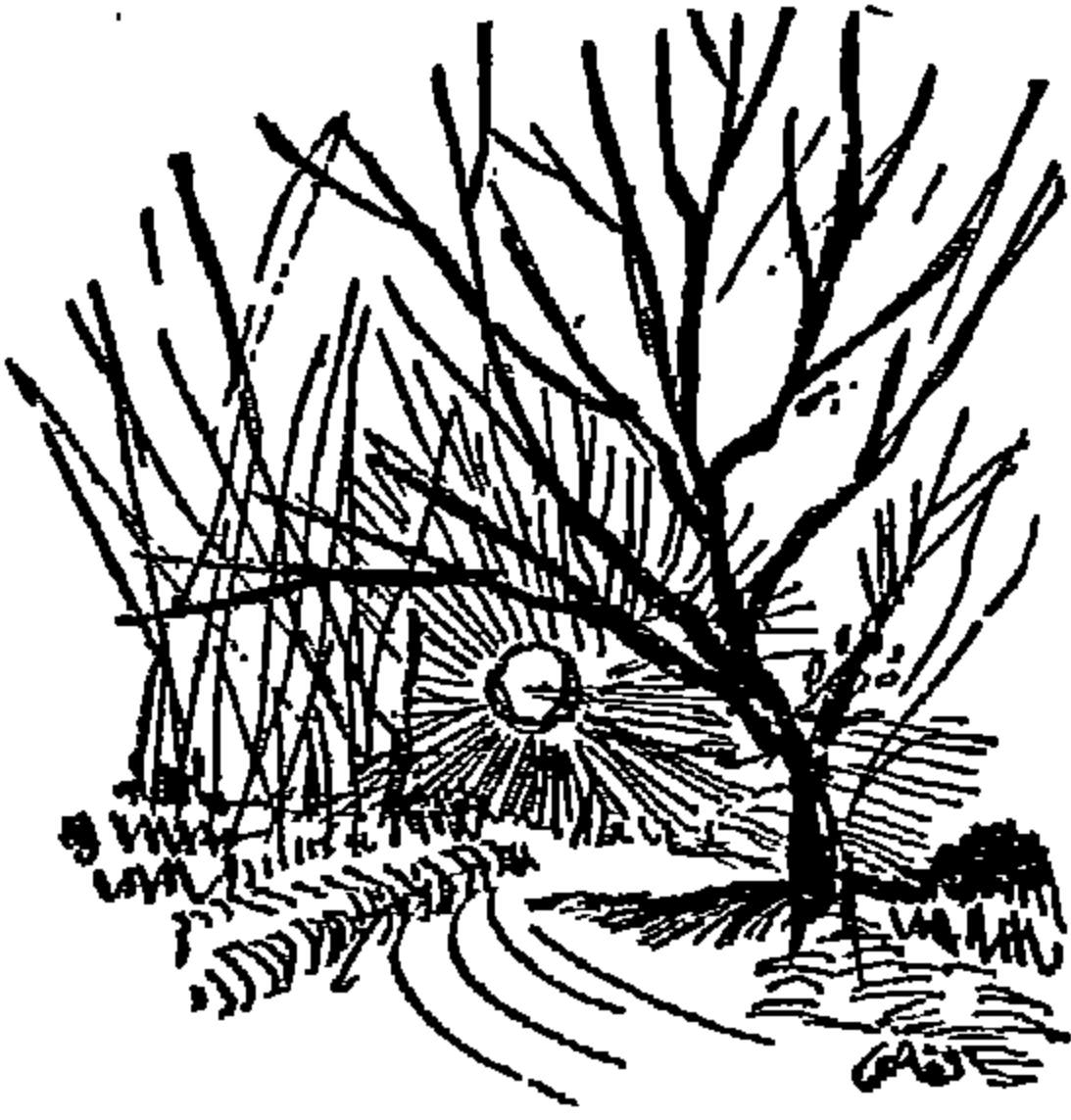
فجيب الطبيب في تواضع :

— ليس كثيرا يا مولاي ...

— بل اظن قتلاك غير قليلين .. هل يعقل أن يكون مريضك
جميعهم اليوم أصحاء معافين ؟

لم يرد كورفيزار الا بابتسامة صغيرة ثم راح يفحص الامبراطورة
ويصف لها حبوبا من لباب العيشر المخلوط بالسكر وقطرات من
الماء القراح فتشفى لساعتها بفعل الدواء الذي لا ضرر منه .





يوم ١٩ مارس . أعد حفل استقبال فى التويلرى تكريما
للدوق دى ورتزبورج عم مارى لويز . اقتربت الساعة الثامنة وبدأ
المدعوون يفدون تباعا . حدث أمر عجيب . . دوقة مونتبلو تخرج
من جناح الامبراطورة وهى بشباب النهار . . كيف ؟ . . أيجوز لمثل
هذه السيدة أن تبقى الى ما بعد الساعة السابعة مساء وهى بملابس
النهار ؟ . . لا بد أن هناك أمرا جلا هو السبب فى هذا الانتهاك
الشنيع لقواعد اللياقة والذوق ؟ . .

انتشرت الشائعات التى لم تلبث أن تأيدت : ان صاحبة الجلالة
بدأت تشعر بالآلام المخاض . . تفرق الجميع سريعا وانصرفوا الى
منازلهم ثم مالبثوا أن عادوا فى ثيابهم الرسمية ليحتل كل منهم
المكان المخصص له فى التويلرى لهذه المناسبة العظيمة . . ليس
هناك اضطراب . . ولا تردد . . لقد أعد نابليون النظام الذى يجب
أن تتم الولادة وفقا له وكأنه إنما أعد التخطيط اللازم لاحدى المواقع
الحربية . .

عندما شعرت الامبراطورة بالآلام الأولى ارسل نابليون يستدعى
الطبيب المولد دوبا الذى صدرت اليه الأوامر منذ بضعة أيام

بالمراطة بصفة مستمرة فى القصر . ثم بعث بالرسل الى الامراء
والاميرات والى رئيس مجلس الشيوخ والى حكام مقاطعة السين،
ثم عاد الى جوار زوجته .

فى هذه الاثناء كانت ماري لويز فى حجرتها تتأوه ، وقد تراحم
حولها الطبيب والوصيفات ومدام دي مونتسيكو والمرضة . انها
تصرخ من وقت لآخر من شدة الألم . ان الاستلقاء فى فراشها
يتعبها فينهض نابليون ويأخذها بين ذراعيه ويسير بها فى جنبات
الحجرة ، يسندها ويقبلها ويضمها الى صدره ويهددها بكلمات
التشجيع والحب .

واذا ما خف عنها الألم لحظة سارع الى الصالون المجاور لينقل
الاخبار الى افراد العائلة المجتمعين . لقد كان اول من أسرع بالحضور
أم نابليون ، السيدة الأم ، كما كانوا يسمونها . لقد سبقت أوجين
وهورتافس ولدى جوزفين ، كما سبقت البرنس بورجيز ودوق
ورتزبورج ، وجلست بعينيها اللامعتين السوداوين ويديها المتدليتين
على ركبتيها ، تنتظر الفرج فى صمت وجمود . كذلك اجتمع فى
هذا الصالون خمسة من الأطباء وعلى رأسهم كورفيزار على أهبة
الاستعداد لمواجهة أى خطر .

اجتمع البلاط بكامل هيئته فى انتظار قدوم المولود الامبراطورى
واخذت أجراس كنيسة نوتردام تدق ، وظل الباريسيون سهارى
فى الشوارع وامام اسوار التويلرى الذى اضيئت جميع نوافذه
قبدا كالشعلة وسط الليل البهيم .

طال الانتظار واخذ الجميع ، وهم بلا عمل ، يتململون ويضجرون
دقت الساعة العاشرة . . . ثم الحادية عشرة . . ونابليون لا
يكف عن التردد بين غرفة الامبراطورة والصالون الذى اجتمع فيه
افراد الاسرة . . سأل كورفيزار فى لهجة الجد :

- هل تعتقد ان من الممكن الآن تحديد نوع المولود ؟ . . هل
هو ذكر أو أنثى ؟ . . هل لديك بعض الدلائل ؟ . .
- يجب أن تنتظر يا مولاي . .

ولم يعد القوم فى الصالونات يطبقون الصبر والتزام النظام .

فراحوا يتحدثون في شتى المواضع . هل سيكون المولود ذكرا أو أنثى ؟ .. بل بدأت المراهنات حول هذا التكهّن ، وارتفعت نسبة الرهان على الولد الى ١٠ أضعاف نسبة الرهان على البنت . فجأة ارتفع صوت انتصبت له كل هذه الأجساد النائمة وهبت على أقدامها .. انه صوت أحد الضباط يلقي بلاغا رسميا حرره الطبيب كورفيزار ودوبوا : « بدأت صاحبة السمو الامبراطورة أمس مساء حوالى الساعة الثامنة تحس بالآلام المخاض ، وقد خفت هذه الآلام فى أثناء الليل وتوقفت تماما عند شروق الشمس . صحة جلالتها على خير ما يرام » .

الساعة السادسة ، صعد نابليون الى جناحه والقى الى خادمه كونستان ببعض الأوامر قال :
- أعد لى حماما ساخنا جدا ... وقدم لى افطارى فى خلاله ...

خلع الامبراطور ملابسه ودلف الى حجرة الحمام ، واستلقى فى الحوض حيث تمدد واستراح . ولكن الحمام بارد على غير ما يهوى ، فأسرع يفتح الصنابير وتدفق الماء ساخنا يغلى وامتلأ الجو بالبخار الكثيف .
وسط هذا الضباب الذى يكاد ان يحجب الضوء ، برز الخادم كونستان وهو بصيح :

- مولاي ، مولاي ...
- ماذا بك ؟ . تكلم بسرعة ..
- الدكتور ... الدكتور دوبوا .. انه هنا .. يريد مقابلتك فى الحال .
- فليدخل ...

دخل الطبيب المولد على نابليون ؟ وقد ارتسم الرعب على وجهه وثار الشعر الأشعث على جانبيه يافوخه الأصلع ، وقال :
- مولاي ، آه ، مولاي ...

ونظر اليه نابليون . لا شك أنه يحمل له خبرا سيئا . ولكن الأخيار السيئة لا تأثير لها على الامبراطور فى اللحظة التى يفاجأ

بها . وانما تأثيرها يظهر عليه بعد ساعة كاملة من تلقيها . خرج الى منتصف جسمه من حوض الحمام وصرخ فى الطبيب يسأله فى ضجر :

— هل ماتت ؟ .. اذا كانت قد ماتت ، فلتدفن ...
اسرع دوبوا يقول :

— كلا يا مولاي ... ولكن كيس المياه قد انفجر .. وهذه حالة قد لا تحدث فى كل ألف حالة الا مرة واحدة ... ويشاء الحظ ان تكون هذه المرة الواحدة هى هذه المرة ... وهنسا بالذات ..

ولكن نابليون قال بصوت حار قاطع :

— تكلم ! .. ماذا حدث ؟ .

— مولاي .. ان موقفى دقيق ...

اخذ نابليون يتململ فى موضعه من الحمام وأخيرا قال للطبيب .

— تمالك أعصابك ، وانس انها الامبراطورة وعاملها كما لو كانت احدى نساء الرعاع من شارع سان دينيس ...

— ذلك ان .. الجنين فى وضع شاذ .. انه مستعرض بقدميه ..

— وما العمل اذن ؟ ..

قال الطبيب بصوت خافت :

— سأكون مضطرا الى استعمال الكماشات الحديدية ...

عند سماع هذه الكلمة ارتعدت فرائص نابليون وقال :

— وهل فى ذلك من خطر ؟ .

— كلا بالطبع . ولكن قد اضطر حتما الى اختيار الأم ام الطفل ..

راح الامبراطور يفكر لحظة ثم رفع رأسه الى دوبوا ونظر فى عينيه وقال :

— ابق على الأم ... هذا حق لها ..

وبعد هنيهة عاد يقول :

- معها ، سأحصل على ابن آخر . . . هيا ، أسرع الى جوان
الامبراطورة وأنا لاحق بك حالا . . .

خرج من الماء ومن غير أن يجفف جسمه تماما ثم اندس في
ملابسه وأسرع الى غرفة ماري لويز فدخلها في اللحظة التي كانوا
ينقلونها فيها الى سرير آخر لامكان استعمال الحديد ، وهي تصرخ
وتضطرب وتبكي :

- لا ، لا ، لا أريد هذا . . . ستقتلونني . . . لا أريد ان اموت
المحت نابليون في الغرفة فمدت اليه يديها متضرعة :
- هل سيضحون بي . . . لأننى الامبراطورة ؟ . . .

أقرب نابليون منها واحتضنها بين ذراعيه محاولا تهدئتها
ووقفت الى جوارها مدام دي مونتسكيو تحدثها بلغة العقل
والتجربة :

- لا تجزعى يا سيدتى ، أنظرى الى أنا . . . لقد استعملوا
الحديد مئى مرتين . . . وهأنذا الى جوارك سليمة معافية . . . ؟

ووقفت أم نابليون جامدة لا تتكلم ، تنظر الى كنتها وتقول فى
نفسها يا الهى ، ما كل هذه الحركات فى عملية الوضع . . . ؟ ما الذى
كانت تفعله اذن لو انها حملت وولدت ثمان مرات مثلى ؟ . . .

نظر نابليون الى دوبوا الذى وقف الى جانب الفراش
لا يتحرك :

- اذن . . . ماذا تنتظر ؟ .

- أنتظر كورفيزار ، يا مولاي ، أن وجوده معى ضرورى . . .
فهم نابليون ان دوبوا يريد الا ينفرد بالعمل فقال له

- اذا كنت تريد شاهدا على عملك ، فهأنذا شاهد عليك . . .
هيا . . . أد واجبك . . . وليكن سلوكك كما لو كنت تتلقى الآن مولودا
اسكافيا حقيرا . . .

أخذ دوبوا يخلع ملابسه واذا بكورفيزار يدخل عليه ومعه
ايفان ودى بوردوا . أمسك الاطباء الثلاثة بذراعى الامبراطورة
وساقيا بينما استعداد المولد للعمل . و تعالت الصرخات متباعدة

اقى اول الامر ثم ما لبثت ان تلاحقت واخشنت واصبحت صرخة واحدة فيها وحشية ورعب وضراوة .

لم يستطع نابليون ان يحتمل هذا الصراخ وهذا المنظر ، سد اذنيه بكلتا يديه واسرع خارج الغرفة الى مكتب صغير لم يكن الصوت ليصل اليه الا بعيدا من خلال الحوائط . اسند رأسه الى وجاج احدى النوافذ وظل هكذا ينتظر والدقائق تمر كأنها قرون . . . أما لهذا العذاب من آخر ؟ .

استمر هذا العذاب ثلاثا وعشرين دقيقة ، واخيرا دخل عليه الطبيب الجراح ايفان يقول :

— لقد تم كل شيء يا مولاي يمكنك ان تأتى . . .

اسرع نابليون الى حجرة ماري لويز . . . كتلة من اللحم الاحمر لا حراك بها ملقاة فوق البساط ، فقفز من فوقها ليصل الى زوجته يكسوها بالقبلات والاحضان .

— لويز ، حبيبتي لويز انتهى . . . لن تتعذبي بعد اليوم أبدا . . . كانت ماري لويز مستلقية لا حراك بها متقطعة الانفاس تتسبب عرقا وفي حالة تكاد تقرب من الاغماء . لم ترد على زوجها ولكنها ابتسمت ابتسامة ضعيفة . في هذه الاثناء امسك كورفيزار ومدام مونتنسكيو بالمولود وغمسه في الماء الدافئ وراحا يدلكانه ويقطران في فمه قطرات من روح الخمر . بعد سبع دقائق انطلق من صدر الطفل صوت ضعيف ما ان وصل الى اذن الامبراطور حتى نظر نحوه فجأة يقول :

— ابني . . .

قال كورفيزار :

— انه حي يرزق . . .

قدمت اليه مدام دي مونتنسكيو المولود وسط اللفائف الساخنة . تردد نابليون لحظة ثم تناوله وضمه الى صدره وراح في شسبه لحيوية وقد اغمض عينيه ولانت ساقاه واستند الى امه مدام لوتيتيا ، التي اقتربت منه . بعد برهة التفت الى امه وقال :

— قيليه يا اماه . . .

وانطلق كورفيزار يعطى البيانات المعتادة فى مثل هذه الظروف :

— انه ذكر .. كامل الخلقة .. سليم البنية .. يزن ما يقرب من تسعة ارطال .. ويبلغ طوله عشرين بوصة ...
عاد نابليون يقبل ابنه وقدمه الى مارى لويز التى كانت دوقه مونتبلو تجفف لها جبينها من العرق وتصفف لها شعرها . قال لها :

— هذا ابنك .. ابننا .. شكرا لك ، يا لويز ..

ما كادت الامبراطورة تطبع قبلتها الاولى على جبين ملك روما حتى انتزعه منها نابليون وتوجه به الى الصالون الذى اجتمع فيه افراد الأسرة .. وما ان وصل الى عتبة القاعة حتى رفع الوليد بين يديه فى الهواء ليراه الموجودون جميعا . ثم اصدر الاوامر بحمل النبأ السعيد الى اربعة اركان فرنسا وبأن تطلق بطاريات المدافع فى كل مكان مائة طلقة وطلقة .

افلت نابليون من جيوش المهنيين المحيطين به ، وصعد الى جناحه ليرتدى ملابسه فقد قاربت الساعة التاسعة والنصف ، قال لخادمه كونستان :

— ارأيت يا كونستان .. لقد رزقنا صبيا سمينا ... لقد تأخر كثيرا فى الحضور واضطر الطبيب الى جذبه من اذنه .. آه ، لقد تعذبت عزيزتى لويز كثيرا — فاذا كان هذا هو ثمن الأولاد ، فلست اريد اولادا بعد اليوم ...

ثم هز رأسه و اضاف يقول :

— لقد كان أسهل على كثيرا ان أقضى هذه الساعات فى ساحة الوغى على ان اقضيها الى جوار هذه المرأة وهى تضع مولودها ...

فى اثناء ارتداء الملابس الرسمية ، راح يصفى باذنه الى مدافع الحرم الامبراطورى وهى تطلق طلقات البشري . واقتداء بأجراس كنيسة نوتردام — راحت الكنائس الأخرى فى باريس وضواحيها تدق أجراسها هى الأخرى .. اختلطت أصوات المدافع بأصوات الأجراس ... النار والفولاذ .. وراحت تعلن للجميع مولد الطفل الامبراطورى العتيد .

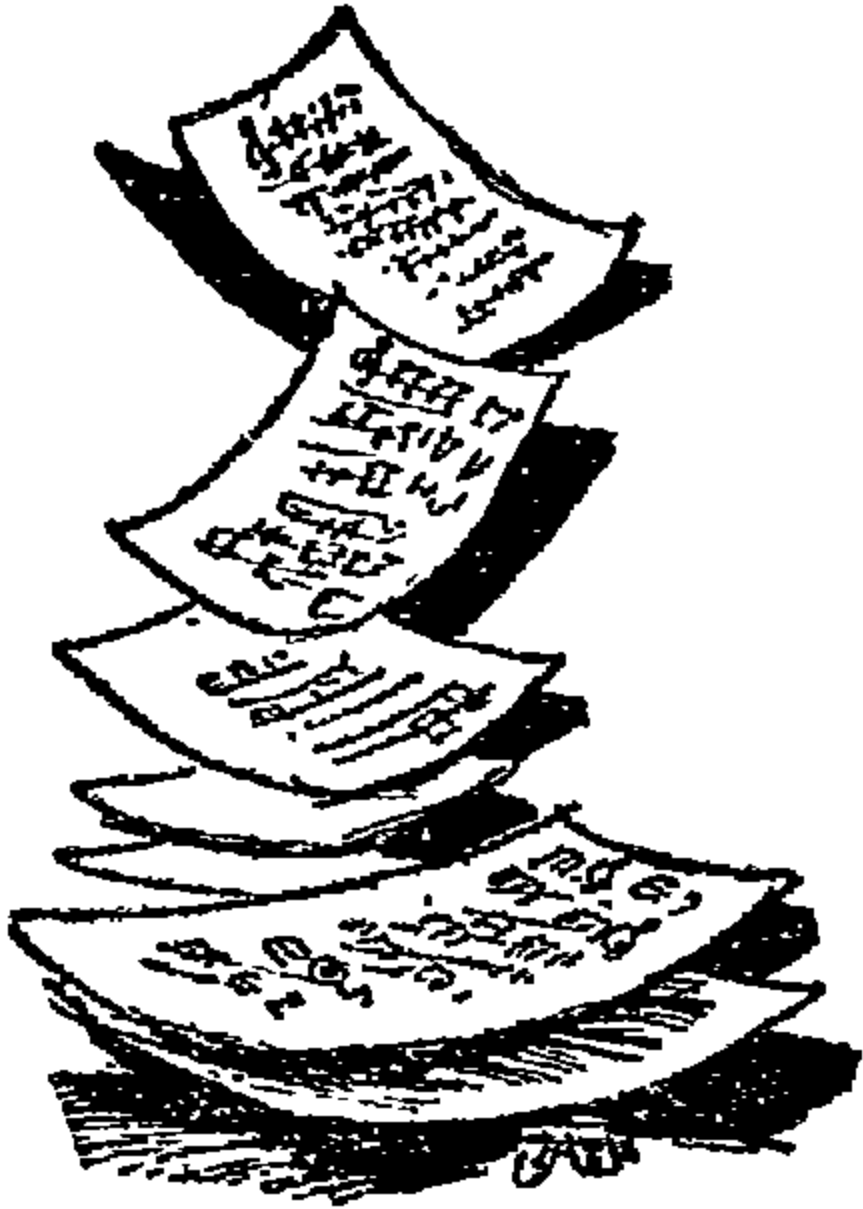
اقترب نابليون من النافذة ونظر من خلالها الى المدينة الكبرى
تطن وقد ايفظتها فجأة طلقات المدافع ودقات الاجراس . راح ينظر
الى الجماهير المتراسة حول اسوار التويلرى تنتظر بلا حراك . انها
تفرح لفرح مليكها وتشاركه هناءه ولكنها لم تدرك بعد هل المولود ذكرا
أم أنثى . راحت طلقات المدافع تتوالى : ١٥ - ١٨ - ٢٠ طلقة اذا
توقفت الطلقات عند الحادية والعشرين كان ذلك ايدانا بأن المولود
فتاة ، اما اذا توالى الطلقات بعد الحادية والعشرين فالمولود ذكر .
ساد صمت رهيب بعد الطلقة الحادية والعشرين . . . واذا بطلقة
أخرى تدوى . . . انطلقت الأصوات من الحناجر والهتافات من
الصدور : « يعيش الامبراطور . . يعيش ملك روما » . .

وراح الناس يرقصون ويهللون ويتعانقون ويلقون بقبعاتهم فى
الهواء . . وانتشر السرور فى كافة الأركان المحيطة بالقصر وزحف
منها الى باقى الاحياء . . .

نظر نابليون الى هذه الفرحة التى تنبعث من فرحته . . هو
والشعب وابنه . . هذا هو الثالوث القادر . الذى كتب له الخلود
لم يعد يطمع فى شيء . . لقد نال كل ما يتمنى . . ولم تبخل
عليه العناية الالهية بنعمة من النعم ، بل كانت عليه سخية . .
نال منه التأثير ومن قوته ، فأحس بالدوار وكأنه واقف على شفا
هاوية سحيقة ، قال يخاطب نفسه :

— لقد أصبح المستقبل ملك يدي . . .

واتكأ بيده الى الستارة المسدلة على الحائط ، واسند جبهته
الى لوح الزجاج البارد ، واطلق لدمعه العنان ، فانساب ساحنا على
وجهه .



ظل نابليون لبضعة أيام قى شغل شاغل بابنه الوليد ، فقد
إقرض عليه هذا الحادث التزامات رسمية عديدة حرص على اتمامها
بكل دقة وعناية . وما أن تتوافر له لحظة من الانطلاق حتى يسرع
يقضيها الى جانب فراش الصغير حيث يقضى اللحظات الطويلة فى
التأمل والنظر الى هذا الرأس الكبير وهذا الأنف الأشم وهذه
الجبهة العريضة وهذا الشعر الذهبى الناعم الذى بدأت فيه تجعدت
لولبية خفيفة . ان اليدين الصغيرتين تسحرانه ، اتهمما تضطربان
فى حركة دائبة وكأنهما تحاولان القبض على شىء ما . . لعله العالم
بأسره . . انه لك انت هذا العالم يا بنى . . هاتان اليدين
الدقيقتان بأصابعهما الوردية الصغيرة هما اللتان اقتلعتا من ارض
أفرنسا جنس البوروبون كما يقتلع العشب الخبيث من الأرض
الطيبة .

لم يكن من شأن هذه الجلبة الشديدة التى اثرت حول مولد
الطفل الملكى ل تمنعه من أن ينام نوما عميقا فى فراشه الوثير ، ولا من
أن يرضع بشراهة ثدى مدام أوشان واضعا يديه الصغيرتين فوق

صندرها الأبيض العريض . وكم ود نابليون لو أن ابنه هذا شجع
سريعا عن الطوق وجلس الى جانبه يشاركة اطايب المأكولات فى
الولائم . . . انه يتعجل الزمن . . . وقد حدث فى احدى امسيات
شهر ابريل أن وضع الأب لابنه بين شفتيه برقوقة يمصها . . ليرى
ما يكون من أمره . . ولكن الطفل سعل وعطس وأوشك أن يختنق ،
اقصرعت مدام دى مونتسكيو تنتزع منه الصغير وهى تنظر اليه
نظرة عتاب وتأنيب جعلته يحمر خجلا ويقول لها معتذرا :

— لم أكن أعرف . . لقد أخطأت . . اقسم لك يا سيدتى . .
لن اعود الى ذلك مرة أخرى أبدا .

وفى مرة أخرى راح الامبراطور يسأل المربية عن احوال ابنه
وعن اخباره فقالت له المربية :

— سيدى ، لقد بدأ صاحب الجلالة يتلقى التماسات الناس
وطلباتهم . .

فرد عليها نابليون :

— كم عند الناس من دهاء وقطنه . . وماذا قال عنها صاحب
الجلالة ؟

— لم يقل شيئا قط يا مولاي . .

— اذن ، فالسكوت علامة الرضا . .

يوم ٨ من يونية ، اعيد ملك روما من سان كلو الى التويلرى
وفى اليوم التالى ، ابتداء من الساعة التاسعة ، اخذت
المدافع — كما هى العادة — تعلن عن الاحتفال بعمساده ، وسرعان
ما رددت النداء الأجراس والنواقيس العديدة فى كنيسة نوتردام .

وفى القصر الامبراطورى توالى الاستقبالات الرسمية
والتشريفات . وفى الطرقات منذ الظهر اصطف الجنود على
الجانبين من قصر التويلرى الى كنيسة نوتردام ، وظلوا فى اماكنهم
أكثر من خمس ساعات ينتظرون مرور الموكب .

ها هو الموكب قد أقبل أخيرا تتقدمه فرق من الفرسان

والشرطة والرماة والمماليك الخيالة ، ثم يلي ذلك أربع وعشرون
عربة تحمل رجال القصر والامناء والوصيفات وكبار القواد
والمسؤولين فى الدولة ، ثم بعد ذلك أربع عربات فيها الأمراء
والاميرات ومن خلفها العربة الفخمة الخاصة بالامبراطورة تجرها
ثمانية جياد وتحيط بها فرقة خاصة من الحرس حملة الرماح ، وقد
جلست فى صدرها مدام دى مونتسكيو وهى تحمل على ركبتيها
الملك الصغير وامامها جلست مساعدتها ومام اوشار المرضعة .

ويلى ذلك عربة التتويج العظمى جلس فيها الامبراطور وعلى
رأسه قبة يعلوها الريش وقد ارتدى بذلة من المخمل الاحمر
القانى فوقها معطف من نفس اللون قد انتشرت على صدره الماسات
والجواهر . والى جواره جلست الامبراطورة فى ثوب رائع من
الساتات الابيض تزينه حرملة من نسيج الفضة الرقيق . وعلى
رأسها التاج وحول عنقها القلادات وفى معصمها الاساور فكانت هى
وزوجها بملابسهما الفخمة يبهران الأعين من البريق واللمعان .

سار الموكب وئيدا وسط خلق عظيم خيم عليهم صمت عجيب
وشعور مريب . مظاهر الفخخة والاسراف هذه التى تذكر رجل
الشارع بأبهه النظام الملكى البائد اليس فيها كثير من التحدى لهذا
الشعب الذى لم ينس بعد أنه قام بالثورة ؟ . ألم تسفك الدماء
الفزيرة من اجل التخلص من هذه الابهة الفارغة ومن هذا النظام
الملكى البالى ؟ ... ها هو الشعب ينظر فى حيرة ومرارة الى
الرجل الذى خرج من صفوفه وامسك بيده ازمة الحكم فيه ،
الرجل الذى هو مدين للشعب بكل ما هو فيه من قوة وعز وسلطان ،
لقد جمع من حسوله الارستقراطيين الذين نشسثوا وتربوا فى
البلاط الملكى القديم وفتح ذراعيه للمهاجرين الذين عارضوا ثورة
الشعب ، وفروا من غضبته ، فاستقبلهم واعادهم الى ما كانوا عليه
من قبل من سطوه وحظوة فعادوا الى وقاحتهم وشراستهم يحتقرون
افراد الشعب ويلهبون ظهور المسارة بالسياط اذا لم يسرعوا الى
اخلاء الطريق امامهم وتقديمهم عليهم فى المسير .

هذا الترف اثار ثائرة الشعب الجائع المحروم وحمسه على

التفكير فى أمر مستقبله الذى لم يكن يبشر بغير المجاعة والضرائب
وساحات الحرب التى تترك فيها عظام القتلى فى العراء .

دقت الساعة السابعة عندما دخل ملك روما الى كنيسة نوتردام
الكبرى محمولا على ذراعى مربيته فوق وسادة من نسيج الفضة
ملفوفة فى اكثر من سبعة اذرع من فرو السمور الثمين . لقلنسوة
البسوه اجمل اورديته الموشاة بالمخرمات الانجليزية ، وغطوا رأسه
بقلنسوة هى تحفة من أندر التحف . كذلك وضعوا على صدره
الوشاح الأكبر لنيشان جوقة الشرف العظيم الشأن ، وقد راح
صاحب الجلالة يسيل عليه من لعبه الشئ الكثير حتى بلله وافقده
رواءه . ومن خلف المربية سارت المرضعة تعرض بدانتها فى جلاله
وقد ارتدت ثوبا من الحرير الأبيض الفالى وقد تولى هيبوليت
الحلاق الدائع الصيت ، تزيينها زينة خاصة بهذه المناسبة الفريدة
فأحاط قبعتها الصغيرة بمئات من خصلات الشعر المعقربة فبدا
وجهها العريض غريبا يلفت الانظار . .

جلست الأسرة الملكية فى صدر الكنيسة ومعها « الشينان »
و « الشينتان » واحتل كل واحد منهم مقعدا تعلوه الستور
الحريرية وانتشر خلف العظماء الجالسين جميع افراد البلاط
العظيم . .

وبعد أن تمت اجراءات العمد تناول نابليون ابنه بين يديه وقبله
فى وجهه ورفعته الى اعلى ما يستطيع ليريه لجميع الحاضرين ،
عندئذ دوى بين جدران الكنيسة العالية وتحت عقودها واقواسها
الشاهقة هتاف رده الصدى طويلا : « يحيا ملك روما » .

بعد ذلك القى رجل الدين صلاة وانتهى الحفل وعاد الملك
الصغير الى سان كلو فى صحبة مربيته . اما الامبراطور
والامبراطورة فقد ذهبا الى وليمة اقامتها بلدية باريس تبعثها حفلة
موسيقية واجتماع للسمر . واما الشعب فقد انصرف من ذلك كله
الى ما يهمه فراح يرقص ويفنى ويطعم الى ما يعسد منتصف
الليل .



نعم ، لقد أخذ الجو يزداد برودة يوما بعد يوم ... في يوم ١٤ سبتمبر دخل نابليون مدينة موسكو ، وظن ان متاعبه وآلامه قد انتهت ، وان القيصر الكساندر سوف يعترف بالهزيمة ويسارع الى طلب الصلح . ولكن الروس قد احرقوا المدينة ودمروها قبل ان يحيلهم عنها ... ولم تأت من جانبهم اى عروض لعقد الصلح .

ظل الامبراطور ينتظر عبثا ، الى جوار مدينة موسكو التى احترق ثلاثة ارباعها ، ان يبعث الكساندر بمن يتحدث فى امر الصلح . وطال الانتظار شهرا . وكلما مر عليه الوقت وهو فى هذا الانتظار زادت وساوسه ، ولكن شيئا مما يشغل باله لم يظهر له اثر فى الرسائل التى كان يبعث بها كل يوم تقريبا الى الامبراطورة ويخاطبها فيها وكأنها طفلة عزيزة . ألم يكتب لها يوم ١٤ اكتوبر من موسكو هذه الرسالة :

« عزيزتى لويزا . ان اهم ما يسعدنى هو ان اقرأ رسائلك ، فهذه اول عمل اعمله عندما يحضر الى الرضول . انها خطابات مساحرة مثلك ، تصف لى روحك الجميلة واستشف منها مزايك الحلوة »

أنت كاملة الصفات ؟ صحتي جيدة جدا . لقد تلقينا الفوج الأول
من ثلوج هذا الشتاء ومع ذلك فالجو ليس باردا . لا أظن أن في
إستطاعتي الآن القدوم إلى باريس وهي جد بعيدة ولا يمكن احضارك
إلى بولندا . قبلى ابني ثلاث مرات من أجلى . وداعا يا حبيبتي «
لكلى لك . نابليون »

لقد قرر نابليون الانسحاب الذى بدأ يوم ١٩ أكتوبر . فقد بدأ
الروس يستقبلون أحسن حلفائهم : الشتاء . . . انطلق فرسان
القوزاك يناوشون جيش نابليون العظيم ، وبدأ البرد القارس يقصر
من أجنحته ، وهو يتقهقر بلا تموين ولا وسائل نقل ولا مستشفيات
إفى العراء المميت ، فيفقد كل يوم جانبا من رجاله وأسلحته ومعداته
هبط عدد الجيش إلى . . . ٥٠٠٠٠ رجل لا يزيدون وراحوا يقطعون
- وسط مظاهر البؤس والفقر والشقاء - تلك الفيافي التى
اجتازوها فى الصيف الماضى وسط هالات المجد وعلامات القوة
وبشائر الانتصار . . هبطت درجة البرودة إلى أقل من ثلاثين
سنتيجراد تحت الصفر . . وفى كل ليلة يرقد الآلاف من الرجال
ولا ينهضون من رقدتهم أبدا .

لم يذكر نابليون فى خطاباته إلى ماري لويز شيئا يشير إلى
الكارثة المحيطة به . وكانت رسائله كلها متفائلة تقول : « أمورى
تسير سيرا حسنا . . . وكل يوم يمر يقربنى منك . . »

ولكن الضربة القاسية التى تألم لها نابليون كل التألم ، لم تأت
من جانب فرسان الكوزاك الذين يقودهم كوتوزوف ، ولكن جاءته من
داخل فرنسا نفسها . . فقد حضر إليه فى يوم ٦ نوفمبر ، وهو فى
دوروجو برج على مسيرة ثلاث مراحل من سمولنسك ، السكونت
دارو حاملا برقيات عاجلة من باريس . أسرع نابليون يفض هذه
البرقيات ، فعلم منها ذلك النبأ الفظيع . لقد قام الجنرال مالىيه فى
باريس يوم ٢٣ أكتوبر بمحاولة انقلاب كاد أن يطيح بالامبراطورية .

استولت الدهشة على كيان نابليون ، ثم اتجه تفكيره إلى ماري
لويز لاشك أنها لم تصيب بأى رعب ، وانهم هناك كتموا عنها الحقيقة

صـوروا لها على انها عبث لا أهمية له من بعض المجرمين ؟
سرعان ما تبعه الهدوء . . . ولا بد انها صدقت ذلك . . .

ولكن الامبراطور لم يقنع بالنظر الى الأمر هذه النظرة السطحية
العجلى . فقد ابرز هذا الحادث امام عينيه العيب الدفين الذى
يعيب نظام حكمه كله . اليس يكفى أن تجتمع ضده حفنة من
المغامرين الافاقين ليهدموا كل ما شيده ويخربوا كل ما بناه ؟ . . .
ذلك ان الامبراطورية كلها لا تستند الا الى شخصه هو ولا تعتمد
الا عليه . فاذا زال هذا السند زال كل شئ ولم يبق من جهوده
اثر كيف لم يفكر احد فى زوجته وفى ابنه ؟ . . . فيما مضى كانت
الصرخة التى تنطلق عند موت الملك هى : « مات الملك ليحيى الملك »
فكانت الملكية بذلك تستمر وكأنها نهر يسيل بلا انقطاع . فهل تكون
امرة نابليون مجرد جدول صغير يستطيع أول مغامر أن يطمس
معاله ويمحو اثره ؟ . . . المثل هذه النتيجة الواهية قام بحروبه
وكفاحه المستمر طوال خمس عشرة سنة ، وافترق عن المراه التى
كان يعشقها ، واقترب باحدى سليلات آل هابزبرج ، ووزق منها
بولده ؟ .

لو أنه استمع الى صوت غضبه واندفاعه اطار لساعته الى
باريس ولكن هل يستطيع فى هذه الظروف أن يترك جيشه العظيم
الذى لم يبق فيه من عظيم غير الاهوال والكوارث التى مرت به ؟ .
بقى اذن مع جنوده . . . بضعة آلاف من الهياكل العظمية ، عليها خرق
بالية تسير متناقلة وسط السسهول البيضاء التى ملاها الشتاء
والكوزاك بالفخاخ القاتلة فى كل خطوة . . . وفى خلال الفترة من
٢٦ الى ٢٩ نوفمبر عبرت فلول الجيش نهر البيريزينا . . . واخيرا
فى يوم ٥ ديسمبر ، وصل الجيش الى بلدة سمورجونى . . . وهنا
اسند نابليون القيادة الى مورا واستقل هو وكولنكور احدى
وحافات الجليد . . .

لم تكن ماري لويز لتشعر ، منذ بضعة ايام ، الا بالضيق
والتوجس من الخوف وانحراف المزاج . لم ترد اليها اية رسالة من
الامبراطور ، وها هى ذى تحس فيما حولها بالأسى يتزايد وبالشكوك
تقوى وتتضاعف . . . النساء يتملن لفية الأخ أو الأب أو الزوج

أو الابن . . . الشائعات المثيرة تنتشر في كل مكان . . . والبلاغات الرسمية التي تصدرها إدارات الجيش لا تقوى على تدفئة الرأي العام وشده أزره . . . بل إن آخر بلاغ من هذا النوع ، وهو الصادر يوم ٧ ديسمبر يشير من طرف خفي إلى كارثة متوقعة .

في ليلة ١٨ ديسمبر ١٨١٢ باتت ماري لويز مهمومة القلب شاردة الفكر . . البرد يقرصها والوحدة تقتلها . . . لقد أصابها الهزال وأصبحت تعالج النوم لتحصل عليه . . فجأة انتصبت في فراشها . ما هذا الصوت ؟ . يا إلهي هل هذه هي مؤامرة أخرى ؟ . هل هم المتمردون الآثمون قد عادوا ؟ هناك على عتبة باب الحجرة نهضت الحارسة ذات الرداء الأحمر التي تستعرض في رقبتها المدخل ، تحاول عبثا سد الطريق أمام رجل اكتسى وجهه شعرا فبدا كالذب القطبي . . . أزاحها الرجل بيديه ودخل الحجرة مندفعاً ونزع من على رأسه قلنسوته ومن على كتفيه معطفه المبطن بالفرو صرخت ماري لويز :

— نابليون ؟ . . .

— حبيبتي لويز . . .

تناولها بين ذراعيه وأخرجها من فراشها وراح يمطرها قبلات وعندئذ رأت الحارسة ذات الرداء الأحمر أن وجودها أصبح لا لزوم له ، فانسحبت على أطراف أصابعها .



لقد مرت بنابليون فى الشهور الأولى من سنة ١٨١٣ ساعات
اكلها قلق وخوف . فقد فهم فى نهاية الأمر أن انجلترا هى التى
تثير ضده أوروبا بأسرها ، وهى التى تعمل فى صبر وتؤده ، من
داخل جزيرتها التى تتحصن فيها ، على نشر تلك الشباك الحية من
بحوله ، تلك الشباك التى تعود فتلتئم كلما قطع بسيفه جانبا منها .

إنها حرب دينية تلك التى تستعد لها الحكومات فى سائر أنحاء
أوروبا وقد بذل نابليون جهدا هائلا حتى استطاع جمع جيش جديد
قوامه خمسمائة ألف رجل ، ليست غالبيتهم مما يعتمد عليها كثيرا
فى الحسب . وأخيرا ثارت مسألة ذات بال : ماذا يكون موقف
النمسا ؟

لا يريد الامبراطور أن يصدق أن حماه قد ينقلب ضده ويعمل
على غير ما يحفظ مصالح ابنته وحفيده . . . أنه على كل حال يرى
إضرورة اكتساب النمسا الى جانبه ، وسوف تساعد ماري لويز فى
ذلك . والى أن يتحقق هذا الفرض قد تودى بعض الانتصارات
العسكرية السرية الى ارباب امبراطور فيينا وامبراطورها ووزرائهما

وهكذا قام في يوم ٢ مايو بالحق الهزيمة بالجيشين الروسى والبروسى فى لوتزن . لعل هذا النصر يهز النمسا التى لم تبد أى استعداد حسن حتى الآن . وفى يوم ١٠ مايو كتبت مارى لويز الى أبيها وحرصت على تضمين رسالتها هذه العبارة : « انى اعتقد بجازمة ، بينى وبينك ، ان الامبراطور سيكون لديه عما قريب مليون من الرجال تحت السلاح » .

ولكن هذا التلميح لم يحدث أثرا لدى حكومة فيينا . وفى يوم ١٦ مايو استقبل نابليون الكونت بوبنا ، رسول امبراطور النمسا ، الذى جاء يعرض عليه الشروط التى يمكن أن يعقد الصلح على أساسها . احس نابليون بالحنق الممزقه وهو يستمع الى هذه الشروط العجيبة . . . التخلّى عن المقاطعات الاليرية وعن بولندا وعن اسبانيا وعن اتحاد الراين وعن جزء من ايطاليا . . .

صاح الامبراطور فى غضب :

— هل المطلوب يا كونت بوبنا ، أن أشتري الصلح فى مقابل شرفى وكرامتى ؟ . هل المراد هو تحقيرى واذلالى ؟ . اعلم ان شرفى أولا ثم يأتى بعد ذلك زوجتى وولدى وبعدهما تأتى اسرتى . . .

ان ما يطلب منه يحرقه ويؤلمه :

— اذن ، ستكون زوجتى وهى خير الزوجات ، الضحية الاولى ؟ . . . هل تسلم فرنسا مرة أخرى الى ايدى اليقويين ، يعيشون فيها فسادا ؟ . هل هذا هو الذى يقصدون اليه ؟ . لا يا كونت بوبنا ، لا اريد أن يصبح الدم النمساوى مكروها فى فرنسا . . .

لقد فهم نابليون كل شئ ؟ وكشفت النمسا عن أوراقها . يجب ألا تترك لها حرية العمل . . . وليس لذلك من سبيل غير النصر . . . وفى يومى ٢٠ و ٢١ مايو انزل بالروسين والبروسيين هزيمة منكرة فى بوتزن . . . هزيمة ظن انها حاسمة . . .

ولكن الدلائل على افول نجمه لم تلبث أن ظهرت من حوله يوما بعد يوم . حلفاؤه السابقون : البافاريون والورتمبرجيون

والسكسون بدعوا ينصرفون من حوله ... وأخذ مورا في الجنوب
وبرنادوت في الشمال يستعدان لطمعه في ظهره ... وأخيرا أحس
بريح الحظ العاثر يلمح وجهه .. فقد قتل المارشال بسبير في
لوتزن ، وفي بوتزن انفجرت قنبلة على بعد خطوات منسه وراح
ضحيتها دوروك . دوروك صديقه من عشرين سنة ، وأخلص رفاقه ،
وزميل آلامه ... لا ، ان هذه الضربة قاسية حقا ... لقد كان
القدر جائرا معه ... استولى عليه الغضب وراح يبكي دمعاً حاراً ،
واذ نظر اليه جنود حرسه القدامى ، وهو على هذه الحال رثوا
لحاله قائلين :

— ياله من رجل بأئس مسكين ... لقد فقد أحد اولاده ...
في لحظة اليأس هذه ، أقبلت النمسا في مهارة تعرض ووسطاتها
وسمياً من أجل الصلح . فقبل نابليون هذه الوساطة ووقع في يوم
٤ يونية اتفاقية الهدنة في بلسوتز ، وكان مترنيخ بطبيعة الحال هو
المكلف بالتقدم الى امبراطور الفرنسيين بالشروط التي يقبل الحلفاء
التفاوض على أساسها . وقد استقبله نابليون يوم ٢٦ يونية في
دوسدن داخل قصر ماركولينى . وقد بدأت الجلسة بينهما في
ساعة الظهر .

وبينما مترنيخ سائر في الدهليز الموصل الى الحجرة التي
ميسقبله فيها نابليون نظر الى القبلق المرتسم على وجه رجال
البلاط وكبار القواد ، في ثيابهم المظهمة بالذهب ، وقد اقترب منه
برتييه وهمس في أذنه قائلاً :

— لا تنس أن أوروبا تنشئ الأمن والسلام ، وان فرنسا بنوع خاص
لا مطلب لها الا السلم والهدوء ...

أحس السياسى النمساوى وهو ينصت الى هذا الهمس بفرحة
داقة تفمره ... ستتاح له الفرصة ليهزم بكلمة منه هذا السيف
القاطع الذى لم يهزم قبل اليوم أبدا ...

تقدم منه نابليون وسيفه الى جانبه وقبعته السوداء تحت ابطه
وقال له :

.. - هذا أنت ، يا مسيو مترنيخ ، مرحبا بك . اذا كنت تسعى الى السلام حقا فلماذا جئت متأخرا ؟...

أحنى مترنيخ رأسه الكبير تأدبا وقال في صوت وئيد .
- انما الامر يتوقف عليك أنت يا مولاي ، اذا شئت ان تمنح العالم السلام والهدوء والأمن ..

- انت تظن ذلك ؟. ايا كان الامر ، فان سيديك لا يريد ان يسر لي مهمنى ... لقد كسبت موقعتين حربيتين . واصيب أعدائى بالوهن ، وقبلوا التفاوض ... واذا بكم فجأة تندسون بيننا تحدثوننى عن الهدنة وعن الوساطة ... وتحديثونهم عن التحالف ... فيسود الارتباك كل شيء ... لولاكم لكان السلام مستتباً ... هيا ، يجب ان تعترف بذلك ، لم تعد النمسا فى جانبى ... لقد أصبحت عدوة لى ... ان المائتى الف رجل الذين تجهزتموهم هم اليوم على أهبة الاستعداد ، يقودهم شوارزبيرج انتم تظنون ان فى استطاعتكم املاء احكامكم على ...

- ليس بعد ، يا مولاي ، انك تسىء فهم نوايانا بشكل عجيب .. ولكن نابليون أحس بأن أعصابه تثور ، فراح يمشى بسرعة فى الدهليز وهو يجر معه السياسى النمساوى ويقول له :

- اصغ الى يا مترنيخ ، انى مستعد لعقد الصلح ... ولكنى أفضل الموت على أن اقبل صلحا غير مشرف لى ... لقد كتبت ذلك الى الامبراطور قلت له ان شرفى وكرامتى قبل كل شيء .. وبعد ذلك يأتى الصلح ... ان ملوككم الذين ولدوا على العرش يستطيعون ان يقبلوا الهزيمة عشرين مرة وبعدها يعودون دائما الى عواصمهم وعروشهم ... اما أنا فليس هذا متاحا لى ، لانى جندى وصلت الى ما وصلت اليه بسيفى وعزيمتى ... ان سلطانى لن يعيش يوما واحدا بعد اللحظة التى افقد فيها قوتى ، اى بعد اللحظة التى تزول فيها هيبتى ويهتز فيها سلطانى .

ظل النمساوى صامتا ومغمض العين ، منطويا على نفسه ؟
مستعدا للوثب على عدوه . وقد توقف الامبراطور عن الكلام وحاول

التقاء نظره بنظر الوزير الذى ظل متهربا ، واخيرا قال له بلهجة
الوائق .

— لقد فهمت ما يدور فى خلدك ، يا مترنيخ ، ان حكومتك تريد
انتهاز فرصة الضيق الذى اعانيه وتحاول مضاعفة هذا الضيق بقدر
ما تستطيع لتسترد ولو جزءا مما فقدته . . . هناك سؤال يثار
امامكم . هل فى استطاعتكم ان تبتزوا منى ما تريدون من غير ان
تجاربونى ؟ . من غير ان تجردوا الحسام وتنحازوا الى جانب
اعدائى ؟ . . . لنبدأ المساومة . . . فانا راض عنها . . .

انطلق مترنيخ عندئذ فى حديث دبلوماسى طويل . . . تكلم عن
الاحترام الواجب للحقوق وعن السلم الذى تضمنه مشاركة من
الدول المستقلة . . . راح يحلق فى السحب البعيدة ويتحدث عن
اشياء مبهمه . . . فتضايق نابليون من هذا الهراء وصرخ يقول :
— قل كلاما اكثر وضوحا من هذا ، ولا تنس انى جندى خبير
فى القطع جاهل للانحناء . . . لقد عرضت عليكم المقاطعات الايليرية
ثمنا لحياذكم : فهل يرضيكم هذا ؟ . . . ان جيشى كاف تماما لحمل
الروسيين والبروسيين على التعقل والخضوع . . . لا اطلب الا
حياذكم . . .

اجابه مترنيخ قائلا :

— آه يا مولاي ، لقد تطورت الامور بحيث لم يعد فى استطاعتنا
ان نلتزم الحياد . . . يجب ان نكون اما معك ، واما ضدك . . .
هذا الصوت المعسول . . . لقد فهم نابليون كل شيء . . . انها
صفقة تعرض عليه . . . استدرج الوزير النمساوى فى احدى
القاعات وقال له :

— قل لى ، ماذا تريد ؟ .

هبطت يد الوزير على خريطة اوربا وكأنها مخالب كاسرة . وكل
حركة من هذه اليد تبدو وكأنها تقتلع من قلب الامبراطور هبرة من
اللحم والدم . . . لقد خنقه الغيظ وكان رباطا شد حول عنقه :
— ما هذا ؟ . . . الم تكفكم ايليريا فتطلبون ايضا نصف ايطاليا . . .
وهولندا واسيانيا ، وبولندا واتحاد الراين ؟ . . . كل شيء ؟ . . .

أهذا ما تسمونه روح الاعتدال ؟ .. ان مجمل القول هو ان السلم ليس الا حجة تتعللون بها ... انتم جميعا لا تقصدون الا الى تقسيم الامبراطورية الفرنسية .. لو امكنكم لهدمتم بجرة قلم واحدة اسوار دانتريج ومجد بورج وانفرس ومانتو وعشرين مدينة اخرى لم احصل على مفاتيحها الا بالنصر والفتح ...

وعاد فاصطحب مترنيخ مرة اخرى الى الدهليز حيث راح يسير كالمجنون وهو يقلب قبعته ويقول :

- وفي اى وقت تفخر النمسا بمحاولة حملى على قبول هذه الشروط ، من غير ان تجرد سيفها ؟ .. فى اى وقت ؟ ... فى الوقت الذى ما زالت فيه اعلامنا ترفرف فوق مصاب نهر الفستولا ، والذى تطرق فيه جيوشى المنتصرة ابواب برلين وبرسلاو ، والذى اقود فيه بشخصى جيشا من ثلثمائة ألف رجل ؟ .. لا .. ان هذا القول لهو اهانة لى لا تحتمل ...

واخذه الفضب فالقى بقبعته على الارض ، وراح يدوسها بجدائه ، لقد شحب لونه وزاغ بصره وتقطعت انفاسه ... ظل مترنيخ جامدا لا يتحرك ، تاركا الزوبعة تمر ، وقد ارتسمت على شفته ابتسامة لا يفهم لها معنى ، عاد نابليون يقول فى غضب :

- وحميى هو الذى يتلقى مشروعا كهذا ؟ ... هو الذى بعثك الى به ؟ .. انه لمخطيء اشد الخطأ لو انه ظن ان عرشا مهشما فى افرنسا يصلح مأوى لابنته ولحفيدة ...

وفجأة استدار نحو الوزير النمساوى وسار اليه فى عزم جعل الوزير ينراجع ثم امسك بخناقه وسلط عينيه فى عينيه وقال له :
- قل لى ، يا مترنيخ ، كم دفعت لك انجلترا من المال لتحملك على القيام بهذا الدور ضدى ؟ ...

ارتجف الوزير عند سماعه هذا الكلام ، وأثقلب لون وجهه الى لون الرماد ، وانبعث من عينيه بريق مضطرب لم يلبث ان انطفأ بين الجفنين الثقيلين . عض نابليون على شفثيه وادرك ان الكلام قد افلت من لسانه وانه قد أشعل فى قلب محدثه نارا لن يطفئها غير الموت ... عاد النقاش بينهما ، وعادت الساعات تمر بسرعة

واستمر الخصمان يتبارزان ويتصارعان . النمر الهائج الذى يضرب بكفه الفضاء ضد الثعبان الماكر الذى ينساب ويفلت من القبضة ليعود ناشرا حلقاته المميته حول فريسته بلا ملل ..

قال مترنيخ فى هدوء وبأسلوب الناصح :

- هل ستعاود الحرب يا مولاي ؟ .. قد يخون الحظ فرنسا هذه المرة ... وليس لديك غير جيش من الصبيان ..

انتفض نابليون تحت وخزة هذه الإهانة ، وأسرع يفحم محدثه وقال :

- انت لست جنديا ، ولست تدري ما الذى يجول فى صدور الجندي ... أما أنا فقد شبيت وترعرعت فى ميادين القتال ... ان رجلا مثلى لن يهتم الا قليلا بحياة مليون من الرجال ... على كل حال ، لم يمت فى روسيا غير ثلاثين ألف فرنسى .. اما الباقون فكانوا من البولنديين ومن الألمان ...
رد عليه مترنيخ :

- هل نسيت انك تخاطب المانيا ؟ ...

سكت نابليون مشدوها ... لقد ارتكب خطأ آخر . فانتهزوا الآخر هذه الفرصة وقال فى وقاحة :

- ما الذى يجعلك تبوح لى بهذه الحقيقة بين أربعة حوائط؟ ... لنفتح الأبواب ولنر كلما تك هذه فى فرنسا من أقصاها الى أقصاها ... ولن يلحق من ذلك خسر بالقضية التى أدا فع عنها ...
امسك الامبراطور عن الكلام لحظة طويلة ، وانحنى يلتقط بنفسه قبعته ، لو ان السنوات عادت الى الوراء لكان مترنيخ هو الذى يقدم له هذه القبعة راکما عند قدميه . واخيرا قال :

- هكذا ... لقد ارتكبت خطأ كبيرا بزواجى من احدى ارشيدوقات النمسا ؟ ...

أخذ مترنيخ يزن كلماته وهو يرد على نابليون :

- ما دمتم جلالتم تريدون رأى ، فانى اقولها لكم صريحة ! ان نابليون الغازى قد جعل منها ...

- هل يريد الامبراطور فرنسوا ان يضع اخرى على العرش بدلا من ابنته ؟

احس مترنيخ أنه قد أحكم قبضته على خصمه فقال :
- ان الامبراطور ملك قبل كل شيء ، وسيكون صالح شعوبه
دائما هو الدافع الأول لقراراته كلها .

هز نابليون كتفيه وقد عاد الغضب اليه ثانية :
- ليكن ، لقد ارتكبت غلطة لا تمحى بزواجى من الارشيدوقة
لقد أردت أن ادمج الماضى فى الحاضر ، ولكنى أخطأت التقدير ،
وهأنذا اشعر بمدى ما وقعت فيه من خطأ . . . قد يهتز عرشى
وينهار ولكنى سوف ادفن العالم كله تحت انقاضه .

كانت هذه هى الانتفاضة الأخيرة ، وا قبل المساء واقتربت
الساعة من الثامنة . شعر نابليون بالتعب فراح يبحث عن الراحة
بالتفكير لحظة فى ابنه ، انه انما يكافح من أجل هذا الملك الصغير ،
من أجل هذا الرأس الأشقر الذى أقام له هذا المستقبل الباهر ،
قأبى الحظ الا أن يقلب أسس هذا المستقبل . ثم ادار نظره نحو
مترنيخ ، هذا الرجل الذى أجزل له فى العطاء ووثق فيه لحظة
من قبل ، هذا المتملق الذى كان يهتف بحياة ملك روما قبل أن يولد
ملك روما . . . بالمرارة القدر . بالسخرية الحسظ . . . انه على
الرغم من كل شيء يشعر نحو هذا الرجل بنوع من الاحترام
والتقدير ، ويفكر فى تاليران الذى غدر به وخانه . . كم كان يتمنى
أن يكون فى خدمته مثل هذا الرجل المخلص الأمين . . .
عاد نابليون يبدل جهدا اخيرا . فريما نجح اللين حيث فشل
التهديد والعنف ولطالما كسب كثيرا من المواقف بجاذبيته وسحر
شخصيته فتسكف الرقة والدعابة وقال وهو يضحك مترنيخ
ليودعه :

- هيا ، سوف نلتقى ثانيا أرجو ذلك . . .
ثم وضع يده على كتف الوزير وقال ببراعة :
- هل تعلم ما الذى سيحدث ؟ لن تحاربوا ضدى . . .
وصل الرجلان الى خارج الباب ولفهما الظلام باستاره . ادا
مترنيخ عينيه اللامعتين ببطء شديد نحو الامبراطور ، وقد اطلت
منهما نفس حائقة وقال هامسا من غير أن يخفض نظره :
- لقد قضى عليك ، يا مولاي . . .



نظر نابليون حوله فوجد الهاوية تحيط به ، هل يلقي بنفسه
إليها ؟ انه يريد قبل ان يموت ان ينظر مرة أخرى الى تلك المرأة التي
أحبها كثيرا ، وان يغمس نفسه ، قبل المغامرة الأخيرة ، في بحر من
الحنان . ان ماري لويز قد « وحشته » . . انه يريد ان يضمها للمرة
الأخيرة على صدره . . . أخذ يدعوها الى الحضور اليه في ماينس
يوم ٢٤ يولية . منذ ان افترق عنها لم يترك يوما واحدا من غير ان
يكتب اليها . فهي زوجته الصغيرة التي لا تدرى من حقيقة ما يحيط
به شيئا . وهو يكتب عنها الواقع الذي تتضح معالمه يوما بعد يوم
والذي ينذر بالهلاك والدمار . انه يلجسا في احلك السساعات
واخطرها ، الى الكذب والتمويه حتى لا يزعجها ، ويتكلف الانبساط
والثقة ويحاول مداعبتها . . . لقد كتب اليها في اليوم التالي
للقائه مع مترنيخ يقول : « . . . اضحكني كثيرا كلامك عن الفيرة التي
يبيدها الملك الصغير . كم أنا مشتاق لرؤيته . . . قبله ثلاث مرات
فيأبة عني . . . هل شاهدت الفيل في حديقة الحيوان ؟ . . . »

تركت الامبراطورة ابنها ملك روما ، في سان كلو ، فهي تحبه
أكثرها ولكنها لا تهتم بشيء من أمره الا عندما تأمر ايزابي أو جيراي

برسمه وتصويره ... تركته فى رعاية مدام دى مونتسكيو ، التى
اظهرت جدارة فائقة واستحقت الثقة التى وضعها فيها نابليون .
ان اهتمام المربية لا يقتصر على صحة الطفل فقط وانما يمتد أيضا
الى تربيته وتعليمه ، وتنمية ذهنه وإدراكه . لقد شب الفتى قويا
ناميا ولكن ذكائه ما زال خاملا . . وقد رأت المربية أن تضم اليه
زميلا يلعبه ، لعل الزمالة تفتح ذهنه . . فاختارت لذلك البير
ابن مدام فرومان ، احدى سيدات الحاشية . . البير هذا يكبر
الملك بسنة واحدة ولكنه يجهل ما يجب من احترام للملوك . . وقد
انطلق الطفلان فى اللعب والشجار والتضارب أيضا . . وقد حدث
فى أحد الأيام أن أراد البير الاستيلاء على العجلة التى يتمسك بها
الملك ولا يريد النزول عنها . . وارتفع الصراخ . . وراح الأمير
يقول فى غضب : « لن تأخذها . . لن أتركها لك . . » ولكن
البير تشبث ببقيته ، وظل يجذب العجلة من يد زميله الذى أمسك
بها فى قوة واذ عجز الطفل عن استخلاص ما يريد انهال على الأمير
ضربا ولكما . . ولم يغفل الملك الصغير عن مدى هذه الإهانة واحس
بفداحة الجرم الذى ارتكبه زميله فى حقّه ، فنظر اليه وقال :
« . . لو أن احدا رآك الآن ؟ . . ولكن . . أطمئن . . لن اذكر من
ذلك شيئا . . »

كان من نتيجة هذه الزمالة أن تقدم الأمير تقدما ملموسا وانطلق
ساقه فى الكلام ، فبدأت مدام دى مونتسكيو تعلمه الأبجدية . . أنه
يطفح حياة وقوة لا يكف عن الحركة ، ولا يهدأ فى مكان ، حتى
اضطرت المربية الى اقامة الشباك حول سريرته ومقعده لتتلفه اذا
ما سقط أو مال .

وقد رأت المربية ، بعد أن تفتح ذهنه للفهم والإدراك ، ألا تترك
فرصة تمر من غير أن تلقى عليه درسا فى آداب السلوك والأخلاق .
فعندما حدث ، وهو فى احدى حالات الغضب ، أن القى بنفسه على
الأرض وراح يتمسرخ ويصرخ صرخات عالية ، قامت مدام
دى مونتسكيو الى النوافذ فاغلقتها والستر فاسدلتها ، من غير أن
تنبس بكلمة واحدة ، وعندما رأى الأمير الصغير نفسه وقد احاطته
به الظلمة فجأة توقف عن الصراخ ، وقال لمربيته :

— ماما كيو . . . لماذا اغلقت النوافذ ؟ . . .

— خوفا من ان يسمعك احد . . . هل تظن ان الفرنسيين
يرضون لانفسهم اميرا مثلك ، لو انهم علموا انك تثور وتصرخ
هكذا ؟ . . .

وقف الأمير مشدوها ، واخذ يفكر لحظة ثم قال :

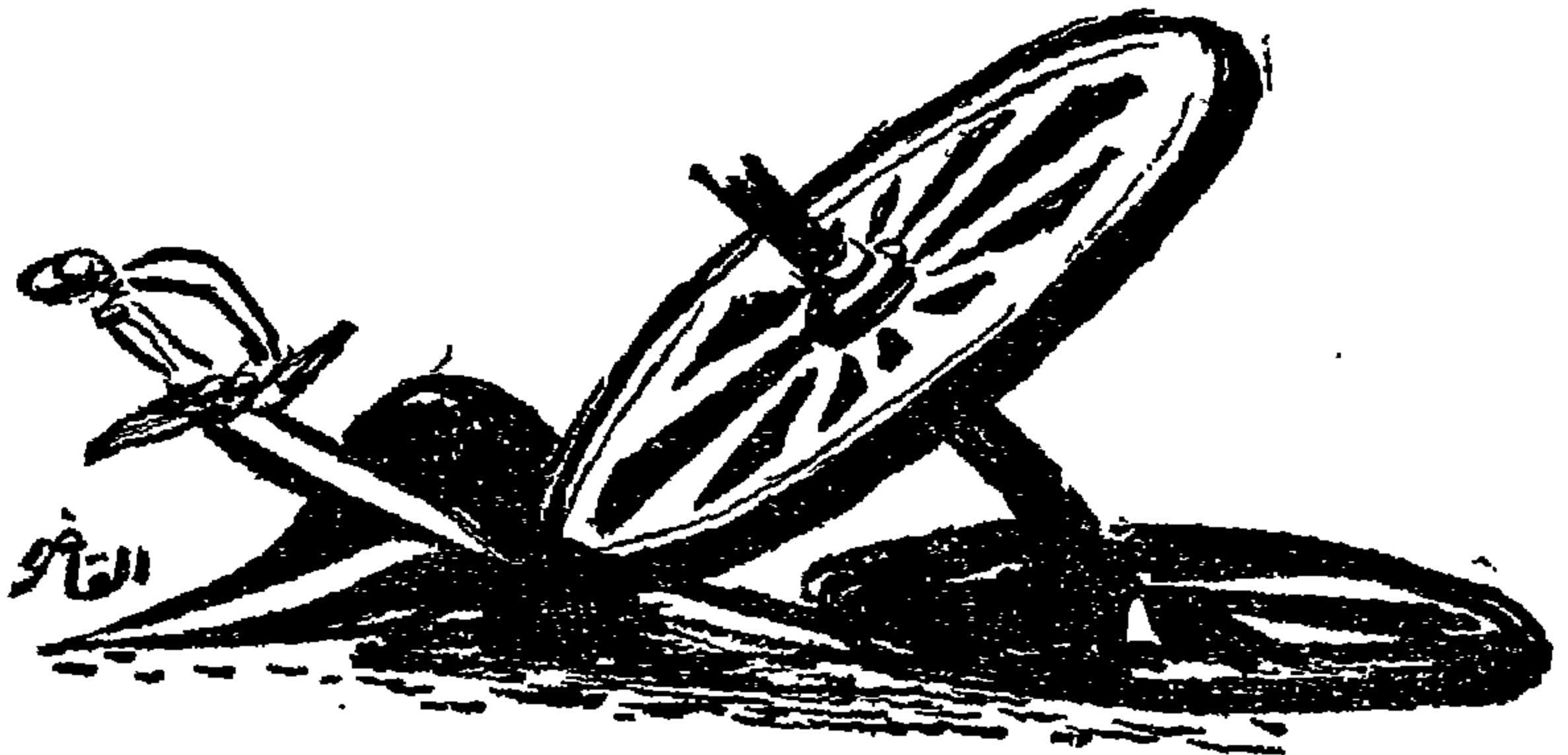
— هل تظنين ان احدا قد سمعنى ؟ . . . لكم يحزننى ذلك
كثيرا . . .

اغفرى لى يا ماما كيو ، لن اعود الى مثل هذا ابدا . . .

وفى مرة اخرى ، رأى ملك روما ، فى احدى نزهاته — خارج
القصر — صبيين فى مثل سنه يلعبان فى مجارى الطريق . . . كانا
اقلدين فى ثياب مهلهلة . ولكن فى متعة عظيمة بلهوهما هذا . وقد
انصرف الأمير بكل انتباهه الى ما يقوم به الطفلان من مرح ولعب
وسط الطين والماء القذر ، فاضطر مرافقوه الى حمله بما يشبه
القوة على الانصراف ومفادرة هذا المشهد الذى لا يليق بالأمير ان
يراه . . . لم يقل الملك الصغير شيئا لتوه . . . ولكن بعد سامة
عندما وصل الى القصر ، احست مدام دى مونتسكيو بيد صغيرة
تجذبها من طرف رداثها ، وبصوت غلام عليه حبل الحرير والمخمل
ويحمل من المجوهرات أغلاها يقول لها فى استعطاف وتذلل :

— ماما كيو ؟ . . . اذا بقيت عاقلا تماما . . . هل تسمحين لى
بان اذهب لاتمرغ فى الوحل . . .





١٢

٢ أغسطس غادرت ماري لويز الأمبراطور في ماينس ، وعادت إلى سان كلو عن طريق كولونيا واكس لاشابل وليبيج وكومبينى . وكان عليها ان تتعجل السير فقد قرر نابليون ان تقوم هى ، فى نهاية الشهر ، بافتتاح أحواض السفن الجديدة فى ميناء شربودج . اما الأمبراطور فقد ذهب لينضم الى جيوشه . فالساعة بحاسمة وهو يعرف الآن ما يجب عليه عمله . . . فلم يسفر مؤتمر براج عن أى شىء وانضمت النمسا علنا الى جانب بروسيا والروسيا هدو جديد يجب محاربته . . وقد أصبح ، لما وصلت اليه الاوضاع ، لا يهتم بعدد أعدائه . . .

٢٧ أغسطس ، فى درسدن ، ب ١١٠٠٠٠ رجل هزم ٢٠٠٠٠٠ من الروسين والبروسيين والنمساويين معا . وفى ٢٩ أغسطس كتب الى ماري لويز يقول : « عزيزتى لقد حاربت فى موقعة رائعة ، واعطيت علة ساخنة للبرنس شوارزنبرج والأمبراطور الكسندر اما قسوات بابا فرنسوا فلم تكن فى يوم من الأيام أسوأ ممما كانت عليه فى يوم الواقعة . . . بلا نظام وعارية تماما . . . لقد أخذت منها ٢٥٠٠٠ اسير و ٣٠ ألفا وعددا كبيرا من المدافع سأبعث اليك بكل هذا . . . »

وفى اليوم التالى كتب اليها يقول : « اطبعى قبلتين من جانبى
على جبين الملك الصغير . . لقد قيل لى انه يتكلم الآن كما يتكلم
الخطيب . . . انى اتحرق شوقا لرؤيته . . . لقد احرق الروس
أكثر من عشر قرى صغيرة فى بوهيميا . . . لست اظن ان ذلك مما
يسعد كثيرا بابا فرنسوا » . .

ها قد حلت موقعة لايبزج ، موقعة الشعوب التى استمرت اياما
ثلاثة من ١٦ الى ١٨ اكتوبر . لقد ظن نابليون ان النصر أصبح فى
يده ، ولكن النصر اُفُلت من يده عندما انصرف عنه حلفاؤه السكسون
فى وسط المعركة وخانوه . ها هو بدوره قد ذاق مرارة الهزيمة
وفقد من رجاله خمسين ألفا .

انه يتقهقر الآن مسرعا بمابقى له من فلول جيشه ، وقد تصدى
له عدو جديد رهيب ، هو التيفوس . . . انه يفر سريعا وفى قراره
هزم يوم ٣٠ من اكتوبر فى هاناو جيشا من البافاريين والنمساويين
بحاول أن يقطع عليه الطريق . . . ولقد ارسل الى ماري لويز الاعلام
العشرين التى استولى عليها فى خلال المواقع السابقة . . . لعلها
تخفف من وقع الكارثة فى باريس . . . يوم ٢ من نوفمبر عبر نهر
الراين وبعد ذلك بسبعة ايام كان فى المساء فى سان كلو حيث كان
الجميع يعيشون منذ شهر كامل فى قلق زائد لاتقطاع اخباره عنهم .

احتضن ماري لويز ويبحث عن ابنه . ابن الملك الصغير ؟ . . .
انه فى حجرته يستعد للنوم . . . قال الامبراطور : « سأذهب اليه
فى حجرته » دخل نابليون الجناح الخاص المخصص لابنه ووقف
هند الباب ينظر . . . ها هو ذا الطفل فى قميص أبيض طويل راقع
هند مقعد صغير ، وقد جمع ما بين يديه ، وانتشر شعره الذهبى
بحول رأسه فبدا كالهالة الشقراء فى ضوء الشموع وراح يلقي
صلاته مرددا فى خشوع الكلمات التى توحى اليه بهما مدام دى
مونتسكيو الواقفة الى جواره : « يا الهى . . . اجعل أبى . . .
يمنحنا السلام . . . من اجل هناء . . . فرنسا » .

ازاح نابليون خصلة الشعر التى تتدلى على جبهته ، واستند
الى جدار الباب لقد استحال عليه الدخول الآن . . . ان ابنه يطلب
السلام . . . وهل فى استطاعته الآن أن يتحكم فى أمر السلام ؟ .



٢٣ يناير ١٩١٤ ، اليوم يوم أحد ، والجو بارد ، والاخباان
السيئة تجتاح باريس وتنشر فيها رياحها المسمومة ... فى
الشمال ، وفى الشرق ، العدو يتقدم ، والاهالى يفرون امام جنود
القوزاق والاولهان يخربون البلاد ويحرقون القرى ويعتدون على
النساء ...

احس نابليون بان هذه الريح ، ربح الخوف والرعب ، قد قتلت
الشجاعة فى قلوب الباريسيين ... لقد انتظر حتى آخر حدود
الانتظار ... ولم يبق امامه الآن غير التوجه بنفسه الى الحرب
والعمل على طرد الفزاة خارج اراضى الوطن .. ولكن من ذا الذى
يدافع فى غيبته عن العاصمة ، وعن الزوجة والابن اللذين سيتركهما
فى العاصمة ؟ ...

اطال التفكير فى الأمر ، وأخيرا اهتدى الى ما يجب عليه عمله :
وأمر باعداد التمثيلية اللازمة لذلك ... ففى ذلك اليوم ، بعد
مسماع القداس فى الكنيسة ، غادر نابليون المكان ومعه ماري لويز
واتجه نحو قاعة المارشالات حيث اجتمع ستمائة من ضباط
الحرس الوطنى . وما ان دخل الى القاعة حتى انفتح فى الجهة

المواجهة له باب برزت منه مدام دي موئتسكيو تحمل بين ذراعيها ملك روما .

وقد روعى بهذه المناسبة أن يرتدى الأمير الصغير زيا من أزياء ضباط الحرس الوطنى مع قبعة صوفية ذات علامة مثلثة الألوان يزينها الريش الأبيض ، وعلى صدره الصليب الأكبر لنيشان جوقة الشرف وقد حلى بالماس .

امسك نابليون ومارى لويز كل منهما بإحدى ذراعى الطفل وتقدم الجميع وسط الضباط الذين اجتمعوا على هيئة دائرة ، وقال الامبراطور بصوت قوى :

— انا ذاهب لاقود الجيش واهزم أعداءنا . . وانتم على علم بالأخطار التى تتهدد الوطن . . . وستمكننا همتنا وشجاعتنا من مواجهة هذه الأخطار وهزيمتها . . .

وراح نابليون يصف فى عبارات مؤثرة جحافل البرابرة التى تلوث بوجودها تراب فرنسا ، والمصائب التى حلت بالاهالى الفلاحين ، والامة بأسرها التى نسيت خصوماتها وهبت الى سلاحها تدافع عن الحرية . . . وفجأة ، ارتجف صوته وتكسرت نبراته تحت تأثير الانفعال الشديد الذى لم يستطع كتمانها وقال :

— انتم الذين انتخبتمونى . . فأنا صنيعتكم . . وعليكم أن تدافعوا عنى وتحمونى . .

ثم دفع أمامه مارى لويز وملك روما وقال :

— انى اترك فى حمايتكم اعز ما املك بعد فرنسا . . . زوجتى وولدى . . انى اعهد بهما اليكم . . . اعهد بهما الى حب مدينتى الوفية باريس . . . انتم المسئولون عنهما . . . اليس كذلك ؟ . . . انتم المدافعون عن حياتهما . . .

توقف عن الكلام وقد رفع ذراعيه وشمخ برأسه ، وجال بعينيه فى وجوه هؤلاء الرجال الستمائة المصنطفين حوله ثم غاد يردد فى ثقة .

— ستدافعون عنهما اليس كذلك ؟ . . . ستحمونهما . . .

هرى بين الموجودين ما يشبه التيار الكهربائى ، فاهتسروا
بعنف وارتفع من حناجرهم صوت يدوى كأنه الرعد :
- تقسم على ذلك . . . تقسم على ذلك . . .

ما كاد نابليون يسند مارى لويى التى اغمى عليها من شسدة
التأثر لما رأت حتى سارع الى تركها بين يدي حاشيتها ، واخذ الملك
الصغير بين ذراعيه وسار به امام رجاله الذين راحوا يهتفون له
ويهللون . ثم خرج به الى ميدان الكاروسيل حيث كان رجال
الحرس الوطنى مصطفىين للاعراب عن حماستهم وتأيدهم وسان
الامبراطور امام صفوفهم ، يريهم الصبى ، ويرفعه فى الهواء ، ويطلع
عند كل خطوتين قبله على جبينه . ان السعادة تفمره وقد كسب
مرة أخرى ، وسط الهتافات والدعوات ، قلب مدينة باريس وحبها
لقد اسكره الهناء ، وملأته الثقة واستولى عليه الكبرياء ، وراح
يخاطب نفسه :

- انا على يقين ، هذه المرة ، من النصر المؤزر .

حان موعد الرحيل ، واصدر نابليون توصياته الأخيرة الى أخيه
والى شامباتى ، أمين الوصاية على العرش ، والى منيفال ، القائم
على شئون مارى لويى . وكان يقول للجميع :

- اجعلوا الامبراطورة فى حالة انشراح دائم وجنبوها الهموم
والاحزان . واذا ما وقع لى مكروه ، فهونوا الأمر عليها ، وخففوا
من وطأته حتى لا تصدم به صدمة عنيفة . . .

يوم ٢٤ يناير ، طوال فترة ما بعد الظهر ، اغلق باب مكتبه
الخاص عليه وعلى ملك روما . فقد أبدى رغبته فى أن يكون الطفل
له وحده بضع ساعات . لم يغادر الصغير ذراعى أبيه فى هذه المدة
ولم يخرج بعيدا عن أحضانه . . . ها هو ذا للمرة الأخيرة يعيد على
البساط دراسة التحركات التى أعدها فى رأسه للموقعة المرتقبة
انه يستخدم فى ذلك قطعا من الخشب . . . هنا بلوخس . . .
وهنا شوارزبرج . . . وفى الوسط . . . جنود سوكن ويورك . . .

أسند نابليون رأسه فوق كفه وراح يفكر . . . هل الخير له أن يهاجم العدو من اليمين أو من اليسار ؟ ، اليس الأحكم أن ينقض عليه في الوسط ؟ . . . فجأة مد الطفل يده ، وحرك بعض القطع ، ورفعها من مكانها ، ثم راح ينظر الى أبيه في وجل . . . هل سيؤنبه على ما فعل ؟ . . . ولكن الامبراطور أسرع يقبل ابنه وهو يصيح :
- مرحى ، مرحى ، هذاهو النصر يا بني . . . هكذا كان يجب أن تقاد المعركة . . . مرحى بك ، أيها الشقي ، هانتذا تعلمنى الدروس منذ الآن . . .

وراح نابليون يلعب صغيره ، ويدخرجه على البساط ، ويقض عليه الحكايات ويهدده على ركبتيه ويقول له :

- هيا بنا ، هيا بنا ، نهزم بابا فرنسوا . . .
ويضحك الصبي من قلبه ويصفق بيديه ويسيل الدمع من عينيه سرورا .

لقد أوى الملك الصغير الى فراشه ينعم بالنوم الهادئ .
وها هوذا نابليون يتناول العشاء مع ماري لويز وهورتنس ثم يصحبهما الى مكتبه . جلست كل منهما الى أحد جانبي المدفأة التي ارتفع منها اللهب غالبا ، بينما راح هو يسير في طول الغرفة وعرضها ، يفتح الخزائن ، وينظم الأوراق ، ويقذف بلفافات كبيرة منها في النار ، فيتصاعد ضوء باهت ينعكس على وجه المرأتين الساهمتين وقد وضعتا كلتاها يديها على ركبتيها لا تنبض بكلمة وفي أثناء رواجه ومجيئه يقبل ماري لويز ويمسح بيده على صدغ هورتنس ويقول :

- ما هذا ؟ . . . اصرفا هذا الحزن ، وضعا في الثقة . . . لم أتى لم أعد اتقن مهنتي التي شجبت عليها ؟ . . .

- كلا ، بل ثقتنا كلها فيك . . .

واخذت الساعات تنقضي . . . وانتصف الليل . . . ودقت الساعة الثانية . . . لقد جاء الخادم أكثر من مرة ليجدد الشموع التي ذابت ويلقى في المدفأة بدلا من الخشب الذي احترق . . . ها قد حانت ساعة الفراق . . . قالت ماري لويز :

— سينال منك التعب كثيرا . . .
— سأنام فى العربية ، كما هى عادتى . . . وساكون فى شالون
هذا المساء . . .

ثم اخذ زوجته بين ذراعيه وقبلها بقوة، وحاول مداعبتها فقال :
— سوف اهزم بابا فرنسوا هذه المرة أيضا . . . ارجو الا يحزنك
هذا .

رفعت ماري لويز نحوه عينين أثقلهما الدمع، والخوف وتشبثت
به وهى تقول :

— ستعود الينا قريبا . . .
لم يرد بشيء . . . ان فى قلبه قوة تفرض عليه الا يهزا بالقدور
ولا يكابر فى الغيب . . . وبعد فترة من الصمت قال :

— اما هذا ، يا غرامى ، فعلمه عند الله . . .
ترك الامبراطورة مغمى عليها بين يدي مدام مونتبلو واسرع نحو
جناح ملك روما . . . ان آخر وجه حبيب يود ان ينظر اليه ويملا
منه ناظريه هو وجه ابنه . . .

دخل الغرفة التى يضيئها سراج خافت . . . ها هو الملك
الصغير فى مهده وقد انتصب عند قدميه النسر البرونزى الصغير
يتحدق بعينية فى النجم الامبراطورى الذى ينشر اشعته فوق رأس
الطفل وكأنه يظله ويحميه . . . انه ينام وقد انتشرت حول وجهه
لخصلات الشعر الذهبى فكست الوسادة ضوءا . . .

راح نابليون ينظر مليا الى هذا الوجه الحبيب . . . الرمش
الطويل ينشر ظلاله على الخد الوردى المستدير . . . ومن بين
الشففتين تظهر الاسنان الدقيقة البيضاء . . . ومن خلال القميص
الافتوح تلمع البشرة الحريرية نابضة بالحياة . . .
عسر على الامبراطور ان يهرب من سحر النظر الى هذا الكائن
الصغير . . . أحب انسان اليه فى هذه الحياة . . . اخذ يتمتم
« ابنى . . . صغيرى »

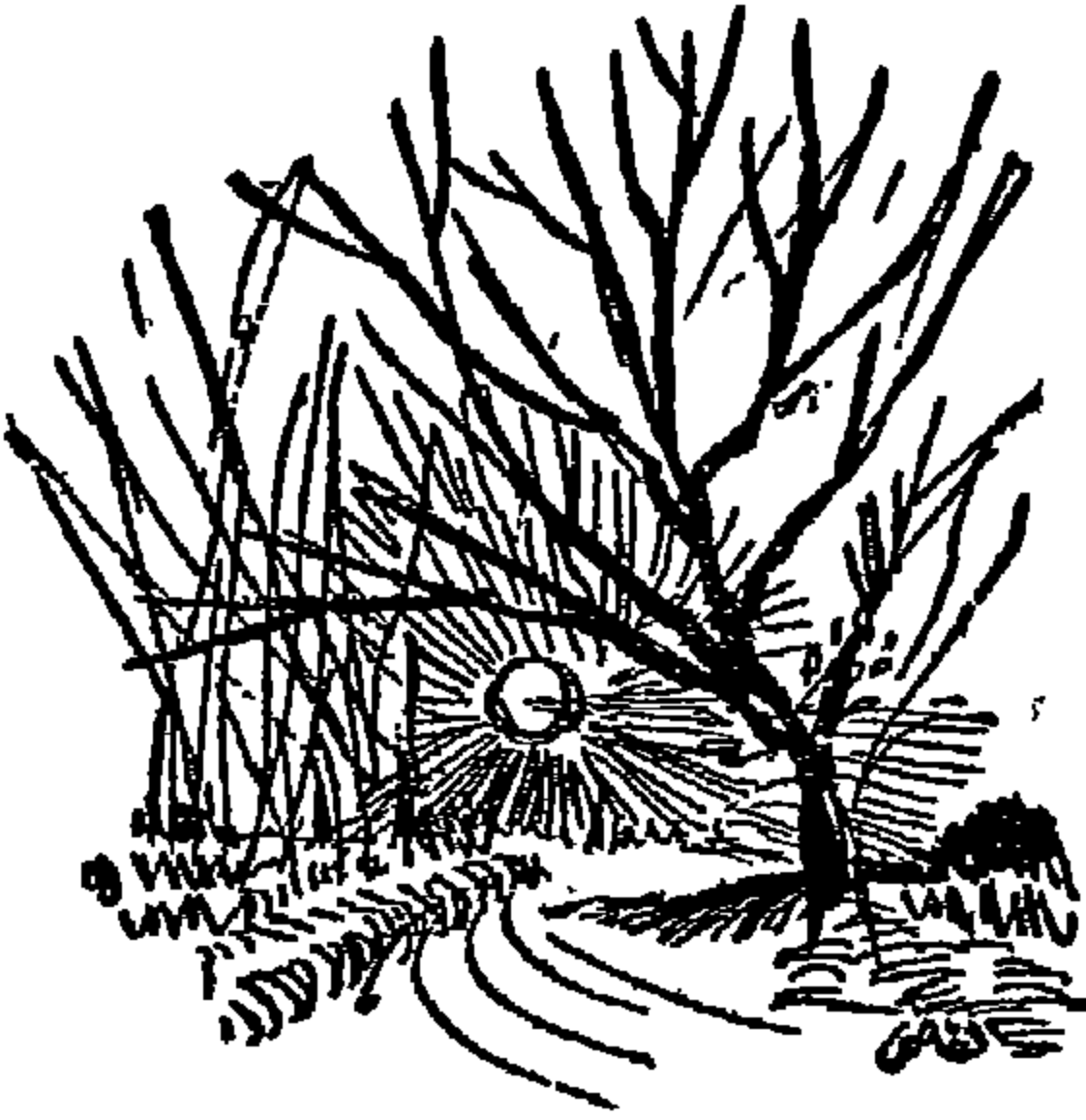
انه يستمد من النظر الى ابنة عونا له وامنا ، وفى اعتقاده ان

الصورة التي سيحتفظ بها من هذا الطفل سوف تحميه من الأذى
وتصونه من الموت . . . آن وقت الرحيل . . ان العربة الصفراء التي
طالما حملته الى أربعة أركان أوروبا تنتظره منذ ساعات أمام باب
القصر . . الخيل تضرب الأرض بحوافرها ، وقائد الركب برتران ،
بدأ يفقد الصبر على الانتظار .

اتحنى نابليون فوق المهد ، وفي رقة عظيمة ، وضع شفتة على
جبهة الطفل النائم عند منبت الشعر . . قلب الطفل وعاد يغط في
نوم عميق ، كأنه الماء الجارى فى خريف غلب .

انتصب الامبراطور واتجه نحو الباب . . . وعند العتبة توقف
والقى نظرة أخيرة فى اتجاه هذا الطفل البريء ذى الشعر الأشقر
الذى سيموت من أجله خلق عظيم . . .

انتهى كل شيء ، وانطلق الامبراطور وسط الظلام وفى غياهب
المجهول . ومن خلقه ارتفعت يد خفية لتجذب ذلك الستار الحديدى
الذى يفرق ما بين الأحياء ، ويفصل بعضهم عن بعض الى الأبد .
بعد اليوم ، لن يرى نابليون زوجته ولا ابنه أبدا .



يبدو منذ أسابيع ان هناك اشباحا ثقيلة تحوم حول قصر التويلرى وقد اخذت الانباء على الرغم من الخطر ، تتسرب الى داخل القصر وبدأت ماري لوير يخامرها القلق والشك . أما ملك زوما فهو يعيش وسط الاحداث لاهيا عنها فى ميوعة الصبا . ولكن قاضيه لم يغفلا مع ذلك عن بعض التغيرات التى حدثت فيما يحيط به . . . لماذا يلبسونه كل يوم بذلة رسمية ؟ . . . لماذا يفرضون عليه فى الامسيات ان يستعرض الجند ويحضر الاحتفالات ؟ . . . لماذا يتوارى الناس من حوله ليبكوا ثم هم بعد ذلك يضحكون ؟ . . . لقد أصبح الطفل عصبى المزاج ، مضطرب النوم ، كثير البكاء . . . لقد اضطرت مدام مارشان الخادمة التى تشرف على نومه ، ان توقظه وتهديء روعه . . . وعندما سألته امه فى الصباح عما اقلقه فى نومه ، لم تستطع ان تحصل منه على شيء غير هذه الكلمات « لقد حلمت بأبى الحبيب . . . »

وكان ذلك فى الليلة ما بين ٢٠ و ٢١ مارس ، فى نهاية ذلك اليوم الذى حاول فيه نابليون عبثا ان يلتقى مع الموت فى موقعه

أرستيس سير أوب . وكان الطفل قد اكمل فى اليوم السابق ثلاث سنوات من عمره .



٢٨ مارس . . انتشرت الشائعات الملحسة تذيع الرعب فى القلوب . . . لقد اصبح العدو على بعد خمسة فراسخ من باريس وصار واجبا على الحكومة ان تتخذ لنفسها قرارا حاسما . . . اجتمع مجلس الوصاية فى الساعة الثامنة والرابع فى مكتب نابليون وحضره كل من مارى لويز والكبراء والوزراء ورئيس مجلس الشيوخ . . الكل ينظرون بعضهم الى بعض متسائلين : ما الذى يجب عمله ؟ . . ان السؤال الذى يطلب جوابا هو : هل تفساد الامبراطورة ومعها ملك روما باريس ، ام تبقى فيها . . ؟ بدا وزير الحربية ، كلارك ، الحديث فقال ان المدينة لا حصون لها ، ولا يمكن الدفاع عنها ، وان الجنود لا يكفى عددهم للقيام بأى عمل . . عندئذ سأل تاليران :

— وكم عددهم ؟ . . .

— لا يزيد على اربعين الفا . . . اما الروسيون والبروسيون اقلديهم اكثر من مائة ألف رجل . . .

ابدى الوزير كلارك رايه بضرورة سفر الوصية على العرش ومعها ملك روما فى الحال . وثار جدال . . . شامبانى وسافارى ومعهما اكبا سيريس وتاليران يرون من الخطأ الجسيم ان تترك الامبراطورة باريس ، والا انهارت معنويات الاهالى وسلموا بالهزيمة . . . من رايهم ان تكون الوصية على العرش هى محور المساومة وقلبها النابض . . . وقام بولاي دى لامورت يخاطب مارى لويز قائلا :

— تذكرى يا سيدتى الدور الذى قامت به جدتك العظيمة مارى تيريز . . افعلى كما فعلت . . . واظهرى الى الشعب حاملة ملك روما على ذراعيك وسيعود اليها النصر . . .

ظلت مارى لويز تصفى مطأطئة الراس دامعة العين من غير ان تنبس بكلمة . . انها على استعداد لعمل كل ما يقرره المجتمعون . . . تقرر اخذ الاصوات فكانت النتيجة اجماع على ضرورة يقساء

الامبراطورة قى باريس ما عسداً كلارك الذى رأى ضرورة رحيلاها
وجوزيف الذى امتنع عن ابداء الرأى . . عندئذ طلب جوزيف
الكلمة ، ثم اخرج اوراقا من جيبه وقال :

— اليكم ايها السادة خطابان من الامبراطور فيهما الردالحاسن
على هذا السؤال الذى يشغلنا . واحد الخطابين تاريخه ٨ فبراير
والآخر تاريخه ١٦ مارس ، اى منذ اثنى عشر يوما فقط . وكلا
الخطابين يحتمان الرحيل . .

وأخذ جوزيف يقرأ الرسالتين . . وكأنهما وصية رجل ميت وبهما
فقرات تنبأ فيها نابليون بكثير مما حدث : « اذا خسرنا الموقعة
وجاءت انباء موتى فستعلم بها قبل وزرائى . . فعليك ان تبعث
بالامبراطورة وبملك روما الى رامبويه ثم اصدر الأمر الى مجلس
الشيوخ والى مجلس الدولة والى القوات جميعها بالتجمع على نهج
اللوار . ولكن لاترك الامبراطورة وملك روما يقعان فى يد الأعداء .
واذا اردت رأى فاعلم انى افضل ان يذبح ابنى على أن يربى قى
اقينا باعتباره احد الامراء النمساويين . . . ولى ثقة كبيرة فى ان
تقتنع الامبراطورة بصحة هذا الرأى وان تتقبله كما تقبله امرأة
عاقلة وأم حنون . . . لا تترك ابنى أبدا ، وتذكر انى افضل أن اراه
فى قاع السين على أن اراه بين يدى اعداء فرنسا . . . »

اصفى المجلس الى هذه التلاوة ، وتنفس الصعداء ، فقد
وقع عن كاهله حمل المسؤولية الثقيلة . . أعيد التصويت من جديدا
وتقرر هذه المرة الرحيل الى رامبويه . . فان أوامر نابليون حتى
على البعد لا يمكن ان يناقشها احد وانفض الجمع فى السباعة
الواحدة صباحا وعاد جوزيف وكامبا سيريس يلحسان على مارى
لويز من جديد . . . هل فكرت تفكيرا سليما ؟ . . ان القرار الذى
تتخذه ستكون له نتائج جسيمة . . . وعليها ان تقرر . . . ولقسا
انجازت هورتاس الى راي الرجلين وقالت لمارى لويز :

— يا صديقتى . . . لست تجهلسين انك اذا غادرت باريس
ستضعفين من جهد المقاومة وبذلك تفقدين عرشك . . . اراك
تضحين بتأجك من غير احتياط . . .

— انت على حق ولكن الذئب ليس ذئبي .. لقد قرر المجلس ذلك ...

ولم يمكن الوصول معها الى غير هذا الخضوع الذي شبت عليه من صفرها . وراحت الى فراشها على حين اخذت حاشيتها تعد العدة للسفر . وفي الساعة من صباح يوم ٢٩ من مارس كانت ماري لويز مستعدة للرحيل . . ولكن جوزيف طلب منها الانتظار الى ان يذهب لاستطلاع الامر في خارج باريس . . فاذا لم تأت منه تعليمات حتى التاسعة كان عليها ان تغادر التويلري فوراً . . وراحت ماري لويز تنتظر في جناحها وسط حاشيتها وقد اخذن يداعبن ملك روما ويضحك الطفل فترن ضحكاته رنة اسي وسسط هذا الجو الرهيب المخيم على الجميع . . على ان هذه المشاغل كلها لم تمنع الامبراطورة من ان تتناول افطارا دسما . . . فللشهوة حقوقها عليها . . . ولكنها لا تستطيع اخفاء وساوسها . فهي تروح وتجيء في الغرفة قلقة مضطربة في رداء السفر الذي ارتدته . . . وكثيرا ما تقترب من النافذة وتنظر منها . . . آه . . . لو أن نابليون برز امامها الآن فجأة ! . . او لو انه ارسل اليها الامر بعدم مغادرة باريس . . .

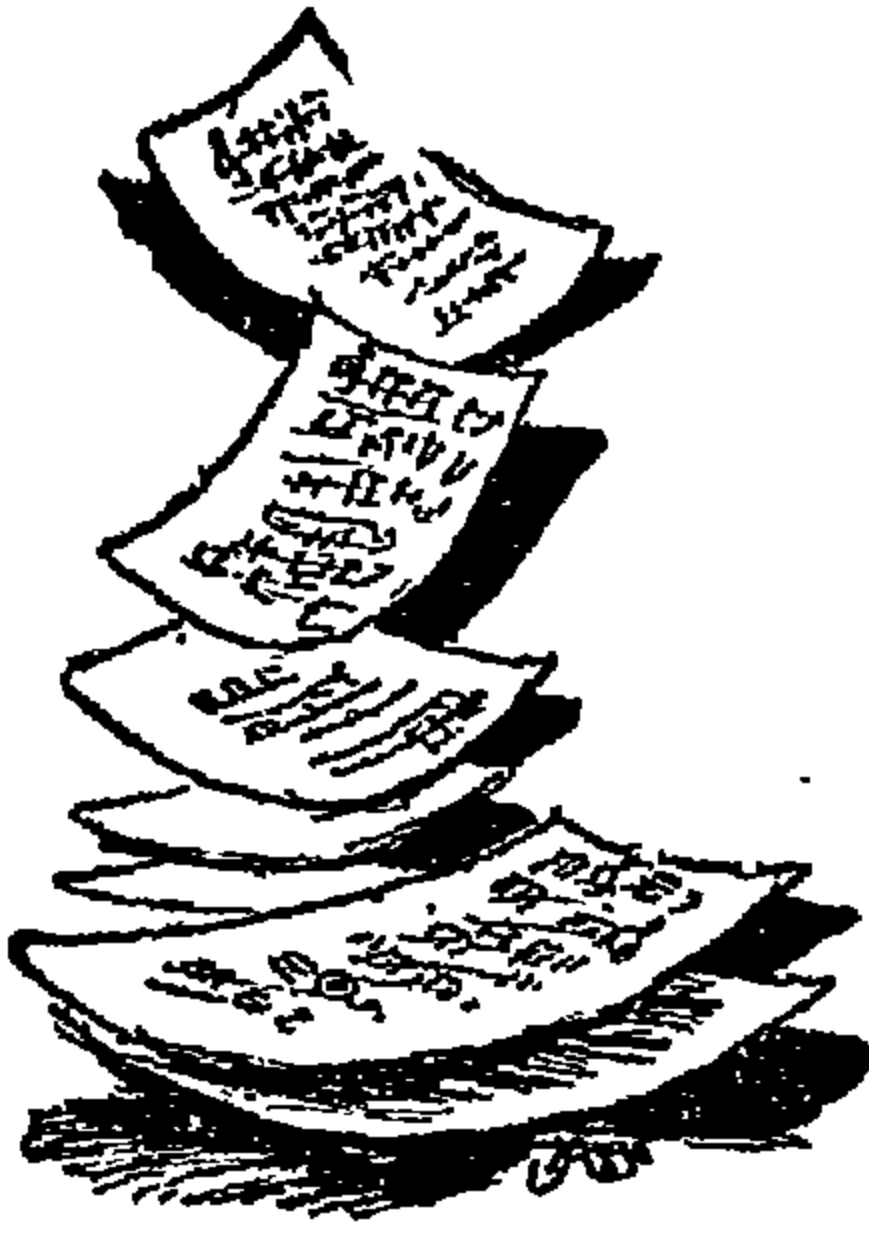
مر الوقت من غير ان يرسل جوزيف تعليماته . . . بعثت ماري لويز تطلب التوجيه من وزير الحرب . . . حلت الساعة التاسعة وراحت الامبراطورة ان تنتظر فترة اخرى على الرغم من التحذيرات التي ذكرها الوزير . . . وقد عرضها هذا الانتظار لمزيد من القلق والاضطراب . . . لقد حضر اليها وفد من رجال الحرس الوطني يلتمسون منها عدم مغادرة المدينة . . . ثم جاء جيروم شقيقا نابليون وامرها بدوره ان تظل في العاصمة . . . لم تعد تدري ماذا تفعل ، وفي اي اتجاه تسير ، اخذت تبكي وتعصر يديها ، وتلقى بقبعتها على السرير ثم ترتمي على احد المقاعد وتقول : « يا الهى اقليستقروا على راي وينقذوني من هذا العذاب الاليم . . . »

ارسلت كفاريلي مرة اخرى الى كلارك ، فعاد هذه المرة ومعه الرد الحاسم . اذا لم ترحل الامبراطورة حالا فلن يتحمسل وزير الحرب اية مسئولية . . سيحتل جنود القوزاق الطرق جميعها بعدا

صاعات .. تنهدت ماري لويز عند سماع هذا التحذير وقالت :
« هيا بنا » فاندفع الجميع الى العربات ولكن ما هذا ؟ ... عجبا
ملك روما يرفض الرحيل ... وكأنه فهم بحاسته ان هؤلاء القوم
الذين يأخذونه معهم انما يسعون به الى حتفه ... لقد احس الطفل
بروحه الذي هو انبثاق من روح ابيه ان هذا الرحيل هو الخطأ
الكبير وان ناليون لو كان حاضرا لما وافق على هذا الفرار ... اخذا
الطفل يبكي ويضطرب ويتشبث بالستائر والأبواب ويصيح : لا اريد
ان اذهب الى رامبيوييه ؛ انه قفر كرية اريد ان ابقى هنا ... بذلت
سيدات العاشية الجهود لتهدئته واقناعه بقبول السفر وكانت
مربية مدام دي مونتسكيو تكرر له الوعود : « سنعود الى هنا ..
سنعود قريبا .. » ولكنه لم يرض عن شيء وأمسك بسيج
السلم وتعلق به ، وماتت اصابعه الصغيرة على الحديد ، واخلا
يصرخ :

— لا اريد ان اترك بيتي هذا .. لا اريد ان اذهب من هنا ..
وما دام ابي غائبا فانا السيد الامر هنا ..

وظل الطفل في عناده وتشبثه هذا حتى ان اليساور ، ذي
كابنزي ، اضطر الى حمله قسرا الى العربة التي بها امه تنتظره ،
وتحرك الراكب بطيئا ... عشر عربات كبار وعربة للأحمال
وعربة التتويج وقد غطيت كلها بالاغطية ... والف ومائتي فارس
هم رجال الحرس المرافق .. تجمع أبناء الشعب ينظرون في صمت
وحقد الى هؤلاء الكبار الذين جبنوا عن ان يحموهم وفضلوا الركون
الى السلامة والفرار تاركين كل شيء في يد العدو .



وصلت ماري لويز الى بلدة بلوا من غير أن يبدو عليها أى أدراك لخطورة الحالة . انها تعيش على أمل أن يتدخل ابوها لصالحها اقربا ويسوى كل شيء . انها تعتقد فى نفسها المرض ... ولذا كانت صحتها فى نظرها اهم كثيرا من شئون الدولة . ولم تشعر الامبراطورة بالكارثة الا عندما جاءها الكولونيل جاليوا رئيس الامبراطور ، ينبئها فى صبيحة يوم ٧ ابريل بخبر التنسازل عن العرش . عندئذ اهتزت اعصابها وقالت :

- لا ... لا ... هذا مستحيل ... لن يرضى ابنى بذلك ... لقد وعدنى عشرين مرة انه سوف يسندنى على هذا العرش الذى اجلسنى عليه بنفسه ... وعلى كل حال فهذا نداء منى اتوجه به الى فرنسا كلها ... اتى اضع ولدى فى حماية الامة ...

ثم اخبرت ماري لويز مبعوث الامبراطور انها تريد ان تلحق بزوجها فى فونتبلو ، واذ عرض عليها الكولونيل جاليوا ما تتعرض له من اخطار اذا قامت بمثل هذه الرحلة صاحت فيه :

- لماذا ؟ ... الست تقوم انت بهذه الرحلة ؟ ... ان الواجب يقضى على بأن اكون الى جانب الامبراطور فى تلك اللحظة التى هو

أقبحا بلا شك في حاجة إلى العطف والحنان . . . أريد أن الحق بها
وسأكون على خير حال في أي مكان أكون إلى جانبها فيه . . .

ولكن جاليوا اصر على أن تبقى حيث هي في بلوا ، فرضخت
وكتبت رسالتين أحدهما لزوجها تؤكد له فيها عطفها وحبها ،
والأخرى لأبيها تطلب منه العون والحماية مرة أخرى .

وفي اليوم التالي ، غيرت ماري لويز رأيها واستعدت للسفر إلى
زوجها . وساعدتها على هذا التفكير مدام دي مونتسكيو ودام
دي لوساي . واعدت لها عربة خاصة عند السلم السري . . . وإذا
بمدام دي مونتبلو تكتشف الأمر وتصرخ فيها : كيف يجوز لها أن
تربط مصيرها بمصير آل بوناپرت الذين سوف يحرمون حق
الإقامة في أوروبا كلها ؟ . . . اليس الواجب عليها ، بدلا من ذلك ،
أن تسعى أولا إلى اعداد المركز اللائق بمقام ملك روما ؟ . . . وليس
غير الحلفاء يستطيع أن يوفر له هذا المركز . . . فيجب ألا تظهر
بمظهر الراقب في الفرار من هؤلاء الحلفاء . . . استمعت ماري
لويز إلى هذا الحديث الماهر واستجابت له وسأعدها على ذلك
ما جبلت عليه من تراخ ومن كره للجهد ومن اهتمام زائد بصحتها
أقلعت عن فكرة الرحيل ولكن مدام دي مونتبلو ما زالت
تخشى مفاجأة أخرى ، فارسلت إلى شوارزنبرج صديقها البارون
دي سان اينيان ليعلم بالأمس .

ولم يكن هذا هو نهاية الاضطراب الذي اعترى ماري لويز . إذ
حضر إليها يوم ٨ أبريل شقيقا زوجها جيروم ولويس ، وإرادا أن
يصطحباها مع الجيش والحكومة إلى ما وراء نهر اللوار . ولكنها
واقضت فأصر الرجلان وأخذوا يصرخان فيها ويهددانها ، فخشيت
فقطبتهما وإن يقوما على اختطافها واستعدت رجالها فورا
لنجدتها . . .

بلغت حيرتها الذروة في هذه اللحظة . . . لقد عادت تتحدث
عن السفر إلى فونتبلو على الرغم من الدم الذي كانت تلفظه مع
القيء . . . ولكنها لم تستطع أن تنفذ هذه الرغبة الأخيرة فقد عجل
شوارزنبرج بالعمل وفي الساعة الثانية من يوم ٨ أبريل حضر إلى

بلوا الكونت شوالوف مندوب الحلفاء وقد كلف بمهمة اصطحاب
الامبراطورة وملك روما الى اورليان .

كان عليها ان تطيع . . . تفرق البلاط المحيط بها ، وراح
الوزراء والوصيفات والامناء كل يسعى لمصلحته مزودين بالهدايا
الثمينة . . . واستأذنت ماري لويز من حماتها مدام لوتيتيا وقالت
لها :

— أوجو يا سيدتي ان تحتفظي لى بالمشاعر الكريمة التى طالما
طوقت بها عنقى .

نظرت اليها ام نابليون بعين جامدة وقالت لها فى صوت جاف
يظهر من خلال نبراته الحقد الدفين الذى تشعر به نحو هذه المرأة
التى لم تعرف كيف تحافظ على كرامة ابنها فى تلك اللحظات
الحرجة . .

— سيدتي ان هذا يتوقف عليك انت وعلى سلوكك فى
المستقبل . .

٩ أبريل الساعة العاشرة صباحا غادرت الامبراطورة بلوا الى
اورليان فى حراسة الكونت شوالوف . واخسدت معها زيناتها
ومجوهراتها وماسات التاج .

وقد تولى مينفال حراسة الماسة المسماة ريجانت . واذا وصل
الركب الى بوجنسى هجم عليه الكوزاك ونهبوا بعض العربات وسرقوا
محتوياتها . . وفى الساعة السادسة مساء وصلت ماري لويز الى
اورليان حيث نزلت فى « أبروشية » البلدة .

هاهى قد اقتربت المسافة بينها وبين نابليون وما زالت بها
رغبة للقاءه ولكن هذه الرغبة لن تتحقق لها أبدا . فقد صدرت الأوامر
المشددة بالحيلولة بكافة الطرق دون اتجاه الامبراطورة الى فونتينبلو .

أخذ نابليون يتقلب بين اليأس القاتل والامل الباسم فهو احيانا
يتفكر فى الموت وحيانا يعود فيتعلق بالحياة ويبنى الآمال للمستقبل
قيما يتعلق به ، فهو يكتفى بجزيرة البا ، ولكنه يطالب بتوسكانيا
لزوجته ولابنه . . انه يفكر فى تأمين مستقبل اوجين ومستقبل

أمه وأخوته وأخواته . . انه يريد أن يجنب العوز كل الذين أحبه
وكل الذين خدموه . . راح ينظم حياته للمستقبل انه على استعداد
للحياة مع ماري لويز اذا رغبت هي في الحياة معه . اما اذا رفضت
ذلك فلن يجبرها على شيء . .

قال لكولاتور :

— قد يقبل قيصر أن يعود مواطنا عاديا ولكن يعز على زوجة
قيصر أن تنازل عن القابها .

ان نابليون يتلقى كل يوم اخبار ملك روما الصغير ، الذى راح
يتسلى بهذه التنقلات المتتابة . . غافلا عن كل ما يدور حوله ،
قائما بثوبه البحارى وقبعته الحريرية السوداء . . وبساعات اللهو
التي يقضيها فى حديقة الإبروشيه حيث يقيم له مراققوه أوتادا تمثلا
الجند . ويمر أمامها فى استعراض وهمى وقد امتشق سيفا
خشبيا . . انه يضم قبضة يده الصغيرة ويقول :

— بلوخر هو أكبر أعدائى . . أما الملك الخبيث العجوز ، فقد
أخذ مكان أبى واستولى على جميع لعباتى . . ولكنه سيرد لنا ذلك
كله قريبا . .

ما أكثر شوق نابليون الى رؤية هذا الصغير الحبيب . . ولكنه
على الرغم من ذلك مازال حريصا على راحة زوجته وولده . . هل
يوافق جو جزيرة ألبا صحتها ؟ . . ان ماري لويز لم تكف فى
إخطاباتها اليه عن الشكوى من ضعف صحتها . انها تتألم من صدرها
وتتقيأ دما . لقد اتجه الامبراطور الى طبيبه كورفيزار الذى يخصه
بثقتة ، وراح يسأله الراى . ولكن الطبيب خان سيده وخضع
لتوجيهات مدام دى مونتبلو التى دبرت المؤامرة الجهنمية وشتت
شمل هذه الأسرة . . وضع كورفيزار تقريره بارشاد مدام دى
مونتبلو وتحت نظرها . . وكان فى تقريره هذا قاطعا : لا الامبراطورة
ولا ملك روما يستطيعان الحياة فى جزيرة ألبا . . اما اذا لزم ذلك
فيجب على ماري لويز أن تقضى فترة طويلة من الزمن فى مياه
أكس لاستعادة صحتها واكتساب القوة . وقد رد نابليون على هذا

التقرير مبدئياً تعجبة ومشيراً الى ملائمة جو البحر المتوسط لمثل هذه الحالات ، فأجاب كورفيزار بلا تردد :

— فى اكس النجاة .. وفى جزيرة البيا الهلاك للأم وللأبن
معاً .

استسلم الامبراطور امام هذا القرار الحاسم .. ولكنه ما زال يداعبه بعض الأمل : قد يستطيع وهو ذاهب الى جزيرة البيا ، ان يحظى بمصاحبة زوجته وابنه مسافة طويلة من الطريق .. كتبت لمارى لويز بهذا المعنى وحتى يتأكد من عدم تعرض أحد لرغبته هذه أرسل الجنرال كامبرون الى اورليان على رأس كتيبة من رجسالحرس لاحتضار الامبراطورة وملك روما الى فونتنبلو .

ولكن عندما وصل كامبرون الى اورليان يوم ١٣ من ابريل وجد الامبراطورة وابنها قد رحلا ..

كانت مارى لويز تتلقى كل يوم تقريباً رسالة من نابليون ، يتخاطبها فيها بأسلوب بسيط مؤثر . انه مازال يحاول تشييد صرح من الهناء للمستقبل مستخدماً فى ذلك انقراض حلمه العظيم « صديقتى الحبيبة : ان آلامك كلها فى قلبى وهى وحدها التى لا أطيق عليها صبراً .. حاولى ان تتغلبى على الحظ العاثر .. سأرسل لك هذا المساء الاتفاق الذى تم ابرامه .. انهم يعطوننى جزيرة البايخسونك أنت وابنتك بيارما ويليزانسا وجواستولا . ستجدين على الأقل مأوى لك وبلداً جميلاً عندما ترهقك الحياة فى جزيرة البيا ، وعندما تضجرين منى .. بعد ان تتقدم بى السن وتبقين أنت شابة .. سأذهب بعد ان يتم كل شئ الى بريار حيث تحضرين للقائى .. ثم نذهب معاً بطريق مولان وشابيرى الى بارما ومن هناك أبحر من سببىزيا .. صحتى جيدة . وشجاعتى لا يعلو عليها شئ ، خصوصاً اذا رضيت بحظى السيئ ورأيت انه ما زال لك بقية من الهناء .. وداعاً يا صديقتى .. انى أفكر فيك وآلامك قاسية جداً على نفسى لك دائماً .. نابليون — فونتنبلو ١١ ابريل — فى التاسعة صباحاً »

تلقت ماري لويز هذه الرسالة في صباح يوم ١٢ أبريل وفي مساء اليوم نفسه احضر لها بوسيه رسالة أخرى من الامبراطور يسألها فيها رأيها فيما عرضه عليها من السفر الى بارما . ولكن بوسيه جاء برسالة أخرى بخط مترنيخ الذي وصل الى باريس في اليوم السابق . . . راح الوزير النمساوي في رسالته هذه يكذب ويخادع اذ يقول : ينوي الحلفاء أن يوفروا للامبراطورة السابقة حياة بحرة تنتقل من بعدها الى ابنها العظيم . . . ولكن من الخير لها أن تبادر أولا استجابة الى رغبة أبيها الامبراطور فرانسوا - بالذهاب الى النمسا ومعها ملك روما . ويجب أن تطمن الى أنها ستظل آمنة بحاليا ومستقبلا .

على اثر ورود هذه الرسالة حضر الرئيس بول انسترهازي والبرنس لشتنشتاين لاصطحاب ماري لويز الى رامبوييه حيث ينتظرها أبوها . . . أو هذا ما زعموه لها ، وأكدا لها أن نابليون نفسه يوافق على هذا الانتقال . . . هل في استطاعتها أن ترفض مثل هذه الوعود ومثل هذه الأقوال ؟ . في مساء يوم ١٢ أبريل سارت مع الرسل واستسلمت للخديعة .

لقد قبض النسر النمساوي بمخالبه على فرخ النسر الفرنسي ولن يطلقه بعد ذلك أبدا .

علم نابليون بكل شيء قبل أن يرتد اليه كامبرون . فقد كتب له هينغال بما حدث . لقد حدث ما كان يخشاه وانتزعوا منه ابنه . . . تذكر ماكتبه الى اخيه جوزيف يوم ٨ فبراير من قبل : اني افضل أن يذبح ابني على أن أراه في فيينا يربي كامير نمساوي .

هاهو ذا كالسجين في قونتنبلو ؟ حيث سدت جميع المنافذ . أقاصبح وحيدا لايتصل به أحد . . . وراحت الخيانات تتوالى من حوله . خدمه وضباطه يتخلون عنه الواحد بعد الآخر . . . متعللين بأوهى العلل . . . الزوجة المريضة . . . أو المصالح العاجلة . . . في باريس . أو وفاة قريب فجأة . . . ولم يمنع نابليون أحدا من الانصراف وراح يتسلى بقراءة الجرائد التي تكيل له السباب والاهانات .

فى مساء ١٢ ابريل نام الامبراطور فى العاشرة هادئا ولم يلاحظ
احد ممن حوله اى تغيير فى عاداته . وعند منتصف الليل نهض من
افراشه ، ونادى خادمه وقال له :

— تعال نوقد النار معا ياهوبرت .

وجلس نابليون وهو فى قميص نومه الى جوار الخادم يعالج
معه النار فى المدفأة حتى اذا ماعلا اللهب قال للخادم :

— والان ياهوبرت ، احضر لى كل مايلزم للكتابة ، ثم اذهب بعد
ذلك لتستريح .

اطاع الخادم وخرج من الحجرة ولكنه لم يحكم اغلاق بابها .
وقد سمع من مرقد الامبراطور يروح ويجىء ثم يجلس ويكتب .
ثم يمزق أوراقا ، ثم يعود الى المشى وتزداد خطواته سرعة واضطرابا
لم يستطع هوبرت أن يغمض جفنه ، وراح يرقب حركاته فى قلق
شديد . . مخافة أن يلم بسيده اى مكروه . .

وقف نابليون على حافة الهاوية التى يجب عليه أن يلقى بنفسه
إفياها وقد أحاطت به من كل الجهات الظلمات والمصائب والاحزان
لطالما استقبله القدر بابتسامته فأقبلت الدنيا عليه وها هو القدر
يكشر له اليوم عن أنيابه ويهوى به الى أبعد أغوار البؤس فتتكشف
أمام عينيه النفس الانسانية بما فيها من بشاعة وجبن وقسوة
وخسة . . مسح الامبراطور بيده على جبينه حيث ابتلت خصلة
الشعر المعهودة بالعرق البارد اللزج وأخذ يردد فى صوت حزين :
« ابنى . . ابنى هل للحياة قيمة بعد اليوم ؟ . . »

ذهب الى حقيبة صغيرة فوق احدى المناضد وفتحها مسرعا
وأخذ منها كيسا صغيرا من الحرير الأسود على هيئة قلب . نظر اليه
لحظة وقال : هذا هو الخلاص . . « انه الكيس الذى يعلقه كل صباح
فى عنقه تحت ملابسه والذى يحتوى على سم خاص أعد ايفان
من وصفة انقلدت كوندورسيه من قبل حين فضل الانتحار على
الجيلوتين .

فتح نابليون الكيس وافرغ مافيه فى كوب به بعض الماء والسكن

بحرك هذا الخليط وبلا تردد ابتلعه حتى الثمالة ، وراح الى صريه
فاستلقى عليه واغلق عينيه فى انتظار الموت .

لقد راقب الخادم هوبرت كل شىء من غير أن يفهم تماماً جلية
الامر . . وبعد لحظات سمع انات وتأوهات ، فاندفع الى داخل
الحجرة حيث وجد الامبراطور مستلقيا وقد فتح قميصه وظهرت
فى جانب شفته رغوة قليلة ، وتقلصت نظرتة وأعمل اظافره فى
صدره . . انطلق الغلام مرعوبا يصرخ :

— النجدة ، الامبراطور يموت .

اضيئت الشموع فى الحال وأسرع الجميع فى ردهات القصر
وجاء الطبيب ايفان وكبير الأمناء برتران وكولانكور . . وراح ايفان
بولول ويقول :

— سيظن القوم اننى أنا الذى وضعت له السم . .

وما لبث ان خرج كالمجنون من غرفة الامبراطور واندفع الى
خارج القصر حيث كان جواده مربوطا الى السور ففك وثاقه وامتطاه
وانطلق به مسرعا فارا الى باريس . . لقد منحه الامبراطور فى
صباح ذلك اليوم نفسه منحة قدرها مائتى الف فرنك ورتب له
معاشا قدره اربعون الف فرنك سنويا وخلع عليه الصليب الأكبر
لنيشان جوقة الشرف .

تكاثرت القوم فى الغرفة حول نابليون الذى راح يسعل ويعطس
وهو يقول :

— اتركونى امت . . ارحمونى . . اتركونى انتة . .

ثم أمسك لحظة بيد كولانكور وقال له :

— أنت صديق عزيز على . . اوصيك خيراً بزوجنى وبابنى .

استدعى الصيدلى كاديه الذى أسرع باعطاء الامبراطور بضعة
أكواب من الشاي الساخن وبعد لحظة تقياً المريض وغرق جسده
فى العرق الغزير . . لقد نجا من الموت وراح فى نوم عميق لعدة
ساعات . . وعندما أفاق من نومه ، أدار عينيه فيمن حوله وأدرك
انه ما زال على قيد الحياة ، وان الموت هو الآخر قد خانه وغدرو
به . . استسلم مرة أخرى للحياة وهو يقول :

— لم يرض الله عما أردت لنفسى .



١٦

عندما وصلت ماري لويز الى رامبويه ، ظهر يوم ١٣ أبريل ،
سألت :

- أين أبي ..

ف قيل لها أن امبراطور النمسا لم يحضر بعد .. بعد أن زال
عنها العجب أدركت أنها غرر بها .. واضطرت الى الانتظار اياما
ثلاثة تنتظر قدوم أبيها .. اياما ثلاثة قضتها في البكاء والانتحاب ..

١٦ أبريل ، جاء امبراطور النمسا أخيرا .. جاء من بورجونيا
حيث لجأ من قبل فرارا وخوفا من نابليون .. على شرفة القصر
القت ماري لويز بين يديه بملك روما وهي تقول :
- هذا ابني يا أبي ، اتقنا ..

تناول الامبراطور الفلام وقبل ابنته وطيب خاطرهما وراح يلقي
من عاتقة مسئولية ما حدث ويمنيها بالأمال والوعود وقال :

- لا ذنب لي في سقوط زوجك .. لو كنت في باريس في ذلك
الوقت لاتخذت الأمور شكلا آخر .. لم يفهم شوارزنبرج أوامري

وشاءت الظروف أن أبقى فى شائسو .. ولكن اطمئنى يا ابنتى ..
سنصلح كل ما حدث .. ستحضرين أولا للراحة فى فيينا ؛ ثم بعدا
ذلك تذهبين للحاق بزوجك .. بالتأكيد .. فى أى وقت تشائين ..
وسأكتب بذلك الى زوجك .. سأبعث اليه بخط يدي تأكيده
ذلك ..

وتناول الامبراطور حفيده ملك روما على ركبتيه وقبله ومسح
على رأسه وحاول أن يبتسم وهو يقول :

— ما أجمل طفلك هذا . قلما رايت من قبل صبيا بهذا الجمال ..
لا تقلقى يا ابنتى ، سأقوم له مقام الأب وله أن يعتمد على فى كل
شئ .. ألا ترين انه يشبهنا ؟ . انه من أسرنا .

استردت ماري لويز شيئا من الاطمئنان ، فابتسمت واستراحت
أما الملك الصغير فقد راح يحملق فى وجه هذا الرجل المعجوز الذى
ينحنى عليه ، وجه مستطيل أحمر ، به عينان منتفختان ، وأنف كبير
قأحس بالخرج والضيق .. ولما عاد الطفل الى مربيته كان تعليقه
على أول لقاء له مع جده هو « مدام كيو .. لقد رايت جدى .. »
انه ليس جميلا .



تقرر السفر الى فيينا وأعدت العدة على عجل . وحضر الطفل
عملية حزم جميع اشياءه ولعباته .. وسريره وعربته الجميلة التى
تجرها الكباش والجندي الذى يزمر فى النفير .. كل شئ .. ولكنه
شاحب اللون ، يعطس ويسعل .. لقد أصيب بالزكام ، أما ماري
لويز فهى أسوأ حالا من صغيرها . تشكو المرض وقد فرض عليها
إقوى ذلك أن تستقبل امبراطور روسيا ثم ملك بروسيا اللذين
أرادا أن يقدموا لها التحية .. تحية الغالب الى المغلوب ..

فى النهاية أعد كل شئ ، وفى يوم ٢٣ أبريل تحركت قافلة
من أربع وعشرين عربة تحمل الى النمسا امبراطورة فرنسا وملك
روما وحاشيتهما وحوائجهما . ولم يصحب النسر الصغير ، من بين
من عاش فى خدمته من قبل ، غير مدام دى مونتسكيو التى برقا
يقسمها وارادت ان تتم حتى النهاية المهمة التى ارتبطت بها اسمها

الامبراطور ، وقبر مدام سوفلو مساعدة المربية ومعها ابنتها فتاتي
ذات الخمسة عشر ربيعا وغير مدام مارشان الخادمة التي يستريح
اليها الطفل ويتسلى بمعاكستها من وقت لآخر .

سار الركب عن طريق جروبوا وترواي وديجون متجهها نحو
الشرق . يحمل الامبراطورة وهي ثن من المرض ، تبكي طوال النهار
وتقضي الليل مسهدة ندمها على انها لم تلحق بزوجها . . والملك الصغير
في عربته مع مربيته وقد اعجبه تنوع المناظر في اول الطريق . الا
انه مع طول الرحلة أصبح ساهما لاهيا عما يحيط به ، لا يفكر الا فيما
غات ، ويقارنه بما أصبح فيه الآن . . التفت الى مربيته يقول لها ،
- هانذا أدرك انني لم أصبح بعد ملكا . والا فاین حاشيتي ؟ .
واين خدمي ؟ . .

ولقد فاجأ مربيته مرة يسألها « لماذا لا يريدون لي ان اقبل
أبي . . كما كنت أفعل من قبل » .

وفي ٣٠ ابريل اجتاز ملك روما ، عند مدينة بال ، حدود تلك
الامبراطورية التي قضى أبوه خمسة عشر عاما يشيدها له لبنة لبنة
من اجساد البشر ودمائهم وقد اخذت تتحلل الآن وتهوى اجزاؤها
كانها جثة غادرتها الحياة .



يوم ٤ مايو ، غادرت ماري لويز مدينة بال ومعها مدام دي مونتبلو و مدام دي بريتيول وبوسيه وكورفيزار ومينيفال وكفاريلى ، وانطلقت نحو زيوريخ وكونستانس حيث قامت بنزهة على بحيرتها الجميلة . وفى يوم ٩ مايو دخلت القافلة منطقة التيرول ، أول أرض نمساوية تقابلها ، وقد نزل الاهالى من الجبال للاحتفاء بابنة مليكهم . . . وعند مداخل المدن كان الناس يفكون اربطة الخيل ويجرون عربتها وسط الهتافات والازهار . وقد تمثل النمساويون فيها عودة الولد العاق . . .

توقف الركب فى انزبروك يومين ، واقامت الامبراطورة ومعها ملك روما فى قصر اجدادها هناك . فى احد ابهاء القصر لوحة تمثل الامبراطور جوزيف الثانى وهو فى سن العاشرة جالسا الى جوار امه ماري لويز . . . وقد اراد بوسيه المداهنة والزلفى الى النمسا فنظر الى الصورة وصاح :

— ياله من تشابه عجيب ! .

ثم رفع الملك الصغير بين يديه الى مستوى الصورة المعلقة على الحائط وقال :

— هل أخطأت الحكم ؟ .. اليس هذا مدهشاً ؟ .. ان صاحب
الاسم هو الصورة الحية لصاحب الجلالة .. » ولقد شارك بعض
الحاضرين فى هذا الرياء الرخيص » . ولكن مارى لويز وضعت لهذا
الحديث حدا اذ قالت :

— صحيح .. ان له الشفة النمساوية ، ولكن ملامحه كلها
هى ملامح أبيه ..

وعاد السير ببطيئا . فوصل الركب يوم ١٥ مايو الى انز ، ويوم
١٦ الى مولك ، وبعد ذلك بيومين الى أربعة فراسخ من فيينا حيث
التقت مارى لويز بـ زوجة أبيها التى قدمت لاستقبالها . تعانقت
المرأتان وبكتا وقالت ماريا لودوفيكيا :
— حفظ الله عزيزتنا مارى لويز .

وكانها لم ترقص فرحا من قبل عندما جاءتها أنباء انهيار ملك
نابليون وزوجته .

فى الساعة السادسة مساء دخلت الى حديقة قصر شونبرون
العربة الملكية التى جلست فيها مارى لويز ، وقد اطلق عليها اسمها
الجديد وهى دوقة بارما ، والى جانبها امبراطورة النمسا . وعلى
طول الطريق اصطف الأهالى وهم يبتهلون الى الله شكرا اذ أعاد
اليهم ابنه مليكهم سليمة معافاة . وعند مدخل القصر وقف اخوة
مارى لويز وأعمامها وأقاربها .. مجموعة هائلة من الأرشيدوقات
لستقبلوها بالاحضان وهى تبكى . واخيرا افلتت من هذا الجمع
ودخلت الى جناحها حيث وجدت اخواتها فى انتظارها .. وعادت
الاحضان والدموع . راحت اخواتها يتفحصنها جيدا ويتحسسن
أعضائها ليتأكدن ان الفول الكورسيكى لم يلتهم منها جانبا .. لا
أنها سليمة ، لم ينقص منها شيء .

بعد لحظات قدمت العربة التى يستقلها الملك الصغير ، وقد
أحس أهل فيينا بقلوبهم تنفطر عند رؤيتهم له ، وراحوا يصيحون
« يعيش أمير بارما » بينما النساء يتزاحمن من حوله لتقبيل يده
وهن يقلن : « يا الهى .. ما أجمله .. يا الهى ، ما أحلاه » أما هو
فقد علتة الدهشة وترك يديه للنساء يفعلن بهما ما يحلو لهن .. ولكن
هذه العواطف المتدفقة أقلقته فى نهاية الأمر ، وهذه الوجوه الجديدة

عليه ، النهمة ، التي تقترب منه وتقبله أخافته ، فلجأ إلى مسدام
دى مونتسكيو يحتفى بها . فأسرعت به المربية إلى غرفتها .

وفى خارج القصر بادر الحرس باغلاق أبواب الحديقة فى وجه
الشعب الذى ظل طوال الليل يعبر عن حماسه وشعوره . سينام
مترنخ هذه الليلة هادئا سعيدا بما دبر وعمل . . لقد دخل فرخ
النسر فى القفص واحكمت من حوله القيود وأسدل السياج بين
حاضره وماضيه .

* * *

فى شونبرون عاشت ماري لويز بعيدا عن الضجة فى جناح
بالطابق الأول لايفصله عن جناح ابنها الا غرفة الحمام . . لم تعد
تحظى بكفايتها من النوم ، ولم تكف عن التفكير فى نابليون الذى
راحت تكتب له كل يوم وترسل الزفرات وهى تتطلع الى رسم صغير
له معلق فى سلسلة الى رسفها .

ولكنها لم تلبث أن استهانت بالأمر واخفت أحزانها ، وراحت
تقضى وقتها فى الرسم والموسيقى وتعلم اللغة الإيطالية حتى تعد
نفسها للجلوس على عرش بارما . أنها مازالت تتحدث عن رغبتها فى
الذهاب الى ملاقة الامبراطور فى جزيرة ألبا ، ولكن بعد أن تقضى
فترة الاستشفاء فى مياه اكس . . غير أن ماري لودوفيسكا راحت
تبعدها عن فكرة الذهاب الى سافواى وتحضها على اختيار كارلسباد
« ان مياه كارلسباد أصح لك كثيرا . . وفيها شفاء أكيد . . ويمكنك
فضلا عن ذلك ان تقيمي فى أحد قصورنا فى بوهيميا » .

ان افراد الأسرة جميعهم يوافقون على هذا الراى ، ولكنها هى
وحدها التى ترفض قبوله . . ولقد وجدت ماري لويز سندا لها
وحليفا لم تكن تحلم بوجوده فى شخص جدتها لأمها ماري كرولين
أميرة نابولى . . هذه المرأة التى خدعت زوجها فى شبابها مرات
لاتعد ولا تحصى ، عادت فى شيخوختها تبدى تمسكا عجيبا بالفضائل
الزوجية . . فلقد قالت لحفيدتها :

— يالله . . لست أنا التى يستطيعون التفريق هكذا بينها وبين
زوجها . . لو كنت مكانك يا صغيرتى ، هل تعلمين ما الذى كنت
أفعله . . ؟

— كلا باجديتى .

— اليك راىى . . لو كنت فى سنك لما حال شىء فى الدنيا بينى وبين التقائى بزوجى متى أردت . . والأمر يسير جدا بالنسبة لى فى احدى الليالى . . اتزيا بزى رجل ، واربط ملاءاتى وستائى سربرى وكل ما يصادفنى . . أربط ذلك كله رباطا جيدا لاجعل منه جبلا متينا . . ثم القى بنفسى من النافذة . . وفى استطاعتهم عندئذ ان يجروا خلفى ماشاءوا فلن ينالوا منى شيئا . . يا ابنتى . . اذا تزوجت الفتاة فقد ارتبطت لمدى الحياة . . هيا . . تسلحى بشىء من الجراءة . .

استمعت ماري لويى لهذا الدرس الغالى ولكنها لم تدر كيف تستفيد منه . أن كل تفكيرها فى الوقت الحاضر منحصر فى الذهاب الى مياه اكس لتقابل هناك كورفيزار ومدام دى . مونتبلو ، اللذين تقدماما الى هناك ، ولم تعد تستطيع الانفصال عنهما .

عاد الامبراطور فرنسوا الى فيينا يوم ١٥ من يونية فأسرمت ابنته تطلب منه الاذن بالسفر . ولكنه ، تحت تأثير مترنيخ رفض فى أول الأمر . ثم عاد فوافق على سفرها الى اكس ، ولكن بشرط ان تترك ابنها فى شونبرون . فهذا الابن رهينة ثمينة فى يد الوزير النمساوى . . هل يتركه يفلت من قبضته ؟ .

سافرت ماري لويى يوم أول يوليه وفى صحبتها حاشية صغيرة واتخذت لنفسها اسما مستعارا هو دوقه كولورنو . وفى ١٠ يوليه وصلت الى جنيف .

ولكن القوم فى فيينا لم يطمئنوا لهذا السفر كل الاطمئنان . كيف يتركونها هكذا طليقة تذهب حيث تشاء ؟ . وما الذى يمنعها من أن تتركب رأسها وتتوجه الى جزيرة الباء ؟ . يجب الاحتياط لهذا الاحتمال . لقد اختار الامبراطور ، أول الأمر ، الأمير نيفولا استرهاى لمرافقتها ومراقبتها . ولكن رؤى أن هذا الأمير متزمتا فى أمور الدين ، عجوز لا يفرى النساء . فكتب الامبراطور الى الأمير شواىنبرج يطلب منه أن يختار له أحد الضباط ليقوم بمهمة مراقب الأميرة « وليقدم لها النصيح والتوجيه عند الاقتضاء » . . عندئذ

توجه شوازنبرج الى مترنيخ وراح الاثنان يتبادلان الرأي . . قال
شوازنبرج :

— اظن انى عثرت على الرجل المطلوب .

— اسسمه ؟

— الكونت نايبيرج ، قائد احدى فرق الفرسان فى باقيا .

وراح الوزير يفكر لحظة ثم اراد ان يسبر غور نوايا محدثه
فقال :

— هل تظنه يصلح لهذه المهمة ؟

— لقد مضت عشرون سنة وهو يحارب الفرنسيين . . ثم هو
يمقت نابليون كل المقت . .

— اعرف ذلك . واعرف ان الفضل له فى انقلاب مورا على
سيده . وهو الذى دبر لبرنادوت سبل الخيانة وحاول ان يرشوا
أوجين -ى بوهارنيه . انه دبلوماسى ماهر حقا . . ولكنه . . أعور .

— هذا صحيح . . . وهو لذلك لم ينس قط للفرنسيين تلك
الطعنة التى افقدته عينه اليمنى . . . وعلى الرغم من ذلك فهو رجل
ناعم الخلق جذاب الحديث . وله فى عينه الباقية من السحر ما
يكفى اعينين أو يزيد . . .

ثم غمز شوازنبرج بطرف عينه وأضاف :

— نساء قليلات هن اللواتى استطعن مقاومة اغرائه .

نظر الرجلان كل منهما الى الآخر وتبادلا الابتسام . . لقد فهمما
كل شئ . .



ذهبت ماري لويز ، بعد أن غادرت جنيف ، إلى شامونني لقضاء بضعة أيام توجهت بعدها ، يوم ١٧ من يولييه ، إلى اكس وهي خاتمة المطاف .

وعند وصول الركب إلى كاروج على مقربة من اكس . تقدم أحد الضباط العظام في ثوب الفرسان المجريين من باب العربية التي تستقلها ماري لويز ، وخلع قبعته احتراماً وانحنى انحناءً عظيمة وهو يعن اسمه :

— كونت ادام البير دي نايرج .

مدت الدوقة يدها لتحية القادم ، فتناولها هذا الضابط في رقة واجلال ، وقرب منها شفتيه وكأنما يتنشق عبير زهره يابعه .

أقالت ماري لويز بغير كبير اهتمام :

— أظن ياسيدي أننا تعارفنا من قبل .

انحنى نايرج مرة أخرى وقال بصوت دافئ :

— سنة ١٨١٢ ، صاحب الجلالة الامبراطور ، ملكي ووالدك

الأفخم ، لانني في تلك السنة شرفاً عظيماً بأن أسند إلى خدمة جلالتك بصفة أمين . . لقد كنت في رفقة جلالتك في دروسدن وفي براج .

— حقاً . . انى اذكر ذلك . .

نظرت ماري لويز فى شىء من الشك الى هذا الحارس المزخرف الذى ارسله اليها ابوها . . ان اول لقاء لها مع هذا الرجل كان فى الحقيقة كريها على نفسها ، فهى تعرفه من قبل عسدا ولدودا لفرنسا ولزوجها نابليون . . راحت تنظر الى هذا الضابط تتفحصه وتستجلى منظره . . ان اول شىء يلفت النظر فيه هو تلك العصابة العريضة السوداء التى تعترض وجهه وتغطى عينه اليمنى ، بينما عينه الاخرى تلمع سوداء حوراء نافذة النظر ، وشعره الأشقر الخفيف يتلوى فوق جبهته ، وبشرته الصافية الحمراء قد لفحتها الرياح ومسحتها وعشاء المغارك والحروب الكثيرة . أما قدمه فمتوسط الطول ربعة القوام ، فى مشيته جلال وفى حركاته رقة وجمال . . أما سنه فيبدو فى حدود الأربعين .

ماكان فى استطاعة الاميرة فى تلك اللحظة أن تحكم عليه هل هو فى مجموعه جميل أم جذاب . . انه على كل حال من هؤلاء الرجال الذين لا يستطيع المرأة ان تبقى طويلا امامه من غير ان يلفت نظرها . . قالت :

— سنتقابل فى اكس ، وسأصدر اليك تعليماتى .

ادى نايرج تحية الانحناء وقال فى هدوء :

— تستطيعين جلالتك ان تعتمدى كل الاعتماد على اخلاصى وولائى وتفانى فى خدمتك . وأملى ان يروق لك البيت الذى أمرت باعداده لسكنائك فى اكس .

وتنحى الفارس عن نافذة العربة ، وسار على صهوة جواده الى جانبها يفكر فيما رأى ويجمع شتات تفكيره :

— هذه الدوقة . . مرهقة ومتعبة . . لون بشرتها باهت ولحمها منهدل . . ومع ذلك لم تتعد بعد الثالثة والعشرين . ولكنها دوقة على كل حال . . ومازال الناس ينادونها باسم « صاحبة الجلالة » وفضلا عن ذلك فان برما بلاد جميلة يمكننى أن أتمتع فيها بالهدوء والراحة . حقاً ، لقد كنت اتوقع أن أجد شيئاً أحسن مما وجدت .

وما أن وصلت ماريّ لويز الى اكس حتى اعترقت لنايبرج
بسلامة الذوق في اختيار البيت الذي خصصه لسكنائها . انه بيت
جميل يقع في ظاهر المدينة على ربوة عالية يطل على منظر ساحر
بحيرة بوجية تحيط بها المروج الخضراء ، وتحف بالمروج اشجار
الغابات الداكنة ، وتنتهي الغابات على البعد عند الصخور الجرداء
التي تتكون منها الجبال وتنساب من بينها انهار الثلج .

أحست الدوقة فجأة وكأنها عادت الى الحياة . لقد ضمت
الى صدرها مدام دي مونتيلو ، وهامها كورفيسزار وايزابي الى
جوارها . لقد عادت الأسرة القديمة أو جزء منها الى الالتئام . . .
وسيزداد الصفو والسرور عندما ينصرف مينيفال في ١٩ من يولييه
عائدا الى باريس . . . فيتخلص الجميع من رقابته الصامتة ونظراته
القاسية التي تفضح الخبايا وتثير الرعب من غير كلام .

انصرفت ماري لويز الى اللهو والسرور . وأصبح نايبرج في
نظرها رجلا لا يمكن الاستغناء عنه . فقد رآته وهو يعمل بجهد في
خدمتها فلا يستعصى عليه شيء . . . اختيار زينتها . . . تثبيت شريط
في مكانه من ثوبها . . . تغيير غطاء رأسها أو تصفيف شعرها . . . انه
خبير بكل شيء . . . يعرف كيف يتقدم في اللحظة المناسبة ، وفي
حدود الاحترام والواجب ، بكلمة الاطراء الماهرة عن لون العيون
ونضارة البشرة وحلاوة الابتسامة وانسجام الضحكة . . . انه يدري
كيف يزين السهرات والولائم بالرقص الماهر والدعابات الطلية ،
وكيف يشيع البهجة والسرور والحياة في الحفلات والاجتماعات ثم
يتحول من ذلك الى الجليس الانيس الذي يجيد الهمس والحديث
في الليالي القمرية والسهرات الشاعرية . . . لم تعد ماري لويز
تحمل هما أو تقلق بالا ونايبرج الى جوارها ، فهو يفكر في كل شيء
وينظم كل شيء ويشرف على كل شيء وما الحياة في رعايته المحبة
الا رحلة حالة في قارب يتهادى على صفحة ماء ساكن بين شطآن
ساحرة رائعة .

في أحد الايام عرض الجنرال نايبرج على ماري لويز :

— اذا وافقت يا سيدتي سنذهب باكر الى قمة ريجي لمشاهدة

شروق الشمس .

وحبت ماري لويز بهذه الفكرة على الفور . ولكن بوسيه اعتذر
من الانضمام الى الجمع قائلا :

— لا يليق بي أن اتسلق الجبال وأهبط الوديان ممتطيا ظهر أحد
البيغال . . بينما الروماتزم يعذبني ويمنعني من التعرض للبرد
والضباب . . .

أما مينيفال الذي يسيئه ما تبديه ماري لويز من تعلق غير خفي
بالجنرال نايرج ، فقد اعتذر هو الآخر قائلا :

— لتسامحني صاحبة الجلالة وتعفيني من هذه الرحلة . . .
فيكفيني ما شاهدت من ثلوج وما قاسيت من صقيع في صحاري
روسيا . . .

وهكذا ذهبت هي وهو بمفردهما الى غزو القمم العالية . . وقد
بدا نايرج وكأنه صقر جارح قد أحكم مخالبه حول قنينة مستضعفة
وفي الطريق توقفا لحظة لمشاهدة منظر الجبل الذي امتد امام
ناظريهما ساحرا بتتابع الظلال والاضواء . . . ها هي الثلوج الدائمة
تلمع عند قدميهما . . مال عليها نايرج وقال :

— هل تسمعين خرير الشلالات ؟ .

فاقتربت منه وظلت صامتة تصفى الى أصوات الرياح الحزينة
وهي تصل اليهما من بعيد . . ثم قالت هامسة وقد أسكرتها الطبيعة
حولها :

— ما أجمل انين مزمار رعاة البقر على البعد . . .
والتصقت برفيقها وامسكت بيده وتنهدت وهي تقول :

— استمع . . . استمع . . .

لمعت عين نايرج وأمام حرارة نظراته خارت قوى الدوقة . ومالت
برأسها على رأسه . . . وضعت ماري لويز خدها على كتف الجنرال
وهي تردد :

« ما أجمل كل هذا » . . .

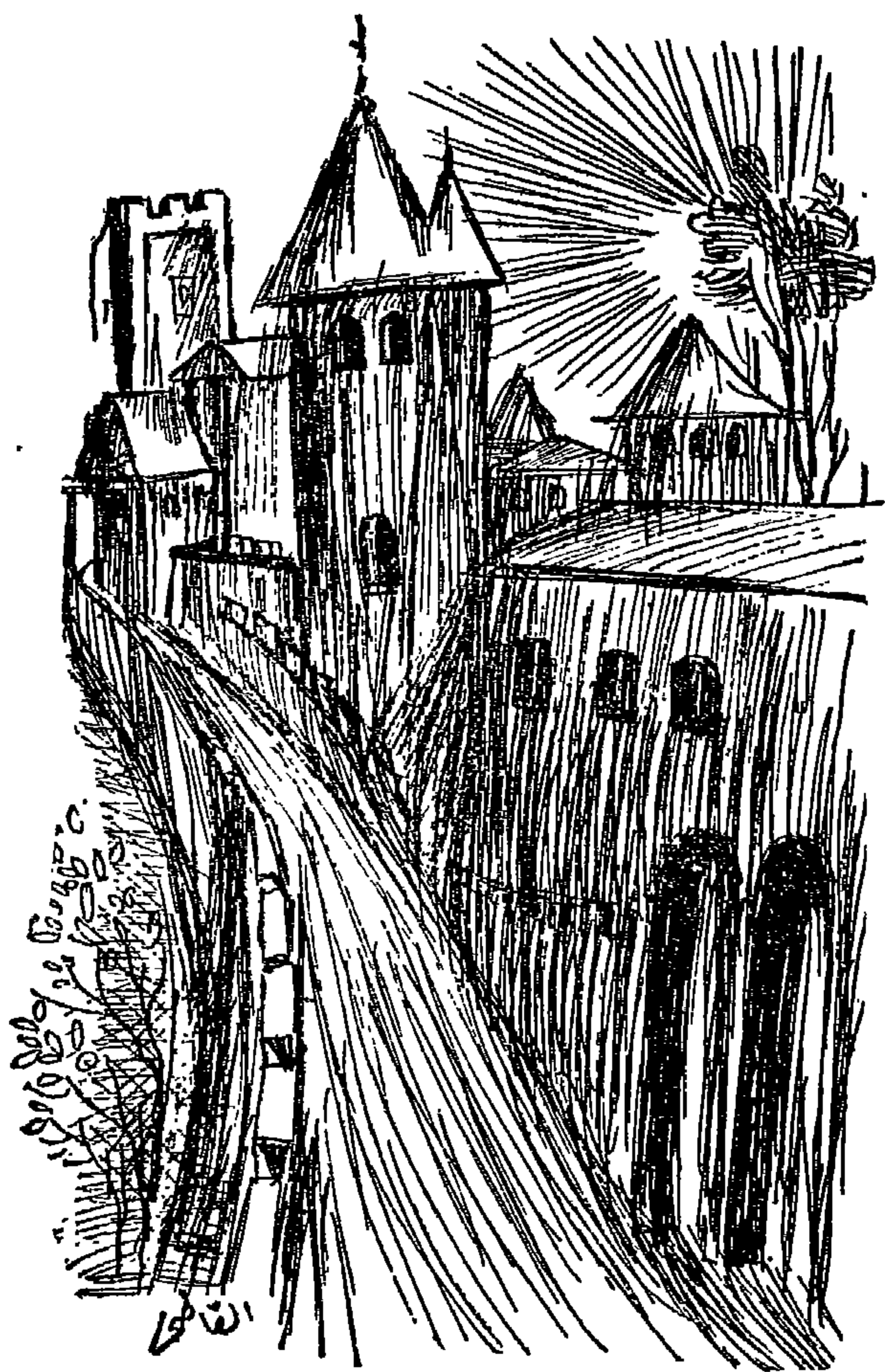
وبعد ساعات قليلة كانت تتناول عشائها في الحانة الجبلية
ومعها نايرج ولا أحد سواه وقد طابت لها الحياة .

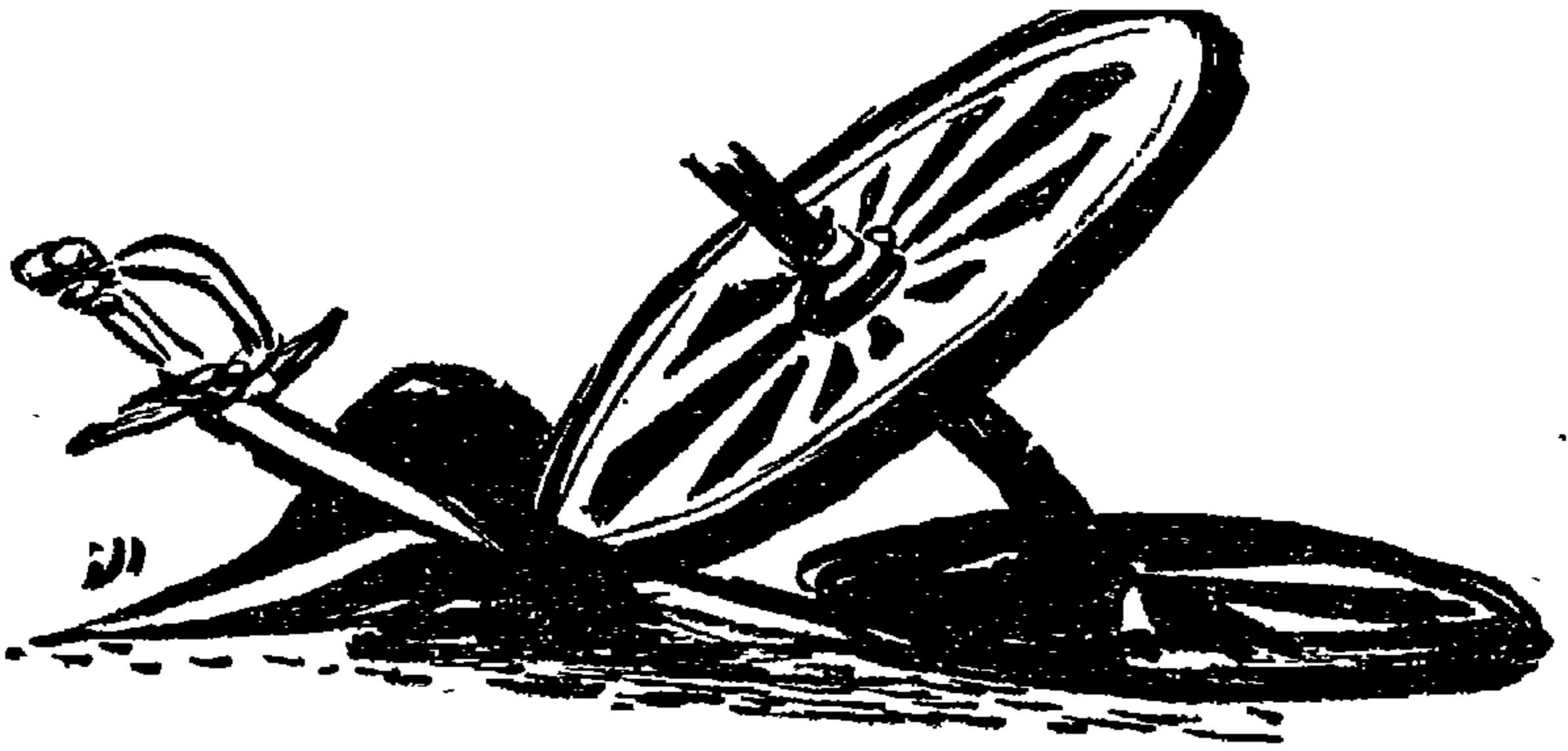
* * *

وفي أواخر سبتمبر تلقت مدام دي مونتبلو من ماري لويز

رسالة قرأت فيها تلك الكلمات التي تنم عن التحول الذي طرأ عليها:
« لقد رددت عليه (على نابليون) أخبره صراحة انه يستحيل
على السفر في الوقت الحاضر . . ولن أذهب اليه أبداً ، فأنت
خير من يعلم انى لا رغبة لى فى الذهاب الى هناك . . لقد اظهر
الامبراطور من الطيش والنزق ما اثارنى حقيقة » .

ها هي المأساة قد اكتملت فصولها ، واصبح نابليون محروما
من كل شىء حتى من الزوجة . . . لقد استولى هذا العليج الاعور
على قلبها كما استولى على قلوب غيرها من النساء من قبل . ولعب
بعواطفها ، فأسقطها فى حبائله ، وأنساها انها ما زالت زوجة الرجل
الذى كان منذ اسابيع قليلة اعظم رجل فى العالم .





١٩

عادت ماري لويز الى شونبرون يوم ٦ أكتوبر ١٨١٤ ، وهي
تظفح صحة وتطير سعادة ، وقد وجدت ابنها اكبر مما تركته واجمل
انهم يجيئون به اليها كل يوم بعد الغداء فتعطيه الحلوى وتلاعبه
فترة ولا تجد غضاضة في أن تصحبه معها من وقت لآخر في
نزحتها اليومية خلال حدائق البرائر ... فالفتى وسيم الطلعة
ولا يؤذيها وجوده الى جانبها .. وخصوصا عندما يرتدى حلة
ضباط الفرسان الفرنسيين أو اذا لبس الزي المدني من نسيج
الكشمير الثمين ذي اللون الابيض أو الازرق أو الاخضر تحليه
الأزوار الذهبية ، مع الحذاء الاسود اللامع والقبعة الحزيرية
السوداء أو البيضاء يعلوها الريش فيزيد من أبهته وجماله ..
حقا ، انه يلفت النظر بحسنه ورقته وشبابه ، وقد اكسبه
ذلك شعبية واسعة ، فراح الناس يحيونه في كل مكان . وقد درج
أهل فيينا على الهرع في أيام الأحاد الى قصر شونبرون يتحينون
الفرص لرؤيته ، ويعودون سعداء اذا ما تحققت لهم هذه الرغبة .
وكانوا يقولون في أسف « لا عيب فيه الا أن يكون أبوه نابليون .. »
عاش الصبي في شونبرون حياة البراءة والهدوء ... وقد
أزدادت مدام دي مونتسكيو حباله وتعلقا به ، بعد أن لاحظت

هذا الاهتمام المفاجيء المتزايد من نايجيرج لمارى لويز ، لقد اصبحت تبرى فى ربيبها هذا ولدا يتيما . انها فى قرارة نفسها لا تحس الا بالازدراء لهذه المرأة التى تركت زوجها فى وقت الضيق ، والتى نسيت انها كانت حتى الامس القريب امبراطورة للفرنسيين وها هى اليوم تستجيب فى انحطاط لمفازلة ضابط نمساوى بسيط .

لقد اضحت مدام دى مونتسكيو على ثقة من ان هذا الطفل المسكين لم يعد له من يحبه حقيقة فى هذا العالم ويدافع عنه مخلصا الا هى . . . هى فقط وحينما ارسل اليها زوجها فى تلك الاثناء يطلب منها العودة الى فرنسا ردت عليه تقول :

« زوجى العزيز ، لا تفرض على العودة الى فرنسا ، وقد سبق ان اخبرتك ان الحاحك فى هذا الطلب سوف يضعنى فى أشهد الحرج ، ويعرضنى طوال حياتى لتأنيب ضميرى . ولو أن هذا الطفل كان ذا أم لما ترددت لحظة ، بل لو وضعته بين يديها وتركته وأنا مطمئنة البال راضية القلب . . ولكنه محروم من الأم . . وهى لا يعنيه من أمره أكثر مما يعنى أى امرأة غريبة تقوم على خدمته » .

لم تعد المربية تترك ربيبها ابدا . فهى التى توقظه من نومه صباحا وتلقنه صلواته كل يوم وتشرف على طعامه وتعليمه . وكثيرا ما ينضم اليها مينيفال ، الذى يعرف كل شئ ولا يستطيع كلاما ، فينظران معا الى هذا الرأس الأشقر الصغير الذى يفرض عليهما الاستمرار فى التضحية بالأهل والوطن والأحباب ، للحد ما أمكن من المصائب التى تنهال على رأس الأب البعيد فى المنفى .

لقد أصبح الطفل يقرأ جيدا ويلم ببعض عناصر التاريخ والجغرافيا وراح يتعلم الإيطالية على يدي القس لانتى وبعض كلمات من الألمانية مع خادمه الخاص اونترشل وسمحوا له بزميل للعب واللهو ، هو الطفل اميل جوبيرو ابن أحد الخدم فى حاشية مارى لويز ، وكثيرا ما كان الطفلان يتمرغان معا على البسط التاريخية التى تغطي أرض الحجرة .

انه يذهب كل يوم للنزهة مع فانى سوفلو التى تمسكه من يده وفانى فتاة فى الخامسة عشرة ، جميلة ضاحكة ، تعرف كيف تدخل

السُرور على قلبه لذلك أحبها حباً شديداً ، ووجد في صحتهاراحة النفس وانطلاقة الفؤاد هاهو ذا يسير الى جوارها في الحديقة الشاسعة ذات الأشجار العالية والتماثيل الرخامية البيضاء . ولكنه ضاهم ليتكلم . واذا ما حاولت الفتاة تحويل انتباهه عما هو فيه الى زهرة يانعة ، او طائر جميل او سحابة سارية ؛ انصرف عن ذلك كله وهز رأسه وقال :

— ان كل شيء حزين هنا . . لقد كنت أسعد حالا في سان كلو . .

ثم يعاودان السير حتى اذا ما بلغا الحوض الكبير الذي تنتشر في ارجائه الخيول النحاسية الفرقى ، وقف الطفل يلقي بفتات الخبز الى السمك ، ولكنه سرعان مايجذب الفتاة من يدها وهو يقول :

— اريد ان ارى الحيوانات .

وتسير معه فاني حتى يصلا الى حديقة الحيوان ، على الجانب الايمن من القصر ، وهناك تنفرج اساريره وينسى أحزانه امام منظر الفيل الوليد والشمبانزى اللعوب . . ويقف طويلا امام اقفاص التياتل والماعز والغزلان يمسح على رؤوسها ويداعب قرونها .

وفجأة ينظر الى فاني يعاوده الحزن وهو يقول :

— اين ذهبت خرافي الصغيرة ؟ . .

انه يفكر في عربته الصغيرة البديعة التي كان يركبها على اوصفة التويلري . . لقد حاول جده الامبراطور ان يعوضه عما ضاع منه ؛ فأهداه جحشا صغيرا بدلا من خرافه . . وقدم له كثيرا من الهدايا والالعاب . . انه جد طيب يحب حفيده كثيرا ويريد ان يمحو شيئا مما الحقه به من اذى . . ولكن هل يتفق الجد الطيب مع امبراطور النمسا ، خصوصا اذا كان الحفيد ابن نابليون ؟ .

على ان اسرة الامبراطور لم تلبث ان تعلقت بالطفل الفرنسي واحبته ، لم يشذ عن ذلك الا ماريا لودوفيكما التي ظلت حتى النهاية تلاحقه حقدًا وكرهيتها ، ألم تقل لزوجها الامبراطور يوما

— لو كنت انا مكانك ، هل تدري ما الذي كنت افعله بابن هذا

اللى الكورسيكى ؟ .. راهبا ، نعم ، راهبا .. اذا ماسجن فى داخل
أحد الأديرة انعدمت ذريته واسترحنا الى الأبد من هذه السلالة
اللعينة ..

وكثيرا ماتكلم الطفل عن أبيه وعن غيابه الذى طال :
- أين أبى ؟. لماذا لم يعد يحضر لرؤيتى كما كان يفعل من قبل ؟
متى يعود الى ؟ .
وكانت مدام دى مونتسكيو تعله بما يتناسب وتفكير فتقول
له :

- ان الامبراطور مريض .. او انه فى سفر طويل .. ويجب
الانتظار قليلا ..

وكان الطفل يصفى الى هذا الكلام ويهز رأسه الأشقر ..
واذا عنفته أمه مرة لأمر من الأمور ، وقالت له غاضبة انه لم
يعد ملكا كما كان .. راح الطفل يصفق بيديه فى سرور ويقول :
« لم أعد ملكا .. لم أعد ملكا » ولكن عندما جاءوا ليخلعوا من على
صدر سترته الصليب الأكبر لنيشان جوقة الشرف ، ألقى بنفسه
بين يدي مربيته وهو يبكى بكاء مرا ويقول : « أهى الحقيقة اذن ؟
يا ماماكيو ، انى لم أعد ملكا بعد ؟ »

ان الألعاب تنهال عليه من كل جانب ، وقد جاءت له اللعبة القديمة
من باريس بعد ان حجزها هناك الملك لويس الثامن عشر مدة
ثم أطلقها .

وعندما رآها الطفل صاح فرحا واغتباطا وهو يقول :
- أرايتم .. لقد خاف الملك الشرير .. وأرسل لى أشياء ..

ان من بين الألعاب التى جاءت من باريس عربته البديعة التى
تجرها الخراف ، والجندى الذى يزمر فى البوق ، والقفص الذى
يحتوى على العصفورين المفردين .. كل شيء .. ولكن الأمير الصغير
أصبح اليوم يفضل على هذه الألعاب كلها مجموعة من الجنود
الخشبية التى تستطيع التحرك والهجوم والاصطفاف .. لقد تعلق
بها الطفل ونسى كل ماعداها .

أما الزيارات فكانت قليلة . وقد حدث أن جاء أحد اخواله ،
الارشيدوق فرنسوا شارل ، ليلعب معه ، فرنسوا شارل السدى

« كان يحرق عرائس ماري لويز قتيماً مضي ويقول انه » يتسوى
نابليون . . » ان الارشيدوق يكبر الطفل بتسع سنوات ، الأمر
الذي ظن معه أن من حقه أن يلقي الأوامر على زميله الصغير . .
ولكن الأمير الفرنسي لم يقبل الانصياع لهذه الأوامر وإذا بالارشيدوق
يشور ويصرخ قائلاً :

— اني لآحِبُّ ان الِاعِبِ فرنسِيًّا . .

عند سماع هذه الكلمات غضب الطفل واحمرت وجنتاه مع
الفيظ ونقر نفرة الديك الثائر وأشار بأصبعه نحو هذا الذي وجه
إليه الإهانة وقال صارخاً :

— ماماكيو . . ماماكيو . . أريد أن يطرد هذا الوغد . .



« ٢ أبريل ، فى ساحة قصر فونتنبلو ظهرا ، وقف نابليون
يودع حرسه القديم . أحاط به العدد القليل من ضباطه الذين بقوا
على ولائهم له .لقى بضع كلمات أمام الجنود وقبل شعار النسر
الذى قدمه الجنرال بيتى وقال :

— اودعكم مرة أخرى يارفاقى الأقدمين . . وارجو ان تستقروا
هذه القبلة فى قلب كل واحد منكم . . .

بعد ذلك صعد الى العربة التى ستحمله الى ميناء فريجوس الذى
سيبحر منه الى جزيرة البيا . . ولقد سمح له الحلفاء باصطحاب
٦٠٠ رجل فقط الى منفاه . فتقدم له ٦٠٠٠ رجل كلهم يطلبون
النفى الى جواره .

قبل الرحيل تحدث طويلا مع كولانكور وقال له : « اذهب
وقابل الامبراطورة . . ولكنى اوصيك بالآ تضاغط عليها لتحملها
على الانضمام الى . . اترك لها ان تصدر قراوها من قلبها . . فاذا
دفعتها عواطفها نحوى ، وجدتنى ممدود الذراعين للقاءها . . والا
فلتبقي فى بارما او فى فلورنسا او حيث تجد لها عرشا تجلس
عليه . . ولن اطلب منها شيئا واحدا . . ابني » .

راح ينظر الى المستقبل وهو أقل تشاؤماً مما كان عليه «ولزيادة
اطمئنانه أعاد قراءة الرسالة التي كتبها له حموه من رامبوييه يوم
١٦ أبريل وقال له فيها : « سيدى الأخ وزوج ابنتنا العزيز » . . .

وأكد له أن ماري لويز بعد أن تسترد صحتها سوف تذهب
للاقامة معه ، وأنه سيعامل ملك روما كأنه واحد من أبنائه . هذا
وعد مكتوب وكلمة شرف مقطوعة . . . فهل فى استطاعة نابليون
أن يظن لحظة أن الامبراطور فرنسوا قد أصدر الى مترنيخ قبل
كتابة هذه الرسالة بأربعة أيام فقط تعليمات تقول : « . . . الأمر
الهام هو ابعاد نابليون عن فرنسا ، ويا حبذا لو ارسل الى مكان
سحيق جدا . أنا لا أوافق على اختيار جزيرة الباء ، فهو اختيار
لا يمكن الاطمئنان اليه فى المستقبل . . . »

ما ان وصل نابليون الى جزيرة الباء حتى كان همه الأول
الاطمئنان الى اقامة زوجته اذا ما انضمت اليه . يجب أن يجهز
لها سكن يليق بمقامها سواء فى قرية بورتو فيراجو أو فى قرية بورتو
لونجوى . أجمل الحجرات وأكثرها سعة وأطيبها هواء تخصص
لمارى لويز . . . أصدر أوامره باجراء الاصلاحات وعمل الترميمات
أنه يتعجل العمال ويحملهم على مضاعفة الجهد خوفا من أن
تأتى قبل أن يتم كل شئ وفقا لما يريد . . . اقترح أن يزين سقف
الصالون برسم رمزى فيه حمامتان يربطهما شريط واحد تضيق
عروته كلما بعدت المسافة بين الطائرين . . . قرر اطلاق الصواريخ
واقامة المراقص والاحتفالات عند مقدمها . . . لن ينقص شئ ليكون
الاستقبال الذى أعده لزوجته فخما ورائعا . . .

وانقضت الأيام والأسابيع من غير أن تشير الامبراطورة الى
رغبتها فى القدوم اليه . وبدأ صبره ينفد . أخذت رسائل
مارى لويز تتباعد وتفقد حرارتها الأولى ، ان لها فى قلبه رنيناً
كرنين الوعاء المفلول ؟ . ماذا يحدث يا ترى ؟ .

علم نابليون فجأة ان ماري لويز ذهبت الى اكس بمفردها
وتركت الملك الصغير فى شونبرون ، فأستشعر الخطر واحس
بالوقية تدبر له خلسة ومكراً . كتب الى زوجته يدعوها الى

الحضور الى توسكانيا حيث المياه لها نفس الجودة ونفس الطبيعة
التي لمياه اكس في السافراي . . وارسل لها في بارما لمصاحبته
لكنية من الفرسان البولونيين ومائة حصان لنقل امتعتها . . هل
يبدأ يشك في نوايا زوجته ؟ . . كلا . . انه لا يشك في أمرها
أبدا ، ويعتقد انها مرغمة على ما هي فيه ، تعمل بغير ارادتها ،
وانها سجينه وواقعة تحت تأثير أعدائه . . بل انه لا يتهم حماته
في ذلك ويعتقد ان هذه الدسائس الصغيرة لا يمكن ان تصدر الا
من احد الوزراء ذوي النفوس الدنيئة . . انه يصرخ نائرا محتجا :
« ليس لأحد حقوق ، او ضغط على الامبراطورة ولا على ابنها » .
وفي اوائل اغسطس لم يعد يطيق صبرا ، فارسل الى اكس
الكولونيل لانزنسكى وكلفه بان يبلغ ماري لويز انه ينتظرها في
نهاية ذلك الشهر . وكتب لها يقول : « اجارى بالشكوى من المعاملة
التي يفرضونها عليك ومن حرمان امرأتى وابنى من الكتابة الى »
انه تصرف حقير

وبعد أيام ارسل الى اكس الكابتن هورو ، زوج احدى وصيفات
الامبراطورة ، وكلفه بان يقابل الامبراطورة سرا وان ينصحها بالهرب
والتوجه الى جنوا حيث تنتظرها سفينة خاصة اعدّها لتنقلها الى
جزيرة البا ولكن هذا الكابتن فشل في مهمته اذ كشف أمره
وابلغ الى نايرج الذىلقى القبض عليه ورحله الى باريس .

وأخيرا تلقى يوم ٢٨ اغسطس الرسالة التى بعثت بها ماري
لويز منذ ١٣ يولييه مع بوسنيه ومعها التمثال الرخامى الصغير
للك روما . فاستعاد نابليون أمله . وقد الجأت حرارة الجو في
الجزيرة الى طلب النسيم العليل في دير ماركسيانو على ارتفاع
ثمانية ذراع من سطح البحر وسط غابة كبيرة من اشجار
الكستناء . وقد تنازل له الرهبان عن مساكنهم في الدير واكتفوا
بالسكنى في كهوفه . أما مدام لوتيتيا التى جاءت لتعيش مع
ابنها في المنفى فقد اختارت لسكنائها بيتا في القرية يتخفص عن
الدير بحوالى مائة وخمسين ذراعا .

في صبيحة اليوم الاول من شهر سبتمبر حضر الى نابليون

عن يخبره أن سيدة يصحبها غلام أشقر جميل قد وصلت إلى الجزيرة في الليل .. فانطلق من فراشه مسرعا .. انها هي .. هي ماري لويز .. ومعها ملك روما .. وجرى إلى حيث توجد السيدة والغلام .. من هي ؟ .. انها مدام والفسكا وابنها .. سره بطبيعة الحال أن يرى أعز خيلاته إلى قلبه وأن يستقبل ابنة غير الشرعى .. ولكنه لم يحتفظ بهما إلى جواره إلا لثمان وأربعين ساعة فقط وفي سرية تامة ، خوفا من أن تعلم ماري لويز نبأ هذه الزيارة فتستاء منها .

انقضى شهر سبتمبر وتبعه أكتوبر وأصبح الانتظار قاتلا ... فلم تعد ماري لويز تكتب أو تراسل .. واضطر إلى الانتظار حتى أول يناير ليتلقى منها بضعة سطور جافة ، هي الأصداء الأخيرة لحيهما القديم .. وبعد ذلك صمتت ماري لويز ولم يعد يتلقى منها كتابة حتى النهاية . لم يعد يصله من أخبار ابنه إلا ما يتمكن مينيفال من إيصاله إلى المارشال برتران عن طريق بعض رجال المصارف .. انه لأمر جلل .. قدم نابليون شكوى إلى ممثل إنجلترا في الجزيرة واحتج على الأساليب غير الانسانية التي يعامل بها « ... » لم يحدث قط في العصور الحديثة أن ارتكبت مثل هذه الأعمال البربرية ومثل هذا الظلم الصارخ من غير أي سبب يتعلق بشئون الدولة « .. »

من أسباب سرور نابليون في منفاه أن يتحدث عن ابنه وأن يروى عن حوادثه وأعماله . وما من يوم يمر من غير أن يذكر شيئا عنه . وكثيرا ما كان يقص على من حوله قصة الرحيل عن التويلري وغضبة الطفل وتشبثه بالبقاء . انه يرى فيما بلغه عن تصرف ملك روما في تلك المناسبة ، ما ينبئ عن قدرة كاشفة خبيثة هي خير ما يعتد به كل من يدعى في يوم من الأيام إلى قيادة الشعوب وحكم الدول ... ثم يشتط به التفكير إلى المستقبل ؛ هل سيتاح لابنه يوما أن يقود الشعوب ويحكم الدول ؟ ... ياله من مسكين ..

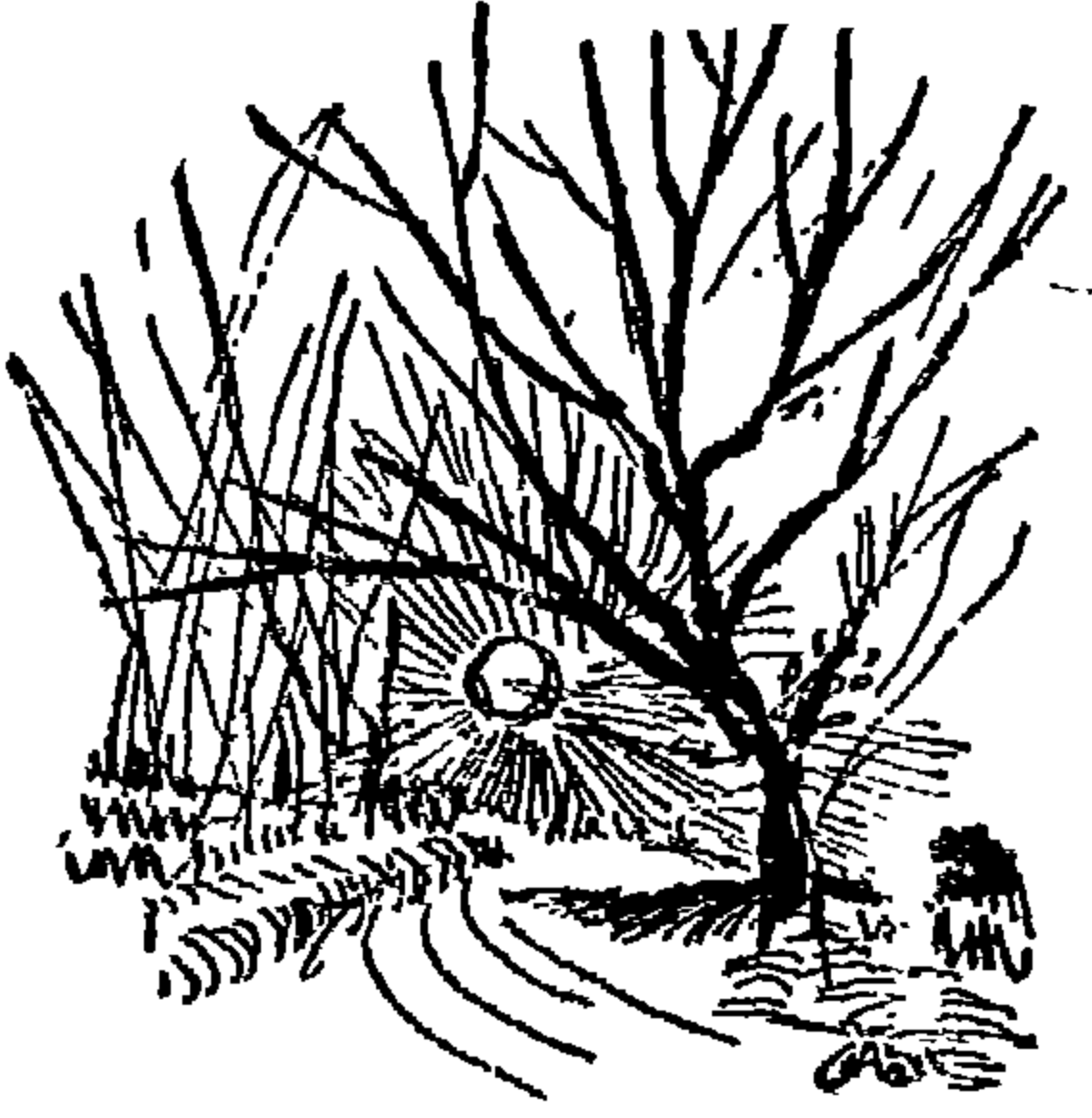
كثيرا ما تمتد يد نابليون إلى جيبه ، وتخرج منه عليه النشوق

الصغيرة .. ما به من حاجة الى التشويق ، وانما حاجته كلها في أن ينظر الى صورة الملك الصغير المرسومة على الفطاء الصدفي للعبة الصغيرة ، وسط اطار من الذهب .. نظرة طويلة تتبعها أطراقة وتنهد .. ثم يعيد اللعبة الى جيبه القريب من قلبه . ولقد حدث في اصيل أحد الأيام : حيث كان يراقب بعض المباني ، أن أخرج اللعبة الثمينة ، واذا بقدمه ترتطم بحجر والعبة تسقط على الأرض .. أسرع يلتقطها وعلى الرغم من كرشه الهائل انحنى حتى وصل الى مكانها وراح يمسحها في كفه ، وقد شحى لونه ، ولكنه قال « الحمد لله .. لم تصب بسوء .. ما أشقاني لو أن بلامح حبيبي الصغير أصابها التشويه بفعل الأخرق وعدم حرصى » ثم التفت الى من حوله وأراد أن يشرح لهم أسباب اندفاعه هذا فقال « ان فى طبعى شيئا من حنان الأمهات .. بل كثيرا .. وانى لا أخجل من هذا الحنان . اذ ان من الرجال الذين لا ثقة لى فيهم رجلا لا يحب اولاده » .

فى أحد أيام ديسمبر قدم الى جزيرة ألبا أخ للجنرال بوتران ومعه بعض الرسومات التى اشتراها اثناء مروره فى روما ، أخذ نابليون يتصفح هذه الصور وفجأة أحمر وجهه وصاح : « هذه هى ماري لويز .. » ولكنه عاد سريعا الى التفلب على انفعاله ونظر الى الصور بامعان وقال : « انها تشبهها ولكن شيئا فى الفم ليس من الامبراطورة » .. ثم نظر للصورة التالية .. انها تمثل ملك روما وهو يؤدى صلاته . لم يستطع ان يقاوم عواطفه هذه المرة ، فارتعشت يداه واطال النظر الى الرسم وأخذ يردد « ابنى .. » صغيرى .. حبيبي .. » ان الحزن العميق الذى بدا فى هذه الكلمات اشاع التأثير فى قلوب الحاضرين ، فلم يستطع واحد منهم أن ينسر بكلمة وساد صمت ثقيل ، وفجأة قام نابليون وأسرع الى غرفته حيث انفرد بنفسه لفترة طويلة نخرج بعدها وقد أحمرت عيناه وامتقع لونه .

هذا الطفل الذى تعلق به روحه وعواطفه ، ليس هو وريثا امبراطوريته الشاسعة لا ولا الحلقة الأولى من سلالته التى اراد

لها يوما أن تسود العالم . . لا . لا هذا ولا ذاك . . وإنما هو
ابنه من صلبه ، ابنه من لحمه ودمه ، ابنه الذى حرم من قبلاته
ومن حبه ، ابنه الذى سرقوه منه ظلما وعدوانا . . ان الأساليب
الخشيسة التى يعامل بها تجرح مشاعره وتمس عواطفه ، وهو
عاجز عن دفع هذا الظلم ، وعن محو هذه الإهانة ، فيثور ويصرخ :
« لقد حرمونى من ابنى ، استولوا عليه سبيا كما كان أبناء المهزومين
يؤخذون سبايا فى الماضى ، ليزينوا بهم انتصارات المنتصرين . . »



ما زال ظل النسر ينعكس على أوروبا وينشر الرعب والخوف في
قلوب أولئك الذين ما زالوا يتساءلون : كيف قدر لنا أن نهزمه ؟
انه ما زال قريبا من أوروبا ، وما زال عظيما في منفاه . . وما من
يوم الا ويتساءل نابليون عن هؤلاء الأمراء والملوك والأباطرة الذين
اجتمعوا في فيينا ، والذين لا ينطقون باسمه الا وهم يرتجفون ؟
فيقول : « ان وجودي يضايقهم هذا واضح . . . » انه يحس بالحق
يحيط به من كل الجهات . . انهم يريدون قتله والقضاء عليه ؟
ولكنهم لا يستطيعون ، ولذلك فهم يسعون الى ابعاده في مكان
منحيق وقد اقترح تاليران لهذا المنفى جزر الاسور ، بينما اقترح
بوتزودي بوجو جزيرة سانت هيلانة .

لقد تكشفت الآن امام عينيه الاعيب حميه ، وتأكد من ان هذا
الامبراطور ، الذي حنث بكلمة الشرف وخان العهود ، انما يرمى
الى حرمانه من زوجته ومن ابنه . . حرمانه الى الابد . . انه
يمر بعينيه جدران الصمت والعزلة تنتصب من حوله . . أصبح
الأمر جليا أمامه . . ما من عون ينتظره الا من نفسه . واذا اراد
أن يعود فيضم الى صدره زوجته وابنه فما عليه الا أن يذهب الى
استخلاص ، الزوجة والابن بحد الحسام من يدي غاصبيهما .

استقر رأيه على ذلك ولم يعد ينتظر غير الفرصة المواتية . ولم يتأخر هذه الفرصة طويلا . ففي يوم ١١ فبراير سنة ١٨١٥ . وصل إلى بورتو فيرجو في جزيرة البارايل متخف ظهر أنه فلوري دي شابولون الذي كان عمدة لمدينة ريمس في سنة ١٨١٤ . وقد حمل إلى نابليون خطابا من ماريه وزير الخارجية السابق يشرح فيه الحالة في فرنسا ويقول ان أسرة البوربون لا شعبية لها وان الجيش متدمر وعلى استعداد للثورة وان الشعب يحن إلى إمبراطوره ويرحب بعودته ، ويرى فيه المنقذ له من كل ما يعانيه . لم يعد يتردد وانما أصدر أوامره بالسير بعد أن أجرى الاستعدادات اللازمة في تكتم شديد . وفي يوم ٢٥ فبراير وجه إلى الشعب نداءه الذي يقول فيه :

« سوف يسايركم النصر في هجماتكم ويخلق النصر حاملا علمنا الوطني من برج إلى برج حتى يحط على أبراج نوتردام » . وفي اليوم التالي ، في الساعة الثامنة مساء أبحر نابليون متجها نحو فرنسا . وبينما هو واقف في مقدمة السفينة ينظر إلى النجوم وهي تتلألأ في كبد السماء ، وإلى مياه البحر الباردة تنساب تحت قدميه راح يفكر في أمره . الأمل الواسع يملأ قلبه . وعالم المفامرة يعود فيفتح أمامه أبوابه . ولكن هل هو يسعى بهذا الأمل ووسط هذه المفامرة إلى استرداد الملك واستعادة السلطة والصولجان ؟ . كلا . . انما هو يسعى إلى غزوة أعز من هذا كله وأثمن . . رأس طفل صغير أشقر الشعر وذراعا امرأة ناعمة . . . ليس في ذلك ما يعلو على عروش العالم كلها ؟ »



في مساء يوم ٢ مارس دعت الإمبراطورة ماريا لودويگا جميع رجال البلاط وأعضاء مؤتمر فيينا إلى حضور حفل تستعرض فيه الفاتنات الناعمات . تلك التي يطلق عليها اسم « اللوحات الحية » وكان الكل في سرور ومرح وقد اشترك في العرض أجمل نساء الحاشية . وكانت موسيقى الفالس تملأ الجو حورا .

وفجأة انتشر نيا تناقلته الأفواه ، لم يدر أحد من أين جاء ؟
وانما تسلل وسط المدعوين ، تلقى به الشفة فى الأذن ، حتى عبر
القاعة جميعها :

— هل بلغك ما علمت ؟ .

— كلا . .

— لقد هرب . .

— من ؟ .

— نابليون . . لقد غادر جزيرة البا يوم ٢٦ فبراير .

فجأة ارتسم الرعب على الوجوه وسكن الخوف فى القلوب . .
الكل يود ألا تكون الشائعة صحيحة :

— هذه أخبار كاذبة . . ممن بلغك ذلك ؟ .

فتذكر أسماء مختلفة : لورد ستيوارث ، السفير البريطانى ،
وكورسينى وتاليران وغيرهم .

— ان الأمر جاد . . فهؤلاء على علم ببواطن الأسرار .

— ولكن الى أين هو ذاهب ؟ .

— لا يدرى أحد . . ربما الى نابولى . . ربما الى أمريكا .

ان الكل يشعر فى قرارة نفسه انه ذاهب الى باريس . ولكن
ما من أحد يستطيع التصريح بما يخالجه ضميره . ألقى كل من كان
يقوم بتمثيل أدوار « اللوحات الحية » بملابسه ومعدات التمثيل
على الأرض واجتمعوا يتباحثون فى الأمر ، وهم يلقون من وقت
آخر نظرة عجل على الباب وكأنهم يتوقعون أن يروا القبة التقليدية
لنابليون تدخل عليهم فجأة . . أصبح الجو خائفا ، فما من أحد
فى هذا المكان الا وشعر بالخطر الداهم يهدده فى ماله أو فى شرفه
أو فى حياته .

ان الخوف والفضب والرعب والكراهية كلها اندفاعات تعمى
القلوب وتفسد الحكم وتشتت الفكر . لقد ارتفعت هنا وهناك
عبارات مقتضبة تنم عما يدور فى صدور القوم « اذا ألقى القبض
عليه حيا ، يجب أن يشنق » ، « بل يضرب بالرصاص » ، « يجب
أن يموت . . » ها هو تاليران مستندا بظهره الى أحد العمدة

الرخامية ؟ وقد أغمض عينيّه ؟ وأصلح من ربطة عنقه ؟ ودس رقبته بين كتفيه ، وقال فى استهتار : « سنتخلص منه كما فتخلص من الكلب الأجرب » .

فجأة تذكر كل واحد من الموجودين أن هناك أمرا عاجلا يستدعى وجوده فى منزله . . وبعد لحظة كان القصر خاويا ، وقد تشتت كل من فيه تحت سياط الرعب والهلع . وهكذا تسرع بغاث الطير الى حجورها والى مأويها عندما يحلق النسر العظيم بجناحه فى السماء عند الأفق البعيد .

أما مترنيخ ، الذى لم يكن حاضرا فى الحفل ، فقد أوى الى فراشه متأخرا وعند الفجر جاءوا اليه برسالة عاجلة ، قال للرسول والنحاس يغالبه :

— ما الخبر ؟ .

— انها رسالة من قنصلنا فى جنوا . .

— قنصلنا فى جنوا ؟ . انه بلا شك موظف صقير يريد أن يجتذب الاهتمام لنفسه . . سأطلع على هذه الرسالة فى الصباح . ولكن لم يستطع النوم ، فعاد الى الرسالة وفضها وفى الحال انتصب الشعر فوق رأسه واندفع من الفراش وهو يصيح :

— بونابرت . . يا للمصيبة . . بونابرت هرب .

ولم تنقض دقائق معدودات حتى كان ماثلا أمام الامبراطور يفرغ حقه ويبلغه النبأ . . وما أن بلغت الساعة العاشرة حتى كان مترنيخ قد دار على امبراطور روسيا وعلى ملك بروسيا وعلى جميع الملوك والدوقات والأمراء الذين تستضيفهم فيينا . وفى الساعة الحادية عشرة انطلق الرسل يحملون الى جيوش الحلفاء التى بدأت فى الانسحاب الأوامر بالعودة والسير مرة أخرى فى اتجاه الحدود الفرنسية .

* * *

علمت مارى لويز فى اليوم التالى بالنبأ الجلل وهى عائدة من قزعة غرامية قامت بها على صهوة الجياد مع نايجر . وكان الجنرال

نايبرج هو الذى أبلغها الأمر مع الاحتياط والتهوين . ولكن الدوقة لم تتحمل الصدمة وارتدت على أحد المقاعد تبكى ، وقد ارتفع فشيحها حتى كان يسمع من الغرفة المجاورة . . لم يجد نايبرج الكلمات التى تهون عليها وقع المصاب . قدم عليها أخوها الارشيدوقا بجان يحمل اليها عبارات العزاء : « انى ارثى لحالك يا لويز . . يا لك من مسكينة . . ان كل ما أرجوه لك ولنا جميعا هو أن تدق عنقه قريبا » .

ما أن شاع نبا انطلاق نابليون حتى صاح الخدم جميعهم الذين يعملون فى بيت ماري لويز : « يحيا الامبراطور » فأحسنت بالحرايج تنفذ الى قلبها ، وهدد نايبرج بشنقهم جميعا ، ثم امر بطردهم بعد تعذيبهم .

ان المستقبل يبدو أمام ماري لويز وكأنه هاوية الجحيم قد وقف فى قاعها شيطان له وجه نابليون ينتظر سقوطها ليتلقفها . . هل هى سائرة الى هذا المصير ؟ . كلا . . كلا . . انها تقبل أى مصير الا الرجوع اليه . . انها تعصر يديها وتقول : « خير لى أن أدخل الى أحد الأديرة » .

لا شك أنه سيطلبها الى طاعته . لقد أصبحت تكره هذا الزوج الذى وصلت به القحة والجرأة الى حد المطالبة بزوجته وبابنه . . ما كان أقدرها على تنظيم حياتها تنظيما هادئا مريحا بعيدا عن هذا الزوج اللجوج . . حياة بورجوازية بسيطة ، مكتفية فيها بعشيقها المطيع وبالأمل فى أن تلعب يوما دور الملكة على أحد العروش الصغيرة . . فتنعم بابهة الملك دون متاعبه . . ما أبأسها حقا . . ان فى انتظارها بلدا جميلا ، ورهطا من المعجبين والمدللين وفيضا من الحب والفرام . . وهى فى الرابعة والعشرين . . وفى هذه اللحظة بالذات يبرز أمامها هذا الزوج المشاكس اللجوج .

ان معنى استجابتها الى طلب بونابرت أن تعود الى حياة الامبراطورة ، العوبة فى يد هذا الرجل يحركها كما يشاء ويتصرف فى شئونها تصرف المالك فى ملكه . ان الحيرة تؤرقها . . ما الذى يجب عمله ؟ . هذا مينيغال ينصح لها بالانضمام الى

الامبراطور من غير تردد . أما نايبرج فهو متيقظ لا يقفل ولنصائح
اقوة اقناع من نوع آخر . . . ان من الجنون الاصفاء الى ما يطلبه
قابليون الذى لم يعد له اى حظ فى النجاح بعد ان تحالف العالم
كله عليه . . سيقضى عليه عما قريب قضاء مبرما . . اما هي
افستفقد الى الابد فى هذا النزاع الولايات التى وعدت بها .

ارتعدت ماري لويز عند سماع هذا الحديث وعرف نايبرج
بانه بذلك قد مس الوتر الحساس فى قلبها فعاد يقول لها فى مكر
ودهاء « لويز يا عزيزتى . . لويز . . فكرى جيدا . . واذكرى
الجهد الذى بذلناه لنحصل لك من قيصر روسيا ومن ملك بروسيا
على ولاية بارما . . ولا تنسى ان الاتفاق النهائى لم يتم التوقيع عليه
بعد . . وما زال تاليران يعمل دسائسه وانت لا تجهلين مقدار خبث
هذا الرجل وخطره . . انه اليوم اكثر من اى وقت مضى يميل الى
مساعدة ملكة اتروريا السابقة التى تطالب لابنها بالولايات التى
وعدوك بها . . وله أعوانه ومساعدوه . . وأقل حركة خاطئة من
جانبك تؤدي الى فوزه والى حرماننا من كل شيء » .

ويتوقف نايبرج عند هذا القدر من الحديث وينظر الى ماري
لويز فاذا بارادتها تنهار وبعزيمتها تتلاشى وهى تقول له :

— الحق معك يا صديقى . . سأتبقى هنا . . ولكن هل لك ان
تلمنى على ما أسلكه من سبيل ؟ .

ابتسم الجنرال ابتسامة صفراء وقال لها :

— الأمر جد يسير . . فما عليك الا ان تكتبى لايك رسالة
تعلنين فيها انك فى حمايته . . فبذلك تقدمين العهد بالطاعة
والخضوع وحسن النية . . ويضطر الحلفاء الى مراعاتك . . فلا
تفلت ولايتك من يدك . .

أحست ماري لويز وكان حملا ثقيلا قد انزاح عن كاهلها وكتبت :

« أبى العزيز ، فى هذه اللحظة التى تنشب فيها أزمة جديدة
تهدد الهدوء والسكينة فى اوربا ، والتى ارانى أواجه فيها مصائب
جديدة توشك أن تنهال على راسى ، لا استطيع أن أمل فى الحصول

على المأوى الأمين والحماية الناجمة لى ولابنى الا فى رحاب عطفك
الأبوى « »

امسك مترنيخ بالرسالة وطار فرحا . فهو يدرك مقدار التأثير
الأبى الذى سوف تحدثه له حلفائه الجدد . فهذا التنكر العلنى
من جانب الزوجة سوف يدمغ الشقى الكورسيكى بالفضيحة ويلصق
به تهمة الشر والقسوة .

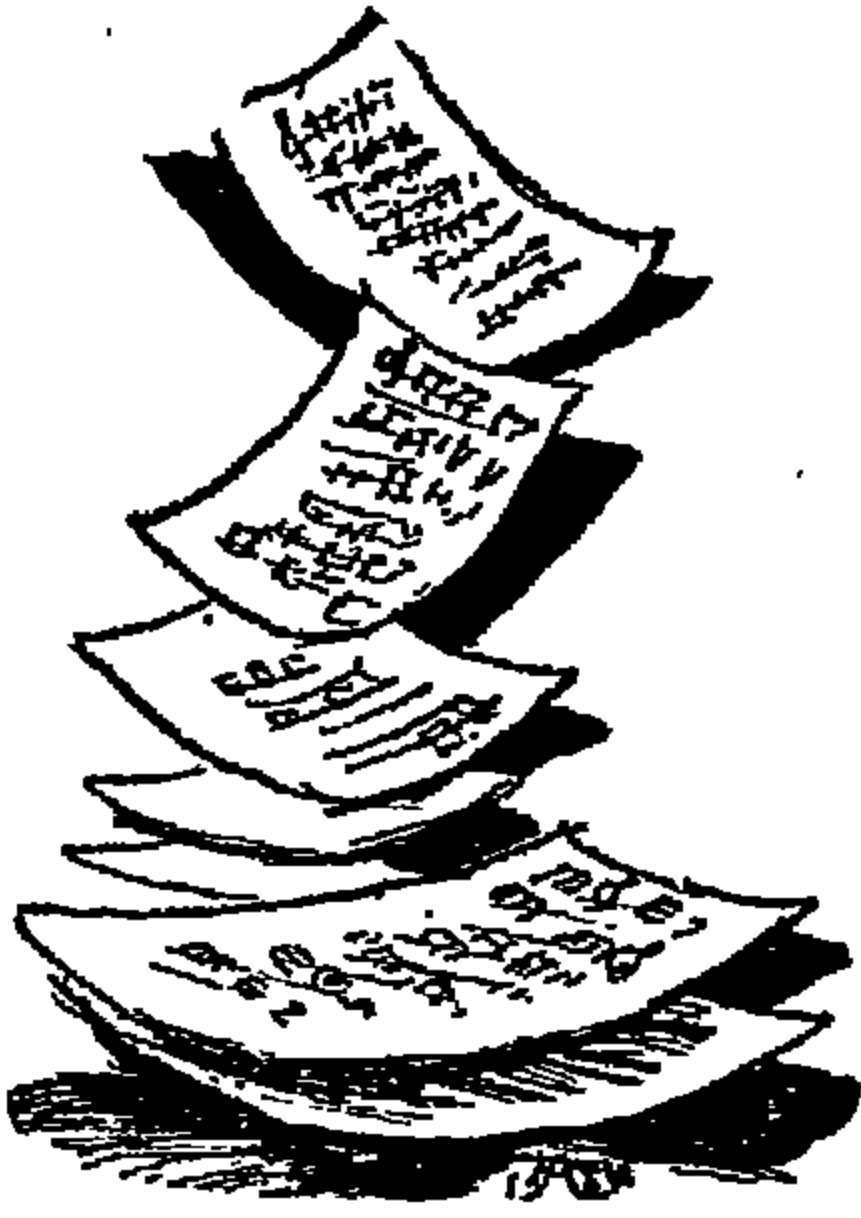
فى يوم ١٣ مارس أذاعت الدول المجتمعة فى مؤتمر فيينا بياناً
على العالم أعلنت فيه حرمان نابليون من حماية القانون وطرده
خارج نطاق المجتمع الأوروبى وخارج نطاق المدنية : والتعريض به
للانتقام العام . . . وقد راح تاليران يدور بساقه العرجاء وبحقده
الدفين على أعضاء المؤتمر يحرضهم على سيده السابق ويقول : « ان
القرار الذى اتخذ فيه كثير من الحلم والشفقة . بينما نحن نواجه
قاطع طرق خطر ويجب أن يعامل معاملة قطاع الطرق . . . يجب
أن ينص صراحة على أن يهدر دمه وحق لكل من يلقاه أن يقتله » .

فى اليوم التالى جاء مترنيخ وهو منتفخ الأوداج يعرض على
مارى لويز نص البيان الذى أصدره الحلفاء . وأخذت الدوقة تقرأ
فاحست بقلق وبشيء من الندم وراحت تسأل الوزير :
- اذا قبض عليه ، فما الذى سوف يفعلونه به ؟

وكان رد مترنيخ قاطعاً :

- اذا قبض عليه فى النمسا فسيحبس فى أحد الحصون .
أما فى فرنسا فأكبر الظن انه يشنق . . .

وهنا فكرت ماري لويز لحظة فى ابنها وقالت : « مما يؤسف
له حقاً أن يكون لابنها أب مشنوق » .



٢٢

ما كاد يتأيد نبأ فرار نابليون من منفاه حتى ثارت أمام مترنيخ أسباب أخرى للقلق والخوف . اليس في استطاعة بعض الفرنسيين أن يحاولوا اختطاف أمير بارما وأخذه إلى أبيه ؟ . هذا الطفل رهينة ثمينة يجب الاحتفاظ بها والإفادة منها . لقد كلف هاجير وزير الأمن والشرطة بمضاعفة الحراسة حول قصر شونبرون ، وأرسلت أوصاف الطفل إلى كافة الحدود مع تعليمات مشددة بعدم السماح له بالخروج أيا كانت الأسباب .

ولقد حومت الشبهات حول كل من يحيط بالأمير الصغير . . . وقيل أن أناتول ابن مدام دي مونتسكيو ، مربية الطفل ، قد شوهدت على مقربة من أسوار القصر داخل عربة معدة لسفر طويل . استند رجال السلطة إلى مثل هذه المزاعم وأعلنوا عدم إمكان توفير الحراسة المحكمة في مثل هذه الظروف وضرورة نقل الطفل إلى داخل فيينا حيث الرقابة أيسر مع سرعة إبعاد الفرنسيين المحيطين بالغلام .

ولم يعترض الامبراطور على هذه الأسباب التي أبدت له . وفي يوم ١٩ مارس نقل الأمير الصغير إلى هونبرج ، وخصصت له حراسة من الجنود الإيطاليين فلم يلبث هؤلاء الجنود أن أخذوا

يصيحون في كل صباح وهم يقومون بمروءتهم اليومي أمام
القصر « يعيش أميرنا نابليون » .. يقولونها بلهجتهم الإيطالية مع
زافق قبعاتهم على أسنة بنادقهم .

ثم جاء دور العمل على تطهير حاشية الأمير من الفرنسيين ..
أقضى يوم ٢٠ من مارس حضر البارون ويسنبرج كبير الأمناء الى
مدام دي مونتسكيو وأبلغها أمر الإمبراطور بإنهاء عملها فوراً ..
ثارت المربية وبكت واستعطفت ، ولكن بلا جدوى . فقد كانت
تعليمات الإمبراطور صريحة . عندئذ قالت مدام دي مونتسكيو :
« في هذه الحالة أطالب بصدور أمر مكتوب لى وتسليمى شهادة
طبية تثبت أنى أترك الأمير وصحته جيدة » فأجبت الى طلبها بلا
إبطاء .. وأضاف الإمبراطور الى هذه الشهادة حلية من الأحجار
الكريمة .. أما ماري لويز فكتبت لها رسالة ودية وأرفقت بها خصلة
من شعر الصبى .

وفي يوم ٢١ من مارس قبلت مدام دي مونتسكيو الطفل للمرة
الآخيرة .. ذلك الطفل الذى قامت له بدور الأم منذ أربع سنوات ..
ثم انسحبت وبظنها أنها ستفادر فيينا فى اليوم التالى .. ولكن
مترنسخ بدهائه وحرصه كان يرى غير هذا الرأى .. أليس من
المتوقع أن تبادر هذه المرأة بمجرد عودتها الى بلادها الى الاتصال
بنابليون وإبلاغه الأنباء عن ابنه ؟ . وهل يسمح العداء الذى بينه
وبين نابليون بترك هذه الأنباء تصل اليه كالنسيم العليل فتحيى
منه النفس والأمل ؟ . كلا فليحرم حتى من هذا .. وعندما أرادت
مدام دي مونتسكيو الرحيل سحبت منها أوراقها وأبقيت فى فيينا
ثلاثة شهور تعيش عيش الضيق فى مسكن حقير ومعها ابنها أناطول
الذى القى القبض عليه عند الحدود وأعيد الى فيينا .

أما مينيفال ، سكرتير نابليون الأمين ، فقد ظل يكافح بلا أمل
لاقناع ماري لويز بالعودة الى سيده . كان يحاصرها بالحجج القوية
والرأى السديد .. كيف تفكر فى الانفصال عن الإمبراطور الذى
يحبها والذى لم يسيء اليها فى شيء قط ؟ . ألا ترى أن مسئولية
هذا الانفصال سوف تقع كلها على عاتقها هى ؟ . وكان هذا الحديث

بضايق ماري لويز ويخرجها فكانت تقول لمينيفال في خبث : « مادمت قد تنكرت لنابليون وهو في جزيرة البا وقت أن كانت أوروبا بأسرها تصب عليه جام غضبها ، فهل يليق بي أن أعود فأرقى معه درجات العرش بعد أن استعاد سطوته وسلطانه ؟ . أما عن ابني فلن أنساه . . وبمجرد أن يتم لي الاستقرار في بارما ، سيكون في استطاعتي أن أقتصد له في كل عام خمسمائة ألف فرنك لتأمين حياته واستقلاله » .

وكان مينيفال ينظر في دهشة إلى هذه المرأة ، سليلة الملوك والباطرة ، وهي تفكر هذا التفكير كأنها من أحط بنات الشعب فيقول لها :

— يا سيدتي . . هذا ابن نابليون ، وابن نابليون ليس في حاجة إلى المال . . ولكن إلى العرش . . العرش الذي يجب عليك أن تحفظيه له . .

ولم تكن ماري لويس تصفى لهذه الكلمات ، فقد كان ذهنها مشتتا . لقد سافر نابيرج منذ أول إبريل لمحاربة مورا . وكان الوداع بينهما حارا مؤثرا . فقد وعد الجنرال بأن يكتب لها كل يوم رسالة ، وكانت ماري لويز تتابع في ذهنها ذلك الحبيب الغائب ، وترتعد لما يتعرض له من أخطار الحرب . . لقد مضى على غيابه ثمانية عشر يوما ولم تتلق بعد منه رسالة . . فكانت تقضي لياليها دامعة العين وأيامها مضطربة الفؤاد . . ولعل الإنسان الوحيد الذي أحس بحرقه هذا التلهف على وصول رسالة من الحبيب الغائب كان في يوم من الأيام نابليون وهو نزيل جزيرة البا .

لم يلبث مينيفال أن فهم جيدا ما يجب عليه عمله ، فطلب الأذن بالعودة ، وحصل عليه بغير صعوبة ، ورحب القوم بالتخلص من وجوده . وفي يوم ٧ مارس ودع الأمير الصغير . وفي اليوم التالي راح يستأذن ماري لويز في الانصراف . فقالت له في تأثر مفتعل : « سوف تنقطع إلى الأبد كل صلة لي بفرنسا ، ولكن تأكد ، يا مينيوفال اني سأحتفظ دائما بذكرى هذه الأرض التي كانت لي وطننا مختارا » .

سأله مينيغال وهو حزين القلب :

— هل من رسالة منك يا سيدتي أبلغها الى صاحب الجلالة ؟
هل لي ان احيى فيه الأمل بأن ...

لم تتركه يكمل كلامه وأسرعت تقول :

— بلغ الامبراطور مقدار الخير الذى أتمناه له .. وارجو ان
تعنى بشرح موقفى له ، وأن تفهمه مقدار ما أعانى من مصائب ..
يجب أن يرضى بالفراق بيننا .. ولكن أريد أن يعلم انى احتفظ له
بمشاعر لا تتحول من الود والامتنان ..

لقد عادت الثقة تدب الى قلب مارى لويز وتبين فى أحاديثها .
ولا عجب فقد أخذت الأنباء السارة تنهال عليها فى الفترة الأخيرة .
فى يوم ٢٣ ابريل ماتت زوجة نايجرج واصبح حبيبها طليقا من كل
قيد .. وفى يوم ٢٧ مايو قبضت امبراطورة الفرنسيين السابقة
ثمن الخيانة والخضوع والجبن حيث قرر مؤتمر فيينا منحها
دوقيات بارما وبليزانا وجواستلا ، من غير أن يذكر ابنها بكلمة
واحدة ، ومن غير أن يشير الى حقوق الوراثة فى هذه الامارات ..
وفى الوقت نفسه منح نايجرج الجزاء الحق على ذكائه واخلاصه
وما أداه من عمل جرىء .. فأعطى لقب مارشال فى البلاط ،
وهو لقب يتيح لحامله الحق فى الركوب مع الأرشيذوقة فى عربة
واحدة اثناء الاحتفالات الرسمية .

أخذت مارى لويز تحمد الله ، فقد زال الكرب ، وانقشعت
القمة ولم تعد ترى غير ظلال بعيدة تلقيها أجنحة النسر الطليق على
تلك الأحلام الباسمة فترتجف لها لحظة وتقول لمن حولها : « نلن
على اذا امسكوا به حيا ، ان أحج الى كنيسة ماريا زيلى فى الجبل
سيرا على الأقدام » .



كانت الصحف فى باريس تعبسر بعناوينها عن التطورات
التدريجية للمغامرة الكبرى التى يقوم بها نابليون ، فيزداد حماسها
كلما ازدادت انتصاراته ففي أول مارس كتبت هذه الصحف : « نزل
بونابرت فى خليج جوان » وفى ٨ مارس كانت عناوينها : « فتحت
جرينوبل أبوابها أمام الجنرال بونابرت » وفى يوم ١١ من مارس :
« دخل نابليون منتصرا فى مدينة ليون » وفى يوم ٢٠ من مارس :
« نزل حضرة جلالة الامبراطور فى قصر التويلرى » .

ولم ينتظر نابليون حتى يرفع العلم مثلث الألوان فوق مدينة
باريس لكى يكتب لزوجته ، فقد أرسل لها من جرينوبل ومن ليون
ومن فونتنبلو . . فى كل يوم كتب لها يدعوها الى الحاق
به سريعا .

وعندما استقر له المقام ، وبينما هو يواجه ضرورات الاستيلاء
على البلاد واعادة تنظيم الجيش وملء الخزينة بالأموال ورفع عزيمة
الشعب استعدادا للصعاب المقبلة ، كان همه الأول استدعاء زوجته
وابنه الى جانبه . يجب أن يكونا الى جواره وأن يريهما للشعب
بأسره ، فبغيرهما لم يعد هو شئ يذكر . يجب أن يكونا معه ،

وتخصوصا ابنه . . انه لازم له ليربط بين الأمة والامبراطورية بذلك
الرباط الجديد الذى ينسجه الحماس والحب .
فى يوم ٢٨ مارس كتب لزوجته يقول :

« عزيزتى لويز ، انا اليوم سيد فرنسا كلها ، ان الشعب كله
والجيش كله فى حماس كبير . أما الملك المزعوم فقد هرب الى
انجلترا وربما الى ماهو أبعد من انجلترا . ان قواد جميع المواقع
التي يرفرف فوقها علمي ، وحرسى القديم كله مجتمعون حولي
الآن ، انى أستعرض فى كل يوم خمسة وعشرين الف رجل . اسم
تعد فرنسا تخشى أحدا . انا فى انتظارك لشهر ابريل . كونى فى
سترازبورج ومعك ابنى يوم ١٥ او يوم ٢٠ من ابريل . وداعا
يا حبيبتي . . كلى لك » .

نابليون

عاد بعد ستة أيام يكتب لها :

« الكل يعبدنى هنا ، وأنا سيد الجميع ولا ينقصنى غيرك أنت
يا عزيزتى لويز وغير ابنى . . تعالى حالا الى ملاقاتى عن طريق
سترازبورج » .

أعد نابليون كل شيء لاستقبال الزوجة والابن ، وراح يتعجل
قدومها وفى أول ابريل كتب الى امبراطور النمسا يحرك فيه عواطف
الأبوة ويطلب منه زوجته وابنه ، موضع حبه . . انه يبعث
كل يوم الى فيينا بالرسائل والسفرات والعملاء السريين المزودين
بالرسائل والتعليمات . ان الأمل يملأ قلبه والاقدام يدفعه . . واذا
كانت ماري لويز لم تشأ ان تذهب الى زوجها وهو سجين فى جزيرة
البا . . فها هو السجين قد عاد امبراطورا ، ولا شك اغراء العرش
والتاج سيجذبانها اليه بلا ابطاء .

ولكن الأيام تمر ولا يرى نابليون أحدا . . انه لم يعلم بعد ان
وسله هو ومونترون وستاسار قد فشلوا جميعا فى مهمتهم .
عندما ذاعت انباء عودة نابليون طارت اليه ، معظم النساء اللواتى
أحببته حبا صادقا : جاءت مدام بيلابرا من ليون ، ومام والفسكا
من نابولى ومدموازيل جورج التى أرادت أن تثبت له تعلقها به على
الرغم من كونها ممثلة بسيطة ، وابنة زوجته الأولى هورتانس جاءت

هى الأخرى الى جواره . . اجتمعن كلهن من حوله لم ينقصهن غير
الزوجة الحليمة . وعلى الرغم من المظاهر كلها مازال نابليون ينتحل
الأعداء لمارى لويز . . اذا كانت لم تستجب بعد الى ندائه فما ذلك
الا للقيود المفروضة عليها . . لا ، انها مازالت تحبه . . فهى زوجته
ولم يقع بينهما شقاق ابدا . . ان ذكرى أيامه السابقة معها تمنعه من
أن يفتح الى قلبه سبل الشك فيها .

استطال الصمت من جانب مارى لويز ولم يصل منها أى خبر أو
إشارة ، كأن لاوجود له فى نظرها . ثم أخذ الضوء ينفذ قليلا قليلا
الى بصيرته . . ضوء بدأ فى أول الأمر فاترا كريها ثم راح يشتد
ويقوى كل يوم . واذا بخطاب يصل من مينيفال الى كولانكور الذى
أسرع يطلع نابليون عليه . ان مينيفال يحاول فى هذه الرسالة ان
يرفع فى حرص شديد جانبا من الستار الكثيف :

« لقد خضع ذهن الامبراطورة الى كثير من المؤثرات حتى
أصبحت لا تنظر الا بعين الرعب الى احتمال عودتها الى فرنسا . لقد
استخدمت معها جميع الوسائل الممكنة منذ ستة أشهر لابعادها عن
الامبراطور » . وما أن أطلع نابليون على هذه الرسالة حتى صاح :
— لقد توقعت ذلك من قبل انهم يحاربون فيها كل عاطفة
تربطها بى وبفرنسا . .

ولكن الشك مازال يراوده . وبوده نو حصل على بيانات وافية
عن هذه المؤامرة الخبيثة التى تحاك له . لعله واجد ما يشفى غليله
لدى بلوهى المشرف على حسابات مارى لويز والذى سيقدم من فيينا
يوم ٢٨ أبريل . ولكن بلوهى هذا الرجل الشريف المستقيم : لم ير
شيئا ولم يسمع شيئا ، او هكذا قال . . وكان نابليون قد انتظر
قدومه على أحر من الجمر ، وأقام له الحراس يترقبون حضوره
ويدخلونه عليه من قبل أن ينفذ عن ثيابه وعشاء الطريق . . ولكنه
خرج منه بغير طائل وهكذا لم يبق غير مينيفال الذى أعلن عن قرب
مفادرتة لفيينا . ان مينيفال يعرف كل شئ وكم يود نابليون أن يلقاه
ويلقى عليه الأسئلة ويستخلص منه الحقيقة أيا كان وقعها مريرا
على قلبه .

جلسا فى مكتب الامبراطور بقصر التويلرى ، نابليون متكئا الى المدخنة التى تعج بالنيران على الرغم من طقس مايو الدافئ . وأمامه مينيفال الذى يحمل فى صدره السر الذى يريد الوقوف عليه . نظر الامبراطور الى سكرتيره القديم نظرة فاحصة فوجد الايام قد نالت منه واصابه الهزل وانتشر الشيب فى راسه . احس مينيفال بنظرات الامبراطور تحط عليه وكأنها الجمرات الحارقة والأسئلة المتدفقة من فمه تحاصره من كل ناحية :

— هيا يا مينيفال ، لقد غادرت ابنى منذ زمن قريب ، هلاحدثنى عنه ؟ . . كيف هو ؟ كيف صحته ؟ هل كبر ؟ هيا ، أبلغنى كل ماتعلم كل مالد لك . . هل فهمت ؟ كل شئ . . اريد كل شئ .

غلب على مينيفال الحرج فحاول الابتسام وقال :

— مولاي ، ان سمو الأمير فى صحة جيدة ، يفوق أقرانه قوة ونشاطا . انه ملئ بالحيوية وكل شئ فيه يبشر بحياة طويلة مبراة من الآفات . . لقد نما نموا كبيرا . ويبلغ طوله الآن قدما ونصف قدم ، ومازال محتفظا بشعره الأشقر الجميل المتهدل خصلات كبيرة على كتفيه . .

عند ذكر الشعر الأشقر المتهدل أغلق نابليون عينيه وراح يستعيد فى خياله الصورة الجميلة التى أثارتها هذه الكلمات . ثم عاد ففتح عينيه وراح يسأل فى اهتمام :

— هل تبدل له العناية الكافية ؟ . من هم الذين يحيطون به ؟ .

— مدام سوفلو وابنتها ، ومام مارشان خادمتها . هؤلاء هن الفرنسيات الباقيات . . ولكن لتطمئن جلالتك فهن يسهرن على راحتها فى حنان وحب كما لو كانت فرنسا كلها هى التى يحسنو عليه .

— ماأخلصهن وما أنبل قلوبهن ! . . لن انسى لهن هذا المعروف أبدا . . ومام دى مونتسكيو ؟ .

— لقد استبدلت بها سيدة تسمى الكونتيسة ميتروفسكى تتمتع بعطف كبير .

شعيب وجه نابليون عند سماعه هذا الكلام وقال :

— يا الهى ، كيف اسكت على ترك ابنى بين يدى احدى النمساويات
ولكن .. قل لى .. ما السبب فى عدم عودة مدام دى مونتسكيو
الى فرنسا حتى الآن ؟

— لقد استبقوها قسرا عنها فى فيينا يا مولاي ، ورفضوا
اعطاءها جواز السفر .

ارسل الامبراطور ضربات شديدة من كعب حذائه على قطع
الخشيب التى تضطرم داخل المدفأة فتهاوت وانبعث منها الشرر ثم
قال :

— سأنتقم لهذه الالهانات قريبا .. ولكن اكمل حديثك يامينيفال
قلت لى ان ابنى وافر الذكاء ؟

— وكثير النجابة والفتنة يامولاي ، قد لا تصدق جلالتم انه
يبدى منذ الآن ميلا ظاهرا لفن الحرب .

— حقيقة ؟ .. فى هذه السن المبكرة ؟

— لقد قال لى يوما . « أريد أن اكون جنديا كأبى ، ان اتقدم
الصفوف فى الهجوم كما يفعل » . واذا اعترضت عليه بقوله :
« ولكن ياسيدى الامير سوف تمنعك الحراب من المرور .. » ، هز
رأسه وقال لى فى ثبات عجيب .. « لن يكون فى يدى سيفى أريح
به تلك الحراب ؟ »

— حبيبى ... ابنى .

ظل نابليون لحظة صامتا يجول بنظره فى تلك الغرفة يستوحى
الذكريات من بين ارجائها .. ألم يقض فى هذه الغرفة أسعد
ساعات حياته فى صحبة فلذة كبده ؟ هذا هو ركن المنضدة الذى
ارتطم به الصغير يوما وراح يبسكى من عنف الصدمة ، فحمله
الامبراطور بين يديه قله ويقول له : « هذا الا يليق يا مولاي ..
ما اقبح ان يبكر الملوك » .. وهذه هى المرأة التى كان يقف امامها
الساعات بلوى فى قسَمات وجهه ليضحك الطفل .. وهذا هو
البساط الذى كانا يلعبان معا عليه بالعسكر الخشبية فيحركها
الأب حركات الحرب الحقيقية ، ويحركها الابن حركات العبث
واللهو ، فتتفق النتائج رغم اختلاف النوايا . ثم عاد الامبراطور
يسأل وفى صوته رنة الخوف والوجل :

- وهل مازال يذكر اباه ؟ .

- مولاي . ما أن يذكر احد اسمك أمامه حتى يتعلق به نظره

ولا يحيل عنه عينيه ..

- وهل يحدث عنى ؟ .

- كثيرا كثيرا جدا .. لقد حدث منذ شهر أن جاء السير

نيل كامبل الكوبودور الانجليزى الذى صحبتكم فى جريزة الباء ،

لرؤية الأمير ، فأخذه بين ذراعيه وقبله على وجنتيه وقال له : « لقد

كلفنى ابوك بأن اقبلك » وكان الأمير ممسكا بلعبة ، المانية فلقاها

بقوة على الأرض حتى انها تكسرت وانفجر يبكى بكاء مرا ويقول :

« أبى ، أبى ، مسكين أبى » .

ساد صمت طويل لم يسمع خلاله غير وجيب النار فى المدفأة

وضجيج الجند على البعد وهم يستعدون للقيام باستعراض فى

مساحة الكاروسيل وأخيرا رفع نابليون نحو سكرتيره وجها نال منه

الحزن واختلطت فيه الدموع ، وقال بصوت مختنق :

- يا مينيفال ، ان احقر اسكافى أسعد منى حظا .. فهو على

الأقل ناعم بقرب زوجته وأولاده منه ..

وراح نابليون يذرع الأرض عاقدا يديه وراء ظهره ، مستمرا فى

توجيه الأسئلة الى مينيفال عن ابنه ، مستفسرا عن الدقائق

والتفاصيل ، عن العابه وعن نزواته ، وعن ملابسه . وكان مينيفال

يجيب عن كل ما يسأل عنه بينما الوقت يمر سريعا ، الليل يقترب

حاملا معه الظلمة التى يصلح فيها الكلام عن الأسرار التى لا يباح

بها ..

وجه نابليون السؤال الذى تردد فى صدره طويلا ، وهو

يتوجس خيفة من الجواب الذى سيتلقاه عنه :

- والامبراطورة ؟ .. هل قابلتها قبل رحيلك ؟ .

- لقد استأذنتها فى السفر وتبادلنا عبارات الوداع ... لقد

تحدثنا حديثا طويلا ... واعطتنى عند مفادرتى اياها علبة الشوق

هذه وعليها اسمها بفصوص الماس ... انها كانت تبدو محزونة ..

نعم يا مولاي محزونة جدا .

هذه الكلمات الأخيرة التى ألقاها مينيفال من طرف شففيه اثارته

اقى قلب نابليون شيئاً من الأمل على الرغم مما فيها من غموض وتحفظ .

— ما الذى قالت لك ؟ . هل هى تتحدث عن امكان القدوم الى قريباً ؟ .

واذ سكت مينيغال عن الرد ، عاد نابليون يلح عليه فى الكلام ويقول :

— هيا تكلم . انا قادر على سماع الحقيقة كلها .

— مولاي ، لقد قالت لى « أن موقفى عسير ولا استطيع التمرد على اسرتى ولا الخروج على طاعتها . لقد ولدت فى ظل نجم مشئوم ولن يكتب لى الهناء أبداً » .
هز نابليون رأسه وقال :

— لشد ما قاست بسببى ، هذه المسكينة ، أنها صغيرة السن ضعيفة الشكيمة سهلة التأثر والانضواء .

انه يريد أن ينتحل لها الأعذار ، ولكنه عاد يبدى استغرابه لهذا الخضوع والاستسلام .

— الم تصلها رسائلى ؟ خطابى المؤرخ ٢٨ مارس وخطابى الآخر المؤرخ ٤ ابريل وقد طلبت منها فيهما أن تأتى الى مقسابلتى فى ستراسبورج ؟ .

وهنا حنى مينيغال رأسه وكذب :

— لا ، يامولاي ، لم تصل اليها هذه الرسائل .

نعم لقد كذب مينيغال .. وهل كان فى استطاعته أن يقول له انه فى احدى الامسيات ما بين الساعة العاشرة والحادية عشرة خرج الى مكان ما فى فيينا وتلقى احدى هاتين الرسالتين من يد الرسول وسلمها بدوره الى مارى لويز ، وان الامبراطورة دفعت بهذه الرسالة فى اليوم التالى الى مترنيخ ؟ . هل كان فى استطاعته أن يروى أن الرسالة الأخرى التى كلف مونترون بتسليمها قد وصلت فعلا الى فيينا وتلقاها مينيغال بنفسه بين يديه ، وانه لما علمه عما سوف تفعله مارى لويز بها ، سلمها بالاتفاق مع مدام دى مونتسكيو الى مدام سفلو لتحرقها ؟ .

عاد نابليون يذرع ارض الحجرة فى عصبية وهو يقول :

— كل ذلك سيتغير قريباً ، حينئذ يعود النصر قيبتسم لى ١٥٧٠
واخذ من جديد يلح فى السؤال الذى يشغل باله :
— وهل الححت عليها يا مينيفال ؟ . هل أبنت لها جيداً واجبها
كزوجة والتزاماتها كام ؟ .

— لم يفتنى ذلك ، يامولاى . . . لقد لفت انتباهها الى الاضرار
التي تنجم عن هذا الموقف الفاسد الذى تقفه عامدة راضية . ولقد
قالت لى :

« لن اوافق على الطلاق أبداً ، ولكن اجتهد فى أن تفهم
الامبراطور أن الفرقة بيننا أصبحت أمراً لا مناص منه » .
انفجر نابليون غاضباً وتحول لون عينيه الى لون الصلب الداكن
وقال :

— ليست مارى لويز هى التي ابتدعت هذا الكلام . . لا . . انى
اعرف ما فى قلبها كل المعرفة . . . من ياترى الذى حولها عنى هذا
التحول ؟ . من ؟ . لا شك انك تعرفه يا مينيفال . . أنت تعرفهم
وتعرف دسائسهم ورأيت كيف يعملون . هل هو حمى الامبراطور ؟
أم هل هو مترنيخ ؟ أم هل هى حماتى ؟ . . ونايبرج هذا ؟ . . لا بد
أن له ضلعاً هو الآخر . . ولكن من هو نايبرج هذا بالضبط ؟ . . من
يكون هذا المخلوق ؟ . هلا حدثتني عنه ؟ .

قال نابليون هذا ، واقترب من مينيفال واضعاً يديه على كتفيه ،
ومحدجاً بنظره فى عينيه . وقد أحس السكرتير بالخرج ، وشحب
لونه وارتعدت فرائصه وأشاح بوجهه عن الامبراطور . . ولكن قوة
جاذبة لا تقاوم أخذت تهبط عليه وتدير رأسه رويداً رويداً حتى
تقابلت عيناها فجأة . . ولقد انتابت نابليون رعدة لمنظر الحسرة
والرعب والخرج فى عيني مينيفال ، وشعر وكأن نفساً هناك تتضرع
اليه وتستعطفه قائلة « لا . لا . لا . لا تحملنى على البسوح بكل ما أعرف
رحمة بي . . رحمة بك » .

أشاح الامبراطور هو الآخر برأسه ، وابتعد عن مينيفال . نعم
يجب الا يعرف الحقيقة . . يجب الا تسجل الكلمات المشثومة صورة
نهائية على الكارثة التي حلت به . . يجب أن يظل ايمانه كاملاً واعتقاده

هليما . . فما زالت به حاجة الى الاحتفاظ بالثقة في زوجته . .
بحاجة له ولفرنسا من اجل اثاره غضبة الشعب وتحريك عاطفته . .
من اجل أن يصرخ في الشعب ويقول : « انظر أيها الشعب ، انهم
الجلادون الذين يرتكبون هذا الجرم في حقك ، أولئك الذين يزعمون
العمل باسم الفضيلة ووفقا للقانون الالهي . . » فليصمت مينيغال
اذن . . ليصمت ، اذمن الضروري ان تظل صحيفة ماري لويز ،
صحيفة الأم ، والزوجة ، ناصعة البياض طاهرة . يجب ان تثبت أنها
صورة الضحية . . لاشيء غير الضحية . . حتى يمكن أن يصاغ من
مأساتها الصورة الحزينة التي تقف لها فرنسا كلها على قدم وتهدب
للدفاع عنها ضد أعدائها . .

ولكن نابليون عاد يقول في مرارة .
- لتطمئن ماري لويز . . فلن الجأ الى القوة لحملها على العودة
الى جوارى . . فاذا ما تغير ما برأسها ، فساكتفى بابنى . . فهو
على الأقل مازال لى مخلصا . .

أسرع مينيغال يقول في اندفاع :
- اما هذا فنعم ، يامولاى ، نعم . .
ادهشت هذه الكلمات نابليون فانقصر على مسكرته
يقول :

- ما الذى تعرفه غير ما ذكرت ، يا مينيغال ، هل هناك اشياء
لم تخبرنى عنها ؟ انك لم تذكر لى كل شيء . .
- كلا يامولاى لم اذكر كل شيء . .

وبصوت تخنقه العبرات راح مينيغال يروى :
- قبل ان اغادر فيينا ذهبت الى هوبورج لوداع الأمير فوجدته
فى صحبة مرييته الجديدة ومعها مدام سوفلو . وعندما دخلت
عليه ورآنى لم يسرع نحوى كعادته وهو يصفق بيديه ويستعد للضحك
والكلام معى . . وانما نظر الى على البعد كأنى رجل غريب ، اقتربت
منه وأمسكت بيديه وسألته « ياسيدى الأمير هل هناك ما تريد منى
أن أبلغه الى ابيك الذى سأراه قريبا ؟ » فنظر الى مرييته ورفع
نحوى عينين حزينتين ، ثم سحب يده ببطء من يدي ومن غير أن يرد

على سؤالى انسحب صامتا الى ركن احدى النوافذ ومن هناك
ظل ينظر الى . فاستأذنت من السيدتين وعدت اليه ، وعندما انحنيت
عليه لاقبلهلقى نظرة الى مربيته ليتأكد من انها لاتراه ثم جذبني
من كمي وبصوت خافت مضطرب أسر الى فى اذنى : « يا ميسيو
مينيفال قل لآبى ائى مازلت أحبه .. أحبه كثيرا » .

سكت مينيفال ، ونظر الرجلان كل منهما الى الآخر وقد سالت
على وجهيهما الدموع ..

وقال نابليون فى صوت متهدج :

- أبنى ! .. ما أحرق قلبى الا حرمانى من هذا الطفل ..

ثم نهض واقفا وجمع قبضة يديه وصاح فى غضب شديد ،

- يا الهى .. ما أكثر الدم الذى سيسيل قبل أن تمحى هذه
الجريمة ..



٢٤

أصلحت ماري لويز ابنها الى ابيها . ووافقت على كل ما يبراد
من أجل تحويله الى أمير نمساوى . وكانت ترى فى ذلك الحسل
العاقل السليم الذى يضمن للطفل مصالحة . فلم يعد يرتجى أى
آخر من آل بوناپرت الذين تبعثروا فى جميع انحاء العالم . وكانهم
جماعة الغربان بددتها العاصفة . . أما النمسا ففى استطاعتها أن
تضفى على ابن نابليون اللقب والجاه والشرف الرفيع .

فى شهر فبراير تلقت مدام مارشان ، وهى الفرنسية الوحيدة
التي بقيت حتى الآن فى خدمة الفلام ، الأمر بالرحيل . أنها لم
تتركه لحظة واحدة منذ ولادته وكانت هى التى تلبسه وتطعمه وتنيمه
وتغنى له الأناشيد الفرنسية القديمة ، وكثيرا ما كانت تحدثه عن
أبيه فتروى ما يرويه البسطاء من الرجال الذين ارتقوا بقلوبهم
الى مصاف الآلهة .

وكان الطفل يحس بما فى قلب هذه المرأة من حب له وخضوع
لرغباته . فكان اذا ما أغضبه منها أمر ، يرمى عليها ليضربها ويصيح
فيها : « يا شانسان أنت أسوأ امرأة فى العالم وسأطلب من جدي
أن يسجنك أن أر يعيدك الى باريس » .

لكنهم كفوه عناء التقدم بهذا الطلب . . فقد فكر قيسه قصيرة
أفعلا .

وفي يوم ٢٧ فبراير ١٨١٦ تولت مدام مارشان كالمعتاد اعداده
للنوم ولم تقل له شيئا . فألبسته قميصه وسرحت له شعره وطلبت
منه أن يؤدي صلاته ، ثم وضعت في فراشه وبعد أن أغمض عينيه
نظرت اليه طويلا وانحدرت من عينيها الدموع الغزيرة . ثم فجأة
نهضت وأسرعت بالفرار وهي تعض بأسنانها على منديلها .

وفي اليوم التالي استيقظ الطفل فوجد الى جواره بدلا من مدام
مارشان الكابتن فورستى معاون المربي . فعض على شفتيه . لقد
فهم كل شيء ودفن في صدره رغبة شديدة الى اليسكاء . قال :

— مسيو فورستى . . هل يمكننى أن أقوم من فراشى ؟ . .

وهكذا لم يعد يرى نساء من حوله يقمن على خدمته . وحرّم
العطف والحنان ، والأيدى الناعمة التى تدله ، والصدر الرؤوم الذى
يرتمى فيه كلما انتابه الحزن والشجن . انتهى كل شيء ولن يعثر
بحوله على الحب ، الذى يتمتع به الأطفال جميعا فى سنه . لن
يشرف على شئونه ويرعى أموره منذ اليوم غير أولئك الرجال الغريباء
الموكلين بمهمة يؤدونها ، وبغرض يسعون اليه من غير قسوة ، ولكن
فى دقة ونظام ودأب .

ذهبت ماري لويز الى بارما يوم ٧ مارس ١٨١٦ ، ومعها نايجر
والطفل جوبرو ، وهكذا ظل الأمير الصغير بغير رفيق الا مدرسيه،
الكونت ديتريشتاين والكابتن فورستى ، وانضم اليهما ماتيوفون
كويسن استاذ الفلسفة فى جامعة فيينا ومسيو ماير استاذ الخط فى
مدرسة العلوم الفنية العليا . ولم تلبث أن برزت الصعاب الى العيان
فقد رفض الأمير أن يتعلم اللغة الألمانية وأخذ يصيح ويضرب الارض
بقدميه :

— لا أريد أن أكون ألمانيا . . أريد أن أكون فرنسا . .

تشبث مدرسوّه بضرورة تعليمه هذه اللغة وتشبث هو بموقفه
واذ وجه اليه التأييب والتقرير أصر وهو يشد على أسنانه . وإذا
انزل به العقاب ازداد عنادا ورفضاً . ولقد احتساج الأمر الى أن

تتدخل أمه لديه ليتزحزح من موقفه . مع ذلك فقد ظل مصرا على أن يجيب باللغة الفرنسية على مايلقى عليه من حديث باللغة الألمانية ثم هو سريع الغضب يمزق كراساته وكتبه ، ويتعمد الاساءة الى فورستى بأن يلفظ أمامه العبارات السوقية المبتذلة التى تعلمها من أميل جوبرو ، ويقول له :

— كم كنت سعيدا قبل أن ارى وجهك وقت أن كانت توتو الى نجوارى .

وكان الغلام فى هذه الفترة يظهر من الذكاء والفتنة وسرعة الخاطر ما يدهش مخاطبيه . ففى أحد الأيام وكان يتناول الطعام على مائدة الامبراطور ومعه لفيق من أخواله الأمراء . قال له أحدهم وهو الارشيدوق أنطوان ، أنه سوف يركبه الأشبال التى ولدت فى حديقة قصر شونبرون فقال له على الفور :

— شكرا ياخال ، هلا تفضلت بركوبها أنت أولا ، وبعد ذلك يكون دورى أنا .

وكانت ميول الطفل ضعيفة للدرس قوية للحركات العسكرية والحربية وقد سأله مدرسه يوما عما يتعين على القائد أن يلم به من المعرفة والعلم ، فكان جوابه « لاشيء تقريبا . . طريقة تمرين جنوده وتسييرهم مع شيء من الحساب . . » ثم رفع يده الصغيرة ليؤكد كلامه قائلا :

— صحيح ! . .

واضاف بعد ذلك فى حرص وتحفظ :

— مازلت أطمع فى أن اكون جنديا ولكن لا أريد أبدا أن اموت .
هأسير أمامى جيشنا بأكمله لأكون فى مأمن من القنابل .

لقد تغير كل شيء فى طبيعته المرححة الالهية ، واصبح الآن خجولا متوجسا . . أنه يتمنى لو فتح قلبه وباح بما فى سره ولكن لمن يفتح هذا القلب ؟ . . ولن يبوح بما فيه ؟ . فهو لم يعد يشعر بأن أحدا من حوله يحبه أو يعطف عليه ، وإنما كل من يحيط به يراقبه ويتجسس عليه . فأثر الطفل الانطواء على نفسه متذمرا بالكر والكذب . . أنه يشعر شعورا مبهما بأن من حوله يخفون عنه شيئا ، فتثور فيه الغريزة ويظل دائما متحفزا للدفاع .

انه يقف بمفرده وبسنواته الخمس ليكافح أولئك الذين يريدون أن يقضوا فيه على الصورة التي يحملها لماضيه . وليس له من سند في هذا الكفاح غير ذكريات الطفولة التي يمحوها العمر يوما بعد يوم كما يمحو السيل شواطئه كلما اتسع مجراه . . انهم يجردونه أولا من الأشياء التي تحيط به . . ألعابه وملابسه وثيابه التي ازالوا من فوقها شعار النسر والتاج . ثم قرر جده الامبراطور الا ينادى بعد اليوم باسم نابليون ولكن باسم فرائز ، وهو أحد القابه ، وقد ثار على هذا وأخذ يتجاهل هذا الاسم فلا يجيب على من يناديه به . ولكنه مع الزمن تعود به .

غير أن هذه الوسائل لم تقتل فيه صور طفولته ولا الحياة العذبة التي عاشها في قصور فرنسا ، بل ظلت ذكرها حية في خياله . . وكثيرا ما كان يقول : « آه لو كنت في باريس » . . وكان اذا خرج للنزهة سأل عما اذا كان الطريق الذي يسلكه يؤدي الى باريس . . الى باريس الحقيقية . . الى غابة بولونيا التي يذكرها جيدا ويذكر نزهاته في أرجائها وبين مفاتها .

وكانت ذكرى أبيه هي اقوى الذكريات في ذهنه وأعمقها في قلبه . ولقد سمحوا له بأن يصلى من أجل أبيه ، فكان اذا ما راح يردد « ابانا الذي في السموات » . تساءل : ولكن أين أبي ؟ لماذا لا يأتي الى ؟ . لماذا لا يذكره أحد قط ؟ . ان هناك سرا يحوم حول هذا الوجه الحبيب ويسعى جاهدا الى طمسه واخفائه ، والطفل المسكين يحاول يائسا كشف هذا السر الذي يزداد يوما عن يوم كثافة وتعقيدا . لماذا كلما نطق اسم أبيه رأى الوجوه تتوارى والرؤوس تتدارى والشفاه تغلق والنظرات تشحن بالحقد والكراهية ؟ ويدفعه ذلك الى العناد والتشبث بذكرى أبيه وبالحديث عنه . ألم يقل لجده يوم أن أهداه فرسا « سيسيا » صغيرا لم يعجبه :

— أريد جوادا كبيرا مثل جواد أبي لأذهب به الى الحرب .

ان تعلق الفتى بأبيه جعله يحصر تفكيره في هذا الشخص الحبيب البعيد عنه ، فتصدر عنه الأحكام صبيانية أحيانا عميقة واعية أحيانا أخرى ، فتدهش من جوله وتخرج مخاطبيه . لقد قال يوما أمام ديتريشتاين : « لئن كان من الخير لأبي أن يكون ملكا لكورسيكا على

ان يكون ملكا لفرنسا . . واظن أيضا انه كان من الخير لأمى العزيزة
الا تتزوج من أبى . . بل من أحد أخوالى . . وقد سأل يوما
فورستى وهو يتنزه معه :

— من هو امبراطور فرنسا فى الوقت الحاضر ؟ .

— ليس فى فرنسا امبراطور الآن ولكن فيها ملك يدعى لويس

الثامن عشر . .

— اعرف انه قبل هذا الملك حكم فرنسا امبراطور . . فمن

هو ؟ .

— هو ابوك . .

واذ اخرج المربى فى هذا الجواب اسرع يضيف الى ما قال :

— لقد فقد عرشه وتاجه وامبراطوريته بسبب ميله السيئ الى

الحرب . .

— اعرف انه حارب فى مواقع عظيمة . لقد شرحوا لى ذلك كله

فى كتاب جميل سرق منى . .

ثم فكر الفلام لحظة وعاد يقول فى صوت حزين :

— هل أبى العزيز الذى احدث كل هذه الرزايا يعتبر مجرما ؟ .

وهنا اراد فورستى أن ينهى الحديث المخرج فقال له :

— ليس من شأنك أنت ياسيدى الأمير أن تحكم على أبىك . .

يكفيك أن تبقى على حبه وأن تصلى من أجله .

لم يعد من المستطاع أن يظل المربون يخفون عن الفتى تاريخ

نابليون واستشاروا فى ذلك الامبراطور ، فأشار بأن يكون الصدق

اساس التربية والتعليم ، وإن من الخير الاجابة بصراحة على كل

مايسأل عنه الصبى ، حتى لا تلهب مخيلته بما يخالف الحقيقة ولا

تنقدح فى غير الواقع . وبالرجوع الى ماري لويز فى ذلك الامر . .

وافقت عليه ولكن فى كثير من التردد .

لقد كان الامبراطور فى الواقع ، من بين أفراد الأسرة جميعا

هو الوحيد الذى يهتم بأمر الصبى ويعطف عليه عطفًا حقيقيا . ومنذ

ان ماتت زوجته ماريا لودوفيك فى ٧ من ابريل ١٨١٦ ، انصرف

الى العناية به والسهر على راحته . . ولعل ذلك يرجع الى تائبته

الضمير على تركه مترنخ ينزل بهذا الطفل كل ما أنزل به من اذى

و ضرر . أو لعلها الرغبة فى تعويض الفتى عما أصابه من خسارة . .
وربما كان عطف الامبراطور هذا لمجرد كون الطفل هو أجمل احفاده
وأكثرهم فطنة وأوفرهم نجابة . وأيا كان الأمر فالثابت أن الامبراطور
كان يخصص هذا الصبى بحب حقيقى وتفضيل لاشك فيه .

ففى قصر شوتبرون كان الامبراطور يصر على رؤية حفيده
كل يوم . وحينما ينتقل الى هوفبروج فى الشتاء كان يراه مرات
عديدة كل أسبوع . وكان يحرص على أن يتناول طعامه الى جانبه
وعلى أن يصحبه معه الى حجرة عمله . وكان يسره كثيرا أن يرى
الطفل مرتديا ثوب جنود المشاة ، ومعه بندقية صغيرة وقد وقف
على باب حجرة الامبراطور يحرسها ويؤدى التحية للضباط . وكثيرا
ما كان يدخل الغرفة مع جده فيقع نظره على صورته التى رسمها
ازابى وارسلتها مارى لويز الى أبيها سنة ١٨١١ وفيها يرى الطفل
جالسا وسط هالة من السحب وقد وضع على صدره نيشان
رجوة الشرف . فيقول الصغير :

— هذا أنا يا جدى . .

— نعم يا فرانتز .

— لما كنت ملك روما ؟ .

— يلاشك يا فرانتز . .

— أذن ، روما هى ملكى ؟ .

وعندئذ يشرح الامبراطور للفتى الصغير أن الأمر لم يكن إلا
مجرد لقب ، وأنه هو نفسه كان يلقب باسم ملك اورشليم مع أن
اورشليم هذه لم تكن فى ملكه يوما من الأيام . ولكن الفتى لم يكن
ليدرك شيئا كثيرا من هذا الشرح العميق ، فيكتفى بالنظر الى جده
ثم ينصرف الى اللعب بالجنود الخشبية جالسا على البساط وإذا
بما عاد فرفع رأسه نظر الى الرجل العجوز ، ذى الوجه الأحمر
والشفتين البارزتين واليدين الناعمتين ، وهو يوقع الأوراق الرسمية
ويضع على مظاريفها اختاما من الشمع الذى يصنعه هو بنفسه . .
ويغلقها بعناية طالما أدهشت كل من رآها ، حتى اذا ما انتهى من عمله
التفت الى الصغير وقال له :

ـ فبم تفكر يا فرانتز ؟ .

ـ فى لاشىء ، يا جدى . .

وهل كان فى استطاعة الصبى ان يقول عما يفكر حقا ؟ . . هل كان فى استطاعته ان يقول انه يفكر فى حجرة كهذه فى قصر التويلرى ، وفى رجل قوى الحركة لامع النظر . . يتنقل فى ارجاء تلك الحجرة ؛ لا يجلس ابدا وانما يروح ويجىء ويأخذ بين يديه ويطلقه فى الهواء ثم يتلقفه ويهوى معه على البساط يتدحرج واياه بين الضحكات والقبلات ؟ . .

ان ما يفكر فيه الصبى فى هذه اللحظة يملؤه حرارة ، تعقبها برودة فيعود يائسا الى جنوده الخشبية . ولكن الوقت يجسرى والعتمة تتسلل من النوافذ ذات الزجاج الأخضر الذى يحجب الضوء هاهو ذا الخادم قد احضر مصباحا زيتيا كبيرا ، بينما اقبل زميل له بالأخشاب يلقبها فى المدفأة القابعة فى احد اركان الحجرة ، وعلى رخامة هذه المدفأة بدأت الساعة تدق واذا بأجراس الكنائس والساعات فى جميع انحاء فيينا تتجاوب موسيقاها ورنينها ، وسط الضباب البارد . لقد سادت جو الحجرة رائحة الشمع الثقيلة . . واحس الطفل بسلطان النوم يمسح بيده على عينيه .

ـ ماذا بك يا فرانتز ؟ .

ـ جدى العزيز ، لقد انصرفت نفسى عن اللعب . .



لقد توقع نابليون أن يجد فى جزيرة سانت هيلانة الجنة الفيحاء
التي تخيلها فى قراءاته . . غابات ومروج وازهار ومياه جارية ،
ولكنه لم يجد غير صخرة تكتنفها الهاوية من كل جانب . وهذا
الصخرة هي التي ربطه الانجليز بها . وعلى الرغم من وقوع هذه
الصخرة الجرداء على بعد آلاف الأميال من اوروبا فما زالت انجلترا
تخشى أن يفلت منها السجين وأن يجد سبيلا الى الهرب . لذلك
اتخذت الاحتياطات . . فاعتلى المراقبون قمم الجبال يتطلعون الى
الافاق البعيدة ، وراحت السفن الحربية تدرع المحيط حول الجزيرة
فى كل الاتجاهات واعدت المدافع وعددها ستمائة للانطلاق فورا عند
اقترب أى خطر ، ورابطت فى الجزيرة حامية كاملة من ثلاث آلاف
ضابط وجندى . . . هذه القوات وهذه الاستعدادات كلها لغرض
واحد . . . حرمان رجل من حريته .

وعلى الرغم من الهزيمة والاهانة ، واتهامه بالاجرام ، فهو مازال
منتصب الرأس فى مواجهة اعدائه . . لقد قيدت انجلترا حريته
وحرمته اوريا من العرش والتاج ، ولكنه تمرد على الظلم ودفع عنا

الهوان . . هاهو ذا فى منفاه جليلا عظيما . . انه ليس ذلك الافاق
الذى زعموه . لا ، ولا ذلك الشائر الخارج على القاتون . . . لقد
شاءت الأقدار أن تعمل حفنة من الامراء سبق له أن انزل بهم الهزيمة
الساخنة تلو الهزيمة على اختطاف التاج عن رأسه ، ولكن
هذا لم يسلبه لقبه الشرعى ، لقب الامبراطور . فهو الامبراطور
المنتخب من الشعب الفرنسى ، والامة هى التى منحتة العرش فلن
يستطيع انسان على وجه الأرض أن يخلعه عنه . لقد ظن الانجليز
انه يكفى أن يطلقوا عليه لقب الجنرال بوناپرت ليصلوا الى هذه
الغاية . ولكنهم كانوا واهمين وحتى يشعروهم دائما بأنه مازال
الامبراطور نابليون الذى طالما تمرغت تحت نعاله هامات الملوك
والامراء ، اصر على أن يحيط نفسه بمظاهر الرسمية التى كانت
سائدة فى التويلرى . . فجعل من « الاتيكيت » الصارم سلاحا له
ودرعا ، حتى لا ينسى سيجانوه لحظة من هو . .

فى هذا الكوخ المتهدم ، وسط هذا الفراش الزرى والآثاث
المتداعى جمع نابليون حوله الآثار الباقية من الابهة السالفة وتحصن
فى داخلها . لقد جعل من هيئته وجلاله ما يغنيه عن فخامة المكان
وعظمة الرياش ، ففرض بذلك على حراسه احترامه وخشيته . .
وأصبح الحاجب كلما فتح باب حجرتة وصاح بأعلى صوته :
« الامبراطور » . استولت الرهبة على الحاضرين .

ان الذى يحكم تصرفات هذا السجين ، والسبب الذى من أجله
مازال يتمسك بالحياة ، هو الرغبة فى اسداء ابنه خدمة أخيرة .
هذا العذاب الذى لانهاية له الا بالموت يجب ان يؤدى الى اعتلاء
ابنه العرش بفرنسا . وكان يقول : « لم يعد لدى غير حياتى أضحي
بها حتى يعود التاج الفرنسى الى أسرتى . . » ان رغبته هى ان يعلم
ابنه يوما كيف سما ابوه على نوائب الدهر وكيف احتفظ بجلاله
وسط الملمات وكيف تحمل أصناف العذاب من غير أن يشكو
أو يصيبه الوهن .

حقا انه لا يفكر الا فى ابنه وان كان لا يذكره فى حديثه إلا لماما .
واذا ما جاء اسمه على لسانه ظهر الأمل على وجهه وقال :

— سوف يحكم ابنى روما .

لقد طلب مرات عديدة من الانجليز أن يوافوه بأخبار عن ماري لويز وعن ملك روما ، ولكنه لم يتلق شيئا ، وأدرك مغزى ذلك لقد مات ابنه بالنسبة له ، ولم يعد له وجود فى هذا العالم الا فى قلبه ، يستمد منه الذكريات ليفدى بها الصورة الحبيبة الى قلبه وقد يحدث حيناً ان ينوء الرجل تحت وطأة هذا الألم ، ألم الشوق والحرمان ، فيصدر عنه ما يكشف عما حرص على كتمانها . لقد اشار الى التمثال النصفى المصنوع لابنه من الرخام وقال لأحد رآئيه :

— هذا هو ابنى . . كل ما تركوه لى منه .

وقد طلب من خادمه أن يخفى عنه علبة الشوق التى عليها صورة ملك روما وقال له :

— ان نظرى يقع عليها دائما فيملؤنى الألم .

* * *

فى أحد الأيام فى أواخر شهر يونية ، وهو أقسى شهور الشتاء فى نصف العالم الجنوبى ، أقبل المساء وانسحب نابليون الى غرفته متعبا . لقد قضى ساعة بعد الظهر يساعد فى فتح صناديق الكتب التى ارسلتها ليدى هولاند على السفينة نيوكاسل . . لقد كان وصول هذه الصناديق التى تبعث بها السيدة النبيلة من وقت لآخر من أسباب السرور التى تنشرح لها قلوب الجالية الفرنسية الصغيرة ولقد أصر نابليون على أن يكشف بنفسه هذه المرة عما تحتويه الرسالة الجديدة وبعد ان تحقق له ما أراد عاوده الملل وانصرف الى شئونه . هاهو ذا جالس فى مقعده وقد اكتسب « سمنة » وراح يقرأ فى أوديسييه هوميروس معرضا قدميه لنار المدفأة مرددا من وقت لآخر :

— هذا جميل . . جميل جدا ، وصف رائع لما يدور فى قلب

الإنسان . .

كان ينصرف عن القراءة بين الفينة والفينة ويصفى الى أصوات البحر والعاصفة تتجاوب فى السماء ، والرياح تهز كل شىء فى الجزيرة هزا عنيفا ، والمطر ينهمر على سفح الجبل فيبدد الفيوم



الزاحفة عليه . صرف نابليون أتباعه عن هذه الطبيعة الهسائية
فى الخارج ، وركز نظره على الأشياء المحيطة به . هاهى أمامه معلقة
على الحائط ، الصورة التى رسمها جيرار لمارى لويز ممسكة بابنها
بين ذراعيها . ان الإطار الذهبى اللامع يبرز صارخا فوق الحائط
القدر ووسط الأثاث الرث البالى الذى تحتويه الغرفة .

عاد نابليون الى قراءته وهو يصفى من حين لآخر الى خادمه فى
الغرفة المجاورة وهو يصفب الكتب الواردة من ليدى هولاند فوق
أرففها ، وفجأة دخل عليه مارشان وقد اكتسى حذاءؤه بالوحل وابتل
معطفه من المطر . خلع المعطف وهو يقول :

— آه ، يامولاي .

حينئذ غضب الامبراطور لهذا الاخلال الصارخ بأداب السلوك
الذى فرضه على من يحيط به ، فاستدار نحو خادمه وقال له فى
خشونة :

— ماذا حدث ؟ . . مامعنى دخولك هذا بغير استئذان ؟ . .

— مولاي ، اغفر لى ، انى فى شدة التأثر والانفعال . .

— تكلم . . من اين انت قادم ؟ .

— من جيمستان يامولاي . .

— ما الذى ذهب بك الى هناك فى هذا الطقس البارد ؟ . . انت

مجنون . .

— اليك الخبر يا سيدى . . لا شك علمت جلالتك ان الكوميسير

النمساوى قد حضر الى هنا ومعه زوجته منذ بضعة أيام . .

— لا أريد أن اسمع شيئا عن هؤلاء الناس . .

— عفوا يا مولاي ، ولكن يجب أن أحدثكم عنهم . . ان البارون

مستورم لم يجرى الى هنا بمفرده وانما جاءت معه زوجته وجاء معه

ايضا عالم نباتى شاب يدعى فيليب ويل بتكليف رسمى لجمع عينات

الأعشاب من الجزيرة . يجب عليه ان يحمل معه الى فيينا مجموعات

كاملة من النباتات والزهور التى تنبت فى الجزيرة .

لم يعد نابليون يصفى الى ثرثرة الخادم . . وانما التفت الى

إفان يطلّ بشاربته من جحر هناك فى أرض الحجرة . . وأخيرا قال
لفى ضيق :

— اختصر القول يامارشان . . ماجلية الأمر ؟ .

— انى واصل اليه حالا يامولاى . . لقد أرسل الى ويل هذا من
يدى رتشارد برنس لابلاغى عن مهمة لى من أوربا وانه يريد مقابلتى
اهتز نابليون لهذا الكلام فجأة ، ووضع الكتاب من يده وراح
ينظر الى خادمه ويسأله :

— مهمة . . ؟ أى مهمة ؟ . .

— ذهبت فى الحال الى جيمستانون حيث قابلت ويل فى حانة
پورتىوس التى ينزل فيها مع زملائه . . وقد استرحت الى مقابلته
فى الحال وأعطانى أولا خطابا ومنديلا حـريريا طلبت منه مدام
جورجو عندما زارها فى باريس أن يوصلهما الى الجنرال ، ثم أخبرنى
بعد ذلك انه كان يعمل عالما نباتيا فى حدائق شونبرون .

— شونبرون . . اتقول شونبرون ؟ . ثم ماذا ؟ .

— لقد ناداه يوما رئيسه المفتش بوز ، وأعطاه فى سرية تامة
صندوقا صغيرا وقال له : « عندما تصل الى سانت هيلانه ، أعط
هذا الصندوق الى مسيو مارشان وقل له انه من طرف والدته . . »
انتصب نابليون واقفا وقد أسند قبضته على المنضدة وقال
للمارشان :

— أكمل حديثك بسرعة . . رسالة من أمك التى تعيش مع ماك
يوما وتقوم على خدمته وتراه كل يوم ؟ . ماذا تقول لك ؟ .

— مولاى . . لقد فتحت الصندوق فوجدت بداخله خصلة من
الشعر ومعه قصاصة من الورق كتبت أمى عليها هذه العبارة . .
« أبعث لك شيئا من شعرى . . اذا وجدت وسيلة لرسم صورة
لك فأرسل الى صورتك » .

إنهار الإمبراطور على مقعده وقال فى يأس ومرارة :

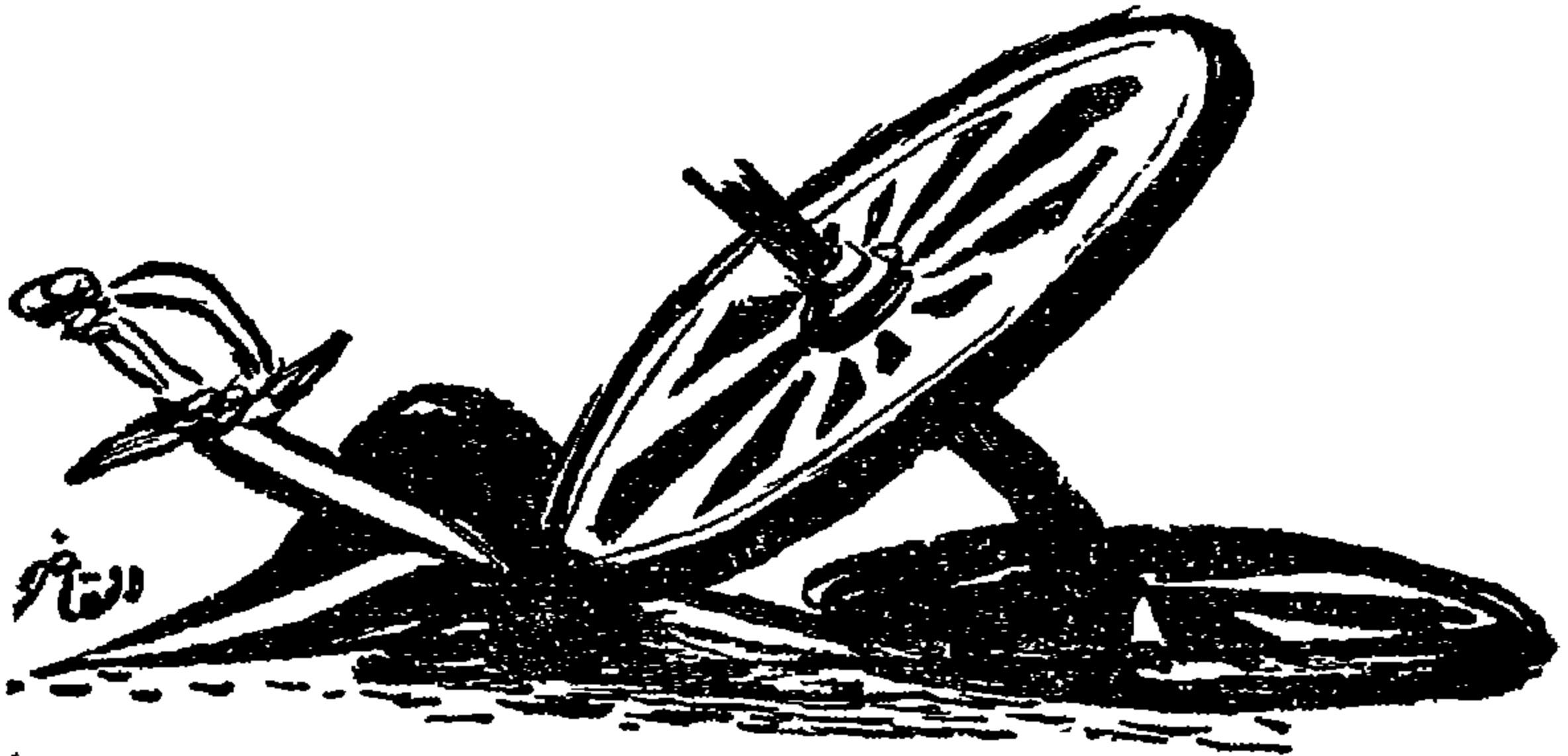
— أهذا كل ما هنالك يامارشان ؟ . خصلة من شعر أمك ؟ ! ياها
من امرأة رقيقة الشعور . . لم يقدر لى أن احظى بما حظيت به أنت
من عطف الأمهات . .

ولكن الخادم احمر تحجلاً وقال مبتلعثماً !
- ولكن .. يا مولاي هذا الشعر .. لقد تجاوزت أمي الخمسين
وشعرها خطه المشيب .. أما هذه الخصلة ...
انقض عليه نابليون فجأة فقد تكشف له الحقيقة عارية وقال
له في تلهف:
- ارني .. ارني حالا ..

وأمسك الصندوق الصغير في يده وفتح على عجل فوجده
بداخله بضع شعرات شقراء ملتوية خفيفة كأنها الحرير .. خصلة
واقية ما أن اقترب بأسبعه منها حتى انتصبت كأنما تود معانقتها ..
غلبه التأثير فأغلق عينيه:

- يا الهي .. بعض من شعر ابني .. شعر فلذة كبدي ..
وانهمرت الدموع على خده . اقترب بشفتيه من الشعيرات
وأحس بالهناء يغمر صدره وبالدفاء ينتشر في دمه .. ثم نظر حوله
في توجس .. خشية أن يراه انجليزى ممن يحيطون به فيحرمه من
هذا الكنز الثمين .

هاهو ذا الآن جالس في مقعده ينظر الى تلك الخصلة من الشعر
كأنها ذوب الذهب في كفه . وأخذ يفكر والحزن يملأ قلبه .. يالها
من معجزة أن يحصل وهو في هذا المنفى السحيق على بعض من
المادة التي يتكون منها ابنه .. وهذه المعجزة لا يرجع الفضل فيها الى
ماوى لويز .. كلا .. ولكن الى خادمة جاهلة مسكينة .. انه يدرك
مقدار ما بذلته هذه الخادمة من حيلة وصبر وخداع لتصل هذه
الشعيرات القليلة اليه . لا ، ليست الزوجة هي التي اهتمت بذلك
وارادت أن تدخل على قلبه هذا العزاء ، وانما هي الخادمة ..
الأجيرة .. فأى القلبين أنبل واسمى ؟ . قلب فتاة الشعب التي
لا تمت له بصلة ؟ . أم قلب الامبراطورة التي منحها الملك والتاج
وأجلسها على العرش ؟ .



كان دوق رايشتاد يتحول تدريجيا ليصبح اميرا نمساويا .
 الامر الذي ادخل السرور على قلوب كل من حوله . ولم يكن الوصول
 الى هذه النتيجة بالامر السهل ولكنها نتيجة مطمئنة على كل حال .
 هاهو ذا اليوم قد أصبح جادا متكثما بعسده ان كان يميل الى
 الضحك والهزل . وقد اكتسب القدرة على الكذب واخفاء مايجول
 في دخيلة نفسه . .

وقد ظن مدرسه انهم توصلوا الى القضاء على كل اثر لنابليون
 في قلبه واعتقدوا ان ما قصدوا اليه من ذلك قد تحقق لهم واستقر
 حتى لقد راحوا بعد مضي مالايزيد عن سنة على وفاة ابيه يطلبون
 منه كتابة موضوع في الجغرافيا عن جزيرة سانت هيلانه . .

وفي اوائل سنة ١٨٢٣ ، قررت ماري لويز ان تقوم برحلة الى
 النمسا وهي الرحلة التي لم تستطع القيام بها في السنة السابقة ،
 لأنها ، وقد حملت للمرة الثالثة من نايجر ، وضعت في تلك السنة
 طفلة لم يكتب لها ان تعيش . وجاءت ماري لويز الى فيينا يوم ١٦
 يونية بعد غياب عنها طال ثلاث سنوات لم تر فيها ابنها ومات في
 خلالها نابليون .

وقد قرح الفتى لقدم أمه أيمًا قرح ، فهي ، أيا كانت قسوتها ،
أمه على كل حال ، وكان الطفل محروما من العطف والحنسان ،
اصطحبته معها في تنقلاتها بين القصور والمصايف ، وقضى الشاب
بضعة أسابيع هائلا بإجازته وانطلاقه على الرغم من وجود نايجرج ،
الذى لم يكن يرى الطفل فيه غير أحد كبار موظفى دوقية بارما ،
واحد رعايا الدوقة المخلصين .

عادت ماري لويز الى بارما يوم ٣ سبتمبر ، وقد التمس منها
ابنها أن يصحبها الى هناك ولكنها رفضت . فما كان وجود هذا
الصبي ذى الاثنتى عشرة سنة الى جوارها ليسرها كثيرا . وهكذا
اضطر الفتى الى أن يكتم غيظه وحزنه ، وينظر الى أمه وهى تفارقه
ثم يعود هو وحيدا الى شونبرون . . الى القفص الذى لم يفتسح
بابه الا لبضعة أسابيع فقط . غير أنه مع ذلك وجد فيه هذه المرة
شيئا أثلج صدره . فقد عينه جده فى إحدى رتب الجيش وأصبح
له الحق فى ارتداء الثوب العسكرى . وكان فى ثوبه الرسمى رائعا
منتصب القامة عريض الكتفين ، مرفوع الرأس . . وكان فى غير
اللباس العسكرى كثيرا انهدام يهوى مسك العصي ، ولبس الصدارى
المزينة بالزهور والحلى . وكان جيد الرقص سيىء الفناء ، ولم يكن
يحب من الموسيقى الا الطبول والنفير .

وكان اهتمامه منصرفا الى كل مايؤهله عن قرب أو عن بعد لمهنة
السلاح . . وكان يبذل قصارى الجهد فى التمرينات الجثمانية
العنيفة مثل الجرى والقفز والمصارعة . وكان يتحدى أبناء خثولته
ويتغلب عليهم جميعا ، حتى من كانوا أكبر منه سنا . وكان يمارس
ركوب الخيل لفترات طويلة ، وأتقن السباحة فى بضعة أيام بعدا
أن أوشك أن يغرق فى الدرس الأول ، وكان تعليقه على هذا
الحادث . . « لقد اعتقدت انى ميت . . ولكننى أردت أن أثبت لمن
ينظرون الى اننى لا أخاف » .

لقد كانت نساء فيينا يتهافتن عليه كلما حضر فى أحد الصالونات
لكنهم يردن تقبيله ويرين فيه اما الابن الذى يحلمن به واما الذى
سوف يصبح فى يوم من الايام عشيقا . لقد كان فى كل مكان موضع

التدليل والاعزاز . والاعجاب ولكنه كان يقر من ذلك كله ويقول :
- ان مكاني بين الرجال .

وكان ذلق اللسان سريع الخاطر ؛ حلو الحديث . . وقد حدث يوما أن تكلمت احدى السيدات أمامه عن فرنسا وكانت معجبة بنفسها معتزة بجمالها وقد استمع الشاب الى حديثها لحظة ثم قال :

- لاشك أن فرنسا بلاد جميلة .

فنظرت اليه السيدة نظرة فيها تحد ، وقالت وهي تشير من طرف خفي الى نابليون . .

- نعم ولكنها كانت اجمل من ذلك كثيرا منذ اثني عشر عاما مضت . .

وهنا أحس الطفل بأنها تريد له احراجا وتقصد تلميحاً ، فما كان منه الا أن واجهها في شجاعة والقى عليها قنبلة في كلمة واحدة قال :

- وانت أيضا ! .

ولقد أسرعت المناديل الحريرية والمراوح الرقيقة تكتم الضحكات التي ارتسمت على أفواه الحاضرين والحاضرات . وعوقب على هذه الجرأة ولكن شهرته ذاعت . . وعندما وصل الأمر الى علم متريخ عيس وقال :

- هاقد ظهرت عليه بشائر الظرف الفرنسي اللعين .

لم يكن الدوق يقبل على العلم اقبالا حسنا الا في دروس التاريخ الحديث والموضوعات المتعلقة بالحرب . وكان يعرف عن الجيش ولوائحه مالا يعرفه الكثيرون من رجال الحرب أنفسهم .

وقرب نهاية سنة ١٨٢٤ أصيب الدوق بصدمة عنيفة ، اذ مات مدرسه ماتيودي كولان الذي كان يعزه كثيرا ؛ مات من احتفان وثوى لم يمهله الا أباما قليلة ؛ وحل محله على الفور بلوزيف اوينوس الذي تولى تعليمه اللاتينية والفلسفة والتاريخ . . ولكن التلميذ لم يفد من تغيير الأستاذ شيئا . فقد كان المدرس الجديد عابس الوجه سريع الانفعال قريب الغضب وكان الى جانب ذلك دائم التلصص ورائع البصر . . كثير التصنت يخفي الجاسوس في ثياب الأستاذ .

ولكن الدوق لم يعد وحيدا الآن . لقد اتخذ لنفسه حليفاً في شخص صوفى دى بافاريا ، التي اقترن بها الدوق فرنسوا شارل في ٨ من نوفمبر ١٨٢٤ .

وكانت الاميرة صوفى هذه صفرى شقيقات الامبراطور . وبذلك أصبح هذا الدوق ابن الامبراطور عديلا لآبيه ، فزوجة الأب وزوجة الابن اختان . .

ولقد اصاب دوق ريشستاد دهشة عظيمة عندما تقابل للمرة الاولى مع زوجة خاله الشابة . . . كانت في التاسعة عشرة من عمرها ، جميلة في جمال الطير رقيق الجناح بديع التكوين . . لها عنق دقيق يعلوه رأس جذاب وشعر ذهبي يحيط بالوجه الصبوح ويضفى عليه نورا ورواء ، ووراء ذلك الابداع روح كله استقامة وعدوبة تفيض حلاوة من العينين الواسعتين . وكانت بسيطة في ملابسها ، طليقة في حياتها لا تفارق البسمة شفيتها ، خفيفة الظل ، بخلة الحديث كأنها الصورة الحية للشباب والجمال . وما أن التقت عينها بعيني الدوق حتى شعر كل منهما ، على الرغم من السنوات الست التي تفصل بينهما ، بالحاجة الى الآخر . . فهو يطلب حنانا وهي تريد أن تفيض بحنانها على الآخرين . . مدت اليه يديها ثم ذراعيها وقالت :

— تعال يا عزيزي الصغير الطيب .

لم يجد الصبي كلمة يرد بها عليها الا تلك الكلمة التي فقدت كل معنى وكل فائدة في نظره . . تلك الكلمة التي توحى لكل طفل بحقه في الحب والعطف اللذين لم يفز منهما بنصيب .

— أمساها . .

وهكذا القى بقلبه وبعواطفه كلها بين يدي صوفى .

كان مترنيخ والامبراطور بمفردهما في الحجرة الامبراطورية ، وقد انتهت الجلسة التي يمنحها فرنسوا كل يوم لوزيره الاول لتصريف امور الدولة . الامبراطور جالس الى مكتبه ، وقد ظهر عليه الهرم واستطال وجهه الشاحب بين خصلتي الشعر الملتصقتين

على صدقيه ، وقد اختلط فيهما السواد بالبياض ، وازداد انتفاخ
الجيوب البارزة تحت عينيه . وقف أمامه مترنيخ منتصباً في
سترته المزينة بالذهب وسرواله الأبيض وجواربه الحريرية ؛ وقد
تدلت من صدره القلادة الكبرى من ارفع نياشين الدولة . لقد
ذهبت السنون بشعره فبدأ رأسه الاصنع كالبيضة الملساء . قال
الامبراطور :

— أردت ان أحدثك قليلا عن حفيدي ، يا مترنيخ ، هل هو على
اتفاق مع مدرسه الجديد . . ؟

— اظن ان جلالتم ان تجدوا الا ما يسركم ويرضىكم من
ابناوس . فهو ليس المدرس الكفاء فحسب . ولكنه ايضا الخادم
المخلص المتفاني ، انه يسهر على شئون الدوق كما لو كان ابنه
حقيقة . فقد حافظ كل ليلة منذ اسبوعين على ان ينهض من فراشه
مرتين ليوقظ الأمير . . .

— هذا عمل اشكره عليه كثيرا . ولكنك لم تذكر لى اذا ما كان
راضيا عن تلميذه ؟ .

— لا اكتمكم يا مولاي ان رضاه عن تلميذه ليس كاملا . .
جلالتم تعرفون طبع الدوق وميله للمعارضة ان له صفات طبيعية
كثيرة ، لكنه يبدو وكأنه يتفنن فى عمل كل ما يفضب منه مدرسه .
أن له قدرة خارقة على التمثيل واخفاء عواطفه وميوله . واللحظة
التي يظن المرء انه قد لان فيها واستقام هى اللحظة التي يبدى فيها
أكبر قدر من المقاومة والعناد . وهو فى واجباته الدراسية يعتمد
تكديس أكبر قدر من الأخطاء ، ويلزم لحمله على تطبيق قاعدة لفوية
التطبيق الصحيح تكرار الدرس والشرح اسابيع متتالية . . ان
المربي ديترشستين يشكو منه مر الشكوى . . .

ساد الصمت بين الرجلين وفجأة نظر الامبراطور فيما حوله
وقال لوزيره فى خوف :

— مترنيخ ، مادمنا بمفردنا الآن . . . قل لى . . . هل يذكر
أباه احيانا ؟ .

لمع بريق اصفر فى عيني الوزير وقال :

— أبدا يا مولاي . .

وبعد لحظة تردد عاد الامبراطور يسأل :

- هل عو يفكر فيه ؟...

- بلا شك ... وهل يستطيع ان يمنعه من التفكير احد ؟

- هل انت على اطلاع كاف في هذا الأمر ، يا مترنيخ ؟...

- ان تفكيره لا سلطان لى عليه ، أما أعماله فكلها ملك يدي ...

ان ديترشستين يقدم لى تقريراً يومياً عنه ... وكل الدين نعم فى

لخدمة الدوق ينتمون الى الشرطة ... فما من حركة يأتيا الا ويكون

لنا علم بها ...

فكر الامبراطور لحظة ثم قال :

- كنت أريد منذ زمن بعيد أن افاتحك فى هذا الموضوع ،

يا مترنيخ ، انه موضوع جد دقيق ... وأنا اعرف ذلك ... ظن انه

لا يجدر بنا ان نترك الأمير فى جهل مطلق بكل ما يتعلق بأبيه ...

اننا اذا أخفينا عنه كل شىء يتعلق بنابليون اثرنا فى قلبه الريبة

والشك ... بل لعل من المفيد ان نظهره أمامه قائدا عظيماً وحاكماً

عبقرياً ، على ان ننتهز الفرصة لنعرض فى مهارة أمام عينيه المصائب

الكثيرة التى أنزلها ببلاده هذا المحارب الذى أضلته الشهرة وأفسده

الفرور ... نريه فرنساً وقد أصابها الخراب والدمار ، وسقط خير

إنائها قتلى فى مختلف ميادين الحرب والقتال بأوروبا ...

- أنا أشارككم الراى يا مولاي ، وهو راى ديترشستين أيضاً ،

لقد أعد المدرس لتلميذه قطعا مختارة من المذكرات التى كتبها

جورجو ومثولون عن ذكرياتهم فى سانت هيلانه ... وستقوم

تعليقات اوبناوس بالباقي ...

هز الامبراطور رأسه علامة الموافقة وقال :

- الآن ... أظن أنه بعد سنوات قليلة سيبلغ حفيدى السن

التي يمكن فيها أن يتلقى ما أوصى له به أبوه ...

انتفض مترنيخ على الرغم من قدرته على السيطرة على أعصابه

وقال معترضاً :

- كيف تسمح يا مولاي أن يعطى للدوق السيف الذى ارتفع

إلى اوسترلتز والمعطف الذى شاهد مارنجو ، والميداليات ، وأمرة

الميدان ، وكل هذه الأشياء التى ليس من بينها واحد لا يشير الى

هزيمة نزلت بجيوشنا أو اهانة لحقت بالنمسا ؟

— لقد درست الموضوع جيدا من هذه الناحية ؟ يا مترنيخ ؟
ولكن اليست ارادة الميت امرًا مقدسا ؟ .

انتصبت قامة الوزير وعلا صوته وهو يقول :
— وسلامة الدولة يا مولاي ؟ . ليست لاعتبارات الاخلاق ؟
ولا لعاطفة الأسرة ، بل ولا لدواعي الدين والعقيدة نفسها أن تدخل
في الحسبان ما دام الأمر يتعلق بمصير الامبراطورية .
حتى الامبراطور رأسه وراح الوزير يكمل كلامه :

— يجب علينا يا مولاي أن نتحاشى كل ما يمكن أن يثير لدى
الدوق الآمال الكاذبة أو يغذى فيه أى قدر من الطموح . . . ومن
هذه الناحية فان كل ما يؤول اليه عن والده سوف يولد فى رأسه
الاحلام الخطيرة على سلامة اوربا . . أن علينا التزامات فى مواجهة
لويس الثامن عشر . يكفى أن نعطى الامير شيئا من الكتب ، ولو
كان الأمر بيدى لما جدت عليه بها .

رفع الامبراطور رأسه وقال :

— ماذا تعنى يا مترنيخ ؟ .

راح الوزير يفتش فى جيب سترته واخرج منه ورقة وقال :
— هذا واجب حديث من الواجبات الدراسية التى عملها الدوق
لقد طلب منه استاذة ان يكتب فى هذا الموضوع : « هانيبال يخاطب
جنوده قبل اجتياز جبال الألب » هلا تفضلتم جلالتم بالقاء نظرة
على ما كتب ؟ .

مال الامبراطور على الورقة وقرا فيها « ايها الجنود ، من حق
الوطن أن ينتظر منكم أعمالا عظيمة . . هلا حققتم امله فيكم ؟ . .
ما زالت امامكم مواقع تنتصرون فيها ، ومدن تفزونها وانهار
تجتازونها . هل من بينكم من تخور عزيمته ، أو تلين قناته ؟ . »
وكان مترنيخ ينظر الى الامبراطور ثم قال له :

— مولاي ، هلا تثير فيكم هذه السطور ذكرى ؟ الا تذكرون ؟ . .
نعم تذكرون النداء الذى وجهه بونابرت الى جيشة سنة ١٧٩٦ ،
وهو على ابواب ايطاليا . . « ايها الجنود انتم عراة جياع ، والحكومة
مدينة لكم بالكثير ، ولكنها لاتستطيع لكم شيئا » وقد ختم نابليون

ثدائه بهذه العبارة : « يا جنود ايطاليا هل فيكم من تعوزد الشجاعة
او من يفتقر الى الثبات » ؟ .

تحول وجه الامبراطور وقال :

- كفى .. كفى .. اسكت .

ولكن مترنيخ لم يسكت وانما راح يقول بصوت مرتجف :

- اعذرني يا صاحب الجلالة .. انها كلمات كهذه الكلمات هي

التي انزلت بنا هزائم اركول وريفولى ثم بعد ذلك مارنجو وغيرها
ها هو ذا الابن سراييه .. انه يبشر بما سيكون عليه .

انصرف مترنيخ ، وظل الامبراطور فتره طويلة شارد النظر
وهو يفرك بين اصابعه الورقة التي كتب عليها حفيده واجبه
الدراسي .. وفجأة انتصب واقفا ، وخرج من الحجرة وسار في
الدهاليز الطويلة وصعد الدرج العديد ، ووجد نفسه في مواجهة
الجناح الذي يقيم فيه دوق رايشستاد .. وحينما رآه فورستى
أراد ان يسرع الى اخطار الامير بقدم جسده ، ولكن الامبراطور
قال له :

- لا تتحرك من مكانك .. اين هو ؟ .

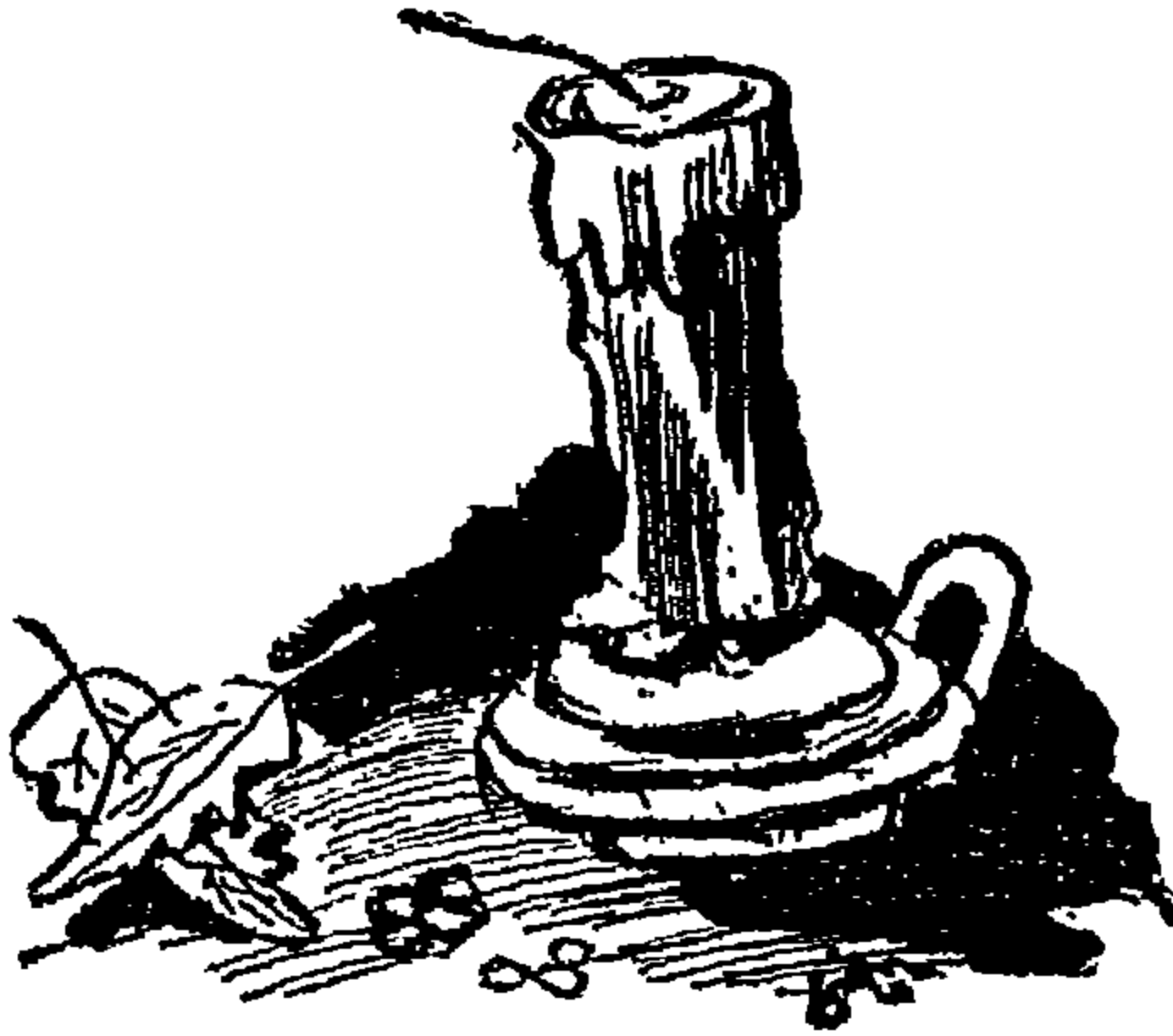
- في حجرته .

- انا ذاهب اليه .

وعندما وصل الامبراطور الى باب الغرفة تردد في الدخول
لقد أصبح الصبي رجلا أو كاد ، وها هو ذا في غرفته يسير ذهابا
وجيئة أمام اعين الجد الذي ينظر اليه من ثغرة الباب الموارب .
كان الدوق مرتديا سترة الفراك السوداء وقد حنى رأسه وشبك
بديه خلف ظهره وراح يتبختر في مشيته . وكان أحيانا يتوقف
عن السير ويقدم إحدى رجليه ثم يعود الى السير مرة أخرى .

أخذ الامبراطور يتقهقر قليلا قليلا . لقد بدا له وكأن خيالا
انتصب أمامه عند عتبة الباب وراح يدفعه الى الخلف من غير ان
يلمسه بيده .. هذا الشبح .. هذه المشية .. هذه الصورة ..
يا الهى .. انتابته رعدة من الخوف أخذت تنفذ الى داخله حتى
استقرت في عظامه وقال متمتما :

- مشية أبيه .. نعم .. انه يمشى كما كان يمشى نابليون .



أقضى شتاء ١٨٢٦ - ١٨٢٧ شعر دوق رايشتاد بالعلامات الأولى للمرض الذى اشتد عليه فيما بعد . لقد نما بما مقداره ثلاث بوصات فى خلال السنة السابقة ، وبدأ فترة المراهقة الشاقة ، وقد وصف له طبيبه الخاص الراحة التامة والعلاج المناسب . ولم يكن الأمير يمثل للعلاج بسهولة وقد اضطر ديتروشتاين لأن يكتب الى مارى لويز يستعين بها على ابنها .

وفى شهر فبراير ١٨٢٧ ، عاود الأمير المرض بعد ان كانت حالته قد تحسنت قليلا . أصيب بنوبات السعال مع ارتفاع خفيف فى درجة الحرارة . ووصف له الطبيب المساحيق والمكمدات ، ومنعه من الرقص ومن الألعاب الرياضية .

وما أن حل فصل الربيع حتى تمكن الأمير من العودة الى حياته العادية الزهات فى حدائق البراتير ، وحضور الاستعراضات العسكرية مع جده ، وفى المساء حضور حفلات المسرح ، أو البقاء الى جانب صوفى أو الى جانب الامبراطورة كارولين أوجوستا ، التى أعجبت به وراحت تعيره الكتب وتعامله معاملة الشبان .

ولكن المرض عاوده فى فصل الصيف حيث أغمى عليه وهو

جالس يتناول الطعام مع الامبراطور في بادن واضطروا أن يعيدوه الى شونبرون ، حيث لازم الفراش لعدة أيام . كان شايب الوجه نحيل الجسم أجش الصوت . وكان لهزاله يبدو طويل الساقين طويل الذراعين . ولقد ضعفت شهيته للطعام وكان كلما اقلت من وقابة من حوله سارع الى ارتكاب ما يؤذيه .

وفد شخص الطبيب حالة الأمير على انها استعداد للاصابة بداء الخنازير وبدرن القصبه الهوائية ، ووصف له الاستحمام بالماء البارد وتناول الأطعمة الدسمة ، ومنعه من ركوب الخيل والسياسة والتعرض للمطر والبرد . ومن العجيب ان هذا العلاج البدائي أسفر عن نتائج مذهشة ، وقد استطاع ديترشستين في شهر نوفمبر ١٨٢٧ أن يزف الأنباء الطيبة عن صحة الأمير الى ماري لويز التي ادعت الشكوى من أمعائها حتى لا تحضر الى فيينا في ذلك العام .

ولكن الأمير أصيب في منتصف الشتاء بنزلة شعبية حادة على الرغم من العناية التي يحيطونه بها . وراح القوم يفلقون من حوله النوافذ والأبواب ويكدسون عليه الملابس الدافئة ويحشون أحشائه بالأدوية والعقاقير . ولم يفكر واحد منهم في أن ذهابه الى بارما سوف يوفر له الجو الملائم لرئتيه الضعيفتين .

ولم يسترد قواه قليلا الا في الربيع . وأخذ نشاطه يعود اليه قليلا قليلا كلما تحسن الجو وازدادت الحرارة . وقد أبدى رغبته في ان يتسلم فورا عمله في الجيش . ولكن ديترشستين خشي أن تؤثر الحياة العسكرية تأثيرا سيئا على هذا الشاب الشاحب النحيل الذي لم يتعد بعد السابعة عشرة من عمره ، وقد زاد طوله على ١٨٥ سنتيمتر . واذا تمسك الدوق برغبته ، حسرو ديترشستين تقريرا بالأمر ورفعوه الى الامبراطور طالبا اليه تأجيل دخول الأمير الى الحياة العامة خوفا من تعريضه لتأعب لا تستطيع صحته أن تتحملها .

وكان راي الامبراطور من راي المربي . واضطر الأمير ، رغم توسلاته ، الى الاستسلام وهو حزين . على أن مجيء أمه الى

أقيينا في ذلك الوقت بدد أحزانه هذه . فقد سارع الى ملاقاتها قبل وصولها الى فيينا بعدة مراحل ، وصاحبها حتى وصلت الى شونبرون . وهناك تحققت له ، يوم ١٧ اغسطس أكبر سعادة كان يطمع فيها من قبل .

لقد تحدث الامبراطور طويلا قبل العشاء في ذلك اليوم مع هاري لويز . وفي أثناء تناول الطعام لاحظ الشاب أن المدعوين جميعا يرقبونه مبتسمين حتى أخرجته هذه النظرات . وكان بين الحضور الكونت ديترشستاين والجنرال نايرج ، الذي ظهرت عليه علائم الشيخوخة .

بعد انتهاء العشاء قضى الامبراطور سهرته كالعادة . وفي اللحظة التي استعد فيها الوجودون للانصراف نادى الامبراطور بحفيده وقال له :

— ألسنت تطمع في شيء ما ، يا فرانز ، منذ زمن بعيد ؟
احمر وجه الأمير خجلا وقال متعلثما :
— أنا ، يا مولاي .. ؟

— نعم .. منذ سنتين التمسنت أمك منى رتبة الملازم لك ..
وقد رفضت اعطاءك هذه الرتبة في ذلك الوقت ، لأن ديترشستاين قال لي وقتئذ ان عمك لا يستحق هذه المنحة ..

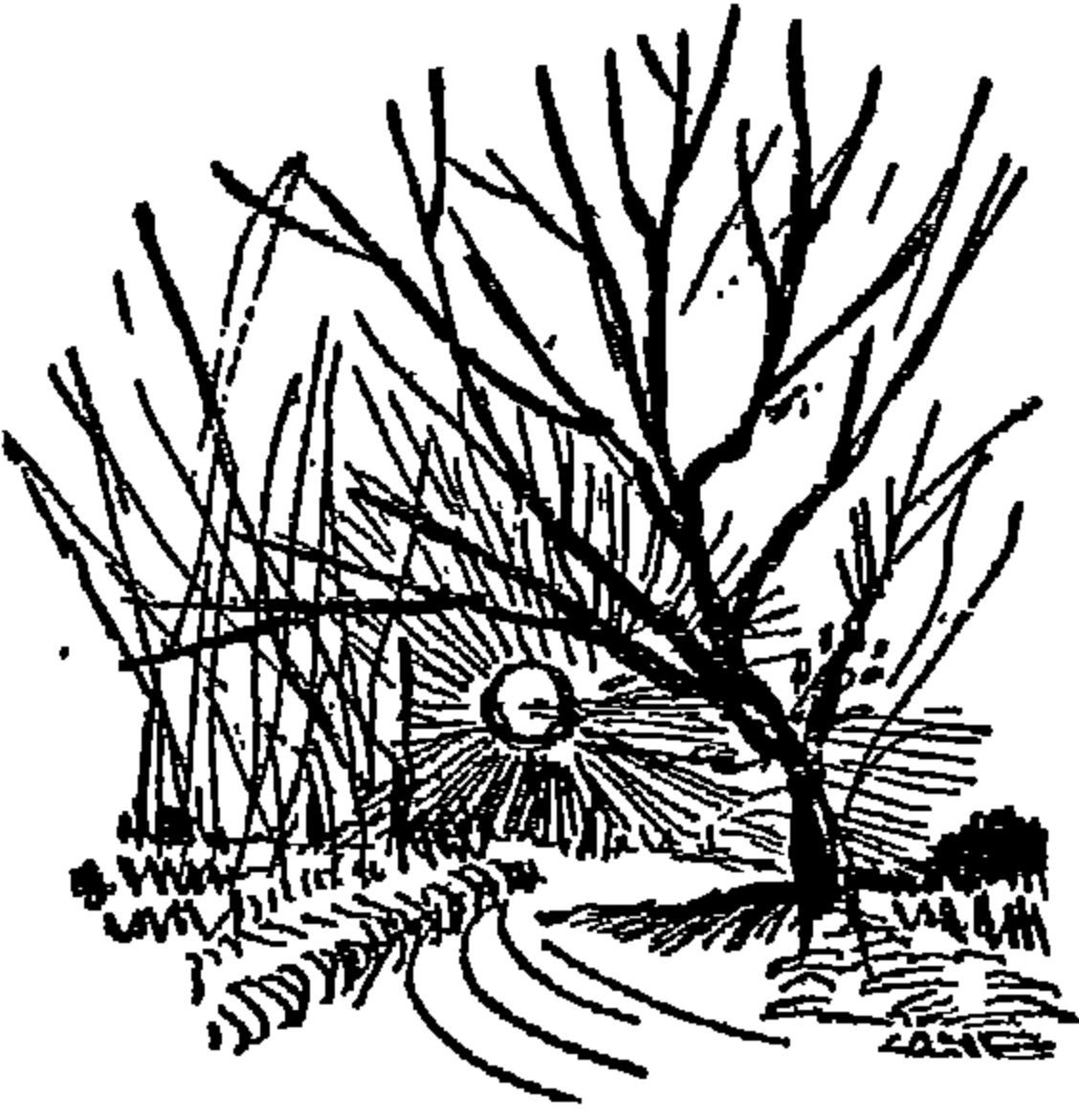
وتوقف الامبراطور لحظة ليضفي على كلامه الاثر الذي يريد ثم عاد يقول :

— ولكن مدرسيك راضون عنك هذا العام ، لذلك ، ولأنت لك ارتياحى اليك ، عيشتك في رتبة كابتن في فرقة الرماة ..

لم يشعر الأمير في حياته كلها بمثل هذا الاحساس الجميل الذي عقد لسانه من الفرح واطاح صوابه من الانبساط . واجتمع هائل افراد الاسرة الامبراطورية حوله بهنثونه ، وهو تائه الفكر ورائع البصر ، لا يشعر بالأحضان أو القبلات التي تنهال عليه من كل جانب ..

وَأَذْخَلَ إِلَى نَفْسِهِ أَخَذَ يَرْقُصُ مِنَ الْفَرْحِ ؟ وَرَاحَ يَكْتُبُ إِلَى
الْكَابِتِنِ فُورِسْتِي مَدْرَسَهُ : « زَمِيلِي الْعَزِيزُ ، أَسَارِعْ إِلَى ابْلَاغِكَ
أَجْمَلَ حَدَثٍ فِي حَيَاتِي ؟ حَدَثٌ فَاجَأَنِي بِقَدَرٍ مَا أَدْخَلَ السُّرُورَ إِلَى
قَلْبِي ، حَدَثٌ فِيهِ مَقْدَمَةٌ لِأَشْيَاءَ كَثِيرَةٍ ، حَدَثٌ جَعَلَ مِنِّي فَجَاءَةً
لِأَعْدَاءِ رَجُلٍ فِي الْعَالَمِ ... »

وَرَاحَ قَلَمُهُ يَقْفِزُ عَلَى الْوَرَقِ قَفْزًا يَصِفُ مَا فِي نَفْسِهِ مِنَ
السُّرُورِ وَالْأَمَلِ ... يَا لِسَعَادَتِهِ ... هَا هُوَ فِي رَتْبَةِ الْكَابِتِنِ وَلَمَّا
يَتَجَاوَزُ السَّابِعَةَ عَشْرَةَ ... نَفْسَ الرَّتْبَةِ الَّتِي فِيهَا اسْتَاذُهُ فُورِسْتِي
الَّذِي تَجَاوَزَ الثَّانِيَةَ وَالْخَمْسِينَ ... عَمَّا قَرِيبٍ سَيَصْبِحُ جُنْرًا لَا
لَقَدْ بَدَأَ الْفَتَى يَحْسُ بِرِيَّاحِ الْمَجْدِ اللَّافِحَةِ تَمْسُ جَبِينَهُ ...



جلست صوفى بالقرب من نافذة غرفتها فى قصر هوفبورج
ترسم بألوان الاكواريل باقة من الزهر الجميل . وكانت من وقت
لاخر تباعد قليلا عن اللوحة وتغمض طرف عينيها وترنو الى
رسمها ، ثم تضع الفرشاة من يدها وتدور بنظرها فيما حولها .
انها فى هذا القصر المقبض الكئيب لا تشعر بالراحة الا فى هذه
الحجرة التى اشرفت بنفسها على ترتيبها ترتيبا بسيطا واختارت
لها الاثاث الجميلة التى تزينها حليات الذهب ، والارائك الواطئة
والمناضد الصغيرة التى تناثرت فوقها مجموعات الصور ، والبيانو
الدقيق الذى صففت فوقه الزهور الباتعة . نظرت الى السماء
لحظة ورات السحب الكثيفة التى تطاردها الرياح - والتى تحجب
جانبا من ضوء النهار - وقد اخترقتها كالسهام اسراب من الطيور
المهاجرة .

عادت صوفى الى فرشاتها وراحت ترسم . . وفجأة سمعت
صوت الباب يفتح من خلفها ، فنظرت فى المرآة امامها ورات دوقا
وايشستاد . ابتسمت له وحيته من غير أن تلتفت اليه ؛
- صباح الخير يا فرانز . .

وقف الأمير عند عتبة الغرفة مسهّندا الى يابها وأغمض عينيه
وفتح فمه يلتقط أنفاسه .. قالت له الأميرة :

— ادخل ، واغلق الباب وراءك .

فتح عينيه ولكنه لم ير شيئا من المنظر الرائع المتمثل في
صوفي وهي جالسة أمام لوحتها .. وقد انسدل شعرها الذهبى
على كتفيها وانعكس وجهها الجميل على زجاج المرآة . انزعجت
الشابة لمنظره هذا فانتصبت واقفة وهي تقول :

— فرانز .. ماذا بك ؟ ..

كان فرانز أمامها يرتعد وقد شحب لونه ، وانهارت تقاطيع
وجهه ، واختلط شعره . وكان ثوبه الأسود يزيد من شحوب
وجهه ومن العتامة المحيطة بعينه . ظهر عليها الاضطراب والخوف
وتتممت تقول :

— يا الهى ، ماذا حدث .. انك ترعبنى ...

سحبته الفتاة من يده فانقاد لها كالطفل وانهار على احدى
الأرائك :

— أنت لست على ما يرام يا فرانز .. هل تريد أن أفادئ
احدا ؟ .. هل تريد أن اطلب لك كوبا من الشاي ؟ ..
ود عليها فى جهد :

— لا .. لا .. اتركى هذا .. انها حالة ستمر بعد قليل

تسمرت نظراته فى مكانها ، وانحدرت من جبهته قطرات رفيعة
من العرق وراح فى حركة آلية يفرك يديه الشاحبتين الواحدة فى
الأخرى وقد تعطلت حركة سير الدم فيهما وبدأت الصفرة الكالحة
فى اطراف أصابعهما .. جلست صوفي الى جواره ووضعت يدها
على كتفه وقالت :

— فرانز .. ماذا حدث لك ؟ .. انك تخيفنى .. الا تكلمنى
وتفضى الى بما يحزنك ؟ .. ألم أعد صديقتك الآن ؟ ..

وكرر عليها نظرة رجراجة وقال بصوت خافت :

— انى أعرف الآن .. أعلم كل شيء ..

— تعرف ماذا ؟ .. أى شيء علمت ؟ ..
قال وكأنما يقطع فى كل كلمة هبرة من لحمه !
— نايجرج .. أمى .. الطفلان ..

كانت صوفى هى التى ارتعدت فرائصها هذه المرة .. فقصدت
الحسنة بالكارثة توشك أن تنقض ، وأرادت أن تكذب لتنقذ
الموقف :

— بل أنت لا تعرف شيئاً .. هى اشاعات تلك التى وضعتك
فى هذه الحالة العصية ..
هز رأسه فى اصرار وقال :

— لا .. انى أعرف الحقيقة كلها هذه المرة ..
وبصوت أجش القى الكلمات بسرعة :

— لقد حدث منذ أيام ونحن على المائدة أن اشار الأرشيديوك
جان من طرف خفى الى سنن اختى غير الشقيقة ، فقاطعت
الامبراطورة بقوة بحيث اثار انتباهى وتحركت شكوكى فجأة ..
وقد فكرت وقتئذ : « لعلهم كذبوا على » ورحت أبحث عن الحقيقة ..
ولكن من لى أسأله ؟ .. ان الأوامر حولى تقضى بأن يفلق الجميع
أفواههم فى هذا الموضوع .. ومنذ لحظة قصيرة ، وأنا عائد من
الفرقة ، قابلت جوستاف نايجرج .. لقد كنا زميلين دائماً جوستاف
وأنا .. ولطالما لهونا معا ونحن أطفال .. انه شاب لا يعرف الخبث
ولا اللؤم ، وكان قادماً لتسويه من بارما ، وهو لا بد يعرف كل
شيء .. وبمهارة وجهت الحديث الوجهة التى أريدها .. تظاهرت
بالبراءة وقلت له انى على علم بكل شيء .. فلم يتركنى الجعليه
وقال لى ما يعرفه الناس جميعاً الا أنا ..

— يا الهى .. وهل صدقت ما قاله يا فرائز ؟ ..

— لقد قدم لى الأدلة وحدد لى التواريخ .. ان اختى غير
الشقيقة البرتين ولدت قبل موت أبى بنحو أربع سنوات .. وفى
اليوم الذى أسلم فيه أبى نفسه الأخير كانت أمى حاملاً فى
رجيم ..

أقصدت صوفى صوابها ؟ ولم تعد تجد من الكلمات ما ينفع
لإصلاح الضرر الذى أصاب الشاب . هل تكذب ؟ . هل تلتمس
للمارى لويز الأعذار ؟ . انها تدرك عدم جدوى أى دفاع فى هذا
المقام ، فقالت له فى رقة :

— اذن رجيت الى على اثر علمك بذلك مباشرة ؟ .
— لا يا صوفى ، لم أجدى اليك مباشرة . . . وانما انصرف اول
تفكيرى الى أبى . . هل علم بما حدث ؟ . هل شك مجرد الشك
فى امكان حدوثه ؟ . هل استشعر هذه الاهانة . . احقر اهانة يمكن
أن توجهها اليه المرأة التى يجب أن تكون آخر من يطعنه هذه
الطعنة الخبيثة ؟ . صعدت الى غرفتى ورحت أذرعها كالرجل
الذى أطارت الخمر صوابه . . وهناك اترميت على وصية أبى . .
ياله من خلاص ! يا صوفى . . لقد جهل أبى كل شيء . . انفاسه
الآخيرة ظل يحب زوجته ويوليها ثقته حتى لقد كتب هذه الكلمات
« لطالما امتدحت أخلاق زوجتى الحبيبة ماري لويز ، وانى احتفظ
لها حتى النفس الأخير بأرق مشاعر الحب » .

نظرت صوفى فى ذهول الى الشاب وقالت له :

— كيف تقول هذه الأشياء يا فرانز ؟ .

— كما يقال الأشياء التى حفظناها عن ظهر قلب . . وهناك
أشياء كثيرة أخرى أعرفها . . لم أعد طفلا بعد يا صوفى . . لقد
صيرتنى الآلام رجلا قبل أن أبلغ مبلغ الرجال . . رجلا . . هل
تسمعين ؟ .

توقف لحظة عن الكلام ثم عاد الى الفكرة التى تحضر فى
قلبه :

— عندما أبلغنى الامبراطور ، منذ بضعة شهور مضت ، تخبر
الزواج الثانى لمارى لويز تأملت كثيرا . . ألم يكن من الأمور التى
تؤلمنى أشد الألم ان أعلم فجأة أن زوجة امبراطور الفرنسيين قد
انحدرت الى هذا الدرك وتكرت تنگرا تاما لأبى ؟ . ولكنى تماكنت
نفسى ولم أوجه أسئلة ، فهى أمى على كل حال . . ولم يدر فى
خلقى وقتئذ شيء عن الحقيقة . . أما الآن فالحقيقة كلها أعلمها .
كيف ؟ . أبعد انفصالها ببضعة شهور فقط وصل الأمر بامى الى

أن تنسى زوجها .. تنسى نابليون .. وتتردى فى أحضان رجل آخر ! . وهذه المرأة التى تجردت من كل علو فى النفس .. فى الجسد ومن كل حنين الى الذكرى .. هذه المرأة هى .. أمى . فى الوقت الذى كان نابليون يعالج فيه حشيرة الموت فى سانت هيلانة ، لم تعمل هذه المرأة شيئاً لتخفيف آلامه .. وإنما عاشت مع عشيقها الأعور ومع بيفائها ومع كلبها الصفيق المدلل .

دفن وجهه بين كفيه وانفجر فى البكاء ، فصاحت به صوفى : « فرانز فرانز ... » وجذبتة اليها وأخذته بين ذراعيها ، وراحت تمسح على شعره بيدها وباليده الأخرى تمسح من على خديه دموعه الدافئة وتقول : « يا صغيرى يا صغيرى .. » لقد تأثرت إيما تأثر لمرأى هذا الحزن الذى ينم عن ألم قاس دفين .. ما أشقى الابن الذى يضطر الى إصدار هذا الحكم العسارم على أمه ... وكانت تقول له وقد امتلأ قلبها شفقة عليه : « هدىء من روعك » يا فرانز .. أهلاً ... »

ثم أحست بالهدوء يعود اليه قليلا وهو مستند الى صدرها .. هذا الفتى الذى جاء اليها بأحزانه وبقلبه الجريح .. وقصد كان للمسمة يدها ولذفء ذراعيها أثر أقوى من أثر الكلمات فى تضييد هذه الجراح . وأخيرا نظر اليها بعينين صافيتين وقال :

— اغفرى لى هذا الضعف يا صوفى ... ولكننى كنت أتألم لما شديدا لقد فقدت أمى فجأة .. ولم يبق لى الآن الا ذكرى أبى وانت .. ليس هناك غيرك احد يفهمنى يا صوفى .

— انى سعيدة بذلك يا فرانز ، وفخورة . ولكننى لا أملك من ذلك فضلا فأنا أحس باعجاب كبير لنابليون .. وعندنا فى بافاريا كانت فرنسا دائما محبوبه ..

— يا ربى ، لماذا لم تضع فى قلب أمى نفس هذا الشجعان للبلد الذى جعل منها امبراطورة ... هذا الشعور الذى يكنه له الغرباء ... ولو انها تدرعت بقليل من العفة والاخلاص لباء نايجرج بالفشل ولرد على أعقابها مخدولا ..

سكت لحظة ثم عاد يقول تحت تأثير غضبه ؛

- نايرج .. هذا الجنرال الصغير الذى هزا منه أبى مرارا .
فى ساحات القتال .. هذا الرجل الذى كان أبى يخجل من أن
يسند اليه قيادة كتية من جيوشه .. هذا الضابط الحقير هو
الذى احتل الى جوار أمى مكان أعظم قائد أنجبتة العصور ..
وانا ؟ . هل تعلمين يا صوفى . انى كنت أكتبه على أنه صديق ..
مدت الشابة يديها لتوقف هذا السيل من الكلمات الذى عاد
ينهمر وقالت :

- ولكنك تجهل الدور الذى كان يقوم به هذا الرجل لدى
الدوقة ..

- هذا امر لا شك فيه ... ولكننى كلما تذكرت انى انا ابن
نابليون ؟ . كنت ازجى الشكر الى عشيق أمى على افضاله على ..
وكنت أسأله النصيح .. كصديق .. لا يا صوفى ، انى لا أستطيع
أن أتذكر هذه الرسائل الا ويستولى على الفیظ وتفمرنى المهاتة ..
كم أود ان أسترده هذه الرسائل ولو دفعت ثمنها لها دمی وحياتى ..

وسكت برهة وقد تملكه الأشمئزاز :

- لقد أحسنت أمى صنعا بعدم مجيئها الى فيينا هذا
العام ...

هزت صوفى رأسها فى هدوء وقالت ؛

- لا تحكم عليها هذا الحكم القاسى يا فرانتز ، هل تظن انها لم
تعرض للمحن القاسية ، وان التضحيات التى فرضت عليها فيما
مضى لا تبرر اليوم لديك ان تلمس لها شيئا من العفو والفران ؟ ..
شعر الأمير بالخرج وأبعد نظره عن صوفى وقال فى صوت
مكتوم ؛

- ربما .. ولكن هل علمت مقدار ما قاساء أبى فى سجنه ؟ ..
هل علمت كم من الآلام حلت به ؟ .. أما أنا فاعلم ذلك جيدا ..
واعرف كم كان يحببنى .. واعرف أنه مات من أجلى فوق الصخرة
النائية وسط العذاب والآلام ..

- من الذى أخبرك بذلك يا فرانتز ؟ ..

— قلت لك انى أعرف كل شيء عنه . . واعلمى أن الحديث
عنه لم يصل الى على لسان الرجال . . ولكن على صفحات الكتب
فى المساء حينما أكون بمفردى فى غرفتى أقرأ فى مؤلفات
لاس كازيس ودى مونتولون وانطومارشى وكتابات أولئك الذين
صاحبوه الى المنفى وكانوا الى جانبه وهو يعانى سكرات الموت . .
ولقد رآته عينائى من خلال هذه الكتب وسمعته أذنائى وهو
يتخاطبنى . . . لقد قال لى كل ما يريد متى . . ووعيت قوله
تماما . . وأريد بعد اليوم أن أكون جديرا به . . لست أدري هل
سأجلس يوما من الأيام على عرش فرنسا . . ولكننى أريد أن أكون
على استعداد لذلك .

اشرق وجه صوفى وهى تقول له :
— كم يعجبنى هذا الحديث منك ، يا فرانز ، نعم . . يجب
أن تكون على استعداد دائما . . أن تكون جادا كثير العمل والاجتهاد
والأهم من ذلك الآن أن تعنى بصحتك لتصبح قويا معافى . .
عدنى بأن تريح جسمك وبأن تتحاشى كل ما يؤذيك ، وبألا تخرج
وسط الضباب وبألا تعرض نفسك للمطر أو البرد .

استشاط الدوق غضبا وقال :

— ما أعجبكن ، أيتها النساء . . انها عواطف أمومة . . كيف
لى اذن أن أكتسب الخشونة والقوة ؟ . انى بحاجة الى الهواء
الطلق والمزان المستمر . . هل تريدان أن تجعلى منى شيئا عجوزا
قبل الأوان ؟ .

— لا أعنى ذلك يا فرانز . . ولكنك تبالغ فى كل شيء . . هل
تنسى أنك حينما تمتطى الجواد تركض الى أن تنهك قواك . . هل
هذا عمل حكيم ؟ . ثم تعود من ركضك مكفهرا الوجه ، كما لو
كانت المصائب قد اعترضت سبيلك طوال حياتك .

ضحك الأمير ضحكة فيها مرارة وقال :

— اليسن الحقيقة فيما تقولين يا صوفى ؟ . هل هناك مصيبة
أكبر من أن يكون ابن نابليون ، بعد أن بلغ الثامنة عشرة قائدا لكتيبة

من الرماة .. كتيبة فقط .. ومن رجال الجيش النمساوى ؟
هل هناك ما هو أشد زراية من ذلك ؟ . وحينما أعود الى مسكني
لا أجد فيه الهدوء والوحدة ، ولكن آتاسا حولي لا هم لهم إلا
التجسس على ومدرسين لا شغل لهم فيما يبدو إلا اختبار سلطاتهم
على حسابي .

— لا تكن ظالما يا فرانز .. ان ديترشستلين مخلص لك . هو
بلا شك قاس بعض الشيء ، ولكنه مقتنع بأن ما عمله في صالحك
أنا واثقة من هذا ثم هناك الامبراطورة .. وهناك أنا ..

أسرع الأمير يمسك بيد الشابة ويرفعها الى شفتيه وهو
يقول :

— نعم .. أنت هنا .. أنت وحدك التي تحبينني وتفهمينني
ولكن قل ما أراك .. أما الآخرون فلم يخلقوا على هذه الأرض
إلا لا يداني .. أما عن أساتذتي .. فلننتكم عنهم قليلا .. هل بلغك
أن أوبناوس ضربني منذ بضعة شهور بسوط من مياط الصيد ؟
صبرخت صوفي في استنكار :

— ضربك ؟ .. أنت ؟ .. وهل جرؤ على ذلك ؟ .

— ولأمر تافه .. لقد انتهز هذا النذل فرصة معارضتي له
أقوى أمر بسيط وانهاى على بالسوط كما لو كنت كلبا أمامه ، أنا ؟
ابن نابليون .. لقد كنت على وشك أن أمسك بخناقه ..

حنث صوفي رأسها وهي تقول :

— يجب أن يعرف البرء أخيانا كيف يكتنم غيظة ويكبح جماح
غضبهم ..

وهنا ، جذبها هو الى صدره وقال لها :

— أكم أنا أناني ؟ انى لا اتكلم إلا عن نفسي .. وانت ايضا
لمست سعيدة أنا اعرف ذلك . مازال زوجك على ما كان عليه من
عيوب عندما كنا نلعب معا وهشوا في سن الثانية عشرة ، بل ان
العيوب كبرت معه ، فهو حقود اوعن خبيث الطوية هل مازال كما
كان يغار مني ؟ ..

أسرعت صوفي تضع يدها على قمة :

— لا تكن كثير الادعاء يا سيدى . ان زوجى يخشانى اكثر مما
يؤهبنى . . . ونحن هنا الآن لا نتكلم عنه . . . بل عنك انت . . .
ذهبت الى البيانو ، والتقطت من عليه زهرة انفرطت اوراقها ،
وعصرتها بين راحتيها واقتربت بكفها من انف الدوق ، وقالت :

— اليس عطرا غريبا هذا العطر ؟ . .

— ان فيه رائحة جثث الموتى . . .

ارتعدت صوفى لهذا الرد المفاجيء ، وارادت ان تحول مجرى
الحديث :

— هل فكرت فى مستقبلك احيانا ، يا فرانز ؟ .

— كيف اجزت لنفسك ان توجهى الى هذا السؤال ، يا صوفى ؟

نعم انى افكر فى مستقبلى ، افكر فيه بلا انقطاع ، وخصوصا فى
الليل . . . واحاول استجلاء اسرار الغيب ، ولكن الغيب لا ياتينى
الا برد واحد لا يتغير . . . هل لى ان اتوقع من القدر شيئا ، انا
الامير النمساوى الصغير الذى قصوا له اجنحته . .

— هل نسيت بهذه السرعة كلمات ابيك يا فرانز ؟ . .

— فى العام الماضى فى ونزيرى كنت يوما فى الصيد ، وجاء
لسران يحلقان فى الجو على مقربة منى . . . وانتظرت لعلهما
يحومان فوق راسى . ولكن صوت طلق نارى الجأهما الى الفرار
ولم اوهما بعد ذلك أبدا . . اليس فى ذلك قال سيىء ؟ .

— يالك من متطير . . . لا تتمجل الحظ هكذا يا فرانز . . .
اقما زلت فى الثامنة عشرة . . . هلا تعلمت التانى والصبر ؟ . . .
انتظر . .

— انتظر ماذا ، يا صوفى ؟ . . . انى افنى فى البطالة . . . واذا
لم اتحرك واذا ظلمت الشاب الهادىء الذى يريدون منى ان اكونه
هل سيعرف العالم ان لى وجردا ؟ . . ان كل يوم ياتينى
بخيبة أمل جديدة . . . منذ بضعة اشهر توقعت ان تدخل النمسا
اقى الحرب التى نشبت بين روسيا وتركيا ، ولكن هاتين الدولتين
تصالحتا أخيرا . . وفقدت بذلك فرصة . . . أى فرصة ، يا صوفى
ليس لى ان اختار الوسائل التى اعمل بها ، فهى الحرب ؟

والحرب وحدها التي سوف تتيح لي فرصة البروق ، والتسرقى ؟
واظهار ما انا به جدير . . .

اوقفته صوفى بحركة فيها استعطاف وقالت :

- صه ، يا فرانتز . . . كيف تتمنى الحرب لتحقق لنفسك
هناها ؟ . . . ان الحرب لا تخلف الا الموت والدمار . الا تعرف ان
كل ما يشيد بالحرب لا يلبث ان ينهار وسط الكوارث والمصائب
العامه . . .

- ان حديثك هذا يا صوفى يشبه حديث ديتريشستين حينما
يحدثني عن ابى . . .

ثم نظر الى يديه النحيفتين وقد جرت فيهما العروق بارزة !
- هذا هو دم نابليون يجرى هنا . . . ومهما قيل ، ومهما
حدث ، فهو يحملنى كالسيل الجارف نحو القدر الذى كتب لى . . .
وعادت الشابة تقول فى اصرار :

- لقد تغير الزمن يا فرانتز ، لو استطاع ابوك ان يتكلم اليك
اليوم لاوصاك بالتعقل والاعتدال . . . اما تفكيرك كله فيجب ان
يتجه الى فرنسا هل تعتقد ان عرشها سيكون موطن الأركان اذا ما
ارتقيته بالنار والدم ؟ . . .

- قطعا لا . انى لن اعود الى هناك الا اذا طلبتنى الأمة جميعها
لا اريد ان اعمل ضد مشيئة الأمة . . . ففى ذلك ما يتعارض
والواجب الذى تفرضه على ذكرى أبى . . . لن استجيب أبدا الى
دعائس الدتاسين .

- ان قرارك هذا حكيم ونبيلى . . .

- ولكنه بلا شك وهم من الاوهام . فما الذى اعرقسه انا عن
فرنسا ؟ . لا شيء او ما يكاد ان يكون لاشيء . . . ان لى بالضرورة
اصدقاء فيها ولكن هل هم بالكثرة التى تحدث عنها بارتليمى فى
قصيدته ؟ . . . يجب الا نشق كثيرا فى الشعراء واحلامهم . . . اما
الامر المحقق فهو ان ستارا كثيفا اقيم للحيولة بينى وبين الوطن
الذى ولدت فيه . . . من الذى اقام هذا الستار الحاجز ؟ مترنيخ
لامى ، الامبراطور ، وغيرهم كثيرون . . . نعم اعرف انهم يزعمون

أن ذلك فى مصلحتى . وهذا الاهتمام بمصلحتى وبمستقبلى تحول
مع الزمن الى صورة من أقسى صور الاضطهاد . . .

— انت تبالى يا فرانز . ان الجميع هنا يحبونك ويريدون لك
السعادة . . .

— انهم يحبوننى ولكن على الصورة الفاسدة . . . لقد وهبنى
ابى فى وصيته حاجياته الخاصة وكتبه ومجوهراته . وكان على
برتران ومونتولون ومارشان ان يسلمونى ذلك كله عند بلوغى سن
السادسة عشرة . وهأنذا قد بلغت الثامنة عشرة . . . فما الذى
منعهم من المجيء ؟ . . . لاشك أنهم حاولوا الحضور لدى : فمن
الذى حال بينهم وبينى ؟ من الذى منعهم من ان يحضروا لى
السلسلة المجدولة بشعر أبى ؟ . . . حتى هذا الأثر أحرمت منه ؟ . . .
آه يا صوفى لابد ان مترنيخ والامبراطور فرنسو كانا يرتعدان خوفا
من أبى ، حتى انهما مازالا — بعد ثمان سنوات من موته — يشعران
بالرغبة عند رؤية سترة من ستراته أو حذاء من أحذيته أو خصلة
من شعره . . .

ثم راح الدوق يسير فى الغرفة وهو فى حالة اضطراب شديدة
ويقول :

— ولكن هل انا فى حاجة الى شىء من ذلك لأذكره واحبه ؟ . . .
هلا يخذلنى عنه كل شىء فى هذه البلاد ؟ . . . احجارها ، سماؤها
أشجارها ؟ . عشرون نصرا عظيما فاز بها أبى فى ساحات الحرب
النمساوية . . . اوسترلتز واجرام لوباو . . . وغيرها . . . ان خاله
مازال يقطن شونبرون ، وهو مستعد اذا ما ناديتسه ان يرد على
النداء . . .

أخذت صوفى تنظر اليه فى رعب ، فقد اكتشفت فيه الآن
ونجلا لم تكن تعرفه من قبل . . . ها هو ذا يسير هنا وهناك فى
عرض الغرفة وطولها وقد اختلط شعره وبرقت عيناه وبرزت اكتافه
تحت تأثير الغضب . . . وراح يقول :

— يريدون ان يجعلوا منى كولونيلا المانيا . . . ها . . . ها
لخيبة امل تنتظرهم فى النهاية . . . لقد بذلوا كل ما يستطيعون من

جهد حتى لا أذكر شيئاً من الماضي . . . ولكننى سأذكره رغم انواقهم
إن صورة أبى مرتسمة فى قلبى ، وإذا أرادوا انتزاعها فلا بد لهم أن
ينتزعوا قلبى معها . . .

لم تعد صوفى تطيق كلامه هذا ، فارتفعت عليه تحيطه بذراعيها
وتقول :

— كفى يا فرانز ، كفى ، اتوسل اليك . . . انك تؤذى نفسك
بهذا . . .

كان يواجهها وهو يعلوها بارتفعاع رأسه ، وقد اتحد
بينهما تماماً فارق السن ، وسوى بين زوحيهما نظرتهم
المتشابهة للأشياء وفهمهما الواحد للعالم وما فيه ، وكانت صوفى
ترفع نحوه وجهها الصبوح الذى يشع نوراً . . . وعينيها المرتجفتين
من التأثير والانفعال . . . عندئذ فقط لاحظ الشاب مقدار ما فى
هذا الوجه من جمال ، بما يحيطه من شعر ذهبى وما يزينه من قم
واقيق وعنق دقيق أحاط به شريط حريرى أسود فزاد من حلاوته
وزاد من تألقه . . . قالت فى صوت خافت :

— ستصبح رجلاً عظيماً ، يا فرانز ، وسأكون فخورة بك . . .
هترقى العرش يوماً . . .

أحنى عليها ، وخيل إليه أن همومه وشكوكه وآلامه قد تبددت
داخل تلك الابتسامة الحلوة التى تقدمها له صوفى ، أحس بقوة
تضاعف وبقلبه يطمئن ويهدأ فسألها :

— هل تعتقدين حقيقة اننى سارتقى العرش يوماً ؟ . . .

— أنا متأكدة منه يا فرانز . . . لى ثقة فىك عظيمة . . .

هاهما يعيشان الآن تلك اللحظة الخالدة التى تتحول فيها
الصداقة بين الرجل والمرأة الى حب عظيم . لقد مدت يديها وازاحت
الشعر الذهبى الذى يحيط بوجه الشاب وامسكت بوجنتيهما
الشاحبتين وقالت بصوت وئيد كأنها تلقى قسماً :

— احبك يا فرانز . . . دعنى أقبل جبينك الرائع الجميل . . .

أغلق عينيها وقال فى كبرياء :

— انه جبين أبى ! . . .



٢٩

أول مارس ١٨٣٠ ، فى قصر شونبرون ، دوق رايشتاد أمام
لجنة رسمية يؤدى الامتحان الذى ينهى به دراسته ، وقد حضره
الامبراطور كما أصرت الامبراطورة على حضور هذا الاختبار .

وجهت اليه اللجنة سؤالاً عن التشريع العسكرى ، واخذ الامير
يلقى اجابته فى افاضة وفجأة استرق الامبراطور السمع وقال :

— كيف تدق الاجراس فى هذه الساعة ؟ . . .

قالت الامبراطورة وقد امتقع لونها :

— انها دقائق تؤذن بالخطر . . .

وفى الحال انتشر صوت المدفع يملأ الفضاء ، قراح الموجودون
يتمنظر بعضهم الى بعض وقد اصابهم الرعب والقلق . وقال
الامبراطور متسائلاً :

— ما معنى هذا ؟ . . .

واذا باحد الضباط يدخل فجأة لاهثاً :

— مولاي انه الدانوب . . . انهيار الثلوج . . . لقد تهدمت

الكبارى والجسور .. لقد فرقت الاحياء المحيطة بالمديشة واعطى
الانذار بالخطر فى كل مكان .

واضاف الضابط ان كل الثلوج التى يحملها التيار ترتطم
بجدران المنازل وان هناك حتى الآن عددا كبيرا من القتلى .

وقف الامبراطور وقال :

— هيا بنا .. يجب ان نعد الاسعافات فورا ..

وهنا قال الدوق :

— انى معكم ..

التقى الامبراطور نظرة نحو حفيده اوقفته فى مكانه :

— لا يمكن ذلك ، يا فرانتز ، فى الحالة التى انت عليها الآن .

— ولكن ، يا جدى ، لا يليق بى ان ابقى هنا فى حين يتعرض كل

هؤلاء اليوساء للخطر ..

— انظر الى نفسك فى هذه المراة يا بنى .. ها انت تسعل

ولونك شاحب وقد خارت قواك .. لقد منعك الطبيب ستودنهايم

من الرقص ولعب السلاح .. ومع ذلك تريد ان تلقى بنفسك فى

الماء المثلج ..

وقالت الامبراطورة :

— انه لجنون من جانبك يا صغيرى فرانتز .. ولن تفسد

النتيجة الا زيادة حالتك سوءا من غير ان تعود من ذلك فائدة على

احد .. كن عاقلا ، يا فرانتز ..

حنى الدوق راسه .. انه يعز عليه كثيرا الا يعامل معاملة

الرجال حتى الآن .. وانه لحائق على ضعف جسمه الذى لايمكنه

من احتلال مكانة وسط الرجال .. وأخيرا قال بصوت خافت :

— فليكن .. سأتبقى هنا .. ولكن ارجو أن تقبلوا ان افرغ بين

يديكم كل ما تحتويه جيوبى .. وهو قليل بالنسبة لكل هذه

المصائب ..

كان الدوق قد استرد صحته ، فى الظاهر ، حينما توجه فى

١٧ يونية الى بلدة جراتز فى ستييريا ليلتقى هناك بالامبراطور
وبالامبراطورة وبأمه التى لم يكن قد رآها منذ وفاة نايرج . وكانت
مارى لويز قادمة من لايباخ وقد قطعت المسافة ما بين البندقية
وتريستا فى سفينة بخارية الأمر الذى يعتبر حدثا عظيما فى ذلك
الوقت .

وما ان وصل الأمير الى جراتز حتى أسرع يقابل دوقة بارما
فوجدها قد سممت وثقلت حركتها وبهت لونها . ولم يكن فى
لقائهما شئ من الحرارة التى عرفاها من قبل . ولم يشأ الفتى أن
يشير الى الماضى ، فهو فى حاجة الى معاونة أمه اياه ليحصل على
اقرار ببلوغه سن الرشد يخول له انشاء حاشية عسكرية له
تناسب ومقامه . . .

وانقضت الايام الاولى فى احتفالات واعياد دينية وشعبية
واستعراضات عسكرية وفى احدى الأمسيات ، وكان الدوق يشاهد
إطلاق الصواريخ الملونة ، سمع صوتا يهتف من خلفه « يعيش
نابليون ! . . » لقد ادخل هذا الصوت على قلبه سروا ، ولكن ذلك
لم يمنعه من أن يكتب فى مذكراته عن ذلك اليوم : « المال الذى
ينفق فى مثل هذه الاحتفالات مال يضيع ، وكان من الخير جمعة
وتخصيصه لعمل من أعمال الخير أو لاحدى المؤسسات ذات النفع
العام . . . »

وفى يوم ١٩ يونية ، فى اللحظة التى هم فيها الامبراطور
وتضيوفه أن يأخذوا أماكنهم من المائدة تقدم ضابط شاب من دوق
رايتشستاد وانحنى معلنا عن اسمه : « الفارس بروكيش فون
أوستين » .

نظر اليه الدوق فوجده شابا فى الخامسة والثلاثين من عمره
يميل جسمه الى النحافة ، له وجه جميل مستطيل ، وشفتان
اقويتان حليقتان وشعر طويل مجعد مفروق فى وسط الرأس . ان
أكل شئ فى هذا الضابط يوحى بالخلق الكريم رقم حاجبيه
الكثيفين العائسين .

أما بروكيش فقد سحره ما رآه فى الدوق من عيني زرقاوين
وحجبة عريضة وشعر اشقر . فقد احدث هذا الجمال الارستقراطى
أثرا عميقا فى نفسه . ولقد كتب فيما بعد يصف هذا اللقاء قال :

« لقد شعرت وقتئذ بما يشعر به الشاب عندما يقابل للمرة الاولى الفتاة التي يسلمها زمام قلبه للمستقبل » .

على مائدة الطعام ، كان بروكيش الى جانب الدوق وأمامهما يجلس الإمبراطور والإمبراطورة . وكان بين الحضور الارشيدوق ريجان وبعض الضباط ولم يتبادل الأمير مع جاره أى حديث فى أثناء الطعام غير بعض عبارات المجاملة . ولكن بعد انصراف الإمبراطور والإمبراطورة سأل الدوق عن اسفاره فأجابه الضابط فى حماس شديد حيث قال ان اصله من جراتز وانه قام باسفار عديدة ومهام دبلوماسية كثيرة فى البلقان وآسيا الصغرى ومصر . وانه ذهب الى أمير كرئيس لهيئة اركان حرب الاسطول النمساوى : الذى كلف بمهمة اباداة قرصان جزر الارخبيل . اما الآن فهو مندوب بلاده فى اثينا ويبحث عن ملك يقيمه على عرش اليونان .

كان الدوق يستمع الى بروكيش وهو يتكلم بصوته الملىء الدافىء واستطال الحديث بينهما ساعتين . وعندما افترقا مد له الأمير يده محييا وقال له والابتسامة العريضة على شفثيه : « كائنى اعرفك منذ زمن بعيد . . . »

وفى اليوم التالى جاء ديترشستاين الى الدوق ومعه بروكيش فى بذلة رسمية كبرى . فاندفع الدوق نحوه ماذا اليه يديه والسروى ملء عينيه :

— هذا انت . . . يالها من فكرة رائعة . . . قلت لك أمس كائنى عرفتكَ وكائنى احببتكَ منذ زمن بعيد . . . وهى الحقيقة بعينها . قال بروكيش :

— ان هذا شرف عظيم لى يا سيدى . . .

— لا . . . لا . . . انت لا تعرف مقدار ما اسديت لى من خير . . . لقد دافعت عن شرف أبى فى وقت كان الجميع يتسارون فى ذمته وقدمه . . . لقد قرأت الدراسة التى وضعتها عن موقعة واترلو ولكى الم بدقائقتها تماما ترجمتها مرتين مرة الى الفرنسية، والأخرى الى الإيطالية . . .

— انى يا سيدى الأمير لم أعمل غير الاشادة بالحق . وإن الاقلال

من قدر نابليون لهو بالتبعية اقلال من شأن الدين انتصروا عليه .
ان اباك فى واترلو لم ينهزم امام الرجال بقدر انهزامه امام الاشياء
والظروف القاسية . ولا يقلل ذلك من عبقريته شيئا . . . لقد منى
بالمطر فى الوقت الذى كانت فيه جيوشه منهوكة القوى . . ثم
كان هناك الخطأ الذى ارتكبه جروشى . . .

وهنا تدخل ديتزشستين فى الحديث وقال :
- قل لى يا عزيزى بروكيش . . واترلو هذه اصسبحت مع
الماضى . هلا تكلمنا عن المستقبل . . . قص على الدوق مشروعاتك
قيما يتعلق ببلاد اليونان . .

- انها مشروعات جد بسيطة . . انى اراها فرصة فريدة تتاح
للنمسا لتفرض سيادتها على الشرق ، ولتحبط النفوذ الروسى هناك
ان اليونان تبحث عن ملك ، ولا مجال للكلام فى هذا المقام عن
احد الامراء الالمان بسبب الاعتبار الدينية . . فلماذا لا تتوجه
بطلبها الى احد الامراء النمساويين ؟

وتوقف بروكيش لحظة يزن فيها اثر كلامه ثم عاد يقول وقد
يهد اصبعه فى اتجاه الامير :
- اليك انت مثلا . يا سيدى . . .
صرخ الدوق فى رعب :
- الى انا ؟ هل فكرت فى ذلك جديا ؟

- نعم ، جديا ، وبعد اتصرافك امس فى المساء تحدثت فى هذا
الموضوع الى سيدى الارشيدوق جان والى الكولونيل فر كلاين وزير
صاحبة السمو والدتك .

وهنا لمعت عيننا الامير وقال :
- وماذا كان رايهما ؟
- وافقا على ما اقترحته . . .
- هل هذا ممكن ؟ . .
- بل لقد انضممت الى رايانا هذا جلالة الامبراطورة وقد
اشتركت معنا فى الحديث . .
- الامبراطورة ؟

تملكه السرور ، ولم يدر كيف يعبر عن شكره لهذا الرجل ،
الذى لم يكن يعرفه بالأمس ، والذى يعرض عليه اليوم تاجاً ،
يعرضه عليه فى صوت هادىء عربونا للصدقة ...

فى هذه اللحظة ، أعلن الخدم عن قدوم البرنس هوهنلوه .
فانتصب بروكيش واقفاً ولكن الدوق أجلسه وقال له : « اجلس
فإن البرنس سيعبر المكان فقط ولا أريدك أن تتركنى الآن » .

وجاء البرنس وانصرف سريعا وعاد الحديث الى ما كان عليه
وقد اداره ديترشستين حول نابليون . فأخذ الشاب يتكلم عن
أبيه فى حماس كبير وكانت كلماته تعبر عن الإعجاب الزائد والحب
العميق . قال « ليس لعبقريته العسكرية مثيل فى التاريخ ... »
وكم وددت أن أضحى بكل شيء لأصبح مثله من كبار رجال
الحرب ... »

بعد ذلك راح الرجال الثلاثة يتحدثون عن المواقع التى خاضها
نابليون وخصوصا عن موقعة أوسترلتز . وكان كلام الدوق عن
هذه الموقعة لا ينتهى وكأنه حضرها بنفسه . . . فهو يشرح حركات
الجيش المتحاربة ويشير الى طبيعة الأرض كأنه يعرفها ، والى
أسماء قواد الفرق وكأنهم من أصدقائه . . . ويذكر الأخطاء التى
ارتكبت وأعمال البسالة التى تمت . . . لقد خرج على طبيعته
الهادئة وراح مندفعاً فى الكلام وهو يشير بيديه وكأنه يحرك المائة
والستين ألف رجل ، الذين جمعتهم هذه الموقعة . . . لقد أعاد تمثيل
ميدان القتال تحت ناظرى بروكيش وديترشستين .

وكان الضابط ينظر الى الدوق فى دهشة . . . لقد اكتشف
فى هذا الصبى رجلاً لم يكن يتوقع له وجوداً . . . رجلاً له علم
بفنون القتال ودراية بشئون الحياة وصدق فى الحكم على الأمور
فقال له :

— سيدى الأمير ، أقول لك بكل صراحة ، لست أظن أنه يوجد
فى حامية جراتز كلها ضابط يفوقك استعداداً للاضطلاع بأحدى
القيادات العليا . . .

ابتسم الدوق ابتسامة حزينة وقال :

- قيم تفيدنى هذه المزايا التى تنسبها الى يا مسيو بروكيش ؟
كيف يتاح لى ان افيد منها وانا اعيش فى تلك العزلة التى ترانى
اقبها ؟ . لا يوجد حولى من الرجال غير الامعات الذين لا قدرة
لهم ولا شجاعة . . . قوم طيبون ولكن لا حول لهم ولا طول . . . وانا
اريد ضباطا ذوى فطنة ممن اشتعلت فى قلوبهم النار المقدسة . . .
لقى الدوق نظرة سريعة نحو مربيه وقال :

- ليس لى من مصير يليق بى الا ان اصبح اعظم قائد فى
التمسا . ولكن كيف يتاح لى ان استعد لهذا الدور الخطير ؟ ما زلت
أبحث عن رجل يستطيع ان يعلمنى اسرار الحرب العظيمة . . . ولم
أجد هذا الرجل بعد . . . ولست اريد لمسيو ديتريشستين اية
امانة اذا قلت اننى ما زلت افتقر الى مثل هذا الرجل فى
بحاشيتى . . .

ثم سكت الأمير ومد يديه الى بروكيش وقال :

- يا صديقى ، وارجو ان تسمح لى بأن ادعوك صديقى ؟ أنت
الرجل الذى طال انتظاري اياه . . ابق معى . . نضج من اجلى
بمستقبلك . . ان شعورى يحدثنى اننا انما وجدنا ليفهم كل منا
الآخر . . .

تأثر الضابط لهذا الكلام الذى أحس بحرارته وبصدق عبارته
وقال للدوق :

- أنت تبالغى فى صفاتى يا هيدي الأمير ؟ وأشد ما أخشاه
ان أصيب لك خيبة أمل . . . اننا لست من رجال الحرب . . وانما
انا من رجال الدبلوماسية واهوى الاسفار والرحلات . . .

- بل انت من فطاحل المحاربين . . لا تقل من قدرك . . لقد
تبينت حقيقة أمرك فى كتاباتك . . ألم أقل لك ان ترجمتك لحياة
البرنسن شوارزنبرج قد افادتني كثيرا فى دراساتي ؟ . . يجب ان
نعيد معا قراءة وصفك لموقعة واترلو . . لنا حديث آخر حول
بما عرضته عليك اليوم . . كلا . ما اظن انك تستطيع الامتناع عن
مساعدتى . . .

قام بروكيش وقال فى أدب شديدًا
- اسمح لى يا سيدى الأمير ان انسحب الآن . . . انى أريد أن
أذهب لتحية الدوقة والدتك فى فيلا مائدى . . .

وضع الدوق احدى يديه على كتف بروكيش وسار معه حتى
أوصله الى الباب . ومنذ تلك اللحظة أصبح التقاء الشابين يتم كل
يوم تقريبًا . وكان ديترشستاين يشجع هذه الصداقة لما لاحظته من
حسن تأثير الضابط بروكيش على تلميذه .

وكان الدوق سعيدا بهذه الصداقة ، كالمسرايق الذى عرف
الحب للمرة الاولى . فمئذ ان دخل بروكيش فى حياته خيل له ان
جدارا كبيرا من جدران السجن المحيط به قد انهار ، وأصبح يرى
من خلال هذه الفجوة الواسعة ، سماء لا حدود لها ، وعالما ملوّه
الحرية ، واخلاما فى متناول يده تحقيقها . . . لقد عثر اخيرا على
انسان يستطيع ان يفهمه ويستطيع هو ان يلجأ اليه ، انسان
يستطيع ان يحبه وان يتعلق به . . . هذا هو بروكيش الذى يكبره
بخمسة عشرة سنة . . . انه ليس صديقا فحسب ولكنه ايضا دليل
الوامى والاخ المخلص الذى يحق له ، من غير ان يفقد من كرامته ،
ان يتقبل منه النصيح والتأنيب . . . انه يعي من كأس الصداقة
ويسكر برحيقها .

يوم ٢٨ يونيه ، قبل ان تدق الساعة الثامنة ، دخل الضابط
بروكيش على الدوق ، فوجده فى ثياب الفرسان وعلى استعداد
للخروج فى الحال ترك الأمير فكرة الخروج للنزهة وقاد صديقه الى
قرفته حيث كان ديترشستاين موجودا . قال بروكيش :

- هل فكرت يا سيدى فيما عرضته عليك منذ أيام ، بشأن
عروش بلاد اليونان ؟
فرد الدوق قائلا :

- ليس الرفض من جانبى . ولكن الا ترى انى مازلت بعسا
صغيرا ، وتنقصنى بضع سنوات لكى اصالح ملكا على تلك البلاد . . .
هم يجعلون بالضرورة الى جانبى وصيا . . . انى افضل الانتظار . . .
وعاد بروكيش يقول :

— استقد اذن من هذه الفترة لتستعد للدور العظيم الذى تسعى اليه . . . اقرا كثيرا ، وبنوع خاص ، تاريخ حياة نابليون الذى تنبأ بالحوادث الجارية الآن ، وكان بعيد النظر صادق الحدس . ستجد فى هذه القراءة عبرة وعلمًا تفيد منهما كثيرا .

ابتسم الدوق ونهض الى مكتبته ففتحها واخرج منها مذكرات لاس كازيس وكتب مونتولون ، ووضعها على المنضدة وهو يقول :

— هذه الكتب لا تفارقنى . . وهناك فى شسوبرون توجد مكتبة عامرة بالمؤلفات التى كتبت عن أبى . . . لكن هذه الكتب جميعها لا تحتوى الا على الماضى ، اما الحاضر فلا ادرى عنه شيئًا . ما الذى يقوله الناس عنى فى فرنسا ؟ هل ما زال لى هناك اعوان وانصار ؟ . . . يجب أن أكون على ثقة من أنى واجد هناك ارضاصلية اضع عليها قدمى . . وماذا يكون موقف أوروبا منى ؟ .

حاول بروكيش أن يطمئن هذا القلق لدى الشاب وان يجعله بالصبر فقال له :

— بعد بضعة أيام سأقوم برحلة طويلة فى انحاء سويسرا والماتبا ، وسأتقصى احوال الراى العام حيالك واوافيك بما يكون عندى بعد عودتى . . .

صاح الدوق :

— أه يا صديقى ، كيف أشكرك على هذا الاهتمام ، وآمل الا يكون النبأ الذى تأتىنى به عن ذلك مشبطا . . ربما اعتقدوا عنى هناك أننى عاجز . . وهم ولا شك يتهموننى بالتنكر لأصلى ومسقط رامى ولكنك ستنير كل من يحدثك بمثل هذا الكلام . وتذكر له الحقيقة كاملة . . اليس كذلك يا بروكيش ؟ . .

— أعدك بذلك . . . سيعرف القوم ، فى كل مكان امر به ، ما هو الوجه الحقيقى لابن نابليون . .

اقترب الدون من بروكيش ووضع يديه على كتفيه وقال له :

— بروكيش . . . صديقى بروكيش . . . آفى هذه اللحظة التى بدأ فيها مصرى يتخذ شكلا — وما اظنك الا موافقى على صحة ذلك — آفى هذه اللحظة تفكر فى تركى والابتعاد عنى ؟ . . .

- ولكنك لست وحيدا يا سيدى الأمير... ان المخلصين حولك
عصبة... وهناك الاسرة الامبراطورية...
هز الدوق رأسه ورفع نظره الى السماء وقال.

- ما اجهلك بهذه الاسرة الامبراطورية ، يا بروكيش... انها
لا تعرف غير الكتابة والملل والأنانية... يا الهى ، ما أثقل هذه
الجلسات التى اشعر بنفسي دائما غريبا فى وسطها... يا الهى
ما أثقل هذه الجلسات حول مائدة الامبراطور وما احمق الاحاديث
التي يجب على أن استمع اليها خلالها . هذه الاحاديث... اظنها
لا ترقى الى مستوى ما يدور فى حانات البلدة... اخوالى وخالاتى
وابنائهم كلهم ذوو عقول ضيقة ونفوس وضیعة... وليس من
بينهم غير الارشيدوق جان الذى يستحق التقدير والاعجاب... فهو
كبير النفس... لاشك ان جدى يحمل لى الود... وهو رجل عادل
طيب... ولكنه العوبة فى يد مترنيخ يصنع منه ما يشاء... اما
الامبراطورة فهى ذكية ، ولكن لها قلبا قاسيا... والارشيدوق ولى
العهد مختل الادراك والشعور... اما اخوة فرنسوا شارل فسبىء
الخلق لثيم الطبع مبتذل الحديث...

وهنا سألته بروكيش:

- الا يوجد انسان واحد مطمئن له وتستريح اليه ؟

احمر وجه الدوق قليلا وقال :

- نعم الارشيدوقه صوفى... ليس غيرها أحد فى الاسرة
يفهمنى... ان مودتها لى هى سندی الوحيد وعزائى... كم هى
طيبة القلب حلوة الطبع يا بروكيش لقد ادخلت الدفء على قلبى
وانستنى يتمى ووحدتى...

اراد الضابط ان يختبر اعماق قلب صديقه فسأله :

- انها عزيزة لديك... الارشيدوقه... اليس كذلك ؟...

- لقد خلق كلانا ليتفاهما . وليس الا انت وهى فقط
يا بروكيش اللذان افضيت لهما بما فى قلبى وانا مطمئن آمن...
لذلك يا صديقى ، لن تقبل ان تتركنى هكذا... وانا فى حاجة
عديدة اليك... يجب ان توافق على انضمامك الى حاشيتى

العسكرية ... سأطلب من أمي أن تتدخل ليضمنك الاختيار ضمن
تلك الحاشية ...

— ولكن لا صفة لي يا سيدي الأمير تؤهلني لأن أطمع في
الحصول على هذا الشرف .

— لا يتعلق الأمر بالشرف ولكن بتخدمة جلييلة في استطاعتك أن
تؤديها . . . هناك محاولات تبذل لابقائي في وضع دنيء . . . هل
ترفض مساعدتي يا بروكيش ؟ . . .

— كلا بالطبع يا سيدي الأمير . . . ان اخلاصي لك لا تشوبه
شائبة . . .

— انا في حاجة الى المستشار الناصح . . . هلا كنت لي هذا
المستشار يا بروكيش ؟ . . .

وهنا سار الضابط خطوة الى الوراء وارتسم الجد على وجهه
وقال :

— انك في العشرين من عمرك ، ولا أدري هل ارادتك صداقة
واضحة ؟ هل لي أن أعتد كل الاعتماد عليك ؟ . . . يا سيدي الأمير ؟
إن المهمة شاقة وانا لا اعرف عنك شيئا . . .

شحب لون الأمير وامتلات عيناه بالدموع وقال :

— قولك الحق . . . لم اعمل بعد شيئا يجعلني احظى بصداقتك
وأفوز بثقتك . . . آه ، لو استطعت أن تقرا ما في قلبي . . . مهما
كانت الاسباب التي تحول بينك وبين وطنك ، فليس منها ما يبرر
السيانك لهذا الوطن . . . لا لم انس قط البقعة التي ولدت فيها ،
ولا البقعة التي يبلى فيها الآن جثمان ابي . . . اعطني الفرصة
وأختبرني وستجدني باذن الله جدير بأن أكون ابن نابليون . هلا
تجعلتنى عند حسن ظنك ؟ . . .

تكلم الدوق وهو يشعر بأن كرامته قد مست وبأن كلمات
بروكيش قد جرحته منه كبريائه . وكان في صوته صادقا منفعلا،
أفقال بروكيش :

— نعم يا سيدي الأمير ، أقبل أن أكون لك ناصحا امينا ، ولكن
بشرطين . . .

توقف بروكيش وحبس الدوق انقاسة ينتظر هذين الشرطين ؟
وعاد الضابط يقول وهو يقف عند كل كلمة :

— بشرطين : ان يكون ذلك للحياة وللحياة الكبرى .
كان الشابان واقفين كل منهما في مواجهة الآخر ، وقد لعت
عيناهما . فتح بروكيش ذراعيه فارتوى فيهما الدوق ، وهو يركب
من الفرع ، وهكذا اتصل ما بين قلبيهما .

في ٣٠ من يونيو حضر بروكيش ليودع دوق رايشستاد وتحدثا
طويلا . وعندما افترقا تعانقا واهدى الضابط الى صديقه ميدالية
عليها رسم الاسكندر الاكبر ، فتناولها الشاب ووضعها كالحجاب
على قلبه الى جانب اقوثة دينية كانت هدية من صوفى .



وصلت انباء ثورة يولية فى باريس الى مترنيخ وهو فى قصره
فى كونجوارت ببوهيميا . وقد اغمى عليه فى الحال واسرع من
حوله يستدعون له الطبيب - وبعد أن افاق قال فى صوت
ضعيف :

— هذا هو العمل الذى كرسى له حياتى كلها ينهار ...

ثم انفجر يصب اللعنات على فرنسا ، التى وصفها بأنها «الدمى»
الذى فى جانب أوروبا « وعلى شارل العاشر ، الذى وصفه بأنه
« المجنون العجوز » وعلى الوزير بولينياك الذى وصفه بأنه
« المتنطع الاحمق » وبعد ذلك راح يدرس الحالة فوجدها جد خطيرة
فى باريس أصبح الجيش والشعب على استعداد للمناداة
بنابليون الثانى ... وكانت المسارح والاعلانات والصور والاغاني
وكل شىء يجعل منه رجل الساعة المرتقب ... وكان الكل يقول :
« لو ظهر نابليون الشاب على الحدود قبل نهاية هذا الشهر لأصبح
امبراطورا ولبات ليلته فى التويلرى ... »

راح العرق البارد يتصبب من جبين مترنيخ . . أين أجل
الوصول الى هذه النتائج ظل طوال تلك السنوات الخمس عشرة



يبدل الجهد والمكر والتدبير ؟ .. ومن الذى يمكن أن يخلف شارل
العاشر على العرش ؟ .. دوق بوردو ؟ .. أم احد الاورليانيين ؟ ..
أم نابليون الثانى ؟ .. أما عن هذا الاخير .. فلو انه استطاع أن
يخنقه بيده لفعل ..

وأخذ الوزير النمساوى يتتبع تطورات الحوادث فى فرنسا
بوجل وخوف .. ها هم اولاء البونارتيسون الذين لا زعيم لهم
يجمعهم ينقسمون على انفسهم منذ البداية .. فينضم فريق منهم
الى الاورليانيين وينحاز الفريق الآخر الى الجمهوريين .. ثم ها هو
لافاييت يزيد الحالة اضطرابا .. وأخيرا نودى فى ٧ أغسطس
١٨٣٠ بدوق اورليان ملكا للفرنسيين واتخذ لنفسه اسم لويس
فيليب .

تنفس مترنيخ الصعداء عند سماعه هذه الأنباء . فالأمر لم
يقلت بعد من يد . ودوق اورليان هذا يصلح لشغل المكان الى أن
يحل محله هنرى الخامس .. وفى استطاعة النمسا أن تفرض عليه
التعقل والهدوء اذا ما لوحث له على البعد بدوق رايشتاد ، كخيال
المقات ينصب لارهاب العصابير .. وقد بعث الوزير بمن يهمن فى
اذن « ملك المتاريس » بأن يتخلى عن حماسه وعن دعاياته الثورية
والا اطلقوا عليه فرخ النسر الذى كبر الآن وأصبح نسرا قويا ..
وقد اسفر التنبيه عن نتائج المرجوة ..

أما الدوق فقد ظل فى فيينا ينتظر عبثا صوتا أو اشارة أو
دلالة تنبئه بأن القوم فى فرنسا يفكرون فى أمره . وكانت آماله
تتبدد مع مرور الأيام . وقد ترك فى جهل بالانباء ، يحيط به ليل
كثيف بعد القلق والتوجس

وفى نهاية شهر أغسطس وصل بروكيش الى شونبرون قادما
من زيوريخ . تعانق الصديقان ، واندفع الأمير يسأل القادم :

— قل لى ، ما رأى الناس عنى فى العالم ؟ هل هم يعتقدون
اننى عاجز حقا ، كما يذيعون فى رواياتهم ؟ ..

— اطمئن .. لقد وجدت فى جميع أنحاء ألمانيا عطفًا عظيمًا
عليك .. ان رأى الساند بوجه عام هناك هو أنك سيد فرنسا
القادم بلا منازع ...

— احقا هذا ، يا بروكيش ؟ .. آه لو تعلم كيف تعثرني احيانا
وحشة عندما افكر في انى سأرقى العرش يوما ..

— لم يحن هذا الوقت بعد يا سيدى الامير .. ولكن ان عاجلا
او آجلا سوف يسقط لويس فيليب .. والى أن يحل هذا الموعد ،
زود عقلك بالنضج ، واملا ذهنك بالمعارف العميقة .
أمسك الدوق بيد صديقه وقال فى حزن شديد :

— كم يكون وجودك مفيدا ... وكم تكون نصائحك ثمينة لى
افى هذه المهمة ... انى حزين لانك لن تنضم الى حاشيتى العسكرية
كما كنت آمل .. فقد رفض مترنيخ ان يستجيب الى طلب امى
بهذا الصدد وقال لها : « اما هذا فأنا بحاجة اليه لنفسى » .

وسكت الامير وهو يضغط على كفيه ثم قال :

— سيأتى اليوم الذى يصبح فيه لارادنى وزن ...

ولم تهذا نائرة الامير بعد ذلك ، وازداد القلق عليه ، فرؤى
حاجا لهذه الحالة ، ان ينقل ، فى ٤ من سبتمبر ١٨٣٠ الى قصر
فيكولسبرج حيث يقيم البرنس ديترشستين شقيق مربيه ، وقد
هاد لتوه من باريس بعد ان عاش فيها سنوات طويلة . وقد تحدث
البرنس والدوق لمدة ساعتين وخرج الدوق من هذا الحديث محطم
الآمال .. لقد رسم له البرنس ديترشستين صورة قائمة للحسالة
افى فرنسا ، حيث أخذ عدد البونايرتين المخلصين يتضاعل يوما بعد
يوم ، وحيث لم يعد الشعب يطالب الا بالحرية والمساواة والسلام ..
والحكومة القائمة تعده بكل ذلك .. حقا لقد كان نابليون الثانى ذا
شعبية واسعة فى عهد لويس الثامن عشر وفى عهد شارل التاسع ،
أما فى عهد لويس فيليب فهو ليس الا دوق رايشتاد . الامير
النمساوى ...

بعد ذلك بأيام انتقل الدوق مع البلاط الى المجر لحضور حفل
التتويج ولى العهد فى برسبورج وقد استغرقت هذه الرحلة بضعة
أسابيع ولم بعد الى تشونبرون الا فى أوائل شهر أكتوبر .

وفى أثناء هذه الفترة كان البلجيكيون اقتداء منهم بالفرنسيين
قد قاموا هم أيضا بالثورة ، واصلوا استقلالهم يوم ٤ من أكتوبر ،
وراحوا يبحثون عن ملك يولونه عرشهم . وقد اتجه تفكيرهم فى

ذلك الى دوق رايستاد . وهكذا عاودت الأمير الآمال، وراح يمشى
النفس بالتاج ، ولكن كلمة من مترنيخ بددت هذه الآمال واطاحت
بهذه الأحلام : « كلا ثم كلا .. يستبعد اسمه نهائيا من جميع
العروش ... »



انقضى شهر على ذلك ، وفي احدى امسيات ديسمبر دخل
بروكيش حجرة صديقه يبحث عنه ، فوجده نائما في احد المقاعد
وعلى ركبتيه كتاب مفتوح . اقترب الضابط وراح ينظر طويلا الى
وجه النائم فأحس بحزن شديد يعصر قلبه ان وجه الأمير شاحب
وهو يبدو مع الاستسلام للنوم اكثر نحولا واكثر ضعفا ، وكأنه قد
اقترب خطوات كثيرة من الموت ... فقد اكتست العينان سوادا
كاد يطفى على الصدفين وبدت الشفتان جافتين تنطلق منهما أنفاس
قصيرة متلاحقة وتدلّت اليدان لأحراك بهما وقد اكتستا صفرة
الشمع .

فتح الدوق عينيه وانتصب واقفا :

— هذا أنت يا صديقي ؟ .. ما اسعدنى برؤيتك .. فأنا أشعر
هذا المساء بالوحدة والانقباض .. وما من شيء أجده فيه أغراء ..
ولكن عاودتنى شجاعتي كاملة حينما رأيتك أمامي ...

كان يتكلم وعيناه تلمعان لمعانا شديدا ، وهو يتوقف من وقت
لآخر ليطلق سعة من صدره .. وبعد أن استترد أنفاسه قال
لبروكيش ردا على سؤال لم يتركه يلقيه عليه :

— لا تخش شيئا .. انها مجرد حالة زكام لن تلبث أن تزول
تماما بعد بضعة أيام ...

أمسك الضابط بيديه وصاح :

— ولكنك محموم يا فرانز .. آه يا صديقي ، انك لا تحافظ
على نفسك المحافظة اللازمة .. وكل أعمالك فيها ضرر لك وايداء
بصحتك .. انك تنهك الجواد من كثرة الجرى بك ، حتى تتصبب
عرقا ودون تغيير ملابسك المبتلة ، تذهب الى الأوبرا في هذا الجو

البارد . . . ثم بعد ذلك تحضر حفلات الرقص وحفلات العشاء . . .
حتى اذا ما عدت الى غرفتك ، رجعت بدلا من ان تأوى الى فراشك
وتستعيد قواك تشرب الاقداح المتتالية من القهوة ، وتسهر حتى
بالصباح . . . هل هذه أعمال قوم عقلاء ؟ . . .

خجل الدوق عند سماعه هذا الكلام وحنى رأسه وقال :
- لا تتهمنى كل هذه الاتهامات ، يا بروكيش . . .

- ان ديترشستاين والدكتور مالفانى ، المسئولين عن صحتك ،
يجاران بالشكوى منك ويبديان غضبهما عليك . . . وهل من احد
يلومهما فى ذلك ؟ . . . انك ترفض العلاج بل وتتصرف على عكس
ما يقدم لك من نصح . . . لماذا كل هذا التشبث بأن تطلب من عقلك
ومن جسدك اكثر مما يستطيعان ؟ . . .

رد الدوق همسا وفى صوت حزين :

- اسمع يا بروكيش . . . منذ بضعة شهور وأنا أرى أحلامي
تتبدد الواحد بعد الآخر . . . وكانت فرنسا أول ما أفلت من يدي ثم
تبعها بلجيكا . . . وها هو تاج بولندا يتلاشى أمام عيني الآن . . . ومع
ذلك مازالت ترن فى أذنى الكلمات التى قالها لى جدى فى
برمبورج فى شهر سبتمبر الماضى : « اذا ارادك الشعب الفرنسى
واذا وافق الحلفاء على هذا ، فلن اعترض على ارتقائك عرش
فرنسا . . . » هل كان صادقا فى قوله هذا ؟ . . . ام لعنه كان
يكذبنى الحديث شفقة بى ورحمة ؟ آه يا صديقى . . . ما أقسى القدر
الذى يتعنت فى محاربتى . . . من الذى يستطيع أن ينبئنى عما
اذا كان الناس فى فرنسا مازالوا يفكرون فى ، وعما اذا كان لى
هناك اصدقاء يعملون من أجل قضيتى . . .

واندفع الأمير فى تفكيره وقد رأى بروكيش وسط هذا الحيز
المظلم الذى يتقلب فيه صديقه شبعا خفيا متربصا ، هو شمسبح
هترنيخ وكأنه العنكبوت الرابض وسط نسجه .

حقا لقد عرفت النمسا كيف تقيم حول ابن نابليون مياجا من
الصمت والكتمان . . . ولقد ظل البونايرتيون فى فرنسا ثلاثة عشر
عاما متوالية يحاولون فى كل سنة تقريبا إثارة المؤامرات وتدبيرها

الفتن . قاموا فى كل مكان بأعمالهم هذه فى بوردو وفى ليون سنة ١٨٢١ وفى كولمان سنة ١٨٢٢ وعلى نهر البداسوا فى سنة ١٨٢٣ وقد حاولوا إثارة الجيش على أمل إعادة نابليون الثانى الى عرش أبيه . ولكن تلك المحاولات جميعها فشلت . . وفى كل مرة كانت تجرى المحاكمات الرثانة وتصدر احكام الاعدام ، تقضى على المتآمرين من غير أن تنال من جراتهم وشجاعتهم . . ولم تصل أنباء هذه المآسى ولا أنباء الضحايا التى ذهبت فيها الى علم دوق رايشتاد او سمعه . .

او لم يحدث اخيرا ، فى نهاية نوفمبر ، ان ارسل جوزيف بونابرت من ملجئه فى بوتيت بريز بالولايات المتحدة ، بالرسائل التى يحملها ابن فوشيه الى مترنيخ والى الامبراطور ، يطلب اليهما ان يعهدا اليه بابن اخيه . . . الم يقل فى هذه الرسائل انه يكفى ان يظهر نابليون الثانى بمفرده متشحا بالشريط ذى الألوان الثلاثة لتتم مبايعته فى الحال . . . ولكن جوزيف بونابرت لم يتلق على رسائله ودا . ولقد حاول لوسيان بونابرت محاولة مماثلة ولم تفز هى الأخرى بطائل كذلك قام مونتولون بنفس الشئ وفشل . . . ولم يصل نبا أى من هذه المساعى والمحاولات الى علم دوق راشستاد .

التقط الأمير الكتاب الذى نام عنه والذى سقط من فوق مكتبته الى الأرض . انه مذكرات انطومارشى . . وفتحها عفوا فانفتح على وصية نابليون . فأغلق الشاب عينيه وراح يتلو البند الرابع من الوصية وكأنه يتلو صلاة محفوظة : « اوصى ابنى بالأبنسى أبدا أنه انما ولد اميرا فرنسيا . . اوصيه بالأبى يصبح أبدا أداة فى يد الثالوث الذى يستعبد شعوب أوروبا . . يجب عليه ألا يحارب فرنسا أبدا والا يضر أبدا بمصالحها فى أى صورة كان الضرر . يجب عليه أن يتبع المثل الذى احتديته دائما وهو « كل شئ من أجل الشعب الفرنسى » .

التقط انفاسه وقال لبروكيش :

— ها هى صلاتى التى أكررها كل يوم . . . هذا هو مبدئى فى الحياة . . . نعم . . . مهما حدث لى ، سأبقى دائما اميرا فرنسيا ، واستجيب لما فرضه على القدر . . .

وقع بروكيش على الأمير نظرة عتب على ما قال ؟ ولكن الأمير
عاجله بقوله :

- لا تنظر الى هذه النظرة .. انى اعرف ما يدور فى خللك ..
انك تنظر الى الحالة التى تنشعب فيها الحرب بين فرنسا والنمسا
أليس كذلك .. بريك لا تثر امامى هذا الاحتمال القاتل .. فهو
احتمال لن نواجهه أبدا ولا أريد ان أضيع نفسى فى موضع الخيـان
على انى قد اخترت فعلا .. فأنا أحسن أن دم بونابرت فى عروقى
أعلى صوتا من دم هابزبورج .. ألم يحضر الى منسى أيام فى
شونبرون ضابطان بروسيا طلبا مقابلتى فلم أسمح لهما بالمقابلة ؟
انهما من مواطنى بلوخر .. لقد مررت أمامهما من غير أن
أحييهما .. آه يابروكيش ، انت تعرف أشياء كثيرة ، هلا قلت لى
كم من الوقت يجب أن أنتظر ؟

- اصبر ، يا فرانز ، تمهل واستعد ، ستبلغ سن الرشد بعد
سنتين ..

- بعد سنتين ؟ .. من يدري أين سيكون مقرى ؟

نظر الدوق الى زيه العسكرى وقال فى مرارة :

- لقد عينونى حديثا قائدا لفرقة ناشاو .. ومما لا شك فيه
ان هذه البذلة لن ترى الحرب أبدا .. ولكننى سوف أطلب فى
وصيتى أن يحمل تابوتى وسط أول معركة حتى تنال عظامى الشئ
الذى طالما تمنيته ، وهو أن اسمع صفير الرصاص من حولى ..
ابتسم بروكيش لهذا الكلام الصبيانى وقال :

- لا تغال يا فرانز . كن هادئا كما كان أبوك فى الليالى السابقة
على انتصاراته الخالدة .. والى أن يحل اليوم المعهود سنعمل كلانا
معا ، وسأعلمك كيف تكتسب الصبر وكيف تكتسب القوة ..

ارتدى الدوق وهو يبكى بين ذراعى بروكيش وقال :

- لا يوجد غيرك من أثق فيه .. ماذا كنت اصبح لولا وجودك
الى جانبى ؟ لا تتركنى أبدا .. انت صديقى الوحيد ..

أخذ بروكيش يطيب خاطره ، وهو يفكر فى العصفور الصغير

يختبر اجنحته على الطيران، فإذا ما سقط على الأرض سقطت قاسية
شك في قدرته على التحليق . . . واستسلم لليأس . . .

في أوائل فبراير انتشر نبأ ملا القصر الامبراطوري في فيينا
ذعرا وفضبا ، لقد اخذت الشعوب ثور في كل مكان في ايطاليا
وهبت ريح الثورة على امارات شبه الجزيرة تلفحها الواحدة
بعد الأخرى . . وراحت التيجان تتدحرج وكأنها من سقط المتاع
الذي يلقي به بين المهملات . . وقفت فرنسا تشاهد في فرح ظاهر
انتصار حركة التحرير التي ايدتها سرا من قبل ، والتي تستعد
المساندتها علنا اليوم .

تحرك مترنيخ فورا وبقوة، وارسل الى الحكومة الفرنسية يقول
لها ان عليها ان تلتزم مكانها والا فلديه الوسيلة التي يحمل بها لويس
فيليب على التعقل وكان يقصد بذلك دوق رايشتاد .

يوم ١٩ من فبراير جاءت الأنباء المذهلة تقول ان بارما قد ثارت
هي الأخرى وان ماري لويز قد اضطرت الى الفرار في الليلة ما بين
١٤ و ١٥ من فبراير بعد ان هاجمها الشعب ، وانها التجأت الى
كريمونا أولا ثم الى بليزنسا . عندئذ طلب دوق رايشتاد ان يخف
الى مساعدة أمه . ولقد كان الامبراطور على استعداد للسماح للأمير
بما طلب لولا مترنيخ الذي ارتعدت فرائصه لمجرد التفكير في احتمال
ظهور الدوق في وادي نهر البو . ولقد قال الوزير وهو يعترض على
ذلك لدى الامبراطور : « حتى يجعلوا منه ملكا هناك ؟ . . امن اجل
هذا تبعث به يا مولاي ؟ كي يسير على نهج ابيه ؟ . . »

ولم يتمسك الامبراطور برأيه امام هذه الاعتراضات وراح
الامير يبكي من الغيظ ويقول : « ما أتعسنى واشقانى . . كم كنت
أود ان أجرد سلاحى للمرة الأولى اكراما لأمى . . اليس من واجبي
ان ادافع عنها واحميها ؟ » .

وكان الأمير ثائرا مضطربا وقد كتب الى ماري لويز يقول :
« هذه هي المرة الأولى التي اطيع فيها الامبراطور كارها » وازدادت
ثورته ولم يقلح بروكيش في تهدئة أعصابه فكان يقول له : « ان
الوقت جد قصير . . وهو يمر مسرعا ، ومن الخطل ان نتركه يضيع
هكذا . . . »

وضاعت الفرصة فعلا ، اذ لم تلبث الجيوش النمساوية أن أعادت النظام في المدن الإيطالية . وظل الامبراطور يمني حفيده بالعبارات المعسولة التي لا طائل وراءها . وكان يقول : « ... عندما تهل بطلعتك على جسر سترازبورج لن يظل دوق دورليان طويلا في باريس . . آه يا فرانز ، لو كنت أكبر مما أنت ببضع سنين » .

بعد فترة الأحلام هذه عاد الأمير الى حالة الجمود التي كان يحياها من قبل . . لقد دار حول أسوار السجن المحيط به ولم يجد فيها منفذا يستطيع النظر منه الى الخارج . . فأخذ يرقب الحوادث ويصفى الى الأخبار التي ترد من وراء الحدود ، ويفكر في الهرب .

ولم يشنه عن عزمه هذا ويحوله عن همومه وأحزانه ، غير ابتسامة امرأة . . . فلقد كان للدوق زملاء ثلاثة هم رفاق الليل ، وأصدقاء اللهو . . أولهم جوستاف نايرج ، وثانيهم موريس استرهازي وهو دبلوماسي شاب يكبر الأمير قليلا ، وثالثهم ميجل وهو شاب سكير عرييد مفرم بالنساء . وكان الشبان الأربعة يترددون على الأوساط العليا في فيينا ويتابعون أعياد المساخر « الكارنفال » التي امتازت هذا العام بالنشاط والجمال ولم يكن الأمير يتخلف عن حلبات الرقص جريا وراء الكونتيسة ناندين كارولي ، إحدى زهرات المجتمع ، ومن نجومه اللامعة ، وكان موريس استرهازي قد قدمها له من قبل . ومنذ ذلك اليوم أصبحت الكونتيسة كل شيء في حياة الدوق لا يراقص الا وهي ولا ينظر الا لها ، يعد البسمات التي توجهها له كما يعد البخيل قطعه الذهبية .

ولقد حاول بروكيش أن يقبه شر الاندفاع في مثل هذا الفرام وكان يقول له :

— انها طائشة متقلبة سريعة التحول . . وستسبب لك آلاما .

في إحدى امسيات شهر فبراير حضر دوق رايشتاد ومعه كونت استرهازي ، وهما في ثياب المساخر ، إحدى حفلات الرقص التنكرية . وكانت ناندين في الحملة ولكنها غادرتها مبكرة لتحيي

حفلة أخرى اقامتها في قصرها الخاص . وقد تبعها الدوق واسترهازى الى هناك بعد أن أخفيا وجهيهما وراء قناع، واختلطا بالمعسوين الذين لم يفتنوا لشخصيتهما . وراح الدوق طوال الليل يراقص ناندين لم يتركها لحظة ، وجلس الى جوارها على مائدة العشاء وشرب النبيذ المعتق من كأسها ، وظل نشوان من الموسيقى والعطر والحب حتى الصباح .

وعندما أراد الدوق الاستئذان في الانصراف ، شاء القدر أن يكون هو والكونتيسة في الغرفة بمفردهما وقد سادت العتمة . وفجأة أحس الدوق بيدين تمسكان برأسه وبأصابع طويلة تسرح بعصبية في شعره المبتل من عرق الرقص ، فتخلخلت ركبتاه وانهار ، وأحس بدمائه كلها تهتص من جسمه ، فراح يتمتم باسمها « ناندين . . ناندين . . » بينما انفلتت هي من قبضة ذراعيه واختفت بعيداً عنه .

وكان النهار قد ملأ الكون عندما غادر قصر ناندين ، وعاد الى هوفبورج وهو يتوجس خوفاً . ما الذي سوف يقوله القوم هناك عن غيابه الليل كله ؟ . ولكن أحداً لم يتنبه الى هذا الغياب . . . أسرع الدوق يروي القصة الى بروكيش بعد أن أخفى عنه خاتمتها . . ثم قال له :

- لقد اكتشفت اليوم اكتشافاً ثميناً يا صديقي . . اذا ما عزمت على الفرار يوماً من هذا المكان ، فلن يتنبه أحد الى غيابي الا في اليوم التالي . . وفي اثناء هذه الفترة اكون قد ابتعدت كثيراً ولا يستطيع أحد اللحاق بي . .

وكان بروكيش يحارب في صديقه كل اتجاه نحو فكرة الهرب . ولذلك اجتهد في تحويل الحديث وجهة أخرى . واخذ يؤنب صديقه على هذا التهور في الحب ولكن الدوق أخذ يدافع عن نفسه قائلاً :

- اليس من حقى أن أحب وان أحب ؟ . ألم يعرف ابي هو الآخر الغرام والحب ؟ . ان جدى لم يمنعني من ذلك وانما اكتفى بتحذيري من اخطار الزنا فقط .

— اعلم يا فرانز ، ان الكونتيسة ليست المرأة التى تصلح لك .
فانت ما زلت صغيرا لا تقوى على الاقتراب من أخطار مخلوقة
كهنه . . على ان الحياة ما زالت أمامك طويلة . . ويجدر بك ألا
تفكر الآن الا فى التعليم وفى تنمية الذهن وفى توسيع نطاق
معلوماتك . .

ثم نظر الى الدوق وقال له :

— انك ملك للتاريخ ، يا فرانز . فلا يليق بك أن تجعل من
حياتك قصة .

وعد الدوق بمباعدة زيارته لناندين . ولكنه لم يف بالوعد
وظل يقابلها ويكتبها . ولكن حدث فى شهر أبريل ان بعث استرهازى
الى نابولى ليشغل فيها وظيفة دبلوماسيه فحرم بذلك الدوق من
الصديق الذى كان يدبر له المقابلات مع الكونتيسة ، فكف عن
الذهاب اليها ، وان كان لم يكف عن مكاتبتها سرا . وكان صديقه
استرهازى يسهل له تبادل الرسائل معها ، بعيدا عن رقابة المشرفين
وكان يكتب له : « ما الذى يحول بينك وبين أن تسعد وتهنأ ؟ »
لا تتردد . . أقدم . . انها تهواك . . » ولكن الرقابة على الأسير
الشاب كانت مشددة ولم يكن يقابل ناندين الا فى الاجتماعات
العامة — وفى اواخر ابريل كتب لصديقه يقول انه لم يستطع تخطى
عتبة الدار التى قدر له « ان يدوق فيها كل الهناء . . » .

وعلى الرغم من الاحتياطات التى اتخذت والتكتم الذى احاط
بهذه العلاقة انتهى الأمر بالكونت ديترشستين الى الشك فى
وجودها . وفى احدى امسيات شهر يونيه فاجأ الشاب الكونت
ديترشتين وهو يفتش فى أدراج مكتبه فثار لهذا العمل المهين
وقال له :

— عما تبحث هنا يا سيدى ؟

كان ديترشستين قد وصل الى احد الادراج فوجده مقفلا
بالمفتاح فقال :

— ما الذى يحتويه هذا الدرج ؟

— لخطابات ، ذكريات ، أشياء لا تعنى أحدا غيرى . .

— افتحه . . .

— كلا يا سيدى لن أفتحه .

— اننى سأنادى أحد النجارين ، والا سأحطم هذا الدرج .
وارتفع النقاش بينهما ، وأخيرا خضع الدوق وفتح الدرج ،
فأخذ منه ديترشستين رزمة الرسائل . . انها الرسائل المتبادلة
مع امترهازى . . وراح المربى يقرأها وفجأة لفتت نظره
كلمة وردت فى أحداها : « نعم أقابل الصينى . . لم اتلق أخبارا
من الصين . . » فعبس وقال غاضبا :
— من هو هذا الصينى ؟ امرأة ؟ اليس كذلك ؟

امتقع لون الدوق وشد على أسنانه ولم يجب بشئ . وكان
ديترشستين قد عرف السر فاستشاط غضبا وقال :

— ما شاء الله . . هأنذا تكتب رسائل الغرام الآن . .
وأجاب الشاب ببرود :

— طبعاً . . وهل تدرى لمن أكتب ؟

— أكتب لها مباشرة . .

— كلا .

— اذن تكتب لها عن طريق وسيط . هل اعرفه ؟

هسكت الدوق وازداد غيظ المربى لعجزه عن التغليب على عشاق
تلميذه فراح يلقي بالفاظ التهديد والشتائم وارتفع صراخه وما
أحدثه من ضجيج حتى امتلأت الحجرة بالخدم فقال الدوق :

— بالله عليك . . اهدأ . . الا ترى اننا لسنا بمفردنا ؟ . انهم
يسمعون ما نقول . سأقدم لك هذه الرسائل قريبا . . انى
اعذك بذلك . .

استعاد ديترشستين هدوءه . وبعد برهة من الزمن كان يمسك
بالرسائل التى قدمها له الشاب . فألقى بها فى المدفأة وأوقد فيها
النار . . وارتفع اللهب عالياً . .

نظر دوق رايشتاد الى الأوراق وهى تتلوى وسط النار ،
وكانما تحاول عبثا الفرار من المصير المحتوم . نظر اليها وامتلات
هيناه بالدموع ، هذا هو حبه الأول ، لم يبق منه غير حفنة من
الرماد ، يتصاعد منها دخان رقيق لم يلبث ان تبدد من غير ان
يترك أثراً . . .



وقف دوق رايشستاد ينظر من النافذة المفتوحة على حدائق قصر شونبرون وقد كساها الربيع ، واشاع الخضرة فوق الخمائيل والربى وحول أحواض المياه ونشر النضرة فى أوراق الحور والكافور ومختلف الأشجار . ولكن قلب الأمير لم يطب لهذا المنظر الرائع الممتد أمام عينيه . . . وراح يتشاءب ويتمطى ولم تكن المنضدة التى يجلس اليها عادة محملة بالكتب والأوراق المبعثرة ، وإنما كان كل ما عليها مصفوفا . . . الأوراق والكتب التى قراها أخيرا مع بروكيش . تنهد الشاب وقال :

— لشد ما أوحشنى بروكيش .

لقد اخذ يشكو الملل منذ أن فازقه بروكيش . . . لقد انقضى الشتاء وهما لا يفترقان حتى ساعة متقدمة من الليل فى القراءة والدرس وتوثقت بذلك الصداقة بينهما . . . ولكن هذه الصداقة اثارث شكوك مترنيخ . . . انه يخشى أن يدفع بروكيش بضديقه الى التهور ، فيأتى عملا يفسد السياسة التى رسمها . فسعى جاهدا الى التفريق بين الصديقين . . .

كان أول شيء فعله مترنيخ هو رفض الطلب الذى تقدم به

بروكيش للتصريح له بالسفر الى باريس . لقد أدرك مترنيخ أن الغرض من هذه الرحلة هو الحصول على المعلومات التي تطمئن الدوق الى قوة البونايرتين هناك .

أراد بروكيش بعد ذلك أن يحافظ على الموعد الذي قطعه للدوق بالألا يتركه والا يبتعد عنه ، فطلب العودة الى خدمة الجيش ولكن مترنيخ أصم اذنيه عن هذا الطلب، وقال لن جاءه يسعى اليه . - ان بروكيش هذا رجل غريب الأطوار واسع الاطماع . . .

واخيرا قرر الوزير التخلص نهائيا من بروكيش فأرسله في مارس ١٨٣١ الى بولونيا كممثل للنمسا لدى اوبتروني مندوب الفاتيكان . وكان معنى ذلك أن يفترق الصديقان لمدة اشهر كثيرة . وكان حزن رايشسستاد لهذا الفراق عميقا . وفي يوم ٣١ مارس كان الوداع وتبادل الصديقان التذكارات فقدم بروكيش الى الأمير بندقية البانية وقدم الأمير الى صديقه ساعته ومعه رسالة قال فيها : « هي اول ساعة كانت لي ، ولم تفارقني منذ أن كان عمري ست سنوات . . ارجو أن تجد فيها ما ينبئك عن اللحظة التي تدق فيها ساعة المجد . . »

انقضى شهر منذ أن سافر بروكيش ولم يتلق منه الدوق انباء بعد . . فاستسلم الى اليأس والقنوط . . انسان واحد فقط هو القادر على بث شيء من الدفء في هذه الحياة الباردة . . وهذا الانسان هو صوفي . . انه في كل يوم ينتظر بصبر فارغ اللحظة التي يتمكن فيها من الذهاب اليها . . كأنه التلميذ الذي يتحرق في انتظار ساعة الانطلاق . .

دقت الساعة العاشرة فالتفت الدوق وألقى نظرة في المراة اطمأن منها الى دقة ربطة الرقبة والى انسجام الشعر ، ثم توجه الى حيث تقيم الأرشيدوقة في الطابق الأسفل . . وقد سلك اليها سلما داخليا يتيح له الوصول بعيدا عن أعين الحراس والخدم والوصيفات . .

دخل عليها في الصالون فوجدها على البيانو تحاول فك رموز

أحدى المقطوعات الإيطالية . . اقتربت منها وداعبها بأن أحاطها
بذراعيه ، فتملصت وقالت :

— هلا تركتني حتى انتهى على الأقل من هذه المقطوعة ؟ .

فطبع على جيئنها قبلة وقال :

— كلا . كلا . .

— أنت انسان متوحش ، لا تطرب الا لدقات الطبول وصوت
النفر . . اما حفلات الموسيقى الراقية فيغلب عليك النعاس فيها .

— لن أغزو العالم بصوناتا موزار . .

وقفت في مواجهته ، ونظر اليها في وضوح النهار ، جميلة
واقية في ثوبها المهفف ذي الالوان الهادئة ، فبدت وكأنها روح
الربيع التي تتراقص فوق خمائل الحديقة .

ابتسم لها وقال :

— ما أن انظر اليك حتى أحس بالراحة والهدوء ؟ وكأنما القي
بأحزاني وهمومي عند باب هذه الغرفة قبل أن ادخل اليك . .
يا حبيدا لو ظللت هكذا لا افترق عنك أبدا .

تفحصته في اهتمام ، فوجدته حسن الهندام كثير التائق في
ملبسه فزمت شفتيها اشمئزازا وقالت :

— أنك مزوق كأنك الفتى الفندور . .

— وهل لي غير الزواق عمل . . ان شغلي الشاغل الآن هو
اللبس . . ها هو ذا ابن نابليون يصبح ملك ربطات العنق والعصى
والمناديل . .

أمسكت بذقنه وسددت في عينيه نظرها وقالت :

— أرني عينيك . . لقد ابتعدت عن الرزاة والتعقل . . ها هو
وأسك قد امتلا مرة أخرى بالأفكار المجنونة .

— لو لم أكن وحيدا كما أنا لما عمرت رأسي بكل هذه الأفكار
التي تذكرينها . . وأنت ادري الناس بذلك ، يا صوفي . . تعلمين
كيف نشأت بلا عطف ولا حنان ، بلا رفيق ولا زميل . . ان ذكرى

أبي كانت تبعد الناس من حولي كأنني أجرب .. وأخيرا كان لي
صديق واحد مخلص ، بروكيش ، حرموني منه ..
- اصبر .. سيعود لك بروكيش ..

ولكن الدوق لم يكن يستمع اليها وإنما استمر يقول :

- ما من صديق واحد اركن اليه .. هل قضى على بالآ يكون
لي أحد .. حتى انت يا صوفي .. انت ملك لغيري .. انت زوجة
رجل آخر .. والعطف الذي تقدمينه لي ليس الا عطفًا مسروقًا
سرقته من غيري لتمطيته اياي .. هكذا كان حالي دائما ..
لقد انتزعوا مني تاجي وملكي ، وحرموني من اسمي ومن وطني
الحقيقي ومن أبي .. وعوضوني عن ذلك كله .. بماذا ؟ .. بأراض
لن اضع يدي عليها ابدا ، وبلقب قد لا يصلح الا لابناء المحظيات ..
قالت الشابّة :

- لا تكن ظالما ، يا فرانز .

- حقا ، لقد احاطتني عائلة امي بالبذخ والرعاية .. وهي
بذلك قد تبدو ذات منة علي وفضل .. وكم يراني الناس حائنا
جاحدا اذا ما انقلبت عليها يوما وانكرت يدها ؟ .. ولكن هل يكون
السجن الا سجنا مهما طليت جدرانها بالذهب ؟ أنت يا صوفي ؟
تفهمين فولي هذا .. انت تدركين ما يجول في خاطري .. اي حياة
تلك التي يعيش فيها الانسان تحت رقابة دائمة وتجسس لا ينتهي ؟
لا تنسى يا صوفي انه في الوقت الذي أغلق فيه عيني لأنام يسارع
خلمي الى تفتيش جيوبى وتهرع العيون الى البحث في أوراقى
واشيائى .. لم يعد لي شيء أملكه حقيقة الا افكارى وما يدور
في راسى ومع ذلك يحاول القوم كشف هذه الافكار والوصول الى
ما في داخل راسى .. انى في حاجة الى الانطلاق .. الى الحرية
أنشدتها كما ينشد الجائع الطعام وكما ينشد الظالم قطرة
الماء .. انى اختنق هنا يا صوفي اريد ان افر .. اريد ان اهرب ..
انتفضت صوفي عند سماعها هذا الكلام ونظرت اليه فى رعب
وقالت :

— هل انت تفكر فى ذلك جذيا ؟ .

— وهل ترين انى امزح ؟ . لم أعد أستطيع الحياة فى هذه الظروف . . يجب أن انجو بنفسى .

— انها فكرة طائشة . . ومترنيخ ؟ . . هلا حسبت له حسابا ؟ .

— لم أعد احتمل اضطهاده لى . . خصوصا منذ أن اخذت زوجته تستشيرى ضدى . . سوف أعرف كيف افلت من قبضة يده وابعد عن متناوله ، ثم بعد ذلك نصفى الحساب . . لو أن بروكيش اطاعنى لكان الأمر قد تم منذ زمن بعيد . . ولكنه فضل الانتظار إلى أن تحين الفرصة المناسبة .

قالت صوفى :

— ولماذا لا تفضى بهواجسك هذه الى الامبراطور ؟ . أليست من بين حفدته جميعا اقربهم الى قلبه ؟ .

— جدى . . حينما اكون معه يعدنى بكل ما اريد . . بل ويوحى الى بالآراء التى لم تكن لتخطر لى على بال قط . . لقد طالما قال لى أنه لو تعلق الامر به وحده لكنت منذ زمن بعيد متربعا على عرش افرنسا . . فاذا ما اطل مترنيخ برأسه انهارت الوعود وامحى كل شئ وقرر عكس ماسبق أن تعهد به .

ضمت صوفى يديها وقالت :

— لست انا التى ألومك على ما تفكر فيه ، يافرانز . . انت تعلم ما اكنه لك من عاطفة . . ولكننى ارتعد كلما تصورتك وسط هذه المفامرة القاسية . . فكر جيدا ، يا صديقى .

— لم أعد اطيق هذه الأوضاع . . أن حركاتى كلها موضوعة تحت المراقبة تصورى . . لقد وبخنى ديترشستين منذ ايام توبيخا شديدا لأنه رآنى ادخن بجوار النافذة . . لقد منعنى مرة أخرى من ركوب الخيل .

وهنا أمسكته صوفى من كتفيه وهزته هزا عنيفا وهى تقول :
— أما هذه المرة فأنا أوافقك كل الموافقة . . يبدو انك فاخرت بإقدامك على اجتياز ثلاثة فراسخ فى مدى اربعين دقيقة . . الا

تعتبر ذلك من قبيل الجنون . . لقد رافقك البارون مولى فى هذه
المغامرة وقتل جواده من شدة الاجهاد .

— لقد دفع له ثمن الجواد .

— ولكن هذا لا يبرر خطأك ولا يزيل شططك . . ما فائدة هذا
التهور وهذا الاندفاع ؟ . . ما فائدته يا صديقى ؟

— ان أقوى جسمى واستعد .

أخذت الشابة تفكر لحظة ثم قالت :

— يبدو لى انك تغيرت كثيرا ، يا فرانز ، منذ ان تقابلت مع
المارشال مارمون . .

فأجابها الدوق فى أنفعال ؟

— لا تظنى يا صوفى انى شعرت بأية عاطفة مفاجئة نحو هذا
الرجل الذى خان أبى وتنكر له . لقد توصلت فى الحال الى فهم
بحقيقة نواياه ، وهو لم يوح الى قط بشيء لا بالثقة ولا بالموودة . . .
انه رجل طموح . . وهو يحاول ان يتعلق بأذيالى . . ولكن اذا
أرتقيت العرش يوما فسأتركه يهوى فى الحضيض . . وهو على
كل حال من أولئك الذين يحسن بالمرء الا يربط اقداره باقدارهم
لانه لم ينجح فى شيء قط . . فهو منحوس يجلب النحس لمن معه .
هزت صوفى رأسها وقالت :

— كان مترنيخ يأمل أن يسكون لمارمون عليك سلطان وتأثير

حسن .

— ها قد خابت آماله . . لقد استفدت من مارمون معرفة أوفى
بفرنسا وبالفرنسيين . . لقد سلبت عقل الجاسوس ، وعرفت
كيف استخرج الكلام من بين شفتيه . . وكان كلما استرسل فى
الكلام انتظمت الحوادث فى الماضى ، واحتل الأشخاص مراكزهم
الحقيقية الصحيحة وسط الحوادث والأشياء . . وبذلك تمكنت من
سبر عمق الهوة التى فصلت ما بين ملك روما ودوق رايتشستاد .
ها هو قد انتقل فجأة من الضعف واليأس الى الحماس
والاندفاع . أصبح شخصا آخر مملوء بالحياة وقال :

- صوفى ، يا صديقتى الطيبة ، أنا على ثقة من أن ساعتى سوف تدق يوما .. سأظهر يوما على ضفاف الراين . فتقوم فرنسا كلها قومة رجل واحد وتهب لمقابلتى سأسير والجيش يتقدمنى والشعب يحيط بى .. ومهما حاول لويس فيليب أن يبعث بجنوده فى مواجهتى فسيتبدد هؤلاء الجنود . أمام البريق المنطلق من كوكبى . وسيطير متنقلا بين أبراج الكنائس قافزا من برج الى برج حتى يصل الى نوتردام فى قلب باريس .
أعجبت صوفى بهذا الكلام الحماسى ايما اعجاب وراحت تصفق بيديها :

- نعم يا عزيزى فرانز . أنا اتصور ذلك أيضا .. وسيكون لى يوما عظيما .

- سوف اطيح الى باريس مرتديا بذلة رماة الحرس .. وسيكونون جميعهم هناك وسيتعرفون على ويصيحون « ها هو ذا . ابنه » وسيكون هناك بوتران ومونتولون ، ومارشان ، كل أولئك الذين أحبوه .. كل أولئك الذين لم يتنكروا له ولم يخونوه وسوف يقدم جنود الحرس تحية السلاح ، وتعزف الموسيقى سلام المارسييز .. وسوف يسكى جنود الحرس من الفرح ويضحكون من بين شواربهم الرمادية والبيضاء .. سأقف فى وسطهم .. فى وسط رجال أبى .. وأنادى القيصر وأنادى الامبراطور فرنسوا وأنادى ملك بروسيا وأنادى اوربا بأسرها : « والآن .. تعالوا الى اذا استطعتم .. وخذونى » .

نظرت اليه صوفى وقد غلبها الحماس هى الأخرى .. لقد غلا الدم النابليونى فى عروقه وتغلب على دماء هايزبورج . كما يتغلب النهر الطافى على الجدول العكر فيطمس معالمه .. كان جميلا .. وكان الحلم العظيم يلمع ويتلأأ جبينه .. ويدفع ذراعية فى انطلاقة كبرى كأنما يمسك بالوهم ليجعله حقيقة .

قامت صوفى واقفة وأخذته بين ذراعيها وقالت :

- سسترتقى العرش يا فرانز .. سسترتقيه .. وسأفعلك عندئذ .. ولكنك ستكون سعيدا .. وسوف تتقدم بى السنون وأنا أقول لنمسي اننى ساهمت بقدر فى اعطائك الى فرنسا .



كان الدوق. يتنزه مع صوفى كل يوم فى حدائق شوفرون
المخصصة للأسرة الامبراطورية ، أو يمتطيان الجياد ويسلكان معا
طريقا وسط الحقول ينتهى بهما الى الغابات الكثيفة او الى الروابي
المشمسة او الى المروج الخضراء . وكانت الساعات التى يقضياتها
معا سائرين متجاورين من أسعد الساعات التى تمر فى سرعة
الاحلام .

وكان الدوق وصوفى فى ذلك الصباح ، يسيران بخطى بطيئة فى
طرقات الحديقة وكان سبتمبر فى نهايته والسماء فى زرقة زاهية
والرياح لا يحركها نسيم ، وهناك على البعد ضوء رقيق يرسم حدود
الأفق فى وضوح . لقد كان الصيف فى فيينا يلفظ أنفاسه الأخيرة
فى هدوء وسلام .

وكان الدوق يمسك بيده فرنسوا جوزيف الصغير ، ابن صوفى
وقد تقدمت المرأة الشابة فى ثوبها الهفهاف الرقيق وألقت على
اكتفيا شالا من شيلان الهند ذات الألوان الزاهية . . سألت صوفى
صديقتها :

- هل لديك أنباء من صديقك بروكيش ؟ -

— كلا . . . فى رسالته الأخيرة التى وصلتني سر ، لم يذكر شيئا
عن عودته أتمنى أن تنتهى مهمته بسرعة وأن يعود . أنى ارتعد خوفا
لجورد التفكير فى إمكان قضاء الشتاء بدونه ، وفى مصاحبة هارتمان
وستاندايسكى ومول .

— حقا انها لصحبة سيئة يفرانز مع هارتمان وستاندايسكى .
— انهم أناس ضيقو الأفق حمقى . ومع أن ديترشستين كان
لقاسيا ومدققا إلا أنه كان يحبني على طريقته ، وكان يفكر حقا فى
مستقبلى . أما هؤلاء فهم كالديدبان ، لديهم أوامر ينفذونها وليس
لهم عقل بوجههم . لقد كان بروكيش على حق حينما قال اننى
بينهم كالجواد العربى الأصيل وسط حصانين من خيول الجن
البوهيمية وحصان ايطالى مما يعلق فى العربات .

فى هذه اللحظة صرخ الطفل فرنسوا جوزيف وتوقف عن السير
إقالت صوفى :

— لقد تعب من السير . .

فتناوله الدوق بين يديه والقى به جملة مرات فى الهواء فعاد
الطفل يضحك ويداعب ساعة الدوق وسلسلته ويحاول الإمساك
بهما فصاح فرانز .

— يا لك من ظموح . . . ها أنت تهوى منذ الآن كل ما هو
إبراق . . لا شك أنك خلقت لتصبح امبراطورا .

ثم التفت الى صوفى فوجد على وجهها نظرة جادة ، عجب لها
فسألها :

— فيم تفكرين ؟ .

نظرت اليه نظرة طويلة بعينيها الصافيتين اللتين زادهما الحب
بريقا وقالت :

— بى شوق لأن يكون لى ابن يشبهك .

حنى جبهته ، فقد فهم الحلم الذى جال بخاطرهما حينما رآته
يداعب هذا الصغير ؛ لقد تمنى لو انهما كانا مرتبطين ارتباطا دائما
وبينهما طفل من لحمهما ودمهما .

وصلا الى المبنى الصغير الذى به نبع شوتبرون ؟ الذى تسقى
القصر باسمه ، .. وكان على النبع تمثال مرمى لجنية من جنيات
الماء ممسكة بجرة تتدفق منها المياه أشار الدوق الى التمثال وقال :

— ما أجمل هذا الجسم .. ما أروع الانحناء .

عبس وجه صوفى وهى تقول :

— اتقول هذا لأنها تشبه صديقتك الراقصة .

— صديقتى الراقصة ؟

— نعم ، فانى السلر .

— ماذا تعنين من كلامك هذا ؟

— انها جميلة ، ممشوقة القوام .. اليس كذلك ؟

— هل بك غيرة ؟

ردت عليه الشابة وهى تكتم غيظها :

— هل من حقى ان اغار عليك ؟ .. أنت حر .. لك ان تفعل

ما تشاء .. يقال ان هذه الراقصة خلية لك .. فليكن ماتريد ..
ولكن الذى يؤلنى هو انحدارك الى هذا الدرك .

نظر الامير الى الارشيدوقة فى فزع وقال :

— ماهذه الفكرة الجنونية التى وضعت فى رأسك باصواقى ؟

هذا كذب .. كذب .. انا لا اعرف فانى السلر .. ولم أوجه اليها

التحديث فى حيساتى ابدا .. حقا ، لقد ذهبت مرارا الى الاوبرا

لأشاهدها وهى تؤدي رقصاتها .. ولا شك انها جميلة .. وانها

تعجببنى جدا كفنانة ، وفيما عدا هذا فهى لاشيء بالنسبة لى لاشيء

بالمرة .. أقسم لك .. ولكن ، ما السبب الذى حملك على محادثتى

فى هذا الأمر الآن .. فى حين قد مضى على شهران لم اضج

أقيهما قدمى داخل احد المسارح ؟

احست صوفى بالحرج فاحمرت وجنتها وقالت :

— بالأمس قال لى أحد أبناء خثولتنا — لا تسألنى من هو قلن

أبوح لك باسمه أبدا — ان خادمك شوهد وهو يحمل رسالة غرام

الى بيت فانى السلر .

وهنا رفع الدوق ذراعية الى السماء وهو يصيح !
- الآن فهمت كل شيء .. لقد كان ذلك منذ ستة اشهر مضت
حينما كان بروكيش ما زال موجودا في فيينا .. كان يذهب كل
مساء للعمل في صحبة جنتز عند مادموازيل السلر .. فاذا اردت ان
أبلغه رسالة عاجلة كنت أبعث اليه بخادمي عند الراقصة ومعه
الرسالة .. وكان الخادم بطبيعة الحال يتخفى لكيلا يكشف
بحواسيس مترنيخ أمره ..

- هل ماترويه لي الآن صحيح ؟

- وهل تظنين في الكذب ؟ .. على ان فاني السلر ليست في
حاجة الى .. انها خلية جنتز .. وهو يفار عليها جدا ويفمسررها
بالذهب ..

ثم أراد أن يطمئن خاطر صوفي تماما فقال لها :

- هل تعتقدين حقيقة ، يا صوفي ، أنى أستطيع ، بالمائة فلورين
التي تعطى لي كل شهر مصروفي الخاص ، أن أنفق على راقصة
مثل فاني السلر ؟

هزت صوفي قواقع شعرها الجميل التي تحيط بوجهها
وقالت :

- وهل أنت في حاجة الى المال ، يافرانز ، لتفوز بحب ..
النساء ؟ انهن يطلبنك لنفسك .. مثل تلك الراهبة البولونية ..
- هذه البولونية جميلة بلاشك ولكنها خرقاء .. فلا اخطو
خطوة في الحديقة الا ووجدتها أمامي .. اظنها مجنونة بعض
الشيء ...

- انها مجنونة بك ، يافرانز .. وتكتب لك الرسائل ...

- التي لا ألقاها .. ان ستاندايسكي يقوم في هذه الناحية
بعمله كجاسوس على خير وجه .. سأهنته على نجاحه هذا ..
- منذ أيام وصلت إحدى هذه الرسائل الى يد الامبراطور الذي
أراها لشقيقتي وقد حدثتني هذه عنها .. انها تشبهك فيها بالنسر
الذي ربي في حظيرة الدجاج ..

- انه تشبيه صادق ، اليس كذلك ؟

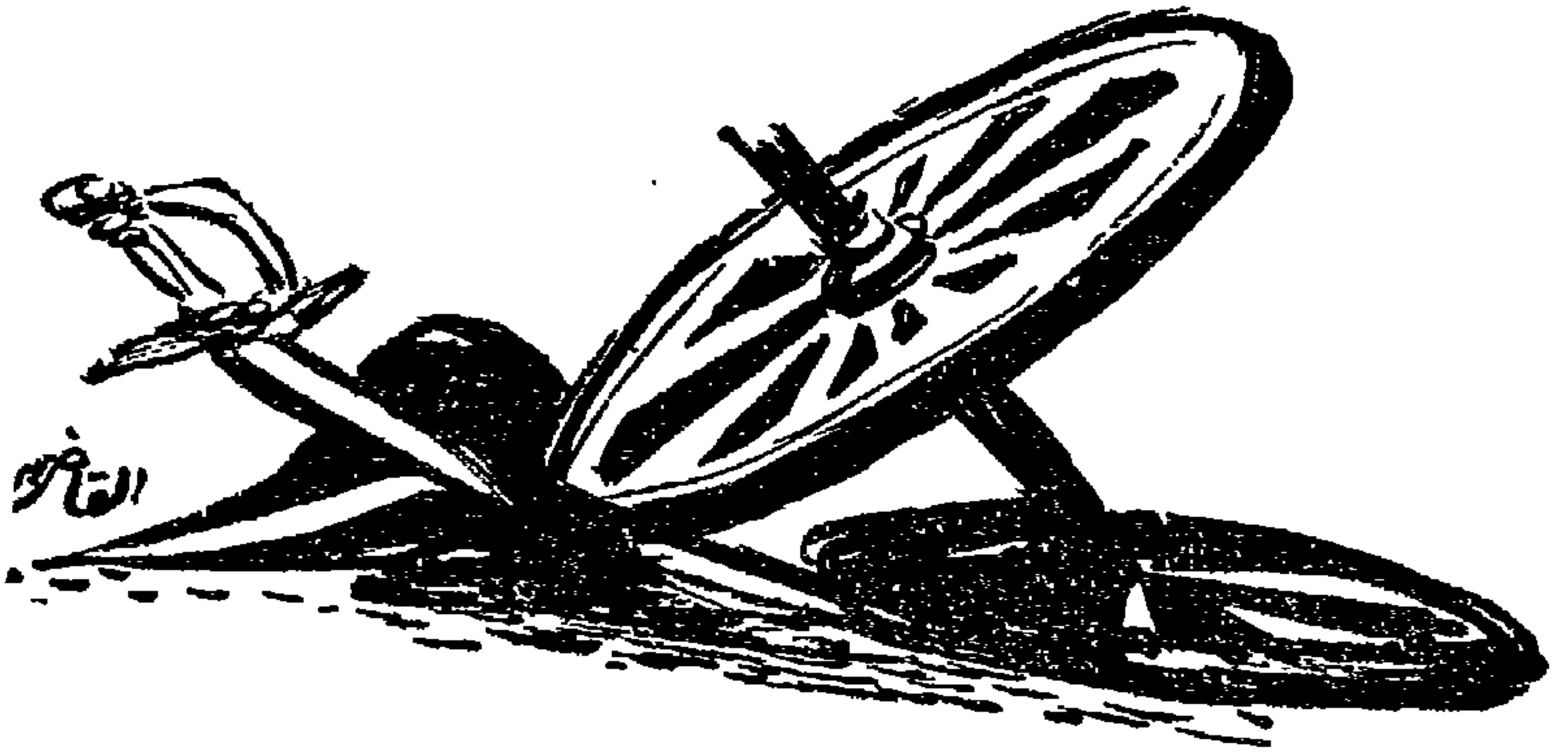
دَاقَتْ صَوَاقِي الْأَرْضِ بِقَدَمِهَا غَضَبًا وَهِيَ تَقُولُ !

— يَكْفِي أَنْ تَنْظُرَ إِلَيْهِنَّ وَأَنْتِ تَتَكَلَّمِ . . كَلْهِنْ سَوَاءً . . إِنْ عَيُونُهُنَّ
تَشْعِبُ ضَوْعًا كَالنَّجُومِ اللَّامِعَةِ . .

تَنْهَدُ الدُّوقُ وَقَالَ فِي سَخْرِيَةِ مَرِيرَةٍ :

— بِجَمَالٍ وَبُؤْسٍ . . هَلْ مِنْ أَمْرَأَةٍ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقَاوِمَ كُلَّ هَذَا
السَّحَرِ ؟ .

جَلَسَا إِلَى مَقْعَدٍ مُتَجَاوِرَيْنِ وَرَاحَ الطِّفْلُ يَلْهُو عِنْدَ أَقْدَامِهِمَا فِي
الرَّمْلِ . . وَمَاءُ النَّبْعِ يَغْنَى أَغْنِيَتَهُ الَّتِي لَا تَنْتَهِي . . وَبَدَتْ إِشْرَاقُ
الشَّمْسِ وَكَأَنَّهَا قَارِبَتْ مَا بَيْنَ رَأْسَيْهِمَا . .



فى نهاية شهر سبتمبر ، تلقى دوق رايشتاد مفاجأة سارة .
 إققد نبىء فى احدى الأمسيات أن هناك من يستأذن فى الدخول
 عليه . واذا به يرى أمامه بروكيش . . تعانق الصديقان طويلا .

— مستحيل . . هذا أنت هنا ؟ . . ماكنت أتوقع أن أراك الآن .

وراح الأمير يسأل القادم عن الحالة فى ايطاليا وفى فرنسا . هل
 سيلتقى قريبا بلويس فيليب بعيدا عن العرش ؟ . ماذا يقول الناس
 عن نابليون الثانى هل هناك ماينبىء عن استعداد انصاره لدعوته
 الى الحضور ؟ . .

وكان بروكيش يحاول جاهدا تهدئة هذا الحماس الذى لا اساس
 له خوفا من أن تصدم الحقيقة قلب صديقه المنسدف فىصيبه من
 الصدمة اذى . . لالم يكن حقيقيا مابلغ الى الامير من أنه يكفى ان
 يظهر بطلعته فى ايطاليا لتثور ايطاليا كلها . لا ، وليس حقيقيا ان لويس
 إقيليب فى فرنسا يجلس على القتاد والشوك . . لايمكن التفكير فى
 امكان عزل لويس فيليب قبل سنتين او ثلاث سنوات ، والى ان يحل
 هذا الأجل يجب على الامير أن يبقى هادئا ويداوم الاستعداد .

ولكن بروكيش استطاع الحصول على بعض الدلائل ذات المغزى
لقد لاحظ ان الشعب الفرنسى ينقسم الى جمهوريين وبوناپرتيين .
وقد حدث منذ بضعة شهور أن سار عشرة آلاف عامل فى شوارع
باريس وهم يهتفون : « يحيا نابليون الثانى » أما فى القرى فالكل
يصلى من أجله ، وأما فى المدن فالكل يذكر اسمه فى تأثر ظاهر .
كان الدوق يستمع الى حديث صديقه وكأنه يستمع الى هذه
الملايين المجهولة من القلوب تدق من أجله والى هذه الأصوات
الصديقة تناديه .

ولكن الحماس الذى أثارت فيه عودة بروكيش لم يدم طويلا .
اذ راح أفراد حاشيته عن طريق الأنباء التى ينقلونها اليه يصورون
له الوضع فى صورة يائسة قاتمة . . لقد فوت عليه مترنيخ كل
الفرص وسيعمل على استمرار حرمانه من كل شئ . . لقد أخمدت
الثورة التى نشبت فى بولندا ، وهزم الوطنيون فى ايطاليا وكفوا عن
حركاتهم واختارت بلجيكا ملكا لها الأمير ليوبولد ساكس كوبورج .
أما عن لويس فيليب فان مركزه يزداد كل يوم صلابة ومتانة على
عرش فرنسا . .

لقد عرف لويس فيليب ، الذى أطلق عليه اسم « ملك المتاريس »
كيف يهدىء من ثائرة البوناپرتيين ويتقى شرهم . . وكان فى ذلك
ماهرا . أعاد إقامة تمثال نابليون فى وسط ميدان فاندوم فى باريس
وبذلت حكومته العون والتشجيع لكل من قام بمجد العهد النابليونى
بالفناء أو التصوير أو الأدب . . وهكذا دخل الامبراطور الى عالم
السيرة والقصص ، ففقد القدرة على الارهاب ، وزال عنه كل ما كان
يوحى به من خطر .

واذا كان نابليون الثانى ما زال باقيا ، فقد تكفلت الصحافة
وتكفل المسرح بالعمل على تجريده من كل اعتبار فى نظر الشعب
ان الصورة التى تذاغ عنه هى صورة انسان ضعيف عاجز ، صورة
أمير المانى فاقد الشهامة والكرامة ولا يرجى منه نفع لفرنسا . .

وكان الدوق بطلع على كل هذه الأوصاف فى جرائد باريس
التي تصل الى يده . ولم يكن بدرى أن فى تلك الفترة عاد مونتولون

لكنما عاد عماه جيرون وجوزيف بوئابرت يسمعون عبثا لدى مترئخ
لاطلاق سراح النسر الصغير واخراجه من القفص .

وفي احدى زياراته اليومية لاحظ بروكيش الانقباض المخيف
على الدوق والياس المستولى على تفكيره فسأله :
- ماخطبك ؟ . . .

- لقد وقفت في النهاية على حقيقة مايدور في خلد الناس
في فرنسا عني . . لقد وجدت اليوم فوق منضدتي هذا الكتاب . .
انه من تأليف مسيو تير ويتحدث عن ملكية يولية . . اقرا هذه
الفقرة يا بروكيش . .

أخذ بروكيش يقرأ :

« لم يكن نابليون الثاني يحظى الا ببعض الذكريات المبعثرة
هنا وهناك بين مدتنا وقرانا ! والمجد الهائل الذي احرزه أبوه لم يعد
اليوم غير قوة تصورية في الخيال . . وليست تحكم البلاد بمثل هذه
الأدوات الواهية . . التي لا يمكن أن تجد قبولا لدى أحد . . »

سأله الأمير بعد أن انتهى من القراءة :

- مارايك ؟ .

نظر اليه بروكيش فوجده في حالة من اليأس والقنوط لا يمكن
الرضا عنها ، فأراد أن يحرك فيه الحماس والامل قال :

- ماهذا يا فرانز ؟ . وما الذي غيرك الى هذا الحد ؟ أين الشعلة
المقدسة الجميلة التي طالما حركتك في الماضي ؟ كيف ؟ . . اهكذا
تتهار سريعا أمام بضع كلمات كتبها رجل من رؤساء الأحزاب
لخدمة أغراضه السياسية ؟ هل هذه هي الطريقة التي سوف تفرض
بها ارادتك على القدر ؟ . . اما انا فقد أحضرت لك كتابا ظهر حديثا
من تأليف مسيو دي شاتوبريان . .

فاعترض الدوق قائلا :

- شاتوبريان ؟ . . انه مازال الخصم العنيد الذي بهساجم

أبي . .

انه متطرف حقا ، ولكنه مع ذلك لا يخلو من دوافع العدل
والشرف . اسمع ياعزيزي فرانز ، هناك مشروع قانون مقدم الى

مجلس النواب بنقى البوربونيين والبونابرتيين خارج البلاد . . وانت
رأس البونابرتيين . . فهل يعنى ذلك أنك منسى تماما فى فرنسا ؟ . .
هل يدل ذلك على أن لويس فيليب لا يخشاك ولا يحسبك لك حساباً ؟
اسمع ما كتبه شاتوبريان . .

وفتح بروكيش الكتاب وراح يقرأ :

« أن الشرف الذى أضفاه الأجداد على دوق بوردو قد استمدته
دوق رايشتاد من اسم أبيه ومن مجده ، وهكذا حقق نابليون
بمفرده كل ما كدسته الأجيال المتعاقبة من أمجاد وشرف » .

ثم قال بروكيش :

- واسمع ما يقوله شاتو بريان عنك « لقد أخذ الماضى عن أمه
وأخذ المستقبل عن أبيه . . وكانت الأجيال الكثيرة تملأ فرنسا كلها
ممن أقسموا بالولاء لنابليون الأول . . فما كانت مبايعتهم لنابليون
الثانى إلا استجابة لايمانهم التى أدوها من قبل . . وكان الجيش تواقاً
الى ابن البطل ، فخوراً بأن يرحب بين صفوفه بسليل النصر . . »
استمع الدوق الى ما قرأه صديقه ورأى فرنسا كلها تنصت اليه
فعادت اليه أنفاسه فجأة طليقة قوية ، وأحس بالدماء تسرى فى
عروقه حاملة الثقة والايمان الى قلبه وعادت أحلام الجراءة والاقدام
تعمر رأسه . . قال :

- ما أعظم ما طمأنت قلبى وارحتنى يا صديقى . .

- اقرأ هذا الكتاب من أوله الى آخره يافرانز . اقرأه بتمعن
وستجد بين دفتيه نصائح غالية تفيدك وتفيد دوق بوردو أيضاً .

وأخذ بروكيش يواصل حديثه برهه . ولكنه لاحظ فجأة أن
الدوق لم يكن يصفى لما يقول وإنما شرد تفكيره ، وشخصت عيناه
وراح يقلب فى صفحات الكتاب بلا انشباه . . نظر اليه بروكيش فى
قلق ، فكثيراً ما ينتقل الدوق فجأة من الحماس والاندفاع الى
الخمول واليأس القاتل ، فيكون ذلك ايذاناً بالعلة فتوقف وقال :

- قيم تفكر ، يافرانز ؟ .

تنبه الدوق فجأة على صوت صديقه وقال :

— افكر فيما كتبه شاتوبريان عن ماري لويز « أخذ الماضي عن أمه » حقا اني لم آخذ منها غير الماضي ، واأسفاه . اني أقارن بين هذه الكلمات وبين ما قاله نابليون أمام لاس كازيسن في احد أيام الاحاد من شهر مايو سنة ١٨١٦ : « لو أنني رزقت بولد من جوزفين لكان لي هذا الولد نفع كبير وهناء عميم . . ولكنك حتى اليوم متربعا على العرش . . لأن الفرنسيين كانوا سيتعلقون به كما تعلقوا بملك روما ، ولما سعت بظلفي الى تلك الهاوية المهلكة التي أضاعتنى بما نصب عليها من فخاخ مزوقة بالزهور » .
ومسح الدوق ببطء على جبهته وعاد يقول :

— أي شعور تريدني أن أحمله لماري لويز ؟ . . لو أن جوزفين أكانت أمي لما كان أبي اليوم مدفونا في سانت هيلانة . ولما كنت أنا الآن في فيينا . . آه ، أن ماري لويز طيبة القلب حقاً ، ولكنها ضعيفة . . لا ، لم تكن الزوجة التي يستحقها .

وفجأة انخرط في البكاء وارتدى بين ذراعي بروكيش يدفن في صدره وجهه المبلل بالدموع ، وشعر بروكيش بالاحراج ولم يدرك ماذا يقول ليهديء من روعه . وفجأة تراجع الأمير الى الوراء ووضع يديه على كتفي صديقه ونظر اليه محققاً وقال :

— قل لي ، أليس صحيحاً أنك لا تكن لها احتراماً ولا تقديراً ؟
أخرج هذا السؤال بروكيش فراح يتمتم قائلاً :

— لقد قدر لها ما كان . . حقا انها لم تكن الزوجة التي تليق به . . ولكنه هو الذي أختارها . . وهي . . على كل حال . . أمك . .
وساد صمت طويل وأخيراً قال الدوق بصوت مكتوم :

— صحيح . . أنها أمي . . ولقد كنت أود لو استطعت أن أحبه . . كما أحببت أبي . . ولكنني لم أستطع . . لا . . لم أستطع .



١٦- من نوفمبر ١٨٣١ ، ترك دوق رايشتاد قصر شونبرون وعاد الى فيينا لقضاء الشتاء فيها . انه يسعل ويبدو منهوك الفؤى لقد أصر على المشاركة فى جميع حفلات الصيد التى اقامها البلاط وكان يصحو قبل شروق الشمس ويلقى بنفسه وسط الضباب البارد غير مبال برئتيه الضعيفتين . وكان يستمر فى مطاردة الفريسة حتى تخور قواه وتعاوده الحمى . . ولكن خوفه من تأجيل موعد خدمته كان يحمله دائما على الادعاء بأن صحته على خير ما يمكن أن تكون .

وعاد فى هوفبورج الى حياته الرتيبة ، فى مواجهة آماله العائرة ومستقبله المجهول . وكانت الساعات تتوالى متشابهة لا يبهجه فيها الا ما توفره له المقابلات القليلة المتباعدة مع صوفى ، وأمسيات الدرس والاستدكار مع بروكيش . ولقد ازدادت حاجته الى صديقه . . غير ان حاشيته اخذت تثير فى قلبه الشكوك والتوجس من ناحيته ، وتدخل فى روعه ان بروكيش ليس الا جاسوسا فى خدمة مترنيخ . . ولكنه لم يكن يصفى الى هذه الدسائس . . فقد كان واثقا من صديقه وكان يستقبله مادا اليه ذراعية وهو يقول :

— ان هؤلاء القوم لا يعرفونك . . أما أنا فأعرف من أنت جيدا
آه . . يا صديقي لو علمت كيف يؤلمني أن أسمع عنك هذه
النميمة القذرة .

وكان بروكيش يهز رأسه ويقول في هدوء وكبرياء :
— لا يعنينى ما يتقول به هؤلاء الاوغاد ، يا فرانز ، اننا نعرف
لانفسنا حقيقة اقدارها .

كانا يحلقان معا بعيدا عن هذا الطين ، فى جو من المودة
الصافية ، والصدقة الطاهرة . ينظر كل منهما الى عينى صديقه
فيكشف عما يدور فى قرارة نفسه .

وكان الدوق كثير الشكوى من جهل افراد حاشيته العسكرية
وعدم كفايتهم وكان كل يوم يمر يأتى بدليل جديد على ضعف
الضباط المحيطين به فيقول لبروكيش :

— هل رأيت اصناف الرجال الذين من حولي ؟ هؤلاء هم
الذين يقدمون الى المثل الذى أحتذيه ؟

واذا رآه بروكيش على هذه الحال من الاضطراب واليأس ،
رأى ان يشغله بشيء يصرف عنه هذا الانطواء . ولم يجد غير الحب
كفيلا بأن يخفف شيئا من آلام صديقه . ولكن الاختيار لم يكن
ميسرا . . اذ المرجو هو العثور على امرأة ذات ذكاء وفطنة قليلة
الاطماع والطموح ، يستطيع الدوق ان يجد الى جوارها شيئا من
النسيان .

وقد كان الدوق فى هذه الفترة كثير التردد على دار الاوبرا
حيث لفتت نظره فنانة شابة كانت فى بداية عهدا بالتمثيل . وكان
اسمها تيريز بيش . . وكانت جميلة منسقة القوام ذات سمعة لم
يتقول عنها أحد . وقبل ان يقوم بروكيش بالمسعى اللازم لديها
زارها الدوق وبصحبته نايجر ، فكان فى استقبالها اياه وترحيبها
به عن التكلف والتصنع والزلفى ما جعله يعتقد انه وقع فى فخ نصب
له . . فانصرف عن الممثلة الجميلة ولم يعد اليها بعد ذلك ابدا .
وفى هذه الفترة أحس الدوق بعاطفة قوية نحو الكونتيسة
بيزانى ذات البشرة العاجية والعبون السوداء . وكان يقال ان

فزوجها اشتراها وهي صغيرة السن من إحدى قبائل الفجر الرجل
ونشأها تنشئة القصور ليتزوجها عند بلوغها سن السادسة عشرة .
فقد كانت جميلة محاطة بالأسرار . وقد رآها رايشتاد مرات
وراقصها أحيانا . وكان الناس ينظرون اليهما وهما يرقصان معا
الفالس في أنسجام بديع . وقد رأى الكونت بيزاني ، زوج الحسناء
أن من الخير له أن يلتمس لنفسه مهمة يقوم بها في خارج البلاد .
وفي إحدى السهرات لم يجدها الدوق كالعادة ، واذ سأل عنها
وعلم برحيلها مع زوجها ، اكتفى بأن هز رأسه وقبال في حزن
رمزارة : « هل كتب على أن يفلت دائما من يدى كل ما أود الإبقاء
عليه » ؟ .

لقد أصبح الدوق يكاد لا يلتقى بجده على انفراد كما كان يفعل
من قبل فلم يعد لدى أى منهما ما يسر به الى الآخر . وقد أخذت
الهوة التى تفصل بينهما تتسع يوما بعد يوم .
وقد قال رايشتاد يوما للامبراطور :

— لو كان أبى على قيد الحياة الآن ، لعملت كل ما فى وسعى
لأعادته الى فرنسا . .
فرد عليه الجد قائلا :

— ويكون الحق كله بيدك يا بنى . . وربما كنت عاونتك بالمال .
لا أقول علنا . . ولكن فى الخفاء . .

وكانت هذه الكلمات تظهر بجلاء ما فى روح هذا الشيخ الهرم
من جبن وتقاعس . . وكان الدوق رايشتاد يعلم تمام العلم أن
لا شئ يمكن أن يأتية من جده ولا من أسرته النمساوية كلها . ولم
يعد أمامه غير منفذ واحد . . الفرار . .

وبعد لآى قبل بروكيش أن يصحبه فى مغامرته . استعدا للامور
ولم يعودا ينتظران غير الفرصة المواتية ، يقدمها لهما حدث خارجى
مامون . وكان بروكيش يقول :

— ننتلق فى إحدى الامسيات ، ونخترق التيرول ، ونذهب
الى روما لنحتفى عند ام نابليون مدام لوتيتيا .

وظل الدوق يتفقد الأفق بحثا عن الفرصة المناسبة للانطلاق
إلى المغامرة الكبرى .



أمسك بيدي صوفي وقال لها وفي عينيه ذلك البريق المعبر :
— هل علمت أنى سأقدم يوم ٩ من يناير لأجراء الكشف في
هوفبورج ، من أجل استلام العمل في فرقة الحرس .
وكان بادي السرور للنصر الذي حققه بعد أن حاصر جده محاصرة
عنيفة حتى حصل منه على الأذن له بالعودة إلى العمل برتبة
كولونيل في فرقة فازا . وكان يتحرق شوقا إلى ارتداء بذلته
العسكرية والظهور بها . . قال لصوفي :
— هل ستأتين لمشاهدتي ؟
— أعدك بذلك .

ثم أنتقل الحديث بينهما إلى رحلتها القادمة إلى المجر في
صحبة زوجها . وقد حاولت أن تكتم شعورها نحو هذا الفراق ؛
وأن تخفف من وقعته على قلبه ، ولكنه قال لها في حزن وأسى :
— ستركيَنني هنا . . ماذا يكون حالى فى أثناء غيابتك . . وأنا
وحيد فى هذا القصر ، الذى يشبه السجن الكبير ؟
— ستكون عودتى فى الربيع القادم . . ثم . . سيكون معك
بروكيش .

— صحيح . . ولكن أنت هل أجد من يعوضنى عنك ؟
أنه يشعر فى هذه الفترة بالحاجة الملحة إلى المرأة وإلى الصديق
ليساعداه على الحياة . . وأخيرا أرادت أن تعيد إليه الثقة فى
نفسه فأسرت له قائلة :

— أنى أنتظر مولودا .

فاحمر وجهه وقال :

— متى يكون مجيئه إلى هذا العالم ؟ .

فابتسمت لما بدا منه من تعجل وقالت :

— فى خلال شهر يولية . . أعتقد .

ظل لحظة في تفكير عميق ثم تمتم قائلا •

— من يدري أين سأكون وقتئذ ؟

— ربما كنت متربعا على أحد العروش •

وقد برت صوفي بوعدها فحضرت يوم ٩ يناير حفل استعراض الدوق لفرقته في فناء الهوفبورج • وكانت في إحدى النوافذ مع البارونة شتور مفدور ، وكان البرد قارصا والثلج يتساقط • وقد أعجبت صوفي بصديقها وهو يخطر فوق صهوة جواده الأدهم • مرتفع الرأس بارز الصدر في السترة البيضاء • ما أقربه شيئا إليه الحرب الشاب ، ولكن ما أشد شحوب وجهه وما أكثر هزال جسمه •

وفي لحظة معينة رفع الدوق رأسه الى أعلى يبحث عن صوفي واذا رآها رفع سيفه يحييها ، فأخذت تصفق بيديها سرورا • وارسلت له قبلة تلقاها كالزهرة المهداة وهو يغمز جانب جواده وينطلق كالسهم المارق ، بينما الكابتن موليكاد يعجز عن اللحاق به •



لم تلبث الحوادث أن أثبتت أن الدوق قد تجنى على قواه عندما تشبث بطلب العودة الى الخدمة ففي يوم ١٦ من يناير ١٨٣٢ أراد ان يحضر مع فرقته جنازة الجنرال زيچنتال • وقد اضطر الى البقاء ساعات طويلة لا يتحرك على رأس جنوده تحت سماء معتمة وفي جو شديد البرودة • • • • • وحينما بدأ سير الجنازة بعد ذلك والتفت الى الجنود يلقي اليهم بأمر التحرك ، لم يخرج الصوت من حلقه ، وانحبس النداء في صدره ، واحس بدوار • تقلوه الى الفراش وهو فريسة الحمى وظل اسبوعا يمزق السعال صدره •

أخذ مالفاتي يعالجه من حالة التهاب في المرارة • ولكنه رفض في أصرار تناول الدواء وهو يعتقد أن الطبيب قد اخطأ في تشخيص الداء الذي يشكو منه وكان يقول له : « لا • لا • يادكتور • أنا شاعر بما في • أنا مصاب بنفس ما أصيب به أبي من قبل • • • لن يقتلني الا سرطان المعدة » •

وكان مالفانى يحاول قدر طاقته القضاء على هذه الفكرة الخبيثة
التي تسلطت على ذهنه والتي انتقلت اليه من مذكرات انطومارشى
وأخيرا توصل الى اقناعه بأن سبب مرضه هو سرعة النمو والتضخم
فى الكبد . وكان ينصحه بقوله : « أياك والحركة العنيفة ، وتجنب
الكلام ما استطعت لتريح حلقك . واتبع نظام الغذاء الموصوف لك
وعندما يحل فصل الصيف ستذهب الى عيون المياه فى اسكى
وهناك لن تنتظر الشفاء طويلا مع حمامات الملح والابخرة والهواء
النقى . . »

أخذ الأمير يسترد صحته ببطء شديد . وقد أفاده الاعتكاف
من جهة أخرى إذ سر له رفض دعوة وجهت اليه من المارشال
ميزون لحضور حفلة راقصة تحييها سفارة فرنسا . وقد قال عن
ذلك : « حتى لو كنت فى صحتى لرفضتها والا لكان حضوري
يمثابة اعتراف بمفتصيب عرش ، وبالحكومة التي انكرتنى » .

بعد ذلك بأيام تحققت للامير أمنية أسعدته إذ نجح فى السعى
لدى كوتشيرا ولدى الامبراطور فى الحصول لصديقه بروكيش على
رتبة الجنرال ، وقد أثارت هذه الترقية مخاوف الوزير العجوز
مترنيخ ، الذى علم من عيونه وجواسيسه بالشائعات التي تدور حول
مشروعات الصديقين . فرأى ضرورة الاسراع فى التفريق بينهما .

فى أوائل شهر فبراير ، استدعى الوزير بروكيش وكلفة
بمهمة عاجلة فى ايطاليا حيث قامت الاضطرابات من جديد . ولم
يكن فى استطاعة بروكيش ان يرفض التكليف .

وكان الفراق قاسيا . ولم يقو الدوق على تحمل هذه الطعنة
التي لم يكن يتوقعها . فراح يبكى وضم صديقه الى صدره ، وغاص
فى افكاره اليائسة . وكان بروكيش يحاول ادخال الطمأنينة الى
قلبه فيقول له :

« لن تكون رحلتى هذه سدى ؟ يا فرانس . فاذا ما وصلت الى
روما فساذهب للقاء مدام لوتيتيا وابنة عمك كاميرانا والبابا الذى
سأحاول اكتسابه الى صفنا . . سأجتهد فى اعداد العدة لانجاح

هربك الذى يجب ان يتم قريباً ، لان لويس فيليب فى رأى ؟ لن يبقى طويلاً حيث هو الآن .

وكان الدوق يتالم لعجزه عن عمل شيء يفيد به قضيته . فقال لبروكيش :

— اتوسل اليك يا بروكيش ، ان تدافع عنى بشجاعة فى كل مكان حلت فيه .

وقدم الدوق لصديقه سيفه هدية وقد حفر عليه اسمه وقدم له بروكيش سترة مزركشة كان قد حصل عليها من رحلته الى مصر وفى اللحظة الاخيرة بكى الدوق وهو يقول :

— اذهب يا صديقى . ان ثقتى كلها مركزة فيك . ليس فى قلبك ولا فى قلبى مكان للشك او الخوف . . .

خرج بروكيش من الغرفة وراح الدوق يستمع الى خطواته ترن مبتعدة فى طرقات القصر العتيق ، ثم توجه الى النافذة حيث رأى بروكيش بعد برهة يخرج الى الساحة الكبرى . وبعد أن مشى بضع خطوات التفت بروكيش ورفع رأسه فى اتجاه حجرة الامير وحرك ذراعه علامة الوداع . ولم يلتق الصديقان بعد ذلك أبداً .



انقضت الأيام فى البرد والملل والوحدة ، وليس حول الدوق غير اناس لا يجد فى مجاورتهم له راحة ولا هناء . لقد سافرت صوفى الى المجر وسافر بروكيش الى ايطاليا ، وانقطعت أخبارهما عنه . انه يتنقل طوال الساعات فى حجرته من نافذة الى أخرى هائماً . . وفجأة انتابته نوبة عنيفة من السعال قصمت ظهره ، فتوقف عن السير وراعى على احدى الأرائك ، لا يلتقط أنفاسه الا عسراً . ظل هكذا مهدود القوى مفكك الاعضاء ، مفلق العينين لا يتحرك ، حتى اذا ما فتح جفنيه وجد أمامه صورة أبيه وأحس بنظرة ثقيلة منه تلقى عليه . . نظرة فيها ما ينبئ عن الفهم والادراك . .

لقد فقد القدرة على كل شيء على الحياة . . وما هى هذه الحياة؟ . انه يقوم من نومه فى العاشرة ، ويرتدى ملابسه ويقوم

بمنزلة قصيرة ثم يتناول الغداء وفي المساء يذهب الى المسرح . اما
باقي وقته فيقضيه في الاستماع الى ثروة من حوله من السخفاء
القد فقد شهية الطعام وفقد النوم الهادئ واذا ما اقبل الليل سرت
الحمى في اوصاله . واشتعلت النار في عينيه وفي جسده . .
وامتنع عليه النوم الا لاما ، وظل صدره يصفر ثم لا يلبث أن يهيج
قاهضا ضيق الأنفاس ، غارقا في بحر من العرق البارد .

واذا ما سئل عن صحته ، أكد على الرغم من ذلك انه في صحة
جيدة ، واندفع في تأكيده هذا حتى يقتنع محدثه ، وكيف لا يفعل
ذلك وقد بلغه أن كوتشيرا قال عنه أنه كالحمل الوديع مدلل كالنساء
ربات الخدور ؟ . فليثبت لهذا الوزير ولكل من يحيط به أنه ليس
أكما يتوهمون . ها هو ذا يخرج غير مبال بالطقس سواء أكان ممطرا
أم مثلجا أم ضبابا . . ثم يعود غارقا في عرقه ، ويرتد خارجا من
بقير أن يستبدل ملابسه المبتلة بغيرها جافة . . انه يتحدى الموت
اقى كل لحظة وكان الذين من حوله من المشرفين عليه والمسؤولين
عنه لا يجرون على تنبيهه الى ما يتعرض له من أخطار . . أو
لعلهم يجرون ولكن أمره لم يكن يهمهم كثيرا .

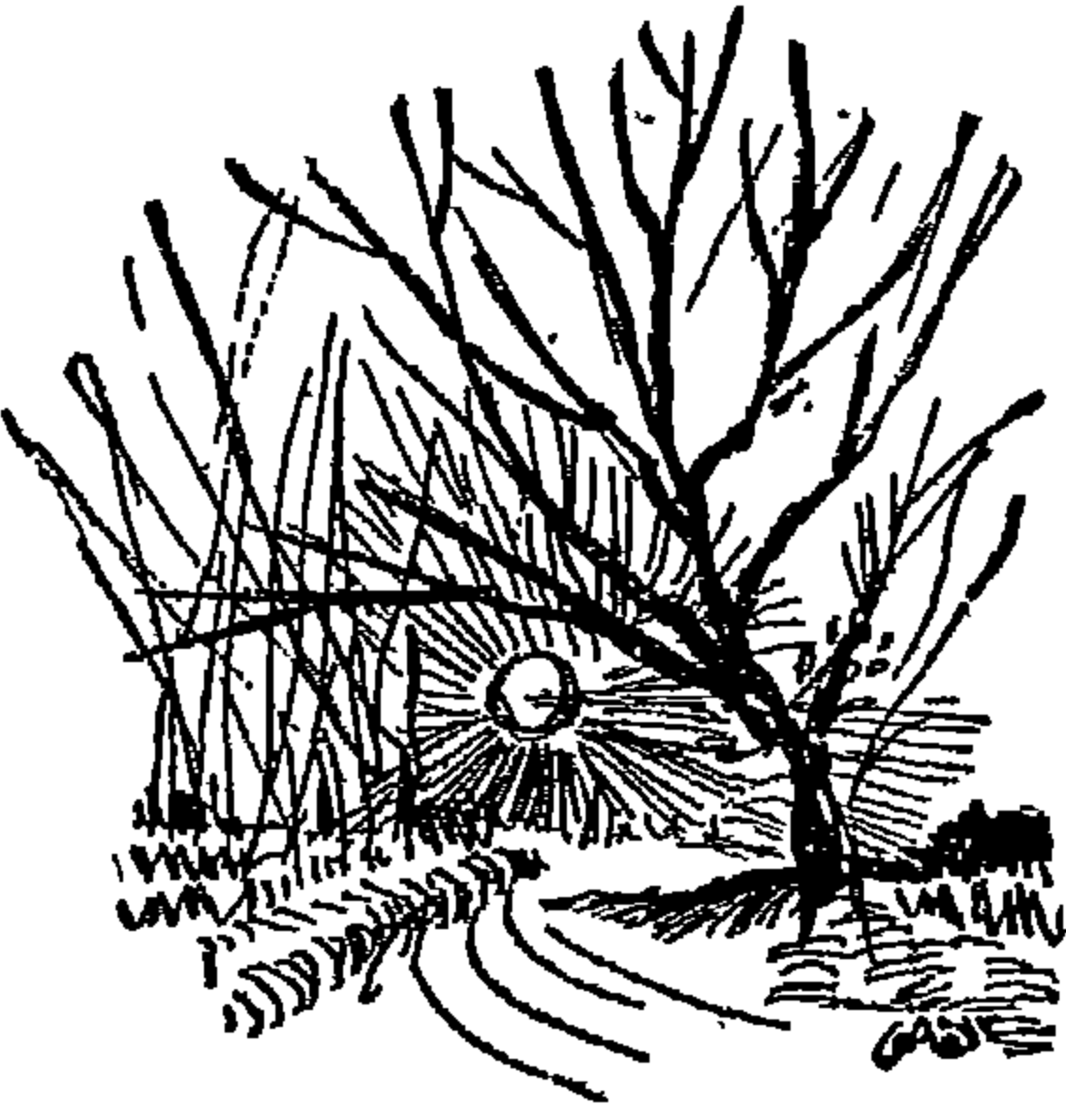
وفي اصيل أحد أيام شهر مارس ، قام كعادته بمنزهته الطويلة
العنيفة على صهوة جواده ، ثم عاد منهوك القوى ، وأمر لتسوه
باعداد عربته المكشوفة للتجول بها في حدائق البراتير . . وكان
المساء قد حل حينما راح يستقبل بصدرة الرياح الباردة القادمة
من سهول المجر ، وهو يرتعد في عربته التي لا يغطيها شيء .

وفجأة مالت العربة على جانبها وقد انكسرت إحدى عجلاتها
اقفز الأمير من العربة المنهارة من غير أن يصيبه أذى . وأراد أن
يعود سائرا على قدميه . ولكنه لم يخط الا بضع خطوات لم يقو
بعدها على المشي وأعادته مول الى هوفبورج فاقد الوعي تقريبا .
وفي اثناء الليل ارتفعت حدة الحمى ، وفقد المريض السمع
بأذنه اليسرى وكانت نوبات السعال لا تنقطع . وقد شعر الطبيب
بالمفاتي بخطورة الحالة فاستدعى للاستشارة ثلاثة من نطس
الاطباء . . وأجمع الأربعة على وجود حالة التهاب رئوى حادة

وخطيرة . وصقوا الادوية اللازمة وقرروا أن انقاذ المريض لن يكون
إلا عن طريق اقامته مدة طويلة في بلد دافئ مثل إيطاليا . بل
لقد قال أكثر هؤلاء الأطباء تشاؤما ان من الخير اخطار الأم بحالة
ابنها .



وفي بارما ، لم تكن ماري لويز ، وهي غارقة في الحفلات
والزهور ، لتشعر بأن ابنها قد وصل الى هذه الحالة الخطيرة من
المرض . . فليديها من المشاغل ما يصرفها عن هذا الاهتمام . . .
صحتها تقلقها كما يقلقها انتشار وباء الكوليرا في ضواحي المدينة . .
ليس هذا هو الوقت المناسب للسفر من أجل رؤية ابنها المريض
إنها تقضي أيامها في الاستعراضات والمروء أمام الجند المصطفة على
صهوة جوادها وسط القواد ، واقامة الولائم الفاخرة ، والظهور في
المسارح بكامل زينتها ، وافتتاح حلبات الرقص . . لا . . ان وقت
الارشيدوقة لا يسمح لها بالسفر . . . والا فمن الذي يقوم بتلك
المهام الجسيمة كلها ؟ . ومن الذي يتولى مهمة مواساة سيدات
بلاطها ، وقد شاع وسطهن الذعر وانتشر فيهن الأسى لقرب رحيل
الفرقة التي يقودها استرهازي وعودتها الى النمسا . . كيف
ترك وصيفاتها الرقيقات وصديقاتها المرهفات وهن في شدة
الانزعاج كل منهن تردد في حسرة : « يا الهى . . أى مصير ينتظرنا
بعد رحيل هؤلاء الضباط ؟ . مع من سنرقص ؟ . وهل يوجد أمهات
منهم أحد في الرقص ؟ . »



لم يبد مترنيخ أى اعتراض على سفر الدوق الى ايطاليا . . .
وكان فى ذلك كمن يتبرع بما لا يكلفه شيئاً . فقد استشار الطبيب
المعالج وعرف منه الحقيقة . . الحقيقة المجردة : ان رابستاد
مقضى عليه ولا أمل فى انقاذه . . وكل ما بقى له فى الحياة لا يتعدى
بضعة شهور او لعلها بضعة أسابيع . .

ولكن الدوق بدا وكأنه يسترد شيئاً من صحته . فقد عادت
صوفى فجأة وبعودتها أعطتسه أكثر مما يعطيه الدواء . فما ان
ظهرت أمامه حتى أحس بالعافية تدب فى عروقه . ولكنها وجدته
فى حالة بعثت الأسى الى قلبها ، فأسرعت تنفرد بنفسها لتبكي
ما شاء لها البكاء .

وعلى الرغم من تقدم حملها أصرت على أن ترهاه بنفسها «
وتسهر على تمريضه فلم تفارقه لحظة . . وكانت تخصه بالنظرة
الحلوة والوجه الباسم وكلمة التشجيع والأمل . . وتسسقيه
المنقوعات الدافئة ، ولبن الحمير المخلوط بماء مارينباد المعدنى «
وكان هو يصر على الا يعنى به أحد غيرها والا يقرأ له الى حيوان
قراشه صوت غير صوتها العذب .



هنا هو ذا جالس في سريره تحيط به الكتب والخرائط التي
جاءت له بها لتساعدته على المضي في أحلامه وتخيلاته .. وقد
برقت عيناه وتوردت وجنتاه قليلا ، وراح يشرح ما يجول في
ذهنه من مشروعات ؛

- سأذهب أولا الى شونبرون .. ومتى أصبحت قادرا على
تحمل مشاق السفر ، فسأذهب الى ايطاليا ؛

- نعم ، ولكن يجب أن تكون حريصا وان تنتظر الى أن يتم
شفائك فالرحلة طويلة وشاقة ..
ابتسم لصوفي وقال لها يطمئنها ؛

- لقد أعدوا لي عربة خاصة ، كبيرة ومريحة جدا ؛ وفي
استطاعتي أن أتمدد في داخلها كما أتمدد في سريري .. وسأجعل
السفر على مراحل قصيرة .. وبعد اسبوعين أو ثلاثة اذا لزم
الحال سأصل الى نابولي ..

ورفع نحوها جبينه وظهرت على وجهه علامات السروح ؛
- سأرى البحر لأول مرة في حياتي .. وسماء غير هذه
السماء .. وانا سلا لا يعرفونني ويعتبرونني رجلا كسائ
الرجال ..

ثم استسلم الى أحلامه واستعاد الذكريات التي اختزنها من
أقراءاته وراح يبنى لنفسه عالما جديدا ، هو الذي يأمل أن يعيش
فيه ؛

- سأقيم في فيلا جميلة بيضاء فوق احسدى الربى التي
تكسوها اشجار الزيتون والبرتقال ؛ في مواجهة الخليج الأزرق ،
وستختلط في هذه الزرقة أشعة القوارب واجنحة الطيور المائية ..
سأنظر من شرفتي فأرى أمامي جزيرة كابرئ والفيروف .. وفي
المساء يمتلئ النسيم بأريج الليمون والتين .. ويعرفون تحت
نافذتي أغنيات السيرينادا على أنغام الجيتار .. ستكسو الشمس
يدي من الصباح الى المساء ، وسيمتلئ جسدي دفئا ؛ لن أشعر
بالآلم كلما التقطت أنفاسي .. و ..

وهنا توقف الحديث في قمة تحت تأثير نوبة سعال شديدة ..

وانتشرت رجفة طويلة فى جميع أجزاء جسمه الهزيل ، وسمعت
صوفى صغير رثتيه والحشيرة الخشنة فى حلقه فقالت له :
- كفى .. لا تتكلم .. لا تجهد نفسك فى الكلام .

ومدت إحدى يديها ترفع بها خصلات شعره وبالأخرى راحت
تمسح له جبهته المبللة . واذ مرت أصابعها بالقرب من شفتيه البسق
بهما قبلة عابرة وقال :

- لاشئ .. ليس بى شئ ... انتهت الأزمة كما ترى ..
أنا أحسن حالا ... ستشفينى أقامتى هناك ، ستشفينى تماما ...
وبعد أن يتم شفائى سأذهب الى روما لأرى جدتى لوتيتيا واعمامى
وعماتى واسرتى ... سألقى هناك بروكيش كم سنكون سعداء معا
إيطاليا هى الأرض التى فاز فيها أبى بانتصاراته الأولى ...
سأصطحب بروكيش ونذهب معا لزيارة ميادين القتال التى كانت
مسرحا لمجد نابليون فى شبابه : أركول ، ريفولى ، ميلليزيمو ،
لودى ، مارنيجو .

وكان بود صوفى أن تسد أذنيها فلا تسمع منه هذه الآمال
العراض التى قد لا يتحقق منها شئ .. ولكنها أصفقت الى الأحلام
التى يتلوها ، وهى تعض على نواجذها حتى لا تنفلت العبرات من
عينيها ، ولا تنطلق الزفرات من صدرها .

بعد اسبوعين من هذا العلاج استطاع أن يقوم من فراشه ،
واراد أن يتنفس قليلا من الهواء فركب فى أصيل أحد الايام عربية
مغلقة سارت به الهوينى .

وكان أهل فيينا يتلفتون ويلقون بأبصارهم داخل العربدة فيرونه
ممددا فيها وسط الوسائد ، تحيط به الأغطية السمكية ، وقد
أحاط بعينيهِ السواد ، وبرزت عظام الفك فى وجهه وهزل جسمه
حتى صار خيالا . وكان الناس يدهشون : أهذا هو الشاب الجميل
الذى يكن له الجميع ودا وتقديرا ؟ . وكانت النساء تتمتمن
بالصلوات وترفعن أيديهن الى صدورهن وجباههن كما يفعلن عند
مرور الجنائز .

* * *

كان هارتمان يوالى الامبراطور ، الذى تقادر قيينا ، بتقارون
يومية عن صحة حفيده . ولم يكن التحسن الذى طرا الا عابرا .
وفى يوم ١٨ مايو حدثت نكسة وكان الأمير فى حالة ضعف لم
تسمح له حتى بالكتابة الى جده ليشكره على رتبة الكولونيل التى
منحها له فى اثناء مرضه .

وفى يوم ٢٢ مايو نقل الأمير الى شونبرون . وكانت هذه هى
المرّة الأخيرة التى يدخل فيها قصر ماري تيريز العتيق بواجهته
الصفراء ونوافذه الخضراء وساحته الواسعة . . وكانت الشمس
حامية والخضرة فى كل مكان والطيور تغرد فى انحاء الحديقة .

وقد خصص له سكن آخر فى القصر تكثر فيه أشعة الشمس
واختير له الجناح الكبير فى الطابق الأرضى بحجراته الواسعة التى
اقام فيها نابليون من قبل مرتين بعد ارشربلتز وواجرام .

وكانت غرفته ذات نافذتين مكسوة بالحرير الأخضر ، وعلى
احدى حوائطها لوحة كبيرة من الجوبلان الثمين ، وفوق عتبات
الابواب رسوم تمثل مناظر ريفية . وقد احتلت صورة الامبراطور
فرنسوا الأول مكانا ظاهرا فى صدر الغرفة . وقد رفض الدوق
الرقاد فى السرير الفخم المنصوب فى وسط الحجرة وطلب ان يقام
له فى أحد أركانها سرير صغير من أسرة الميدان .

هذه الغرفة تتصل من جهة بالحجرة الخزفية ذات اللونين
الأزرق والأبيض ، ومن الجهة الأخرى بالصالون الأثرى البديع
الذى تختلط فى زخرفته الألوان السوداء والذهبية والقرمزية ،
والذى اتخذ منه نابليون مكتبا لشهور مدة كان يحكم منه العالم
بأسره .

فى نهاية الأسبوع الأول الذى قضاه الدوق فى شونبرون بدا
وكان تحسنا قد حدث له ، فقد هبطت الحمى وقل بصاقه ،
واستراح قليلا فى نومه ، وكان فى كل صباح يستقل عربتته
ويتوجه بها الى قرية كاتشنبيرج ليستقى هناك لبن البقر ولبن
الحمير طازجا وكان يمد نزهته أحيانا حتى يصل الى بادن . وفى
مساحة الهلنتال كان يأمر بتخفيف سير الخيل ويلقى نظرة على

تلك الأماكن التي شيد فيها وسط العذاب والآلام مستقبلاً لنفسه من الأحلام والأوهام .

ولكن لم تكد تمضي بضعة أيام حتى عاد ارتفاع النبض واشتداد الحمى . . وود لو استطاع الأفلات من الليالي الطويلة المملوءة بالعذاب والعرق والأحلام السيئة . ورأى الأطباء أن يعلقوا له العلق على صدغه مع اللصقات الساخنة ، وأوقفوا لبن الحمير الذي كان يحدث له اضطرابات معوية شديدة .

ها هو ذا الآن يقوم بنزهات قصيرة جداً في صحبة صوفي داخل حديقة القصر - وعلى الرغم من اكتمال حملها فقد أصرت صوفي على ألا تتخلي عنه . وكان يسير خطوات إلى جوارها مقوس الظهر ثقيل الجسم كأنه شيخ هرم . . وإذا ما أحسن بالتعب أمرت الخدم فحملوه في محفة إلى كشك صغير في حديقته الخاصة ، يزين سقفة نسر ممدد الجناحين ، وتنتشر أمامه الخضرة والمياه الجارية وسط الأشجار الباسقة التي تحجبه عما يحيط به . وفي هذا الكشك يتمدد الدوق على مقعد طويل مرتدياً ثوباً من الصوف الثقيل ، ويستمع إلى القراءات التي تقرأها له صوفي أو يلعب الطفل فرنسوا جوزيف حينما يكون معها . وكان الطفل يحس بفريزته أن صديقه مريض يتألم فكان يبكي أحياناً حينما يراه .

وكانت الأمسيات تنقضي هادئة كأنها النهر الجاري تسيل مياهه ، وكثيراً ما كان الدوق ينظر إلى يديه ، وقد تجلد لهما وأخذت الحياة تفلت منهما ثم يتنهد ويقول :

- هل يقدر لهذه اليد أن ترفع السيف يوماً مرة أخرى ؟

ولطالما حاولت صوفي أن تعيد إليه شيئاً من الأمل فكانت تحدثه عن لويس فيليب وعما تقوله الشائعات من أن ظروفه تسوء يوماً بعد يوم . فكان يهز رأسه يأساً من المستقبل ويقول :

- ليس في استطاعتي أن أرقى مرش فرنسوا ، يا صوفي .
ولذلك لم تعد بي رغبة في الحياة .

وبعد لحظة كان يروح في سبات عميق ، فيسود صمت

لا يقطعه غير أزيز الحشرات وصفير الريح فى الأغصان ، وكانت صوفى تنظر اليه وهو على هذا الوضع فيقطع قلبها . . . لم يعدا يكسو عظمه غير غلالة من الحياة تتضاءل كل يوم . وكان منظر المرض المرتسم بكل بشاعته على وجه الشاب يملؤها رعبا .

وفجأة تنتابه نوبة سعال توقظه من نومه ، وينحنى ممسكا رقبته بكلتا يديه ، ثم حلقه ، وكأنه يحاول أن يقتلع من جسده ذلك الوحش الذى يمتص منه الحياة . وكانت أنفاسه تضطرب وعيناه تبرزان من محجريهما . وكانت صوفى ترى عظام كتفيه نائمة من تحت ثوبه السميك . وما بقى من عضلات عنقه ينتفخ وينكمش ، ها هو يعود بعد برهة فيسترد أنفاسه قليلا ، ويرفع الى شفثيه منديلا لا يلبث أن يصبغه باللون الأحمر . وكانت صوفى تشعشع عند رؤية هذا الدم وكأن خنجرا قد غاص فى صدرها . ولكنها لم تكن لذلك تتحول عن الابتسامة التى تواجهه بها . وكان يسرع هو الآخر الى اخفاء المنديل الملوث ، ويجتهد فى أن يواجهها بشفر باسم ويقول لها :

— هل رايت ؟ . . لقد مرت النوبة بسلام . .

وكانت تجيبه وهى تكذب على نفسها وعليه معا :

— استرح ، ستتحسن حالتك كثيرا . . انى أرى لك اليوم

وجها انضر من وجه الأمس . .

وكانت تحيطه بذراعيها فيلتصق بصدرها . وكانت تحس فى جسدها رنين ضربات قلبه المتلاحقة . . ذلك القلب الذى يكافح قوى الشر المتحالفة عليه من كل مكان . ولكم ودت لو أنها منحته حياتها . . وكانت تميل عليه وتطبع القبلات على جفنيه فيفتحهما ، واذا بعينه فى مقابلة عينيها تمثلسان من نور السماء ويحس وكأنها قد أعادت الى جسمه الحياة .

* * *

١٢ يونيه ، ظن الدوق أن فى استطاعته القيام بنزهة فى عربية ، فتوجه الى بادن ، ومن هناك مد السير حتى قصر لاكسنبورج . واذا وصل اليه نزل من العربية وراح يتحدث برهة مع ضباط الحرس . ثم رجع الى عربته وعاد أدراجه . وفى طريق العودة

هبت زوبعة شديدة وكانت العربة مكشوفة ، قلم تنقض بضع دقائق الا وكان الدوق عائما في ثيابه المبتلة . فأعيد الى شونبرون في حالة يرثى لها .

وفي المساء لزمته الحمى وعاد الصغير الى صدره وحلقه . وكان يشكو من ألم شديد في جنبه الأيمن وكان سعاله لا ينقطع . وفي اثناء الليل انتابته نوبة سعال أقوى من الأخريات لفظ على أثرها كميات كبيرة من الدم سالت على يدي مول الذي كان ممسكا بالوعاء امامه .

وفي اليوم التالي قرر الأطباء ان خراجا قد انفجر في الرئة ورأى مالفاثي الا يكتم الحالة عن صوفي فقال لها

— انه مقضى عليه . . بضعة أسابيع على الأكثر . . .

شحب لون الشاب ، اذ تمثلت امامها الحقيقة البشعة التي أرادت حتى اليوم ان تنكرها على نفسها . وأحست بفداحة خسارتها في فقد هذا الشاب العزيز عليها فقالت للطبيب تستعطفه :

— ألم يعد هناك شيء عمله ؟ . .

— لا شيء مع شديد الأسف . . لقد أضاعوا وقتا طويلا ، وكان يجب ان يبعث به الى ايطاليا منذ عام مضى . .

لم تهتم صوفي بتجفيف الدموع من على وجهها وقالت :

— والآن . . . ؟

أخرج مالفاثي من النظرة الحزينة المسلطة عليه ، فأدار وجهه وقال :

— يجدر بنا ان نبلغ الأسقف واجنر ليعده لتلقى الواجبات الدينية الأخيرة . . .

رفعت صوفي يديها ، وكأنها تبعد عن عينيها منظرا كريها وقالت :

— الواجبات الدينية الأخيرة ؟ . هل تريد ان تعرض امام عيني هذا الفتى منظر الموت وما يتخذ له من استعدادات ؟ . . انك بهذا تلقى في نفسه بأقسى ألوان الرعب . . لا . . لا . . لا . . أريد أن يظل بجاهلا داءه حتى النهاية . . .

— ولكنك يا سيدتى لا تستطيعين أن تتركيه هكذا يموت من
قهر أن يتم أمور دينه ؟
فكرت الشابة لحظة ثم قالت :

— لقد هجرته أمه ، وهجره جده ، وهجرته أسرته جميعاً .
ولم يعد أحد غيرى يعنى به . . سادبر للأمر بنفسى . . .
وقد استطاعت صوفى بما فى قلبها من حب لهذا الشاب
المريض أن تدبر للأمر فعلاً . فقد ذهبت إليه تقول :

— يا فرانز ، لى رجاء لديك . . بودى لو أنك داومت فى هذه
الأيام على الصلاة معى . . فتجتمع ما بين دعواتنا ، لنحصل على
شفائك أولاً ، ثم على بركة من الله بعد ذلك يسبها على المولود الذى
سوف أرزق به قريباً . . هل ترفض لى هذا الطبيب ، يا فرانز ؟

وما كان فرانز بالذى يرفض لصوفى طلباً ، فكل ما تعرضه
عليه يقبله بثقة وتسليم . . ثم أقبل فى سرور على ما طلبته منه ،
وراحت صوفى تستعد فى إيمان عميق لهذه الرابطة التعبدية . .
لهذا الزواج العذرى . . وقد خيل لها أن ميثاقاً روحياً قد جمع
إلى الأبد بينها وبين هذا الرجل المريض الذى أحبته .

يوم ١٠ من يونية أدى رايشتاد سر الاعتراف فى الساعة
العاشرة وسر المناولة عند الظهر وأجريت الحفلة الدينية تحت
امتار صلاة أقيمت فى غرفة المريض . وسار أمامه موكب صامت
طويل يتقدمه الأمراء والأميرات الموجودون فى قصر شونبرون .
وقد طلب الجميع — حتى تخدم القصر وخادماته — أن يشاركوا
فى هذا الموكب الحزين .

كان النظام المتبع يقضى بأن يتلقى المريض القربان المقدس فى
حضرة أشخاص البلاط مجتمعين . . ولكن رأى الخروج على هذه
القاعدة ولم يسمح إلا للقس ومعاونيه بالدخول عليه . أما باقى
الموجودين فقد تجمعوا فى صمت وهذوء فى الحجرة المجاورة .
كان فرانز مسجى فى سريره وقد ركعت صوفى إلى جنواره
تبتسم له . ولم يكن يرى غيرها . . تليت الصلوات بصوت خافت

بوقام القس واجنر بمهمته مسرعا ثم انصرف وتركهما معا . فاخذا
الشاب يدى صوفى واقترب بهما من شفتيه وتمتم قائلا :
- يبدو انى احسن حالا ...

حرص مترنيخ وهارتمان على ابلاغ الامبراطور ، الذى كان فى
ثريستا بتطورات المرض . . ولم يكن الوزير يشير فى تقاريره
المتعددة الى أى أمل ، وكانت عبارة المتكررة هى : « لا لوى اقل
بإدارة للشفاء . . » أما مارى لويز فلم تكن تسلم بأن ابنتها مريض
الى حد الخطورة . . لقد حضرت الى جوار ابيها ولكنها ترددت
افى القيام بالرحلة الى فيينا ، خوفا على صحتها من مشاق السفر
وطول الشقة . . وكانت خائفة القوى تصحبها وعدة وحمى من
إجراء اعصابها النالفة .

ولكن الناس فى فيينا اخذتهم الدهشة لعدم اسراع الامم بالقدوم
الى جانب فراش ابنتها ، واغلظوا فى الحكم عليها واتهموها بالجحود
والقسوة . وكان الشعب يتتبع باهتمام زائد تطورات المرض
ويتجمع أفراد كل صباح حول أسوار قصر شونبرون لتسقط
الأخبار . وكانت طريقتهم الى ذلك هى سؤال الخدم عند خروجهم
من القصر ، فاذا ما قيسل لهم أنه قضى ليلة هادئة انصرفوا الى
أعمالهم شاكرين مسرورين .

وكان الامبراطور ملما بحالة المريض اكثر من ام المريض نفسها .
فاصدر لها الأمر بالرحيل فورا . . ولكنها أرجأت السفر لبضعة
أيام ، وأخيرا قامت تقطع المسافة على مراحل صغيرة ، حتى وصلت
الى شونبرون يوم ٢٤ يونية . . لقد مضى أسبوع كامل على المريض
وهو يطلب أمه الى جواره . ولطالما استشاطت صوفى غضبا مكتوما .
افى نفسها وهى تقول : « سيسبق السيف العزل » .

واذ علم الأمير بقدوم أمه ، أراد أن يستقبلها واقفا ويسرع
الى لقائها ، ولكن خائنه قواه ، واضطر بعد المحاولات اليائسة الى
الارتقاء عاجزا فى فراشه .

وأخيرا جاءت اليه مارى لويز يحف بها الجنرال هارتمان
والطبيب مالفاتى . وتعانق الابن والام . ثم جلست الدوقة الى

جوار فراش المريض ؟ وهى تتحاشى النظر اليه . ان قلبها يتقطع .
أهذا هو ابنها ؟ . ابنها الذى تركته منذ سنتين مضت . . . أكثر
ما يكون جمالا ورواء ، وأشد ما يكون اقبالا على الحياة ومتعها ؟
لا انها لم تعرفه . . . لم يبق من جسمه الممدد ، وقد بدا مفرطا فى
الطول ، غير هيكل . . . هيكل له وجه التصق فيه الجلد بالعظم ،
وعينين غائرتين ، وشعر أشعث خشن . . . لقد تحول لون الجسم
الى لون التراب الذى سيضمه بعد قليل .

أراد الدوق أن يتكلم ولكن نوبة سعال ألقت به على الوسائد ،
وفاضت من شفثيه رغوة وردية اللون . . . ولم تقو ماري لويز على
تحمل هذا المشهد الرهيب فأسرعت تختفى فى الحجرة المجاورة
حيث انفجرت تبكى وتنتحب .

وبعد أن بللت وجهها بمزيد من العبرات ارتسمت على ملامحها
أمارات التأثر والحزن ، ثم عادت الى حجرة المريض الذى ابتسم ،
وأشار لها بأن تقترب منه . . . أوراق كثيرة مبعثرة على السرير
وباقات البنفسج هنا وهناك فوق المناضد . أشار بيده وهو يقول :
« ما أطيب أهل فيينا . . . وما أكثر حذبهم على . . . انهم يبعثون الى
بكثير من الزهور وبجميع اصناف الوصفات التى فيها شفاى » .

وتكلم بعد ذلك عن الآمال الواسعة التى رتبها من قبل لرحلته
الى ايطاليا وكانت امه تصفى اليه مطاطنة الرأس لاتجرؤ على النظر
اليه . . . ولا تطمئن الى صوته الأجش المتحشرج كأنه صوت رجل
عجوز . وكانت تكتفى بإشارة من رأسها علامة الإيجاب ، وبالضغط
على يده بين يديها . ولكنها بزینتها الزاهية ، بوجنتيها المحمرتين
وبأكداس اللحم المتراكمة على أكتافها ، وبمظهر الصحة الذى ينبعث
من كيانها ، كانت تبدو كمن ضل طريقه الى هذه الغرفة ، التى نقل
اليها الموت وأنشعب أظافره فى ساكنها . . . وكانت اذا أصغت الى
أخميمها سمعت صوتا بعيدا يهمس فى أذنها قائلا :

« هذه جنایتك . . . جنایتك » . منعت منه حيك . . . فلذلك

ومات .



٣٦

انقضى اسبوعان ازداد خلاهما دوق رايشتاد ضعفاً ، واصبح
لا يفارق الفراش ، واذا فارقه يستند الى ذراعي مول حتى يصل
الى الشرفة ، حيث يجلس في الشمس ، متدثرا بالاغطية الثقيلة
وملقيا برأسه في ظل احدى الخيام .

وكان يقضى على هذا الوضع ساعات طويلة فيما يشبه الفيوبة
واذا ما فتح عينيه رأى أمامه منظر الحديقة الذي طالما رآه من
قبل . . الديببان تحت مظلته والخمائل المنتشرة هنا وهناك بلونها
الأخضر القاتم . . تتخللها التماثيل المرمية البيضاء ، والطرقات
المتعرجة وسط ساحات العشب النضير ، واحواض المياه المتفجرة
وعلى البعد الأسوار التي يكسوها النبات .

واذا ما رفع السائرون في الحديقة نظرهم الى الشرفة وراوا
قلنسوته التي تنساب من حوافها خصلات شعره الأشقر الغزير ،
تمتموا بالدعوات ، وانطلقوا في طريقهم فرحين .

ولم يعد في الوجود شيء يفري الأمير المريض ، حتى القسراء
نفسها أصبحت تؤذيه وتتعبه . وقد رفض الطعام وأبى تناول

الدواء ؟ وأصبح من شدة ما به عصبى المزاج سريع الانفعال . وكان فورستى وأوبناوس يأتیان مرات عديدة كل أسبوع للاستفسار عن صحته ، فأصبح يرفض مقابلتهما ، واذ حضر المارشال مارمون يوما لزيارته أمر خادمه : « قل للمارشال انى نائم فلا أريد أن يرانى فيما انا فيه من بؤس » .

وكان ديترشستاین ، مرييه ، قد جاء قبل ذلك مستأذنا فى السفر الى ميونيخ للحاق بابنته هناك . كما زاره مترنيخ ولكن الأمير لم يستمع لما قاله له الوزير واشاح بوجهه عنه . ولم يهتم الوزير لهذا الاعراض ، فقد كان غرضه الوقوف على حالة الدوق ها هي مهمته قد أسفرت عن نجاح باهر . . فهل هو مكتف بذلك ؟ وتارك الأمير المسكين لشأنه ؟ . كلا . . لن يتركه حتى حافة القبر . . لقد بذل كل من لويس بونابرت ومارشال ومونتولون وجورجو محاولات بائسة لنقل الأمير المريض او للاتصال به . ولكن مترنيخ أفسد جميع محاولاتهم . . لقد حكم على ابن نابليون بأن يموت أميرا نمساويا . .

حرصت مارى لويز على الذهاب لزيارته ساعة بعد ظهر كل يوم . وكانت تجلس الى جوار سريريه ويتحدثان . وكان يبدو سعيدا بوجودها بالقرب منه ، ويتسم لها ، وهو يقص عليها احلامه ومشروعاته . . وكانت سرعان ما تنصرف عنه . . فلا قبل لها على النظر طويلا الى تلك الحياة التى تتلاشى كل يوم من غير ابقاء عليها . وكانت صوفى تحل محلها الى جواره . . فهى لا تريد أن يبتعد عن حبيبها المريض على الرغم من اقتراب ميعاد وضعها . . لأنها تتشبث بالبقاء معه اعتقادا منها أن الموت لن يقترب منه مادامت هى الى جواره . .

وفى يوم ٥ يولييه افتقدها الأمير فسأل عنها . قيل له انها ملازمة للفراش وقد جاءها المخاض . فكان طول اليوم يعثا بخادمه لأمير للاستفسار عن حالتها . . وكان قلقا عليها يخيل اليه انه يسمع صراخها وبكاءها . وفى اليوم التالى جاءت اليه مارى لويز تنبئه أن صوفى قد وضعت صبيا أسمته فردينان

ماكسيميليان فهذا لتوه وأخذ يتمم مرات : « ابنى .. ابنى .. »
وانحدرت من عينيه دمعتان كبيرتان .

ساعدت حرارة الجو المتزايدة على سرعة انهاك قوى المريض
الذى لم تكن الحمى تفارقة لحظة واحدة . وكان لا يلقى النوم وانما
يقضى الليل وهو يكافح القوى الخبيثة التى تمنع الهواء من الوصول
الى رئتيه . وكان العرق المتصيب من جسمه النحيل يبلل فراشه
فيضطر خدمه الى تغيير الفراش مرات كل ليلة . . وقد سرى
الورم فى ساقيه ، واخذ الدم ينسحب منهما ، واصبحتا وكأنهما
أشبه بكتلتين من الحجر علقنا بجسمه . . وعجز الدواء وفشلت
الأشربة فى وقف نوبات السعال التى تركته محطم الصدر منهوك
القوى . . وكان ما يلفظه بعد كل نوبة ينشر فى الحجرة رائحة
خبيثة .

أنه يجتهد أن يخفى ما به كلما كانت أمه الى جواره . . بل أنه
يعلم شعوره بتحسن كبير ، وأمله فى قرب برئه وأبلاله . . ولكنها
ما أن تغادر حجرتة حتى يعود الى آلامه وكأنه يفوص فى أعماق
بركة آسنة ، وكان يحس أحيانا بقرب الأجل ، فيقول لمول : « ميلادى
ثم موتى . . هذه حياتى كلها . . ولن تكون المسافة بعيدة بين المهد
واللحد » .

ان ما به من آلام ينوء به الجسم البشرى . وانه ليتساءل هل
اسم نابليون ، الذى هو اسمه وان لم يحمله ، قد ثقل على كتفيه
فاناخهما ؟ وكثيرا ما يشطح فكره فى أوقات نومه القصيرة فيذهب
باحثا عن ذكريات آبيه متذعرا بذلك الأحساس الخفى الذى يحس
به من كان على حافة الموت ، فيقضى على الماضى وعلى الحاضر وعلى
المستقبل فى ذهنه ، ولا يترك له غير عسالم مبهم فيه الأشياء
والأشخاص تلتقى وتمتزج وتتوحد .

هذه الحجرة التى عاش فيها نابليون فترة ، استسلم خلالها
للحلم العظيم . . الحلم الذى ولد منه ملك روما . . ها هى الآن
لا يسكنها غير الأشباح . . فهناك عند الباب تمدد شبح مفترشا
الأرض متغلغا فى فروة دب . . أنه رستم ، مملوك نابليون ، الذى

لَا زِمَ الابن بعد موت الأب .. ولكن هناك شبحاً آخر يتحرك في
الغرفة ، وقد حتى رأسه وعقد يديه خلف ظهره .. شبحاً يجرى
بخفيفا صامتاً على خشب الأرض اللامع .. ثم يقف ويعود يجرى
مقوس الظهر .. ثم فجأة يلتفت نحو المريض فيعرف فيه المريض
إياه نابليون ، الذي وقف ينظر اليه وقد ارتسمت في عينيه تلك
النظرة الحزينة ، التي صورها جيرار في لوحته .. وكان الشبح
الحائر يحرك شفثيه بكلمة يسكرها ، كلمة واحدة لم يكن الدوق
يسمعاها وان كان يفهم معناها ويعي مرماتها .. كلمة واحدة تقول :
اغفر لي ..



لقد مضت على الأمير المريض أيام لم يتناول فيها غير بضعة
ملاعق من مغلى الشعير ، ولما رأى مالفاتي أن حلقه لم يعد يساعده
على ابتلاع شيء من الأطعمة احضر له إحدى المراضع لتغذيته من
ثديها ..

هاهو الآن يتداعى من ساعة الى ساعة .. وقد حل الصيف
حاراً قاتلاً .. وفي يوم ٢١ يولييه ، اقبلت من جميع انحاء الافق
عواصف تجمعت كلها فوق قصر شونبرون ، فجعل البرق فوقه
اكليلاً من النار .. وفجأة انفجرت السماء بقوة شديدة وانقضت
الصاعقة فحطمت أحد النسرين المقيمين فوق العمود الرخامية
الحمراء عند مدخل القصر .

نظر سكان القصر بعضهم الى بعض مذعورين . لقد تحقق لهم
إن القدر قال كلمته ، وان ملك الموت قد هبط بينهم . وكان الدوق
يتقلب في فراشه على أحر من الجمر ، ويحس بالنيران تأكل صدره
فيتضرع الى طبيبه مالفاتي قائلاً :

— كم أتألم ، يادكتور ... ليت حياتي هذه القاسية تنتهى ..
واخلص مما أنا فيه ..

نفوه الطبيب ببعض كلمات الأمل التي لا تفنى شيئاً .. وفي
هذه اللحظة دخلت ماري لويز ، واذا بها المريض التفت نحوها
وابتسم :

— كيف حالك اليوم يا ولدى ؟
— لا بأس بي يا أماء ، لا بأس بي .
ثم فكر لحظة وقال وهو يتوقف عند كل كلمة كما لو كان خجلان
مما يقول :
— على كل حال . . اذا . . ساءت الحالة . . أكثر مما هي
سيئة . . فعديني يا أمى أن تعطى بروكيش كتبي وسيفى .
ادارت ماري لويز وجهها الشاحب وقالت :
— نعم يا فرانز ، أعدك بما تطلب ! .
وانصرفت ماري لويز وصاحبها مالفاتي الى الحجرة المجاورة
وقال لها فى صوت خافت :
— تشجى ياسيدتى لم يبق الآن غير ساعات .

فى ذلك اليوم وصل بروكيش الى روما ، الى ميدان البندقية
أمام قصر ريتوتشيني ، الذى تسكنه مدام لوتيتيا . لم ينس الموعد
الذى قطعته على نفسه أمام رايشتاد بأن يزور السيدة التى
اطلقوا عليها اسم « أم الملوك » ولكنه لم يجد الفرصة المواتية للقيام
بهذه الزيارة . . الى أن سنحت تلك الفرصة . . فقد تعرف الى
الأمير الضابط بومبى جابريللى الذى تزوج من شارلوت ابنة لوسيان
بونابرت . وقد نقلت اليه زوجة صديقه أن مدام لوتيتيا تود أن
تقابل صديق حفيدها .
وتحددت المقابلة ليوم ٢١ من يولييه على أن تتولى الأميرة
شارلوت تقديم بروكيش الى أم نابليون .

وصل الضابط الى القصر فى الموعد ، ثم أخذ ينظر الى الجدران
العالية والشرفات البارزة التى تجعل من المبنى شيئاً يشبه قلاع
العصور الوسطى ، ثم دخل تقوده الأميرة شارلوت . ومنذ الخطوات
الأولى بدا له وكأنه ينفذ الى عالم الصمت . سارا فى دهليز طويل
أكسيت أرضه بالحجارة وفى نهايته دفعت الشابة باباً ثم دخلا
قاعة واسعة انتشرت فى أرجائها موجات من العتمة والرطوبة ،
وقد غطيت النوافذ بستائر كثيفة لا يخترقها الا ضوء خافت .
وكانت عينا بروكيش مازالتا فى غشاوة من ضوء النهار فى الخارج

قلم تميز الصور المعلقة على الحوائط ولا قطع الاثاث الثمينة التي تبعث بريفها الخافت في زوايا الغرفة .

وبعد ان استراحت عيناه الى الضوء القليل ، رأى بروكيش سيدة عجوزا في ثياب سوداء تجلها من رأسها الى أخمص قدميها وقد قامت من فوق الأريكة التي تمددت عليها . كانت فاقدة البصر أو تكاد منسابة بشلل نصفي . استندت الى ذراع الأمير شارلوت بيد والى عصا بيد أخرى ، وتقدمت نحو الزائر خطوات قليلة ثم حيته ودعته الى الجلوس بجوارها وقالت له :

- يسرنى جدا أن أراك يامسيو بروكيش ، نعم يسرنى جدا . . . فأنت أول إنسان ممن يحيطون بحقيدي أتمكن من التحدث معه قليلا عنه . . . هل عاشرته عن قرب ؟ . . . هل عشت معه ؟ . . . أنت ؟ بلا شك أسعد منى حظا .

وكانت تتكلم بصوت عذب ، في لغة فرنسية غير سليمة ، تتخير عباراتها . وفجأة انهالت على بروكيش بالاسئلة : هل يبذل له العلاج الصحيح ؟ هل هو محاط بالرعاية الكاملة ؟ . . . هل حوله أناس مخلصون له ؟ .

فأخذ يهديء من روعها ويؤكد لها أن الدوق يلقي كل الرعاية وكل الاعتبار اللائقين به . فتنهدت وكأن كابوسا انزاح عن صدرها وقالت :

- الحمد لله . . . كنت أخشى إلا يكون الأمر كذلك . . . ولكنني أصدقك لما أعلمه من أنه وضع فيك كل ثقته ، وانك بهذه الثقة جدير .

ثم راحت تسترسل في الحديث مستعيدة ذكريات الماضي ، واجدة كثيرا من التشابة بين طباع دوق رايشستاد وطباع أبيه .

- لم يكن نابليون في طفولته متوقد الذهن . وكان المعلمون دائمي الشكوى منه وكان هو دائم الحزن لذلك ، ولكنه لم يئأس وظل يبذل الجهد طلبا للنجاح . وفي أحد الأيام عاد الى المنزل حاملا شهادة حسنة ، فوضع الشهادة على أحد المقاعد وجلس فوقها كما يجلس الفازي فوق عربة النصر .

وعادت تتقضى الأنباء عن صحة حقيدها ، فقد جاء قى الصحف
أنه يجد مريض . وكان بروكيش منرجبا اذ لا يعلسم عن الامر
الا ما تناقلته الصحف وما يردده اولئك الذين يزعمون العلم ببواطن
الامور . واولئك وهؤلاء لا يركن الى اقوالهم . لقد حرص منذ أن
نحادر فيينا على الامتناع عن الكتابة للدوق حتى لا يثير الشبهات .
ولكن الأنباء التى ترددت عن شدة مرضه لم يكن ليتقبلها بسهولة
وكان يقول :

— لا تصدقنى كل ما تذكره الصحف ، ياسيدتى ، فهناك كثيرون
من مصلحتهم اذاعة الانبياء الكاذبة عن الدوق . . حقا أن الامر
يشكو من ضعف الصدر وسبب ذلك سرعة نموه الفائقة . . ولكنه
أقى رعاية اعظم اطباء فيينا . وسوف تتقلب طبيعته الممتازة على هذا
الضعف قريبا .

وكانت المرأة العمياء تصفى الى هذا الحديث وقد مالت برأسها
جانباً لتحسن السمع ، وقد شبكت فوق ثيابها السوداء يديها
الناحلتين المكسوتين بالتجاعيد وراحت تروى الذكريات .

— هذا الطفل الحبيب . . لا بد أنه كبير كثيرا . . أليس كذلك ؟
أقبل لى أن طوله متر وستة وثمانون . . أشبه بعملاق . . انى
لتصوره جيدا . . يا الهى . . عندما فارقت فى المرة الأخيرة . .
كان ذلك فى بلوا سنة ١٨١٤ . . وكان عمره ثلاث سنوات . .
ومازالت صورته فى ذهنى بخصلات شعره الشقراء وبذلته الصغيرة
الزرقاء . . . ما أشد غضبته حينما أرادوا أخذه من التويلرى . .
أكم صرخ وتشبث فى ذلك اليوم . . ولم يكن غيره على حق ، وكأنه
الوحيد الذى كان يحس بما ينتظره . . ما كان أجمله فى ذلك الوقت
وما اعظم الآمال التى كان يوحى بها .

ثم انشرح صوتها وتبعثرت الكلمات من فمها كحببات العقد
المتناثرة ثم سكنت ، واحترم بروكيش صمتها . وبعد لحظة عادت
تقول فى عزم :

— ما الذى سيحدث له ؟ . . أن لى من العمر أربعاً وثمانين عاماً
وبلغت من السن عتياً . . لن اراه ولكننى على ثقة من أنه سوف

يوثقى عرش قرنسا ثانية .. أن تخط السير المقروص عليه اتباعه
منسوم له فى وصية ابيه .. فليحترم رغبات ابيه ومستأى فرصته
يوثما ..

— لاتخشى شيئا من هذه الناحية ، ياسيدتى ؟ انه يحفظ عن
ظهر قلب وصية الامبراطور .. انها بالنسبة له فى مقام الانجيل
تماما .

ارتسم السرور على وجه مدام لوتيتيا وظهر عليها الاطمئنان
وانتصبت واقفة وهى تقول :

— تعال معى ، وسأريك أننا لم ننسه هو الآخر ، ولم يغيب عن
ذاكرتنا على الرغم من أننى لم أوه منذ سبعة عشر عاما .. ولم ألق
منه شيئا .

وتقدمت مستندة الى ذراع الأميرة شارلوت والى عصاها ..
واقترادت بروكيش الى غرفة صغيرة انتشرت فى جوها عتمة كعتمة
الكنائس ، واذا به يرى على طول الجدران مجموعة من التماثيل
النصفية لأبنائها جميعا .. وكان تمثال نابليون وتمثال دوق
رايشستاد متجاورين .. فأشارت مدام لوتيتيا الى تمثال حفيدها
وقالت :

— هذا هو التمثال الذى كان يحتفظ به الامبراطور فى لونجود ..
ولقد اختلس بروكيش النظرات ، وراح يتفحص السيدة العجوز
إن لها جسما رقيقا نحىلا ، وأسا مازال منتصبيا عاليا على الرغم
من السن ، ووجها صافيا رائق التقاطيع كأنه ميدالية اثرية عتيقة ،
وإن كان ستار كثيف قد امتد على العينين السوداوين فحجب
عنهما النور والرؤية ..

ومرت الجدة أمام تماثيل ابنائها الآخرين ، وتوقفت أمام تمثال
الوسيان وجوزيف وتمتت ببضع كلمات ثم ذكرت اسم ماري لوي
فى مرارة وقالت :

« انها سبب مصائبنا كلها ، سامحها الله » ..

عادت مع بروكيش الى الصالون وأخذت تبحث عن خصلة

من شعر نابليون تريد أن يحملها الزائر الى دوق رايشتاد ولكنها
لم تجدها فقالت له :

— سأرسل اليك هذا المساء صورتي لتحملها معك الى حفيدي
العزير وسيجد في ظهرها خصلة من شعر ابيه . .

وأضافت انها سترسل له صورة أخرى دقيقة منها صورة
لبونايرت أيام أن كان قنصلا ، وأخرى لكارولين ، وعلبة بها أدوات
لبعض ألعاب التسلية مصنوعة من العاج وعليها شعار نابليون :

— قل له أن أباه تسلى بهذه الأدوات أيام أن كان في سائت
هيسلانة .

احس بروكيش بأن ميعاد الانصراف قد أوفى . فقام مستأذنا ،
وانحنى على يد مدام لوتيتيا فقبلها . . وعندئذ تحاملت الأم العجوز
على نفسها ، وانتصبت واقفة فبدأ عليها الجلال . رفعت في الهواء
يديها المرتعشتين كما يرتعش جسمها كله ، وبعد أن تحسست الهواء
لحظة وضعتهما على رأس بروكيش الذي انحنى أمامها راکما على
ركبة واحدة فقالت :

— مادمت لا أستطيع الوصول اليه ، فلتنزل على رأسك أنت
بركات جدته التي ستفادر هذا العالم قريبا . سأكون معه بصلواتي
ودموعي ودعواتي حتى اللحظة الأخيرة من حياتي . . أحمل له عنى
البركات التي وضعتها على رأسك . والدعوات التي استودعتها
أقلبك . .

وكانت الأميرة شارلوت تسندها . . ووقف بروكيش فمدت له
قراعيها واحتضنته وأبقتة على صدرها لحظة وقد رفعت نحو السماء
عينيهما تكسوهما الفمامة البيضاء .



الصباح الاخير .. فى الخارج الشمس زاهية والطيور تغنى
والنساء فى ثيابهن الزاهية يتنقلن فى أنحاء الحديقة ، وفى الداخل
الدوق فى سريره يلهث فافرا فاه ، كل زفرة منه تحز فى صدره
كأنها سكين .. والحمى لاتنحسر عنه .. انها النار المتأججة فى اعضائه
وبدا الاحتضار ، وراح المريض يتلوى غارقا فى عرق كثيف .. انه
يضطرب من وقت لآخر ويصيح :

— الجموا الخيل .. اعدوها .. اريد ان اذهب للملاقة أبى ..

وكانت عيناه التائهتان تدوران من حوله تبحثان عن وجوه
اولئك الذين احبوه حيا حقيقيا .. اين هو الكونت ديتريشستين ؟ ..
واين جده ؟ .. واين صوفى ؟ بروكيش هو الآخر بعيد .. بروكيش
صديقه الوحيد .. بروكيش الذى احبه كأخيه ، لماذا تخلف عنه فى
هذه اللحظة ؟ .. لا .. انه وحيد مهمل ، لا أحد حوله يحميه من الموت
الذى هم به ليختطفه .. وفجأة رآه فى احدى المرايا .. رأى الموت
هائلا أمامه ، بوجهه الكريه ، وعينييه الفائرتين المحجبتين بالسواد ..

أنه الموت . . يقترب منه . . يريد الإمساك به فيحاول الفرار منه . .
ويلقى بيديه في يأس إلى الأمام ، ولكن الضوء يعود قليلا إلى عينيه ،
وينتشع الضباب فإذا به يرى في المرأة . . وجه مترنيخ . . لقد
جاء الوزين يسترق النظر من خلف الباب ويتسقط الأنباء وينتظر
ما تأتي به الساعات

ولم يلبث المريض أن انتابته أزمة أخرى ، وكان الألم ينتزع من
شفتيه ومن يديه كلمات وإشارات كلها يأس وضيق : « أطلب
الموت . . أريد أن أموت . . لم يعد لي من نجاة إلا بالموت » .
ثم يفيق لحظة ، فيجد مالفاتي إلى جواره ، يبلل صدغيه بماء
الكولونيا فيقول له :

— شكرا . . شكرا . . انى الآن أحسن حالا . .

وانقضى الصباح . زارته فيه أمه . . ثم زاره الأرشيدوق
فرنسوا . . ثم أخذته سنة من النوم . وعند الظهر عاوده السعال
عنيفا قاسيا . . ولم يستطع لفظ ما في فمه من بصاق . . فأخذ
مول بخرقة وعود صغير ينظف بهما حلقه ولسانه مما علق بهما
من قيح . . وكانت رائحة هذا القيح خبيثة أشمأز منها مول وتنبه
الدوق إلى اشمأزاه فقال له معتذرا : « ما الذى يحمك على
هذا يا عزيزى مول ؟ . . ما أقسى الأيام التى تقضيها إلى جوارى ؟ »
وقد تمالك الكابتن مول نفسه وابتسم وهو يقول فى لهجة
المداعبة : « شوف لن تذكر شيئا من ذلك بعد أن تصل إلى نابولى
قريبا . . . »

وانقضت فترة المساء فى مسبات ويقظة . . وراح مول يقرأ
للمريض بعض الكتب وتقدم لامبير من سيده يعرض عليه منقوع
الشعير والماء المحلى ، ولكنه رفض تناول شيء . .

ثم جاءت ماري لويز ، وجاء الجنرال مارشال معها . وبقيت
بعض الوقت واذ قبل المساء عاودت المريض الأزمة ، وبدأ على
مالفاتي القلق ، فقد كان النبض فى ضعف متزايد . وقال الطبيب
لن حصول المريض : « اذا حدث اختنساك . . فعليكم بالحيجن
واللصقات . . . »

وعندما أراد مول أن يعد للدوق فراشه للنوم سأله الدوق :

« وعربتي البرلين ؟ . هل هي جاهزة ؟ »

« ما أظنها جاهزة . . ان كولر لم ينته من عمله فيها بعد . »

وعندئذ ثار المريض وراح يضرب الفراش بيديه ويقول : « يجب أن ترسل . . احدا . . الى كولر . . ليقول له . . ان يتمجسل انهاء . . هذه العربة . . سأكون في حاجة اليها . . قريبا . . ولا أريد أن تعطل . . بسببها . . »

وكانت الكلمات تخرج بصعوبة من حلقه . . وحمل الخادم لامبير السراج وابتعد به في أحد أركان الغرفة ، وانتقل مول ونيكير ، الطبيب المشرف في تلك الليلة ، الى الحجرة المجاورة التي ظل بابها مفتوحا . . وكانت أنفاس المريض تزداد صعوبة وحشرجته تملأ الأرجاء . ولكنه يبدو هادئا . وعند منتصف الليل قال مول للامبير : « أظنه سيعيش حتى الغد ، وفي هذه الحالة لن يكون من نصيبنا نحن أن نتلقى آخر أنفاسه . . »

ثم ذهب مول الى إحدى الأرائك وارتوى عليها منهوكا . وراح لتوه في نوم عميق . . وما ان قاربت الساعة الرابعة حتى ايقظته لامبير فجأة : « قم يا سيدى . . أسرع . . أسرع »

قفز مول الى جوار الدوق فوجده يتململ في فراشه ويصيح : « انى اموت . . انى اموت . . » فتعاون الرجلان على اجلاس المريض في فراشه وقد ففر فاه وبرزت عيناه ، وأخذ يردد : « استدعوا أمى . . استدعوا أمى . . »

استوقف مول الخادم عند الباب ، على أمل أن تنقضى الأزمة سريعا ولكن المريض ظل يتقلب بعنف في فراشه الى ان ارتطمت رأسه برخام المنضدة المجاورة للسرير . فصاح : « ارفعوا هذه المنضدة . . فلم أعد بحاجة الى شيء ما . . »

وكانت التشنجات العنيفة تغير من ملامحه ، وفجأة انكفأ على ظهره وتصلبت ملامح وجهه وأصبحت عيناه وكأنهما من زجاج . فخرج مول مسرعا لاخطار الأسرة ومالفتى وهارتمان . ثم عاد

تخيل له أن المريض قد يتنفس في شيء من اليسر بعد أن أراحته اللصقات صدره . . وما لبثت ماري لويز أن جاءت وقد استندت إلى ذراع مول ثم وقفت إلى جوار الفراش واذ نظر الأمير إليها وعرفها ابتسم لها ابتسامة من عينيه .

ثم جاء الآخرون بعد ذلك متتابعين . . وادخل مول القس إلى غرفة الدوق ليმده بالأسرار الدينية الأخيرة ، وكان قسا شابا يقوم بهذا العمل للمرة الأولى فكان بادي التأثر والارتباك ، وسأل هل يقرأ الصلوات قراءة صامتة أم يتلوها بصوت مرتفع فأشار إليه الأمير أنه يفضل التلاوة بالصوت المرتفع .

وخر الجميع ركعا واستندت ماري لويز إلى أحد المقاعد بينما استند الأرشيديوق فرنسوا إلى حافة السرير وركع باقي الحاضرين خلفهما ، والخدم في الغرفة المجاورة وفي أثناء الصلاة سمع صوت أنهباء على البساط لم يشعر به الحاضرون . . أنها ماري لويز وقد أغشى عليها . . . أسرع إليها مالفاتي فأعادها إلى حالتها وإلى ما كانت عليه .

وكان الأمير ينحدر قليلا قليلا خارج الحياة . . وبدأ وكأنه لم يعد يشعر بالألم . . ها هو الموت يترفق به ، ويقترب منه في حلم وهدوء . وكانت الشموع في وضع النهار مضياءة في كل مكان اقتزىد الجو اختناقا . ودقت الساعة الخامسة . ثم بعد ذلك بقليل أشاح الأمير برأسه مرتين من اليمين إلى اليسار ثم فجأة تصلبت شفتاه وانحنى مول ومالفاتي على الأمير ، ووضع الطبيب يده على رجبينه وقال في صوت خافت : « إن البرودة بدأت تنتشر فيه » .

واذ سمعت ماري لويز هذا الهمس من فم الطبيب ، أرادت أن تقف على قدميها ولكن قواها خانتها مرة أخرى وعادت إليها بحالة الانغماء فحملها هارتمان ومارشال إلى حجرتها .

وكان الميت في فراشه ممددا ، وعيناه مفتوحتان على سعتهما وقد اضطر مالفاتي أن يعيد الكرة مرتين قبل أن يغلقهما إلى الأبد .

الدلالة القومية للطباعة والنشر

مركز الفكر عامع الثقافي

في العالم العربي
من القاهرة

يصدر عنها

روايات عالية الكتاب الماسي

مذاهب وفكرية

كتب قومية

إصغنا للبحر

دراسات إنشائية

مكتبات الدار

نيويورك

لندن

البحر

بيروت

طرابلس

بغداد

البحر

الاسكندرية

القاهرة

مجلة الإبداع والتفكير

مجلة نوار الوطن

ARAB
OBSERVER

ARABE
OBSERVATEUR

The Scribe
ARAB REVIEW

12
5



Le Scribe
LA REVUE ARABE

El Escriba
LA REVISTA ARABE

Der Schreiber
DE ARABISCHE RUNDSCHAU